

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

**BOUTIQUE**  
  
**Pit Môme**  
 Passage Supersaxo - SION

**CANALI**  
 MILANO  
**Ferrero**  
 MODE MASCULINE  
 Place du Midi, Sion

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

## Vers l'Europe à dix-huit

L'accélération des bouleversements politiques en Europe de l'Est confère à la négociation qui va s'ouvrir entre la Communauté et les six pays de l'AELE une importance nouvelle. Entre eux, acquis au même type d'économie de marché, il faut trouver maintenant des règles d'action commune pour créer cet espace économique européen (EEE) que chacun appelle de ses vœux. La réunion à Genève des six ministres de l'AELE hier, une semaine avant leur rencontre avec la Communauté à Bruxelles, a permis d'éliminer des divergences et d'accélérer la dynamique. Mais on est loin d'un accord qui fera l'objet de longues

négociations dès l'année prochaine. Si l'objectif semble clair, si la volonté politique est présente de part et d'autre, les moyens d'y parvenir sont encore dans les brumes. Qu'est-ce que «l'acquis communautaire» dont parlent les ministres? Personne, ni à Bruxelles ni à Genève, n'a pu en définir le «noyau dur» sur lequel reposeront les règles juridiques de l'EEE. La Communauté, tout en affirmant sa volonté de dialogue, ne veut pas partager son pouvoir de décision, alors que les Six veulent y participer sur des sujets précis. L'aide ponctuelle accordée maintenant par l'Europe

des vingt-quatre aux pays de l'Est est considérable. Mais voyons le palier suivant, souligne le président Delamuraz, celui de la transformation d'économies marquées par quarante ans de collectivisme. Cela ne peut se faire en quelques mois. En coulisse, à Genève, on est bien conscient de l'évolution que va subir la Communauté avec une «grande Allemagne» qui en deviendra le partenaire le plus puissant, sous une forme ou sous une autre. Raison de plus pour la Suisse de s'insérer dans le mouvement vers l'intégration. **48**

P.-E. Dentan

## Pirmin joue placé et gagne à Sestrières

Il y avait plus d'une année que Pirmin n'était pas monté sur un podium. A Sestrières, il a retrouvé la plus haute marche et, du même coup, se replace au classement général de la coupe du monde. Malheureusement, le cirque blanc a perdu un nouveau champion. Après Alberto Tomba, c'est Marc Girardelli, victime d'une terrible chute, qui devra faire l'impasse sur les deux descentes de Val Gardena. **14**



Monica, la charmante épouse de Pirmin, était au rendez-vous pour lui accorder le baiser du vainqueur. Berthoud

## Livrés comme du bétail



Deux femmes supplient vainement: elles seront rapatriées contre leur gré au Vietnam. AP

### 51 « boat people » rapatriés de force au Vietnam

Hier matin, on apprenait, avec consternation, que la Grande-Bretagne avait autorisé le rapatriement forcé de 51 réfugiés vietnamiens à Hong Kong. «Il est tout à fait normal de renvoyer des immigrés en situation illégale dans leur pays d'origine, a déclaré Mme Thatcher à la Chambre des communes, sinon ce serait le chaos international.» La Dame de fer a peut-être raison lorsqu'il s'agit d'immigration économique, mais on ne peut, sans faire preuve d'une rare inhumanité, renvoyer en enfer ceux qui ont pu s'en échapper. **48**

### Enfants du Valais - Enfants du Liban

## Etre solidaires



Une petite Libanaise, en visite en Suisse cet été, et ses amis valaisans.

L'association Salam, enfants du Liban, vient de lancer une vaste campagne d'entraide dans les écoles de Romandie et du Valais. But de cette action de solidarité: récolter des fonds et du matériel scolaire pour permettre aux enfants du Liban de pouvoir aller en classe. Une vingtaine d'écoles du Valais romand ont pour l'heure répondu à l'appel de cette association humanitaire.

Certaines classes ont confectionné du pain, d'autres des cartes de vœux ou des calendriers qu'ils vendent au profit des enfants du Liban. Salam espère que de nombreuses autres classes et associations regroupant des enfants s'associent à ce mouvement de solidarité. Une occasion pour les écoliers valaisans de créer des liens avec ces enfants de la guerre. **25**

### La Course autour du monde

## Dans 14 000 km... 28 secondes!



Gérald Rogivue à la barre de «Merit». SORC

Le 24 novembre, après vingt-sept jours de navigation, dans la baie de Fremantle, en Australie, le voilier suisse «Merit» est battu de... vingt-huit secondes par le bateau anglais «Rothmans». Rageant, après plus de 14 000 km dans des conditions extrêmes.

Coskipper de «Merit», le Valaisan Gérald Rogivue nous fait revivre cette deuxième étape de la Course autour du monde, Punta del Este - Fremantle. Par le biais de son journal de bord que nous publions en exclusivité. **42**

Journalistes en herbe **18**

Sion, ville sportive?

HC Sierre **4**

Ces sacrées pénalités...

**POUR VOTRE NATEL**  
 22 65 82  
  
**WBS**  
 WILLY EUHLER SA SION  
 ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ  
 Chanoine-Berchold 9 - 1950 Sion

## Rembarre

## Le chiffonnier Golovtchiner

Il y quelques samedis, la Télévision suisse romande, «votre télévision» comme elle dit, laissait à 19 heures Lova Golovtchiner vider sur le plateau les fonds de corbeille qu'il collecte avec la délectation d'un chiffonnier voyeur.

Commentant une lettre de lecteur, parue dans un journal romand, qui demandait d'utiliser les criminels au lieu des animaux pour des essais de médicaments, le soi-disant humoriste approuva l'intervenant, proposant qu'on se serve du sadique de Romont, fraîchement condamné, pour tester de nouveaux produits aphrodisiaques.

Comment un animateur de télévision qui tient antenne la veille du dimanche, peut-il se permettre de

badiner sur un tel sujet? Car une plaisanterie de ce genre n'est pas seulement déplacée, elle est odieuse, infecte, avilissante. Comment peut-on plaisanter quand les pleurs des familles ne sont pas séchés, quand les sanglots à peine se sont tus? Comment s'amuser de la sorte et commencer à rire à propos d'un criminel qui a repoussé au-delà du concevable les limites de l'horreur? Comment se proposer d'exciter, ne serait-ce qu'en manière de galéjade, ses plus abominables motivations?

De tels énergumènes qui ne respectent rien ni personne sont une honte pour la TV romande; et celle-ci avoue une bien réelle pauvreté d'afficher comme humoriste à demeure un esprit aussi pesant.

4<sup>e</sup> concours international du vin de Zurich

## Médailles oubliées...

Le fameux concours international du vin de Zurich, organisé sous le patronage de l'Expovina, voyait le Valais se placer positivement sur la scène des vins helvétiques. Soucieux de communiquer, au plus vite, cette heureuse nouvelle, nous avions pu, grâce à la complicité bienveillante du rédacteur en chef du «Journal vinicole suisse», M. Othmar Staehli, donner la liste des maisons valaisannes récompensées, le lendemain même de la cérémonie de remise des médailles.

Un travail ardu tant pour M. Staehli qui nous transmettait par fax les renseignements, que pour notre journal obligé de classer et composer, en toute hâte, une liste longue et fastidieuse. Collationnée avec soin, cette dernière comportait les 12 grandes médailles d'or, 60 d'or, 39 d'argent et 16 diplômes ravis par le Valais.

Or, deux mois après cette parution, une désagréable surprise nous attendait. La liste nominative, nous indiquait un négociant peu courtois avec un petit air de suspicion, s'arrêta à la lettre M. Il va sans dire que de nombreuses maisons ont été malencontreusement oubliées. Oubli indépendant de notre volonté et imputable à une défaillance technique.

Tout ceci ne devrait pas nous amener à ce type de commentaires. Toutefois, les quelques prises de contacts effectuées depuis cette découverte, soit depuis jeudi dernier, nous force à préciser ce qui suit:

A aucun moment le «Nouvel-Liste» n'a voulu «boycocter» l'une ou l'autre maison d'encavage. Bien au contraire, puisque nous nous sommes toujours fait l'écho des résultats positifs obtenus par nos encaveurs.

Etrange, en revanche, ce silence installé depuis le 13 octobre, date de la parution des résultats. «Nous avons cru que vous écartiez les grandes maisons», répondait-on lors de nos prises de contact destinées à éclairer nos lanternes! Quelle idée!

Pourquoi l'un ou l'autre des lésés ne nous a-t-il pas tout simplement averti de cette bévue? Il aurait été aisé de rectifier, rapidement. Une rectification qui paraît légitime et aurait évité les messes basses, les suspicions de toute sorte!

Nous publions donc, avec toutes nos excuses, les noms des oubliés du concours de l'Expovina. Rappelons pour mémoire que l'attribution des mentions est basée sur un système de points, allant jusqu'à 20 sur 20.

Les vins entre 16 et 17 points ont reçu le diplôme d'honneur (mention bon), de 17 à 18 (mention très bon) on récoltait de l'argent, de 18 à 19, l'or gratifiait les crus avec une mention excellente.

La grande médaille d'or couronnait les «hauts de gamme», de 19 à 20.

Ariane Alter  
Caves du Rhodan, Mounir et frères, Salquenen. Or: 1988 Salquenen Sélection Caves du Rhodan, 1988 dôle Soleil du Rhodan, 1988 pinot noir Perle du Rhodan.

Gebürder Nauer, Bremgarten. Argent: 1988 fendant Molignon, 1988 pinot noir de Salquenen.

Au Caveau Saint-André, Chamoson. Or: 1988 dôle Les Sabines, diplôme d'honneur: 1988 fendant Fleur des roches, 1988 johannisberg Le Feuillard.

Caves Orsat, Martigny. Grande médaille d'or: 1988 petite arvine

## Mitterrand s'explique

C'était dimanche soir 10 décembre, sur la deuxième chaîne de la Télévision française.

Comme de coutume, le président n'a pas résisté à l'étalage parfois agaçant de son autosatisfaction. Il n'a pu échapper à personne que le président de la République était particulièrement satisfait de M. François Mitterrand «qui s'occupe de tout et à l'œil sur tout», ce qui n'est pas gentil pour le premier ministre.

A tant parler, le président a dit quelques bonnes choses, d'autres moins bonnes et d'autres franchement mauvaises.

## Les bonnes choses

M. Mitterrand, rendant hommage à sa propre présidence de la CEE qui s'achève à la fin de l'année, a exposé comment à Strasbourg,

«pour l'Europe on avait avancé». «Les quelques objectifs simples qui avaient été fixés ont été atteints.»

Ils étaient au nombre de trois: la charte sociale, le marché et la monnaie uniques, la banque de développement pour l'Europe de l'Est.

Serge July lui faisant remarquer qu'il venait d'exposer seulement «de bonnes intentions» concernant la charte sociale le président a répondu: «Je ne me fais pas d'illusions, mais j'en ai pas été déçu. La France est un pays social très avancé, l'ensemble de la CEE mettra longtemps à nous rattraper.»

Le président a-t-il peur de ce qui se déroule si rapidement à l'Est? Le réponse est: «Peur de quoi? Des victoires de la liberté? Nous les avons si longtemps attendues! Il suffit d'être résolu», et il ne peut se retenir d'ajouter «la liberté et nous on se connaît.»

Que pense-t-il de M. Kohl, qui semble avoir omis de le prévenir de son discours sur la réunification de l'Allemagne? «C'est vrai; mais le chancelier Kohl a montré à Strasbourg qu'il était décidément européen; on n'a pas le droit d'en douter.»

Et M. Gorbatchev? «Il a fait de l'URSS un partenaire de la CEE. Il m'a dit: «Après avoir décidé, je suis tranquille. Il est la pierre de base de la construction présente.»

Et quels sont les objectifs de M. Mitterrand pour l'Europe? «Mon

projet se définit par trois termes: la liberté, la paix, la solidarité entre l'Ouest et l'Est avec comme objectif final l'Europe.»

Dans les choses qu'on peut considérer comme bonnes notons un coup de patte légitime mais un peu appuyé aux industriels «qui se conduisent comme des négriers avec la main-d'œuvre clandestine. Nous allons sévir contre eux: la police va les débusquer partout où ils se trouvent.»

## Moins bon

Les rodontades sur la réunification allemande: «Oui, j'en suis partisan, mais pas au détriment de l'équilibre de l'Europe. Le respect des frontières sera assuré, cela va sans dire, mais encore mieux en le disant.»

Voilà une assurance qu'on aimerait partager. Pour le moment ce sont des «paroles verbales» que rien n'est venu conforter. Peut-être était-ce l'occasion de parler du traité de paix qui, depuis 1945, n'a toujours pas été signé?

Et l'intégration? Pour la première fois le président se prononce en sa faveur: «Intégration par l'école, par le logement, par les salaires, par le droit au culte. Mais ce n'est pas un problème français: c'est un problème européen.» Inattendu, non?

## Mauvais

Le mensonge d'abord: «Le nom-

bre des émigrés n'a pas augmenté depuis 1982, mais le ministre de l'Intérieur ne veut pas communiquer les chiffres: c'est absurde.» Et pan dans les dents de M. Joxe.

Et les clandestins? «Ah, comment savoir combien ils sont! Quand un clandestin est appréhendé, il a vingt-quatre heures pour saisir le tribunal administratif qui doit statuer dans les deux jours. On ne peut aller plus vite!»

M. Mitterrand feint d'ignorer la suite, que voici: le clandestin refuse de partir malgré la décision d'expulsion, on ne peut plus l'embarquer de force. Il reste et risque une peine de prison maximum de quinze jours, après quoi il disparaît dans la nature.

M. Mitterrand ne semble pas le savoir... à moins qu'il s'agisse d'un mensonge par omission?

La troisième tromperie du président consiste à affirmer «que le vote des émigrés aux élections locales se justifie par le droit des gens». Mais chacun sait qu'il s'agit uniquement d'augmenter la clientèle électorale des socialistes, qui en ont besoin.

Enfin l'éternelle contradiction dont ne se libérera jamais le président: dans l'intérêt du pays, il réclame une politique de rigueur. Mais dans celui des socialistes il veut que les «avancées sociales soient très sensiblement augmentées». Malheureusement on ne peut souhaiter une chose et son contraire.

Jean Méningaud ■

## Un peintre de Savièse expose à Fribourg

## Isabelle Tabin-Darbella, un talent fou!

SAVIÈSE (ddk). — Elle vit à Savièse, c'est là que l'inspiration et le talent la visitent, c'est là qu'elle exécute ses plus belles toiles... Isabelle Tabin-Darbella expose depuis le 25 novembre et jusqu'au 23 décembre à la Galerie de la Cathédrale, en compagnie de Marie Hoeppli qui fait des bijoux.

Isabelle Tabin-Darbella c'est le talent fou et l'immense sens du beau. Elle ne peint que ce qu'elle a bien vu, que ce qu'elle a senti d'instinct. Sur ses toiles, elle fixe la beauté un peu hautaine d'un chat siamois, l'irréelle splendeur d'un paysage habité par des arbres, la fragile note d'amour que dégage une fleur. Cette peintre, les Saviésans la rencontrent souvent sur les routes de la commune, accompagnée de son chien. Est-ce lors de ses promenades qu'elle fait le plein d'impressions, de couleurs, de subtils détails? Est-ce au retour de ces fugues qu'elle fixe sur la toile tant de beauté, tant de paysages intérieurs? On ne le saura pas et c'est tant mieux. Si vous aimez la vraie peinture sans fard ni

fioritures, allez donc à Fribourg à la Galerie de la Cathédrale, place Saint-Nicolas. C'est ouvert de 14 h 30 à 18 h 30 tous les jours sauf le lundi et mardi. Le samedi vous pourrez visiter jusqu'à 17 heures et

le dimanche de 11 à 12 heures. Isabelle Tabin-Darbella: un talent fou, une exposition à ne pas manquer! Prévoyez avant Noël votre visite à Fribourg, vous ne serez pas déçus!

## Les succès de la quinzaine chez les libraires romands

Auteurs	Titres	Editeurs	Cl. préc
1. J. Vautrin	<i>Un grand pas vers le bon dieu</i>	Grasset	n.cl.
2. John le Carré	<i>La maison Russie</i>	Laffont	n.cl.
3. Françoise Dolto	<i>Paroles pour adolescents</i>	Hatier	1
4. Marie Gagarine	<i>Blonds étaient les blés d'Ukraine</i>	Laffont	7
5. Jeanne Bourin	<i>Les Pérégrines</i>	Fr. Bourin	2
6. Mary Higgins Clark	<i>Dors ma jolie</i>	A. Michel	5
7. Andrée Chedid	<i>L'enfant multiple</i>	Flammarion	6
8. Jacques Salomé	<i>Papa, maman, écoutez-moi, vraiment</i>	A. Michel	n.cl.
9. N'Guyen van Loc	<i>Le chinois</i>	P. Cité	n.cl.
10. Françoise Dolto	<i>Autoportrait d'une psychanalyste</i>	Seuil	4

Liste établie d'après les renseignements fournis par dix librairies de Suisse romande.

## Un « faucheur » pas comme les autres

Selon le «Petit Robert», faucheur ou fauchoux est un animal arthropode, voisin de l'araignée, à quatre paires de pattes longues et tenues; d'où le compliment flatteur «t'as des jambes de fauchoux».

Les faucheurs sont connus aussi sous le nom d'opiliens (all. = Weberknechte, Kanker, Afterspinne; angl. = harvestmen, daddy long legs; russe = senokosty, etc.). Les opiliens constituent un des groupes les plus importants d'arachnides (3000 espèces environ). Ils vivent dans des milieux extrêmement divers: grottes, horizons inférieurs du sol, humus, litière, mousses, vieux troncs d'arbres, plantes herbacées, etc.

Ces arachnides sont répartis en trois «groupes» (= sous-ordres): le premier, les cyphophthalmi - animaux très anciens, dont la répartition est antérieure à la disjonction des plaques continentales - n'ont pas été signalés en Suisse. A une exception près - «Peltonychia lepriuri» placée dans le sous-ordre des laniatores, toutes les espèces citées dans la faune helvétique (une quarantaine) font partie du

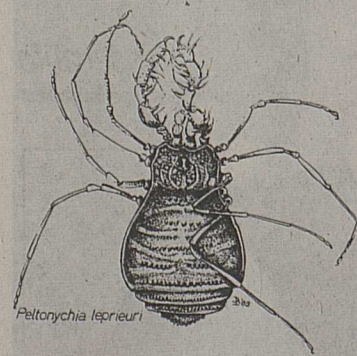
sous-ordre des palpatores. C'est du reste ce dernier groupe qui comprend les espèces les plus communes - réunies dans la famille des phalangidae - les seules à correspondre effectivement au nom de faucheurs dont les adultes vivent sur les murs, les troncs d'arbres, les rochers, dans les herbes et les strates les plus aériens de la végétation.

Les opiliens de Suisse ont été étudiés par Ehrenfried Schenkel (1869-1953) et Roger de Lessert (1878-1946), deux arachnologues de renommée mondiale. Lessert a d'ailleurs rédigé quatre mémoires du «Catalogue des invertébrés de la Suisse»: «Araignées» (1910), «Pseudoscorpions» (1911), «Opiliens» (1917) et «Scorpions» (1917). Dans le fascicule consacré aux opiliens, il signale et décrit uniquement des espèces placées dans la famille des phalangidae.

En 1928, E. Schenkel trouve pour la première fois en Suisse (dans le val Bedretto à 1400 m d'altitude, au Tessin) deux exemplaires (femelles) appartenant au sous-ordre des laniatores qui renferme des espèces les plus souvent tropicales.

En 1959, l'arachnologue français Edouard Dresco, retrouve la même espèce (un exemplaire, femelle) dans la grotte «Cà di Vec», Frasco (Tessin), à 1215 m d'altitude. Il est cependant intéressant de souligner que les formes de laniatores qui vivent sous terre en Europe ou en Amérique du Nord constituent les restes de faunes épigées (le terme de «épigé» désigne tout animal de la surface) du tertiaire, sous climat chaud!

Au mois d'août des années 1988 et 1989, à l'occasion de recherches effectuées dans le canton de Tessin, nous avons récolté à Cardada (1300 m d'altitude) respectivement



sept et neuf exemplaires - tous des femelles - appartenant à l'espèce signalée par E. Schenkel en 1928 et retrouvée par Dresco en 1959. Il s'agit en fait de «Peltonychia lepriuri» (notre dessin), récoltée en forêt, dans un endroit relativement humide, sous des pierres enfoncées. Des exemplaires dont la longueur du corps ne dépasse pas... deux millimètres! L'espèce est considérée endémique des Alpes centrales du Sud.

Dan Dumitrescu ■

Initiation à la biologie et à l'écologie souterraines par R. Ginet et V. Decou. Ed. Jean-Pierre Delarge, Paris, 1977.

le point de vue...

## Durs, mais pas purs

C'est avec stupéfaction que le monde vient d'apprendre que le régime «pur et dur» de l'Allemagne de l'Est était en fait un des plus corrompus qui ait jamais existé.

D'après ce que l'on nous dit aujourd'hui, Papa Doc, Duvalier et Marcos étaient des apprentis à côté de la clique dirigeante de la RDA.

Ces «fils du peuple» se doutaient bien que leur supercherie ne pourrait durer très longtemps. C'est pourquoi, tout était prêt pour leur assurer des lendemains sans soucis.

Nous savions que la Nomanklatura est-allemande vivait de privilèges: somptueuses villas avec piscine intérieure et extérieure, pavillons pour toutes les sortes de chasse, etc. Mais nous ignorions, comme le peuple est-allemand, que les milliards payés par l'Allemagne fédérale passaient directement dans des banques suisses et étrangères. Alors qu'une large partie du peuple manquait de l'essentiel, les grands patrons se verraient dans la débâche. Heureusement, le moment est venu de payer la facture. J'espère qu'elle sera salée!

...de pierre moren

Halle «La Comète»  
route de Bramois  
Sion (027) 31 46 36

CARROSSERIE  
P. MARTY

Installations ultra-modernes  
Four électronique  
Marbre  
Travaux garantis

## Girardelli Dix jours de repos total

Marc Girardelli ne s'est pas attardé à Sestrières, hier. Après avoir subi des examens à l'hôpital, qui n'ont fort heureusement décelé que des contusions au dos, le Luxembourgeois a regagné Zurich par hélicoptère. Il devra néanmoins observer un repos total de dix jours et fera donc sa rentrée en coupe du monde en janvier.

# sports

## Nouvelliste

## Hockey sur glace

### Bienne: deux longueurs d'avance

Le HC Bienne a étrillé Olten par 12 à 2. L'équipe de Björn Kinding possède désormais deux longueurs d'avance sur son second, qui n'est plus Klotten mais Lugano.

### LNA

**Résultats**

Klotten - Lugano	0-5 (0-1 0-3 0-1)
Bienne - Olten	12-2 (5-0 2-1 5-1)
Zoug - Berne	4-9 (1-2 0-2 3-5)
Fribourg - Ajoie	11-3 (5-1 5-2 3-0)
Zurich - Ambri	3-6 (1-3 2-1 0-2)

### Classement

1. Bienne	23 16 0 7 124- 81 32
2. Lugano	23 14 2 7 108- 68 30
3. Klotten	23 14 1 8 109- 79 29
4. Berne	23 12 4 7 93- 68 28
5. Olten	23 12 1 10 92- 97 25
6. Ambri-Piotta	23 10 1 12 85- 95 21
7. Zoug	23 9 2 12 103-115 20
8. Fribourg	23 8 2 13 84-104 18
9. Zurich	23 7 2 14 75-113 16
10. Ajoie	23 5 1 17 68-121 11

### Samedi prochain

Ajoie - Klotten  
Berne - Bienne  
Lugano - Zoug  
Olten - Ambri  
Zurich - Fribourg

### LNB

#### Résultats

Coire - Sierre	7-3 (3-1 2-1 2-1)
Lausanne - Lyss	6-3 (3-0 1-2 2-1)
Uzwil - Rapperswil	1-7 (1-1 0-2 0-4)
Langnau - Herisau	4-4 (1-1 2-3 1-0)
Martigny - Davos	6-1 (3-1 3-0 0-0)

#### Classement

1. Martigny	23 14 4 5 113- 97 32
2. Rapperswil-Jona	23 13 2 8 114- 73 28
3. Sierre	23 10 6 7 119- 94 26
4. Herisau	23 10 6 7 108- 94 26
5. Langnau	23 9 6 8 94- 95 24
6. Lyss	23 11 2 10 94-107 24
7. Coire	23 9 5 9 103-102 23
8. Lausanne	23 8 6 9 93- 99 22
9. Davos	23 6 4 13 79-102 16
10. Uzwil	23 3 3 17 71-125 9

### Samedi prochain

Davos - Uzwil  
Herisau - Martigny  
Lyss - Langnau  
Rapperswil - Coire  
Sierre - Lausanne

### Ski alpin

**Zurbriggen vainqueur à Sestrières 14**

# Forum: Martigny-Davos 6-1 (3-1 3-0 0-0) Vive la « Guggermusik » !

On espérait un match. Ce fut un combat «dirigé» par un arbitre dépassé. Coups de sifflet. Au pluriel.

A vrai écrire, on ne s'est pas follement amusé, hier soir, au Forum d'Octodure. Au cours de ce duel qui n'en fut pas un - faute de «combattants» grisons - on a rarement pris notre pied par-dessus la tête pour danser de joie comme les flamands roses. Empressons-nous de préciser que les Octoduriens de Richmond Gosselin ne sont nullement mis en cause dans cette morne constatation. Il est difficile, voire même impossible,

Par Christian Michellod

d'assurer deux heures de spectacle quand on se retrouve seul. Seul sur la glace. Seul face à du vide. Ou à du plein de petits coups continuellement sanctionnés par le tâtillon arbitre Gugger. Martigny, sans vraiment forcer son talent, a fait son match. Celui qu'on attendait. Et même un petit peu plus. Il a souvent essayé d'enjoliver le débat en accentuant le côté collectif de son jeu. Steve Aebersold par exemple, connu pour son amour de la rondelle en canne, a lâché ses pucks. Les actions de Martigny s'en sont bonifiées. Et le Canado-Suisse a inscrit autant de points à son compteur personnel que lorsqu'il joue avec les yeux rivés sur sa propre crosse. L'union fait toujours la force!

**Gâchis**  
Les moments de frisson ne furent cependant pas légion. Jetez un œil sur le nombre de pénalités écopées de part et d'autre et vous comprendrez aisément à quel genre de gâchis le public assista. Davos, nerveux surtout par ses teigneux étrangers, a lentement mais sûrement

### Ritsch à Zoug

L'international Andi Ritsch, 28 ans, a été prêté jusqu'à la fin de la saison à Zoug par le HC Lugano. Il fera ses débuts sous ses nouvelles couleurs dès samedi, à... la Resega. La suite de la carrière du Grison se décidera au terme du championnat.



Rareté. En effet, les Davosiens n'eurent pas souvent l'occasion d'inquiéter la défense martigneraïne et le gardien Andrey. Après la fessée de samedi dernier, Martigny a vite retrouvé son punch... Bussien

pourri le fruit qui devait défendre. Et indigeste. Martigny eut le tort de se laisser embarquer dans cette mascarade. Au fil du temps qui passait trop longuement, le match devint haché comme du persil. Et ennuyeux comme un navet. Par bonheur, les Valaisans avaient eu l'astucieuse idée de se mettre rapidement à l'abri. Non pas des coups tordus généreusement distribués par leurs excités adversaires, mais d'une déconvenue qui aurait encore assombri le tristounet décor. Métivier (deux buts et deux assistances), Aebersold (deux réussites et une superbe ouverture sur le deuxième goal de Métivier), Pleschberger (entre les jambes de Buriola) et Moret (seul face au portier grison) avaient levé le petit doute qui s'était mis à pointer quand le fidèle Jacques Soguel établit la seule parité du match (1-1 à la 2e). Cinq minu-

tes plus tard, l'affaire était liquidée. D'autant plus que Thierry Andrey jouait les assureurs face aux attaquants davosiens et à leurs accélérations arrachées pour un honneur tout de même bien terne. Davos, quo vadis?  
**Contrat**  
Après avoir reçu la fessée à Rapperswil, Martigny avait énergiquement réagi contre Langnau (6-1 mardi dernier). Ce redressement a trouvé une efficace prolongation, hier soir. Sur le plan du score, les Octoduriens mirent le carbone. Rebe-lote. Mais diable que ce duel fut «con». Excusez-nous du terme. Parce que la paire de claques Lawless-Poulin en méritait une. Parce que Moret et compagnie auraient dû garder leurs nerfs à froid. Et parce que l'homme zébré de noir empoisonna l'atmosphère. La «guggermusik», c'est cacophonique!

## 88 minutes de pénalités!

**Martigny:** Andrey; Gagnon, Formaz; Alessio Bernasconi, Mauron; Donnet-Monnay; Andrea Bernasconi, Léchenne, Métivier; Aebersold, Pleschberger, Moret; Baumann, Zimmermann, Lüthi. Coach: Gosselin.  
**Davos:** Wieser (19'30 Buriola); Poulin, Bayer, Jost, Egli; Simonet; Soguel, Lawless, Paganini; Winistörfer, Rosenast, Gross; Lüthi, Schneider, Schenkel; Hoffmann. Coach: Dürst.  
**Buts:** 0'21 Métivier (Formaz) 1-0; 1'19 Soguel (Paganini) 1-1 (Davos à 5 contre 4, pénalité de Mauron); 3'53 Métivier (Aebersold) 2-1; 6'56 Aebersold (Gagnon) 3-1 (Martigny à 5 contre 4, pénalité de Lawless); 22'26 Pleschberger 4-1; 32'09 Moret (Métivier) 5-1 (Martigny à 5 contre 3, pénalités de Poulin et de Lawless); 33'18 Aebersold (Métivier) 6-1 (Martigny à 5 contre 3, pénalités de Lawless et de Gross);  
**Notes:** Forum d'Octodure. 1900 spectateurs. Arbitre: Gugger, assisté de Furrer et Huwyler. Martigny sans Bauer, Heiniger et Rohrbach (blessés); Davos sans Schönhaar (blessé), Forster et Widmer (tous deux suspendus par le club).  
**Pénalités:** 9 x 2' contre Martigny (3 x Mauron, Métivier, Baumann, Lüthi, Alessio Bernasconi, Moret, Pleschberger) + 3 x 5' (Moret, Andrey, Alessio Bernasconi) + 1 x 10' (Moret) + pénalité de match à Alessio Bernasconi; 10 x 2' contre Davos (2 x Lawless, 2 x Poulin, Gross, Hoffmann, Jost, 2 x Bayer, Egli, ) + 3 x 5' (Lawless, Poulin, Hoffmann) + 1 x 10' (Poulin) + pénalité de match à Lawless.  
**Faits spéciaux:** 19'30 penalty contre Davos pour une faute sur Lüthi; ce dernier rate la transformation. 50'27 temps mort pour Martigny.

## Toyota: la cinquième génération Tout en rondeurs!

essai auto



17

## Renault 19 TXE Le paon paré des plumes du geai!



17

## LNB: Coire - Sierre 7-3 (3-1 2-1 2-1)

# Ces pénalités qui font mal...

A cinq reprises en infériorité numérique, Sierre a encaissé quatre buts, dont deux prématurément. Dans ces conditions ô combien défavorables, les Valaisans ne pouvaient que trébucher au Hallenstadion. Ils ont d'ailleurs trébuché!

Entre Coire et Sierre, on ne fume pas le calumet de la paix! A deux reprises en l'espace de douze mois, les deux clubs se sont séparés dans l'incertitude d'un protégé. C'est dire que la confrontation directe promettait quelques étincelles...

Hier soir pourtant, conscients de l'importance de l'enjeu, Grisons et Valaisans du Centre avaient oublié leur rancœur, leur animosité réciproque, pour se concentrer sur l'essentiel. Il y eut bien quelques tiraillements, quelques entorses au règlement, mais rien d'exagéré et de condamnable, rassurez-vous. En fait, il y eut surtout du hockey, des actions et des tentatives de part et d'autre, un état d'esprit fort louable.

### Redoutable jeu de puissance

Paradoxalement, Sierre a payé cher ses rares indisciplinares. Très cher même. Les trois premières pénalités des «rouge et jaune» - infligées tour à tour à Lötscher, Mongrain et Guntern - ont débouché sur autant de buts.

Ainsi, Kessler porta la marque à 4-1 à la 32e minute, alors que

Guntern chauffait le banc d'infamie. L'attaquant rhétique «tuait» du même coup le maigre suspense qui planait encore sur le Hallenstadion. Pourquoi maigre suspense? Car une demi-heure durant, Coire, mieux organisé et plus incisif, avait marqué le match de son empreinte. A tel point que son avantage entrait dans une certaine justice, à défaut d'une cer-

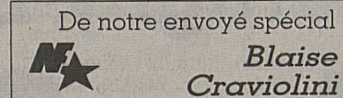
taine logique si l'on consulte le classement.

Phénomène rageant, les garçons de Tamminen avaient péché là où ceux de Schumacher avaient excellé. On veut parler du «powerplay», du jeu de puissance en français. A cinq contre quatre, ou même à cinq contre trois, comme entre la 36e et la 38e, Sierre n'était pas parvenu à battre l'inspiré

Markus Peter. Hier soir, la différence s'est aussi située à ce niveau entre les deux phalanges...

### Découragement

4-1 donc à la 32e, puis 5-1 par



Kessler à la 34e: les carottes valaisannes étaient cuites. Après que Lötscher eut provisoirement freiné l'hémorragie (5-2 à la 36e), les pensionnaires de Graben cédèrent

au découragement au troisième tiers. Coire en profita pour donner au score une dimension qui situe mal la valeur respective des forces en présence.

Sierre a ainsi pu constater - et comment! - ses lacunes en infériorité numérique. Un domaine que Juhani Tamminen s'efforcera sans doute de corriger à l'entraînement. Il n'empêche que la défaite concédée en fief grison le replonge dans l'embarras comptable. Peut-être est-il écrit, quelque part dans les astres, que Glowa et ses camarades joueront jusqu'au bout avec les nerfs de leurs supporters...

## Les trois autres matches

### ● LAUSANNE - LYSS 6-3 (3-0 1-2 2-1)

Malley, 2917 spectateurs. Arbitre: Megert. Buts: 4e Leuenberger (Pasquini) 1-0. 9e Bonito (Galliani, à 5 contre 4) 2-0. 12e Miner (Galliani, à 5 contre 4) 3-0. 28e Glanzmann 3-1. 30e Pfeuti (Witschi) 3-2. 35e Galliani (Favrod) 4-2. 53e Miner (Galliani) 5-2. 55e Galliani (Favrod) 6-2. 57e Mirra (Pfeuti) 6-3. Pénalités: Lausanne 3 x 2', Lyss 6 x 2'.

Notes: Lausanne - Uzwil du 23 décembre se jouera à 17 heures, au lieu de 20 heures, comme initialement prévu.

### ● LANGNAU - HERISAU 4-4 (1-1 2-3 1-0)

Ilfis, 2975 spectateurs. Arbitre: Bregy. Buts: 7e Terry (Nethery, Nater) 0-1. 14e Malinowski (Horak, à 4 contre 5) 1-1. 23e Lamminger (Keller, Gertschen) 1-2. 25e Malinowski (Naud) 2-2. 25e Horak (Moser, Bosshardt) 3-2. 27e Nater (Terry) 3-3. 35e Gertschen (Keller, Lauber) 3-4. 46e Loosli 4-4. Pénalités: Langnau 2 x 2', Herisau 4 x 2'.

### ● UZWIL - RAPPERSWIL 1-7 (1-1 0-2 0-4)

Uzehalle, 800 spectateurs. Arbitre: Moor. Buts: 5e Näf (Hills, à 4 contre 3) 0-1. 9e Nienhuis (Taylor, Burkard) 1-1. 24e Stocker (Lukowich) 1-2. 29e Rogemoser (Eicher, à 5 contre 4) 1-3. 45e Lukowich (Muffler) 1-4. 46e Rogemoser (Schneller) 1-5. 49e Lukowich (Hills, Rogemoser, à 5 contre 4) 1-6. 59e Hills 1-7. Pénalités: Uzwil 5 x 2', plus 5' à Nienhuis (coup de crosse); Rapperswil 8 x 2'.

### 1<sup>re</sup> ligue

#### Champéry - Viège (ce soir, 20 h 15)

### Réussir un truc!

Après un début de championnat en demi-teinte, Champéry semble avoir trouvé son rythme de croisière. Les Viégeois, accrochés par Star-Lausanne lors de leur dernière sortie, ont donc avantage à se méfier...

«Si nous passons le premier tiers sans heurt, Viège aura intérêt à s'accrocher.» A l'image de son équipe, Bill Udriot s'est visiblement refait une santé ces derniers temps. L'entraîneur champérolain, qui a repris du service avec succès aux côtés de Raphy Rouiller et Taramcaz, s'est sans aucun doute ressourcé au travers des bons résultats obtenus face à Neuchâtel et Saas-Grund. De plus, revenu à des schémas tactiques plus appropriés à son collectif, l'ex-Octodurien a du coup fortifié la cohésion du groupe. «Notre jeu n'est plus très académique. Partant, il est dénué de toute fioriture. C'est hélas la prix à payer pour que cette équipe conserve son efficacité» commente-t-il en avouant prêcher quelque peu contre nature.

### Le résultat d'abord

En clair, après une première ligne droite hésitante, le mentor val-d'illien s'est résolu à sacrifier la manière sur l'autel du résultat. A défaut d'originalité la démarche s'avère payante. Car au-delà des points récoltés, les attaquants «rouge et noir» ont retrouvé le chemin des filets et la défense son assise. Rigide, le système a donc du bon. «Par sa simplicité, il est mieux adapté aux possibilités de la plupart des joueurs», relève Udriot, peu enthousiaste. Ainsi, ce soir, les Haut-Valaisans peuvent s'attendre à rencontrer des Champérolains qui privilégieront leur système défensif, la rigueur et la discipline étant désormais leur credo. Et si d'aventure les Baldinger, Hieber, Mäusli ou autres Heldner et Salzmann ne trouvaient pas rapidement l'ouverture, ils auraient alors, effectivement, du souci à se faire. «En contre, nous tenterons en effet de tirer profit de la moindre opportunité» assure Udriot avant d'affirmer: «Viège s'est chichement imposé lors de ses dernières échéances. Corollaire logique, il est peut-être «bon à prendre». Alors, pourquoi ne pas réussir un truc?»

Christian Rappaz

## Football: avant Espagne - Suisse ce soir à 20 heures

# Stielike: « Nous ne jouerons pas les touristes »

«Les joueurs qui sont venus ici avec quelques réticences peuvent rentrer jeudi matin avec l'avion des journalistes!» A Tenerife, au cours d'une conférence de presse, Ueli Stielike n'avait pas l'humeur, malgré un temps estival, au «farniente». «Nous ne sommes pas ici pour jouer les touristes.»

«Ce camp d'entraînement est une occasion unique pour construire quelque chose de solide, pour mieux nous connaître. Vous savez, deux ou trois jours d'entraînement sont, à mes yeux, plus révélateurs que les nonante minutes d'un match.»

Mais avant de songer au travail qu'il entend mener dès jeudi, Stielike a, bien sûr, abordé le match contre l'Espagne de ce soir. «Je souhaite que la progression que nous avons enregistrée à Prague se poursuive devant les Espagnols. La Suisse ne peut pas se permettre de faire une différence entre des matches officiels et des matches amicaux. J'exigerai donc de mes joueurs un engagement total.»

Le coach national a tenu à apporter une précision quant au choix du Lughanais Walker pour pallier le forfait du portier lausannois Stefan Huber. «Lehmann n'entraîne pas en ligne de compte. Le Sédunois doit toujours poursuivre un traitement pour sa blessure au doigt.»

S'il s'étonne de l'état déplorable de la pelouse du stade de Tenerife, Ueli Stielike ne s'est pas montré

très surpris du manque d'information sur l'équipe de Suisse dont bénéficie son homologue Luis Suarez. «Il est normal que l'entraîneur de l'équipe d'Espagne ne connaisse pas tous mes joueurs. N'oubliez pas que huit garçons issus de la sélection des moins de 21 ans sont du voyage.»

L'équipe de Suisse s'est entraînée en début de soirée sur le terrain de Porto de la Cruz. Au cours d'un exercice basé sur la vivacité, le défenseur saint-gallois Gämperle a mis hors de combat le Lausannois Dominique Herr. Celui-ci souffre d'une «tomate» à l'attache du muscle au-dessus du genou, une blessure qui, au dire du médecin de l'équipe, le docteur Vogel, pourrait entraîner son forfait.

Si tel devait être le cas, Herr serait remplacé en défense par le Saint-Gallois Marcel Heldmann. Au cours du même entraînement mené avec une grande intensité, le Lausannois Christophe Ohrel, touché à la hanche, et le Lucernois Herbert Baumann, à la cheville, ont dû recevoir des soins.

En fin d'après-midi, Stielike a

communiqué la composition de son équipe. Des sept néophytes qui figurent dans son cadre, un seul sera présent dès le coup d'envoi: en l'absence d'Alain Geiger, le Saint-Gallois Urs Fischer tiendra le poste de libero. Par rapport à la formation qui a battu le Luxembourg, deux autres changements sont enregistrés: l'indisponibilité de Marcel Koller (opéré) permet au Sédunois Blaise Piffaretti de retrouver sa place, alors que le Lausannois Marc Hottiger se voit offrir une chance aux dépens de Marcel Heldmann (Wettingen).

En attaque, l'entraîneur national fera confier une nouvelle fois au duo Turkyilmaz-Knop, qui l'avait convaincu face à la Belgique avant de décevoir contre le Luxembourg. Le Servetien et le Lucernois étant plus à l'aise en contre-attaque, Stielike espère les voir confirmer face à l'Espagne, qui devrait logiquement dominer les débats, qu'ils constituent bel et bien une solution d'avenir.

### Les équipes

**Suisse:** Martin Brunner (GC, 26 ans, 26 sélections); Urs Fischer (Saint-Gall 23-0); Stefan Marini (Lucerne 24-17); Dominique Herr (Lausanne 24-4); Herbert Bau-

mann (Lucerne 25-5); Marc Hottiger (Lausanne 22-1); Blaise Piffaretti (Sion 23-6); Heinz Hermann (Servette 31-97); Alain Sutter (GC 21-13); Adrian Knup (Lucerne 21-2); Kubilay Turkyilmaz (Servette 22-15).

**Remplaçants (cinq changements admis):** Philippe Walker (Lugano 22-0), Harald Gämperle (Saint-Gall 21-0), Christoph Ohrel (Lausanne 21-0), Peter Schepull (Wettingen 15-3), Frédéric Chassot (Xamax 20-0), Marcel Heldmann (Wettingen 32-2), Patrick Sylvestre (Lugano 20-0), Didier Gigon (Xamax 20-0).

**Espagne:** Zubizarreta (Barcelone); Chendo (Real Madrid), Jimenez (Séville), Andrinua (Barcelone), Sanchis (Real Madrid); Milla (Barcelone), Michel (Real Madrid), Martin Vazquez (Real Madrid), Villaroya (Saragosse); Manolo (Atletico Madrid), Butragueno (Real Madrid).

Santa Cruz de Tenerife, 20 heures. Arbitre: Lo Bello (It).

● **Coupe d'Allemagne. Quarts de finale.** Werder Brême - VfB Stuttgart 3-0. Kaiserslautern - Fortuna Düsseldorf 3-1. Ce soir: Eintracht Brunswick (2e div.) - VfL Osnabrück (2). Renvoyé aux calendes grecques pour cause de neige: Offenbacher Kickers (amateurs) - MSV Duisbourg (2).

● **GÖTEBORG. Match amical:** Suède - RFA 5-1 (1-0 1-0 3-1). Buts: 7e Bjühr 1-0. 24e Ohling 2-0. 44e Stillmann 3-0. 50e Stillmann 4-0. 52e Berwanger 4-1. 55e Viktorsson 5-1.

### Ski alpin

## La descente de Saalbach déplacée à Schladming

Prévue pour le 21 décembre, la descente de coupe du monde masculine de Saalbach-Hinterglemm ne pourra avoir lieu dans la station autrichienne en raison d'une neige en quantité insuffisante. Cette course, qui devait servir aux organisateurs de répétition générale pour les championnats du monde qu'ils organiseront en 1991, a finalement été déplacée à Schladming, où les conditions d'enneigement sont jugées satisfaisantes.

La Fédération internationale de ski (FIS) a par ailleurs décidé de garder Saalbach comme première station de remplacement si d'aventure un nouveau forfait devait être enregistré au cours de la saison. Elle entend également que soit disputée au moins une course sur cette piste des championnats du monde 1991. Si nécessaire, elle y organisera en mars une ou deux épreuves FIS.

## Victoire pour Sandra Burn

Sandra Burn a remporté le premier slalom géant féminin de coupe d'Europe de la saison. A Oppdal, en Norvège, la skieuse d'Adelboden s'est en effet imposée devant une autre Suissesse, Corinne Spahr, et l'Allemande de l'Ouest Angelika Hurler. Seuls 17 centièmes de seconde séparent la première de la troisième.

**Slalom géant féminin à Oppdal (No):** 1. Sandra Burn (S) 1'55"79. 2. Corinne Spahr (S) à 0"02. 3. Angelika Hurler (RFA) à 0"17. 4. Florence Masnada (Fr) à 0"34. 5. Andrea Salvenhuler (Aut) à 0"36. 6. Brigitte Auer (Aut) à 0"62. 7. Aline Triponez (S) à 0"64. Puis: 13. Estelle Petremand (S) à 1"18.

## La nuit des sports mécaniques à Sion



Pour la première fois à Sion, à l'aula du collège des Creusets, demain 14 décembre, à 20 h 30, Speed Promotion vous présente sur un grand écran: «La nuit des sports mécaniques».

Les meilleurs films, tous réalisés en 35 mm et primés dans de nombreux festivals, sont rassemblés pour la première fois en un spectacle unique.

Au programme: moto, cross, F1, course de côte, rallye, Paris-Dakar, Off-Shore, sidecar, etc.

La nuit des sports mécaniques, une compilation de courts métrages tous plus spectaculaires les uns que les autres, uniquement les meilleurs en matière de sports mécaniques; deux heures à vous couper le souffle.

### Cyclisme

#### Démission du SRB de Simon Meister

Le comité central du SRB, le pendant allemand de l'Union cycliste suisse, a enregistré la démission de son vice-président Simon Meister. Ce dernier avait été, le mois dernier, le rival malheureux de Herbert Notter dans la course à la présidence du SRB.

Le SRB s'est montré étonné d'apprendre par voie de presse l'engagement par le comité central de Roland Hofer au poste de manager. Selon le SRB, les charges financières qu'entraîne l'engagement d'un manager sont, à l'heure actuelle, trop lourdes.

### Boxe

#### Un championnat du monde Salud nouveau champion

L'Américain Jesus Salud (26 ans), originaire des Philippines, s'est emparé du titre de champion du monde des poids super-coq (WBA), en battant le Mexicain Juan Jose «Dynamita» Estrada, par disqualification au 9e round d'un combat prévu en 12 reprises, au Forum d'Inglewood (Californie).

● Par ailleurs, lors d'un meeting disputé à Port-Marly, dans la banlieue parisienne, l'Américain Pernell Whitaker, champion du monde des poids légers (IBF/WBC), a facilement battu le Mexicain Martin Galvan, par arrêt de l'arbitre au 3e round d'un combat prévu en 10 reprises. Whitaker, toujours aussi spectaculaire et provocant dans ses attitudes, a envoyé son adversaire trois fois au tapis, obligeant l'arbitre à stopper un affrontement devenu trop disproportionné.

### Tennis

#### Australie - France de coupe Davis Des forfaits

Pat Cash et Darren Cahill font partie des sept joueurs désignés hier pour préparer la rencontre de coupe Davis entre l'Australie et la France du 2 au 4 février prochain. Les deux Australiens, relevant de blessure, ne sont pas certains de participer à l'open d'Australie qui débutera le 15 janvier à Melbourne.

Pat Cash, ancien vainqueur de Wimbledon, a été opéré du tendon d'Achille en mai dernier, alors que Cahill doit se soumettre prochainement à une opération d'un genou blessé.

**BOUTIQUE**



Porte-Neuve 23  
SION

*Nouveau*

... et exclusif:

**JEANS**




**pour HOMMES et FEMMES**  
+ de nombreuses idées-cadeaux.

Anne-Marie Theytaz et ses collaboratrices  
vous souhaitent d'excellentes fêtes  
de fin d'année!

36-087876



**SIERRE**  
Café-Restaurant du

**SOLEIL**  
Rue Edmond-Bille 24  
Tél. (027) 55 14 45

Tous les jours,  
sauf le dimanche

**CUISINE CHINOISE**

Aux fourneaux: **UN GRAND CHEF**

Menus d'affaires: Fr. 23.- et à la carte  
Plat du jour avec dessert: Fr. 11.-

*Cuisine chinoise  
la cuisine de l'Empire du Milieu  
avec une nouvelle carte*

*Cadre intime pour une cuisine de classe*

36-1426

**MIGROS**

**LE CENTRE MMM MÉTROPOLE**

★ ★ **en fête!** ★ ★

**JEUDI 14 et JEUDI 21 DÉCEMBRE**

**OUVERTURE NOCTURNE jusqu'à 22 heures**

**SUPER LOTO GRATUIT DE NOËL**

1re série à 20 heures, 2e série à 21 heures

1er prix: un bon d'achat de Fr. 250.-  
2e prix: un bon d'achat de Fr. 150.-  
3e prix: un bon d'achat de Fr. 50.-

Vin chaud et une petite attention à chaque visiteur

★ ★ **AMBIANCE MUSICALE**

**MENU «nocturne» dans nos 2 restaurants**

Cordiale invitation!

**CENTRE COMMERCIAL METROPOLE SION**



**Publicitas: 21 21 11**

**TABLES DE FETES**

**HÔTELIERS - RESTAURATEURS**  
ne manquez pas d'afficher

**VOS MENUS DE FIN D'ANNÉE**

pour	Noël	St-Sylvestre	Jour de l'an
parutions	21 décembre	27 décembre	29 décembre
délais 10 h	15 décembre	20 décembre	21 décembre

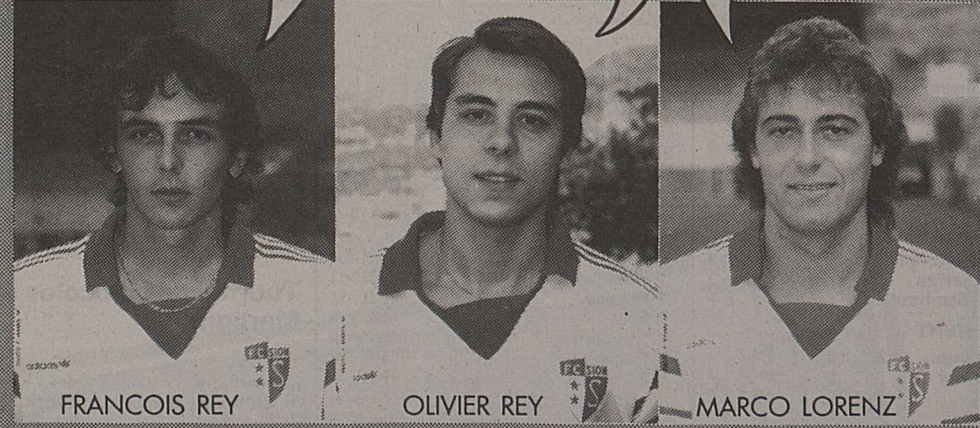
Profitez de cette opportunité pour aider nos lectrices et lecteurs (plus de 121 000) dans le choix d'un endroit agréable où passer

**JOYEUSEMENT LES FÊTES DE NOËL ET LE CAP DE LA NOUVELLE ANNÉE**

▽ Sion-(027) 21 21 11, Mme J. Huttenlocher prend note de votre message



POUR LE BIEN-ÊTRE DE NOS YEUX, NOUS AVONS CHOISI PLANTA OPTIQUE



FRANCOIS REY    OLIVIER REY    MARCO LORENZ

**Pour vos lentilles de contact,**  
comme ces trois titulaires du FC Sion pour qui le confort visuel est primordial, faites confiance, vous aussi, à

**planta optique**  
**po**  
varone & stephany  
Rue de Lausanne 35-1950 SION

**Hockey: deuxième ligue, groupe 6**

# Les Valaisans de tête tiennent bon!

**Sion - Val-d'Illiez 10-5 (3-1 3-2 4-2)**

L'entraîneur Raphy Debons est satisfait de la prestation de son équipe. Il regrette toutefois que cette victoire n'ait pas été encore plus ample.

Ceci dit elle fut acquise à l'issue d'une rencontre plaisante à suivre et disputée dans un excellent esprit par les formations en présence qui facilitèrent singulièrement la tâche des arbitres par leur correction.

Val-d'Illiez privé de cinq joueurs du contingent a fait ce qu'il a pu et ses actions de rupture rondement menées lui ont permis de limiter les dégâts. Pratiquement supérieur dans

tous les compartiments de jeu, Sion a toutefois manqué, une fois de plus, de lucidité devant le but de François Jud. Les Sédunois lui donnèrent du travail plein les bras prouvant ainsi qu'ils voulaient vraiment cette victoire. Il nous restera de ce match le souvenir de la qualité de toutes les actions de but et la générosité de Val-d'Illiez qui lutta jusqu'au bout.

Sion: J.-P. Melly; G. Praplan,

St. Python; R. Debons, Th. Lenz; A. Romailer; P. Ravera, J.-B. Debons, M. Rossi; D. Soffredini, O. Soffredini, B. Lüthi; M. Solioz, D. Micheloud, P.-Y. Debons, M. Berta; A. Héritier; J. Massy. **Entraîneur:** Raphy Debons.

**Val-d'Illiez:** F. Jud; E. Perrin, St. Mariétan; R. Béchon, F. Caillet-Bois; G. Caporizzo, S. Perrin, J. Perrin; B. Pillier, E. Perrin, St. Perrin; P. Rey-Mermet, F. Avanthey; B. Cavé. **Entraîneur:** René Béchon.

**Buts:** 13e M. Rossi 1-0; 14e B. Pillier 1-1; 15e B. Praplan-J.-B. Debons 2-1 (sup. num.); 20e O. Soffredini 3-1; 26e P. Ravera-J. B. Debons 4-1; 29e S. Perrin-J. Perrin 4-2; 35e J. Perin 4-3; 36e J.-B. Debons 5-3; 38e G. Praplan 6-3; 42e O. Soffredini-B. Lüthi 7-3; 43e D. Soffredini-Th. Lenz 8-3; 47e O. Soffredini-G. Praplan 9-3; G. Caporizzo 9-4; 51e J. Perrin-G. Caporizzo 9-5; 52e D. Soffredini 10-5.

**Pénalités:** 2 × 2' contre Val-d'Illiez.

**Notes:** patinoire de l'Ancien-Stand; 250 spectateurs; arbitrage de MM. S. Hourriet et Th. Pfister. Pour diverses raisons, les absences suivantes, côté Sion: Martin Rotzer; côté Val-d'Illiez: Hans Uttinger, Alain Gex-Collet, Marcel Grenon, Georges et Fernand Mariétan.



Monthey - Leysin. Ogay, le gardien leysenoud ne sera pas battu. Cette fois-là en tout cas. Rabel et Mojonier (sur la gauche) pourront quand même célébrer la quatrième victoire montheyssanne de la saison. Tant pis pour Leuba (21) et ses camarades vaudois!

Bussien

# AVHG: la situation en Valais

Les classements ci-dessous sont incomplets, car nous n'avons malheureusement pas reçu tous les résultats.

**Deuxième ligue**

RÉSULTATS	6-1	7-1	8-4	11-1	10-5
Forward Morges - Leukerbad					
Meyrin - Vallée de Joux					
Monthey - Leysin					
Nendaz - Lens					
Sion - Val-d'Illiez					

CLASSEMENT	7	6	0	1	39-23	12
1. Sion						
2. Nendaz						
3. Meyrin						
4. Leysin						
5. Forward Morges						
6. Monthey						
7. Leukerbad						
8. Val-d'Illiez						
9. Vallée de Joux						
10. Lens						

**Troisième ligue**

RÉSULTATS	4-1	5-5
Martigny 2 - Viège 2		
Montana-Crans - Leukergrund		

CLASSEMENT	2	2	0	0	11-3	4
1. Martigny						
2. Viège 2						
3. Montana-Crans						
4. Täsch						
5. Emd-Kalpetran						
6. Saas Fletschh.						
7. Leukergrund						
8. Saas-Fee						

**Quatrième ligue, gr. 12**

RÉSULTATS	2-9	16-2	2-7
Salvan - Sembrancher			
Sierre 2 - Salvan			
Sierre 2 - Sembrancher			

CLASSEMENT	2	2	0	0	17-4	4
1. Verbier-Bagnes						
2. Sembrancher						
3. Sierre 2						
4. St-Léonard						
5. Charrat						
6. Salvan						

**Quatrième ligue, gr. 12B**

RÉSULTAT	2-6
Nendaz 2 - Ayer	

CLASSEMENT	1	1	0	0	6-2	2
1. Ayer						
2. Vissoie						
3. St-Léonard						
4. Grimentz						
5. Nendaz 2						

**Quatrième ligue, gr. 12C**

RÉSULTATS	4-14	19-1
Bürchen - Zermatt		
Zermatt - Lens 2		

CLASSEMENT	2	2	0	0	33-5	4
1. Zermatt						
2. Grächen						
3. Tourmagne						
4. Rarogne						
5. Bürchen						
6. Lens 2						

**Juniors B élite**

RÉSULTATS	5-3	13-1	8-1	13-1	2-4	1-3	2-2
Ajoie - Bienne							
Bienne - Villars							
Fribourg - La Chaux-de-Fonds							
Fribourg - Viège							
GE Servette - Ajoie							
Lausanne - La Chaux-de-Fonds							
Lausanne - Villars							

CLASSEMENT	10	7	3	0	65-30	17
1. Fribourg						
2. Bienne						
3. Ajoie						
4. Viège						
5. Lausanne						
6. Chaux-de-Fonds						
7. GE Servette						
8. Villars						

**Juniors B**

RÉSULTAT	6-4
Val-d'Illiez - Renens	

CLASSEMENT	4	4	0	0	43-16	8
1. Nendaz						
2. Leukerbad						
3. Montana-Crans						
4. Val-d'Illiez						
5. Jonction Genève						
6. Renens						

**Novices A1**

RÉSULTATS	8-6	5-10	5-4	5-5	1-7
La Chaux-de-Fonds - Lausanne					
Fleurier - Sierre					
Lausanne - Villars-Leysin					
Villars-Leysin - Sierre					
GE Servette - Fleurier					

CLASSEMENT	9	6	1	2	87-38	13
1. Villars-Leysin						
2. Lausanne						
3. Sierre						
4. Chaux-de-Fonds						
5. Fleurier						
6. GE Servette						

**Novices A2**

RÉSULTATS	11-3	1-10
Martigny - Star Lsne-Morges		
Meyrin - Fribourg		

CLASSEMENT	9	7	2	0	85-20	16
1. Martigny						
2. Fribourg						
3. Viège						
4. Star Lsne-Morges						
5. Meyrin						
6. Monthey						

**Novices B**

RÉSULTAT	2-10
Renens - Nendaz	

CLASSEMENT	7	7	0	0	76-23	14
1. Nendaz						
2. Sierre						
3. Montana-Crans						
4. Renens						
5. Michabel S.-Fee						
6. Leukerbad						

**Minis A**

RÉSULTATS	14-0	8-1
Sierre - Saas-Fletschh. Alm.		
Martigny - Portes-du-Soleil		

CLASSEMENT	10	10	0	0	107-11	20
1. Sierre						
2. Viège						
3. Martigny						
4. Saas-Fletschh.						
5. Sion						
6. Portes-du-Soleil						

**Moskitos A**

RÉSULTATS	0-12	1-12	8-0	1-7
Portes-du-Soleil - Sierre				
Leysin - Martigny				
Martigny - Sion				
Sion - Viège				

CLASSEMENT	12	20	0	0	116-18	24
1. Martigny						
2. Sierre						
3. Viège						
4. Leysin						
5. Sion						
6. Portes-du-Soleil						

**Moskitos B**

RÉSULTATS	8-0	5-2	5-6
Martigny - Portes-du-Soleil			
Martigny - Montana-Crans			
Sierre - Leukerbad			

CLASSEMENT	4	4	0	0	39-11	8
1. Leukerbad						
2. Monthey						
3. Villars						
4. Sierre						
5. Martigny						
6. Portes-du-Soleil						
7. Nendaz						
8. Montana-Crans						

**Tournoi des piccolos à Martigny**

1. Viège	
2. Martigny	
3. Portes-du-Soleil	
4. Monthey	

**Tournoi des piccolos à Sion**

1. Sion 1	
Sierre 1	
Sierre 2	
4. Martigny 2	

**Tournoi des piccolos à Viège**

1. Nendaz	
2. Viège 2	
3. Lens	
4. Sion 2	

**Résultat coupe valaisanne des moskitos, quarts de finale**

Sierre - Monthey	12-1
------------------	------

**Résultat coupe valaisanne des juniors**

Sierre - Martigny	3-4
-------------------	-----

**Championnat suisse interclubs Promotion en LNB**

## Conthey en larmes!

La finale de première ligue pour la promotion en LNB s'est déroulée ce dimanche à Willisau. Les vainqueurs de chaque groupe Rapperswil, Willisau 2, et Conthey se sont affrontés pour remplacer les formations de Thalheim et Berne-Länggasse, relégués au terme du championnat 1989 de LNB.

Pour cette confrontation, les Contheysans alignaient la formation suivante: Jacques Héritier, Safet Braimoski, Alain Grossrieder, Laurent Ribordy, Imeroski Imeralia, Claude-Alain Putallaz, Jean Ribordy, Stéphane Laub, Régis Clavaz, Pierre-Yves Gay, Rakid Braimoski, Daniel Morier, Gérard Germanier, Jimmy Martinetti et Alain Proz. Les vignerons débütèrent très mal en perdant, contre la deuxième garniture de Willisau où deux titulaires de première, Erwin Mühlemann et Hubert Bossert évoluaient, sur le score de 22 à 13. Dans la deuxième partie, nos représentants s'imposèrent face à Rapperswil par 23 à 16. C'est dans l'après-midi que les illusions s'envolèrent, car après un nouvel échec face à Willisau, une seule possibilité restait aux Contheysans pour obtenir cette promotion, une victoire contre Rapperswil. Le manque de concentration, la fatigue et l'excitation se sont associés pour priver les vignerons de cette victoire. Rapperswil domina la partie et remporta l'enjeu sur le score de 22,5 à 16,5 et obtenait la promotion en LNB pour 1990.

Malheureusement pour les Contheysans les années se suivent et se ressemblent, Conthey-Lutte a de nouveau échoué sur le fil dans cette ascension en catégorie supérieure. Un petit espoir subsiste pour les vignerons, car cette compétition s'est déroulée sous profêt suite à une irrégularité lors de la pesée de la formation de Willisau. Conthey obtiendra-t-il sa promotion sur tapis vert? L'avenir nous le dira.

Malgré l'échec, la formation de Conthey-Lutte est à féliciter pour son engagement total dans cette compétition où l'on a pu admirer les prouesses du vaillant jeune homme Jimmy Martinetti.

Les différentes rencontres ont donné les résultats suivants: Willisau 2 - Rapperswil 26-14; Conthey - Willisau 2 13-22; Rapperswil - Conthey 16-23; Rapperswil - Willisau 2 18-21; Willisau 2 - Conthey 28-8; Conthey - Rapperswil 16,5-22,5.

**Classement:** 1. Willisau 8 points; 2. Rapperswil 2 -12 points; 3. Conthey 2 -28 points.

**● CONTHEY - RAPPERSWIL 16,5-22,5.** - 48 kg gréco: Urs Winteler (R) sans adversaire. 52 kg libre: Adrian Violetti (R) bat par tombé Jacques Héritier (C). 57 kg gréco: Patrick Dettling (R) bat par grande supériorité Alain Grossrieder (C). 62 kg libre: Hansueli Vitori (R) bat par tombé Imeralia Imeroski (

MAGASIN DE CHAUSSURES

**Diana**

Entrée rue de la Disance Tél. 027 / 226574

NETTOYAGE CHIMIQUE

**Texsana**

Service rapide - (rez-de-chaussée)  
Tél. 027 / 226574

**Coop City**

Pour elle & lui  
avec ou sans rendez-vous.  
**Coiffure Beldam**  
Tél. 027 / 225575

**Fashion Corner**  
Une nouvelle  
idée de mode

**L'OR & L'ARGENT**  
BOUTIQUE BIJOUX

SERVICE CENTER  
**ROTARY**  
SWISS PRECISION  
REPARATION et REVISION

restaurant Coop à Sion  
**LA MARMITE**

**HOTEL DU RICHE**  
80 lits - tout confort  
Tél. (027) 22 82 91

**BAR L'ETOILE**  
Crêperie-Salon de thé  
Tél. 027 / 229254

**Pharmacie Machoud**  
Tél. 027 221234  
ouvert sans interruption  
à midi

# Horaire en fête au centre commercial Coop City

jeudi 14 décembre 1989 : PREMIÈRE NOCTURNE  
**Les magasins sont ouverts de 9 h à 22 h**

(sans interruption)

vendredi 15 décembre 1989  
ouverture de 9h00 à 18h30

## Le Gourmet



**LA TRADITION  
gourmande d'un  
réveillon de NOËL**

**Pâtisserie «maison»**  
choix de fête: tourtes,  
gâteaux, mignardises,  
tartes aux fruits, etc.  
de première fraîcheur!

**Bûches de Noël** petite Fr. **12.-** Friandises de Noël 100 g Fr. **3.20**  
grande Fr. **16.-** Vacherin glacé par pers. Fr. **3.-**

Recevoir, cuisiner... quel programme!

**LA FÊTE SE MET à table!**  
**Facile... en faisant appel au SERVICE TRAITEUR!**

**Une suite de «rencontres gourmandes»**  
de l'entrée au dessert, sans oublier les agapes de fin d'année  
entre amis, collègues et collaborateurs de travail et, **3 BUFFETS  
FROIDS «VEDETTE»**, apprêtés par l'équipe de la cuisine du  
restaurant «LA MARMITE»



**LE BUFFET LE GOURMET**  
**Fr. 30.-** par pers.  
**LE BUFFET LE GASTRONOME**  
**Fr. 38.-** par pers.  
**LE BUFFET «LA MARMITE»**  
**Fr. 45.-** par pers.

Jeudi 14 décembre 1989  
jusqu'à 22 heures

Le moment idéal pour passez vos com-  
mandes, enregistrées par un spécialiste  
présent au rayon traiteur!

### LE RESTAURANT «LA MARMITE»

Sa brigade de cuisine affiche au menu de cette  
première soirée:

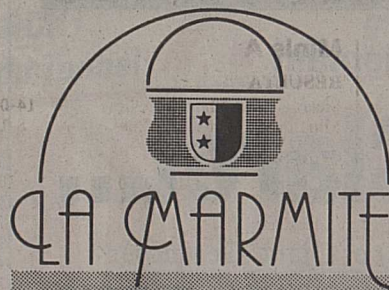
- ÉMINCÉ DE VEAU au curry
- RIZ au beurre
- SALADE mêlée

L'ASSIETTE Fr. **9.50**

restaurant Coop Sion

et... pour ceux qui aiment manger sur  
le pouce!

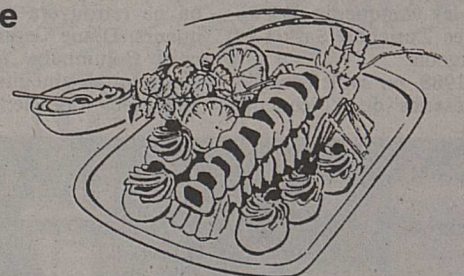
● SALÉE AU FROMAGE  
la pièce **1.60**



et... pour les amateurs de douceurs:  
**LE BUFFET plein de DESSERTS  
OFFREZ-VOUS CETTE PAUSE  
«GOURMANDE»!** C'est si bon!

### SUGGESTIONS GOURMANDES du rayon TRAITEUR

- Canapé au saumon fumé
- Canapé aux crevettes
- Mousseline d'oie au sauterne
- Cochon de lait farci
- Suprême de faisan truffé
- Rillettes d'oie
- Terrine de foie gras
- Terrine aux morilles
- Saumon fumé
- Darne de saumon
- Aspic au foie gras
- Queues de langoustes Bellevue
- Aspic aux crevettes



**SPÉCIAL: fondues bourguignonne et chinoise**  
Toute une gamme de SAUCES «MAISON»  
et SALADES d'accompagnement

**NOUVEAU!**  
CE SERVICE TRAITEUR est assuré  
par l'équipe de cuisiniers et pâtisseries  
du RESTAURANT «LA MARMITE»,  
centre commercial COOP CITY



**Coop City**

1950 Sion  
Place du Midi

1 h parking gratuit  
dès fr. 20.- d'achat  
**Grands Magasins d'Actualité**

## Motocyclisme

## Remise des mérites valaisans



De gauche à droite: C. Raboud, C. Fellay, S. Jacquier, Y. Briguet, V. Delaloye, P. Lattion, F. De Michelis, S. Pitteloud, P.-A. Fontannaz, C. Abbet et J.-P. Imstepf. A genou: F. Duc, W. Brenzikof, J.-M. Gaillard et M. Koppel.

Le remise des prix aux pilotes valaisans a eu lieu samedi 25 novembre dernier, au Restaurant de la Placette à Monthey. La soirée a débuté par une visite du Musée militaire de Saint-Maurice, agrémentée par un apéritif offert par la municipalité.

Grande satisfaction cette année pour les dirigeants de la Fédération motorisée valaisanne, puisque plusieurs pilotes se sont magnifiquement comportés tout au long de la saison.

Les disciplines du trial et de la route ont brigué les premières places du classement du championnat suisse.

Trial national, 1er et vainqueur de la coupe FMS, Jean-Michel Gaillard de Vétroz; 2e Vincent Delaloye de Riddes; 3e Peter Locher d'Ergisch.

Route sport-production junior, 2e Jean-Pierre Imstepf de Sion et 3e Christophe Abbet de Martigny.

Les pilotes mentionnés ci-dessus ont été invités à

## Classement des valaisans au championnat suisse

## Route

● Junior Promo-Cup 125 cm<sup>3</sup>. – 26. De Michelis François, Crans, Honda.

● Junior Sport-Production. – 2. Imstepf Jean-Pierre, Sion, Suzuki; 3. Abbet Christophe, Martigny, Suzuki; 28. Rosso Pierre-Alain, Orsières, Yamaha.

● Elite 250 cm<sup>3</sup>. – 19. Fontannaz Pierre-André, Pont-de-la-Morge, Yamaha; 38. Pitteloud Stéphane,

Sion, Suzuki.

● Elite Sport-Production. – 30. Zufferey John, Martigny, Honda; 31. Pitteloud Stéphane, Sion, Suzuki; 33. Burgener Dominique, Saint-Léonard, Suzuki; 50. Verdagaal Jacques, Le Bouveret, Suzuki.

participer le samedi 2 décembre, à la fête des champions de la Fédération motocycliste suisse, au Casino de Berne. Cette soirée réunissait tous les meilleurs pilotes motocyclistes de Suisse, avec à leur tête le troisième du championnat du monde route 250 cc, Jacques Cornu, les frères Hüsser, champions du monde de side-car cross qui seront de la partie au printemps prochain à Martigny, les side-caristes route Biland-Waltsberg, 4es du championnat du monde. Etaient aussi présents les Valaisans du championnat d'Europe route 250 cc Yves Briguet de Lens 14e, et Pierre-André Fontannaz du Pont-de-la-Morge 44e.

Le tourisme était représenté par deux membres du Moto-Club de la Lienne - Saint-Léonard, soit MM. Bertrand Delalay et Jacques Clivaz qui reçurent le «Méritum» pour leurs cinq participations au Rallye de la Fédération internationale motocyclistes.

A. Pahud

## Patinage artistique

## Les championnats suisses débutent demain

## Et si Michèle Claret...

Oliver Höner (messieurs), Stéphanie Schmid (dames) et Diane Gerencser - Bernard Columberg (danse), les champions en titre, semblent en mesure de renouveler leur bail, à l'occasion des championnats suisses, qui débiteront demain à Lausanne.

En fait, le suspense devrait se circonscire à la compétition des couples, où la paire lausannoise Leslie et Cédric Monod peut inquiéter les vainqueurs de l'an dernier, les Zurichois Saskia et Guy Bourgeois.

Si, en 1988, on avait enregistré la présence de 42 concu-

rents, ce chiffre est retombé à 30 cette année. Cette régression touche surtout la danse, où des sept paires en lice à Oerlikon, on ne retrouvera que les vainqueurs, Diane Cerencser - Bernard Columberg, à Lausanne. Deux couples inédits, Valérie Le Tensorer - Jörg Kienzle (Bâle) et

Anne-Catherine Conscience - Christoph Baumann (Zurich) feront par contre leurs débuts.

## Nouveau programme pour Höner

Mais l'intérêt principal de ces joutes se portera sur les compétitions individuelles, où on disputera pour la dernière fois les figures imposées. Stéphanie Schmid, la Genevoise fixée à Santa Monica, en Californie, sera favorite de la compétition féminine. La Valaisanne de Champéry, Michèle Claret, a cependant démontré d'intéressantes possibilités cette saison. Quant à Petra Vonmoos, la vice-championne de Suisse, elle est toujours en délicatesse avec un pied et n'est pas encore assurée de s'aligner à Lausanne.

Chez les messieurs, Oliver Höner cherchera à obtenir son dixième titre national, le septième consécutif. Le Zurichois, qui n'a pas de véritable rival au plan helvétique, s'est de plus fort bien préparé durant six semaines, à Oberstdorf. Il a également composé un nouveau programme libre, en changeant ses musiques et en y incluant deux combinaisons de sauts, triple/double Rittberger, ainsi que double Axel/triple Toeloo.

## Le programme

Judi, 14 décembre. 8 heures: imposés dames. 11 heures: imposés messieurs. 17 h 30: imposés danse.

Vendredi, 15 décembre. 13 h 15: programme original messieurs. 14 heures: programme original dames. 16 h 30: programme original couples. 17 h 05: danses de création.

Samedi, 16 décembre. 13 heures: libres dames. 15 h 45: libres messieurs. 16 h 25: libres couples. 17 heures: libres danse.



A la pouelle. Pour la dernière fois, les athlètes seront soumis au pensum des exercices imposés. Libération!

Bussien

● Elite Side-car. – 9. Schopfer-Berset, Morgins, Kawasaki.

## Cross

● Junior 80 cm<sup>3</sup>. – 14. Raboud Cyrille, Choëx, Kawasaki.  
 ● Junior 125 cm<sup>3</sup>. – 14. Duc Frédéric, Lens, Honda; 17. Torrent Denis, Savièse, Yamaha.  
 ● Junior 250 cm<sup>3</sup>. – 8. Jacquier Serge, Les Marécottes, Yamaha.  
 ● National 125 cm<sup>3</sup>. – 9. Brenzikofer Walter, Veyras, Honda; 14. Stern Fabrice, Illarsaz, Honda.  
 ● National 250 cm<sup>3</sup>. – Fellay Cédric, Bagnes, Honda.  
 ● Inter 500 cm<sup>3</sup>. – 11. Chappot Eric, Charrat, Honda; 13. Bender Guy-Daniel, Martigny, Yamaha.

## Trial

● Junior 125 cm<sup>3</sup>. – 6. Moix Laurent, Monthey.  
 ● Junior. – 5. Morard Yvan, Lens; 8. Nanchen Richard, Lens; 16. Germanier Pascal-Alain, Pont-de-la-Morge; 17. Monnet Michel, Iséables; 20. Guidetti Pascal, Monthey, Yamaha; 26. Michlig Serge, Sierre; 27. Dussex Pierre-Antoine, Les Agettes; 29. Monnet Pierre-Alain, Iséables.  
 ● Senior. – 15. Revaz Pierre-Alain, Sion.  
 ● National. – 1. Gaillard Jean-Michel, Vétroz; 2. Delaloye Vincent, Riddes; 3. Locher Peter, Ergisch; 5. Zenklusen Hans, Mund; 10. Schnyder Edgar, Erschmatt; 24. Héritier Pierre-Antoine, Savièse.  
 ● International. – 6. Schnyder Heinz, Susten; 11. Walther Oscar, Turmann; 22. Agassiz Dominique, Saint-Livres.

## Trial Indoor

● Coupe FMS. – 7. Gaillard Jean-Michel, Vétroz; 12. Agassiz Dominique, Saint-Livres; 13. Walther Oscar, Turmann; 14. Schnyder Heinz, Susten; 17. Delaloye Vincent, Riddes; 20. Locher Peter, Ergisch.

## Coupe valaisanne de trial

● Licenciés. – Les trois premiers du championnat suisse national.  
 ● Anciens licenciés. – 1. Pellaud Michel, Fully; 2. Varone Jean-Michel, Savièse; 3. Albrecht Anton, Visp.  
 ● Non licenciés. – 1. Koppel Marcel, Guttet; 2. Varone Jean-Louis, Savièse; 3. Monnet Aimé, Ardon.

## Haltérophilie

## Jacques Olinger... et les autres

Le week-end dernier s'est disputée la coupe de Noël d'haltérophilie à Lausanne. Les meilleurs haltérophiles de Martigny, Lausanne et Sion se sont disputés la plus haute marche du podium. La médaille d'or revenait à Jacques Olinger de Martigny qui démontrait une fois de plus sa rage de vaincre. La médaille d'argent à François Mercuri de Sion qui retrouve, après son école de recrue, sa motivation pour la saison prochaine. La médaille de bronze au Lausannois Daniel Rod en grande forme.

Bertrand Cortay de Verbier, un grand espoir dans la catégorie 82.5 senior, a pris la 4e place avec brio.

Roger Blatter, médaillé au dernier championnat suisse junior, n'était pas à la fête; il fut disqualifié après l'arraché. Pas du tout déçu, il attend la prochaine saison pour le titre de champion suisse junior.

Quant à Frédéric Tamarcaz et Alphonso Rili de Martigny, ils disputèrent avec le Lausannois Jean Paya les derniers points en jeu.

A noter que le match retour aura lieu à la fin janvier au Super Gym Vitamine à Martigny.

## Cyclisme

## Les Six Jours de Copenhague

A l'issue de la quatrième nuit, les positions étaient les suivantes aux Six Jours de Copenhague:

1. Diehl-Günther (RFA) 89. 2. à un tour: Clark-Veggerby (AUSDan) 197. 3. à deux tours: Marcussen-Hermann (Dan/Lie) 150. 4. à trois tours: Worre-Märki (Dan/S) 74. 5. Wyder-Holenweger (S) 61.

## Décès de Fritz Hartmann

Fritz Hartmann est décédé à l'âge de 78 ans à Schönenwerd, en Argovie. Triple champion de Suisse de cyclocross, Hartmann était l'un des meilleurs professionnels helvétiques de l'avant-guerre.

## Basketball

## Première ligue féminine

## Martigny BBC - Prilly 64-67 (35-31 61-61)

Martigny BBC: S. Michellod (11), Ch. Michellod, M.-T. Giroud (2), M.-S. Barman (12), R. Bircher (15), P. Schild (11), I. Savary (2), N. Marin (10), C. Pict. Entraîneur: St. Riand.  
 Prilly: C. Zulauf, A. Robert (3), S. Clerc (5), B. Valgaire (4), M. Lobsiger (4), F. Penseyres (16), M. Henriod (20), C. Murisier (15). Entraîneur: Christine Murisier.

Notes: 50 spectateurs. Arbitrage: MM. J.-C. Gagliardi et E. Arlettaz, dont le moins que l'on puisse dire, c'est qu'ils ne sifflèrent pas «local». Fautes d'équipes: Prilly (9), Martigny (26). Sorties pour cinq fautes: P. Schild (27) et S. Michellod (45). Lancers-francs: Prilly (16-23), Martigny (5-9). Evolution du score: 12-4 (5'), 20-15 (10'), 29-22 (15'), 41-39 (25'), 52-45 (30'), 54-52 (35'), 61-61 (40').

Ce match au sommet du championnat de première ligue féminine a tenu toutes ses promesses. Abordant la rencontre de manière très concentrée et avec un esprit de conquête, le BBCM, à l'image d'une Patricia Schild déchainée (10 points en moins de dix minutes!), démantela en moins de temps qu'il ne faut pour l'écrire une défense individuelle vaudoise aux abois. Dix points séparaient les deux formations lorsque les visiteuses furent forcées de demander leur premier temps-mort et d'opter pour une défense de zone qu'elles conservèrent jusqu'à la fin de la rencontre. Martigny douta alors, imitant ainsi leur coach trop nerveux jeudi soir, et manqua plusieurs contre-attaques apparemment aisées à conclure. A la pause, malgré un avantage de deux paniers, le BBCM pouvait légitimement se croire supérieur à des Vaudoises expérimentées, roublardes, mais sans génie collectif, qui égalisèrent et prirent même la tête dès la sortie pour cinq fautes personnelles de Patricia Schild (42-42 à la 27e). Mais sous l'impulsion de Rachel Bircher, très performante au poste, et de Nicole Marin, qui avait fait sienne la zone basse de la raquette adverse, Martigny parut s'envoler. Hélas, à nouveau, l'arme favorite des Octoduriennes, la contre-attaque, eut des ratées incompréhensibles, ce qui permit à Madeleine Henriod (vraisemblablement la meilleure ailière sur le terrain) de propulser Prilly vers des prolongations. Celles-ci furent fatales aux joueuses locales, déconcentrées durant la première minute, maladroitement à distance tout au long des cinq minutes et finalement lésées par des arbitres bien laxistes à l'égard des visiteuses.

Défaite amère donc des joueuses dirigées par Stéphane Riand, mais défaite qui ne doit pas faire oublier le remarquable premier tour de championnat du BBCM! Peu d'observateurs auraient imaginé au tournoi de Riddes du début de saison que cette formation pouvait jouer les premiers rôles en première ligue. Mais les filles du BBCM ont su faire taire ces oiseaux de mauvais augure. Si Martigny parvenait à confirmer ses victoires des matches-aller, les play-offs seraient en point de mire. A moins que la FSBA, sur le tapis vert de l'injustice et du ridicule, ne sanctionne Christel Michellod et ses camarades de huit points... de pénalité administrative.

## Troistorrents - Monthey 38-60 (18-24)

Troistorrents: Frei 1, Ursini 3, Delacoste 16, N. Défago, Falcotet 4, Granger 1, Baldane 12, Berra 2, Vesin 2, Jo. Défago. Entraîneur: Pierre Vanay.

Monthey: Cretton 15, Clerc 4, Doyen 6, Mezzalira 11, Kunz 4, Lehr 2, Béchon 9, Gex-Fabri 4, Morisod 5.

Notes: salle polyvalente une centaine de spectateurs. Arbitrage de MM. Pannatier et Arlettaz.

Dans le premier rendez-vous entre Troistorrents et Monthey, il n'y eut pas de surprise. L'on aurait pu s'attendre à une rencontre musclée et très crispée, pourtant de part et d'autre, l'on jouait très calmement, comme pour observer qui donnera le ton. Les joueuses de la vallée, très appliquées et volontaires défensivement à l'image de Roxane Frei, tentaient de démarrer. Mais sur leur trajet, l'équipe montheyenne posait des embûches, et laissait le wagon rouge à égale distance. Avec comme chef de file Suzelle Falcotet, mettant sa patte dans chaque action sur le premier tronçon. Dans la deuxième ligne droite, fatiguée, elle baissa le régime ainsi que celui de ses passagères. Après le repos, Monthey qui avait bien étudié son sujet, passa la vitesse supérieure, avec une machine plus perfectionnée, et prit une belle avance par Raphaëlle Cretton bien remuant sous les panneaux. Succès logique des Monthey-sannes qui se retrouvent à la 3e place du classement.

## Sion - Neuchâtel 68-62 (27-32)

Sion: Carmagnola 19, Bucher 2, Besse 2, Coter 4, Bruchez, Débonnaire 24, Chabet 2, Cordonier 15, Fellay.

Neuchâtel: Freitag, Culetto, Meyer 2, Favre 10, Jacotet 14, Boulbeth 10, Perrier 24, Rognon 2.

Notes: arbitrage de MM. Lebége et Jean-Pierre Arlettaz.

Samedi après-midi à la salle des Creusets, Sion a signé sa première victoire à domicile devant une équipe neuchâteloise qui a cru longtemps ramener les deux points de son long déplacement. Avec Mike Odems comme coach, les Sédunoises avaient tiré le numéro de la victoire. Très engagé verbalement du banc, le Noir américain donnait le petit plus qui a manqué jusqu'à aujourd'hui au BBC Sion pour prétendre répéter les succès de l'an passé. Neuchâtel et Fran-

çoise Perrier infernale, tint Sion en échec durant une grande partie du match, et l'on voyait même mal les Sédunoises revenir au score. Et puis à la 33' Neuchâtel passa en défense 1-3-1, Sion put alors passer l'épave par Anne Débonnaire qui se faufila dans tous les trous pour inscrire la bagatelle de 24 points. Sion quitta ainsi sa dernière place du classement.

## Sierre - Lausanne 77-53 (40-30)

Sierre: D. Rey 9, Pellissier 12, Gimmy 6, Abel 8, Aurore 6, Duc 36.

Lausanne: Cuchillo, Keberle, Pacifico 6, Cardone 23, Pouly 10, Ruf 4, Claude 10. Entraîneur: Léon Argenti.

Notes: arbitrage de MM. Anderegg et Oggier.

Ariane Duc a salué d'entrée l'équipe lausannoise. En déplacement dans la cité du soleil ces dernières n'auront jamais pu prendre l'avantage. Lausanne à la courbe montante et descendante peut battre n'importe quelle équipe avec son contingent étoffé. Mais elle accuse aussi de curieux revers.

Aujourd'hui on ne parlera pas de revers, puisque les Sierroises parlent avec les chiffres et ont disputé leur meilleur match de la saison. Bien organisées, appliquées en attaque, elles prirent directement les visiteuses à la gorge. Lausanne en variant trop souvent de défense ne fit qu'illusion. En individuelle les Vaudoises furent condamnées à subir les assauts de l'équipe locale plus expérimentée. Passées en pressing elles gênèrent la montée de la balle et pratiquèrent leur meilleur basket dans cet instant. Juste le temps que Sierre s'adapte et reverse à nouveau la vapeur par Ariane Duc dans une forme explosive. En totalisant 36 points à elle seule, elle donne la victoire à son équipe qui se rapproche de la tête du classement.

## Résultats

Versoir - Villars	70-59 (40-30)
Troistor. - Monthey	38-60 (18-24)
Martigny - Prilly	61-61 (35-31)
	ap. prol. 64-67
Sierre - Lausanne	77-53 (40-30)
Sion - Neuchâtel	68-62 (27-32)

## Classement

1. Prilly	9-14
2. Martigny	9-14
3. Monthey	9-12
4. Versoir	9-12
5. Sierre	9-10
6. Lausanne	9-10
7. Troistorrents	9-06
8. Villars	9-06
9. Sion	9-04
10. Neuchâtel	9-02



La meilleure adresse:

- pêche
- chasse
- camping
- plein air
- couteaux
- chaussures
- cuirs



MILITARY-SHOP

A.-J. PASQUALI-VILA  
Av. Pratifiori 10 - SION - Tél. (027) 22 01 84 - 23 38 37

Faites-vous plaisir en vous offrant:

par exemple:

- un blouson cuir antique dès **299.-**
- ou
- un mouton retourné antique dès **499.-**

Qui dit mieux?

Une idée-cadeau!

**JEANS** superbe qualité avec  
**1 MONTRE-BRACELET**  
au prix exceptionnel de **85.-**

... et toujours nos  
**WESTERN BOOTS SANCHO**

**Jeudi 14 et 21 décembre:**  
**OUVERT jusqu'à 22 heures**

36-556143

# Brasilia

**SUPER MAGIC-SHOW**

entrez dans le royaume de l'illusion avec les

**KISSLER**

massacre à la tronçonneuse

et aussi Pauline, Rubi, Zarah, Hélène, Joselyne, Carol, Naja, Jenny.

Cabaret - Night-Club, SION - (027) 31 37 07

Le Docteur

**Pascal BOUDUBAN-ROH**

Médecin-dentiste SVM-D-SSO

diplômé de la Faculté de Médecine  
de l'Université de Genève

a le plaisir d'annoncer l'ouverture  
de son cabinet

Les Arcades

**1964 Châteauneuf-  
Conthey**

Rendez-vous dès le 15 décembre 1989  
au (027) 36 53 03.

036-087853



**FORT** Plein de marques  
au prix de gros  
**EN BOUTEILLES!**  
... et que ça saute!

**Dôle blanche**  
Conthey-Caves du Tunnel

**8.40**  
7dl

**Pinot Noir**  
Rubis Etoile-Caves du Tunnel

**9.30**  
7dl

**Fendant (3 pack)**  
Etoile de Conthey-Caves du Tunnel

**7.80**  
7dl

**Laurent Perrier brut** **25.90** 7,5dl

**Veuve Pasquier** **21.80** 7,5dl

**Pommery brut** **25.90** 7dl

**Moët & Chandon brut** **27.80** 7,5dl

**Aiglon mi-sec** **6.90** 7dl

**Dorato Spumante** **2.65** 7dl

# MAGRO



**UVRIER  
MARTIGNY**

**ROCHE  
ROMANEL**

**COURRENDLIN**



**Fr. 2980.-**  
**TRAVELLER**

**MOTOROLA**  
**NATEL C**  
Version mobile

Le MOTOROLA-TRAVELLER offre 6 avantages décisifs!

- conversation mains libres
- grand affichage
- mémoire alphanumérique
- 99 numéros
- préprogrammation des appels
- déviation des appels

Repondre automatiquement pour émission et réception de messages

**NATEL C déjà dès Fr. 2.50 par jour**  
(leasing 48 mois)

Venez réserver votre numéro  
**NATEL C**

Nous nous chargerons du reste:  
formalités PTT, montage et mise  
en service.

**EDGAR NICOLAS & CIE SA**

Av. de Tourbillon 43  
1950 SION Tél. 027 / 23 22 62

**RANK XEROX**

DISTRIBUTEUR AGREE

EN PROMOTION

**COPIEUR  
XEROX 5007**

Au prix de Fr. 1660.-  
(au lieu de Fr. 1860.-)

y compris développer pour 10000 copies

Offre valable jusqu'au  
31 décembre 1989

CENTRE DE PHOTOCOPIES  
PHOTOCOMPOSITION  
IMPRIMERIE

**Calli** GRAPHY

PASCAL EMERY  
EST A VOTRE DISPOSITION  
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS  
11, av. du Château - 3960 Sierre - tél. 027 / 55 14 10

Faites-vous plaisir et, offrez-vous les nouveautés du prêt-à-porter parisien!  
**La mode au jour le jour!**

**modi shop**



Avenue du Midi 10, SION

**Coop Valais**

# Festival Yogourt CRISTALLINA

## Yogourt CRISTALLINA

aux arômes, ferme

gobelet de 180 g  
au lieu de -.80



Rosemarie Tournier vous annonce la réouverture pour la saison d'hiver de

**la Boutique Le Cagibi**

cadeaux - artisanat d'art

**la Boutique Twin's**

prêt-à-porter féminin

**AUX COLLONS**

Vous trouverez, dès maintenant et toute l'année, les vêtements de la Boutique Twins qui vous séduisent en hiver aux Collons, à la nouvelle Boutique Twins à Sierre, Forum des Alpes, avenue du Rothorn 10.



36-087854

### REGROUP'CRÉDIT

Crédit rapide jusqu'à Fr. 50 000.- et plus.

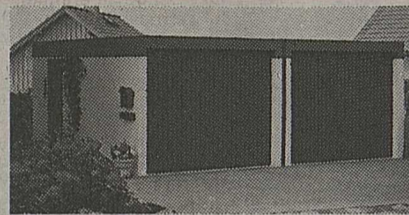
Nous regroupons aussi dettes et poursuites

**Tél. (038) 31 22 95**

jusqu'à 19 h 30

Mme Di Costanzo, Intermédiaire  
Charmettes 38, 2006 Neuchâtel

28-601679



**Les garages préfabriqués Uninorm - une qualité irréprochable**

Exécution simple, double, en rangée, de surface, enterré, toit plat ou à deux pans - pour tous les projets et budgets. Appelez-nous ou visitez notre exposition!

**uninorm** 021 / 635 14 66  
Croix-du-Péage, 1029 Villars-Ste-Croix



Emosan protège et réchauffe par tous les temps. A la ville comme pour le sport.

**emosan**

Les sous-vêtements chauds et douillets.

Demandez-nous conseil!

**Droguerie - Herboristerie**



**1950 SION**

Rue du Rhône 7  
Tél. (027) 22 20 83

36-517695

**VOS PROBLÈMES DE CHEVEUX**

**RÉSOLUS!**

- Transplantation de racines capillaires
- Implantation
- Prothèse capillaire

LA SOLUTION GRÂCE AU SYSTÈME «BIO SCREEN» (rapide, simple, discrète, sûre)

Pour de plus amples renseignements  
**ANGELO MONTHEY**  
rue de l'Industrie 4  
Tél. (025) 71 24 83

**Husqvarna**  
FORET & JARDIN

1689  
**300**  
Husqvarna

## Tronçonneuse jubilé

La nouvelle Husqvarna 42 particulièrement puissante avec peu de poids!



- vibrations minimales
- silencieuse
- frein de chaîne

**Prix jubilé Fr. 890.-**

Votre agent Husqvarna vous présente une offre jubilé sur tous les modèles.

- K. BRANDALISE**, tracteurs + machines  
1917 ARDON Tél. (027) 86 35 35
- P. BRANDALISE**, tracteurs + machines  
1868 COLLOMBEY-LE-GRAND Tél. (025) 71 79 79
- MICHELLOD S.A.**, quincaillerie  
1934 LE CHÂBLE Tél. (026) 36 22 36
- G. PERRAUDIN**, Garage du Grand-Saint-Bernard  
1937 ORSIÈRES Tél. (026) 83 12 50
- A. ROUX**, machines-outils  
1950 SION Tél. (027) 23 43 47
- SM-SERVICE**, atelier électromécanique  
1870 MONTHEY Tél. (025) 71 65 65
- VOUTAZ**, machines agricoles  
3961 VISSOIE Tél. (027) 65 18 58

**ATELIER JEAN-LUC BARBIER**



**Stop! Atari PC 4**

Dos compatible, AT 286, disque dur 60 MB, VGA, dès Fr. 2890.-

Tél. (066) 75 59 50.

14-142560

**Superbe lustre**

en bois dur, 6 branches, ciselé, époque, 1890-1900.

Tél. (021) 691 54 14.

22-355774

**COURS DESSIN PEINTURE NOUVEAUX PROGRAMMES**

Inscription à tout moment  
Paiement par semestre ou trimestre

Sion, r. Loèche 6, 027/22 67 27

**Enfin une voiture qui mérite 16 soupapes: la nouvelle BMW 318is.**



Nouveau moteur 1,8l, 4 cylindres à technique 4 soupapes, 136 ch, faible consommation, châssis type sport, jantes alu (photo), volant cuir M Technik de série, etc., à partir de Fr. Fr. 27400.-.

Agences officielles BMW  
**Garage Walter Théler, Sion**  
Route des Casernes 31  
Téléphone 027/31 32 48

**Bruchez & Matter SA**  
Centre Auto, Martigny  
Route du Simplon 53, Téléphone 026/22 10 28

**Siegfried Weiss, Conthey**  
Garage Edelweiss  
Téléphone 027/36 12 42

**Hoirie Angelo Brunetti, Sierre**  
5, av. du Château  
Téléphone 027/55 14 93, 027/55 65 72

**G. Richo & Fils, Vionnaz**  
Garage, Téléphone 025/81 11 60



BMW (Suisse) SA, 8157 Dielsdorf 318isE89

# Qui je veux, quand je veux.

J'ai amené ma voiture chez **LOCATEL**. A mon retour l'installation était parfaite\*. Maintenant avec mon **Natel C**, je téléphone où je veux, quand je veux.

Pour un rapport qualité-prix à peine croyable, **LOCATEL** a installé une cabine téléphonique dans ma poche. Mais petite, toute petite...

Que vous veniez avec une Rolls ou avec un Camion, il y aura toujours une bonne place pour vous chez **LOCATEL**. Prenez rendez-vous avec C.-A. Freiburghaus.

027 36 34 69 Natel: 077 28 21 78

\* Renseignez-vous sur nos possibilités d'installation à domicile!


**LOCATEL**  
La Clé des Contacts



## VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre véhicules diesel  
**Ford Fiesta 1,6 D**  
5000 km, Fr. 10 500.-  
**Peugeot 205 GRD**  
5 portes, 10 000 km, Fr. 11 000.-  
**Opel Kadett 1,6 D**  
break, 30 000 km, 1987, Fr. 13 000.-  
**Peugeot 405 GRD**  
1989, 10 000 km, prix spécial  
**Mercedes 3000**  
options, Fr. 12 500.-  
**Ford Sierra 2,3**  
diesel, 1500 km, options, Fr. 18 500.-  
**Bus**  
**Mitsubishi L300 D**  
fermé, Fr. 12 500.-  
**VW LT 35**  
diesel, grand pont, Fr. 14 500.-  
**Mercedes 307 D**  
grand pont alu, Fr. 14 500.-  
**Fiat Ducato**  
pont alu, 30 000 km, Fr. 14 000.-  
Tél. (027) 86 31 25 et 86 34 07, midi-soir.  
036-556138

A vendre  
**Mazda 626 GLX**  
1985, toit ouvrant, radiocassette, vitres + fermeture électriques, crochet + jantes, Fr. 9500.-  
Tél. (027) 36 48 41.  
036-302405  
  
A vendre de particulier  
**Subaru Justy 4 WD**  
Parfait état, 1985, blanche, 3 portes, 57 000 km + équipement hiver. Fr. 7300.-  
Tél. (027) 41 15 09.  
036-305251  
  
A vendre  
**BMW 315**  
148 000 km, prix à discuter.  
Tél. (027) 36 47 78.  
036-305250  
  
A vendre  
**Toyota Corolla**  
1300, mai 1987, 84 000 km, catalyseur. En parfait état.  
Tél. (026) 61 16 00 ou 61 10 12.  
036-556093

A vendre  
**très belle BMW 735i**  
climatisation, verrouillage central, vitres électriques, 1980, expertisée, RK7 + 4 HP, direction assistée, Fr. 9200.-  
Tél. (027) 36 19 51.  
036-305249  
  
A vendre  
**Fiat Croma i E 2000**  
août 1987, 69 000 km, pneus hiver + jantes. Fr. 10 900.-  
Tél. (027) 23 39 30.  
036-087624  
  
A vendre  
**Subaru 4x4**  
année de construction 1981, exp. avril 1989.  
Tél. (021) 635 81 11, heures des repas.  
22-355776  
  
  
*La petite annonce. Idéale pour dénicher la bonne occas.*

**Ferrari**  
Testarossa 86  
328 GTS 86  
308 GTS 84  
**BMW**  
M5 89  
750 IL 88  
735i 88  
730 87  
M3, nbres options 87-88  
325 iX 88  
**Mercedes**  
500 SEL 85  
190 E 84-87-89  
300 CE 89  
Puch 280 GE 71  
250 CE 71  
**Porsche**  
930 turbo 86  
911 Targa 86  
911 Targa carr. turbo 77  
Carrera 84-86  
928 S 80  
**VW**  
Golf Rallye 89  
Corrado G 60 89  
Golf GTI 16V 88  
Scirocco 86  
Golf GTI cabrio 86  
**Chevrolet**  
Corvette Stingray 73  
400 CV 86  
Corvette Targa 86  
**Lancia**  
Delta Integrale 89  
Jeep Cherokee 89  
Range Rover 86  
Peugeot 405 Mi-16 89  
**Automobiles Olivetti**  
Rte de Courgenay 2900 Porrentruy (066) 66 51 55.  
93-255  
  
**Jeep Suzuki SJ 413**  
1987, 32 000 km, accessoires. Possibilité leasing. Facilités de paiement.  
Tél. (027) 25 10 47, (077) 28 32 72.  
036-841566

A vendre  
**Suzuki SJ 413**  
Highroof, pneus neufs, radiocass., phares brouillard, blocage différentiel, carrosserie tôlée, 1985, 47 000 km, exp., Fr. 10 350.-  
Tél. (027) 41 51 52.  
036-556088

A vendre  
**Toyota Corolla Coupé GTi 16V**  
pneus neige, 1986, 32 000 km, Fr. 14 000.-  
Tél. (027) 41 25 04.  
036-087757

A vendre  
**Ford Escort XR3i**  
1984, bleu mét., roues hiver + stéréo. Fr. 9100.- ou Fr. 251.- par mois. Garantie + expertisée. Garage Montani, Salquenen.  
Tél. (027) 55 63 62.  
036-55875

**Super occasion**  
Privé vend  
**Mercedes 190E**  
nouveau modèle 1988, 16 000 km, toutes options, prix à discuter.  
Tél. (021) 801 37 63, le soir.  
036-305246

A vendre  
**Mazda 323**  
année 1980, Fr. 2700.-  
Tél. (027) 25 24 51.  
036-302408

A vendre  
**Daihatsu Charade 4 WD**  
5 portes, gris métal., neuve, prix intéressant.  
Tél. (027) 86 31 41.  
036-087762

A vendre  
**Voiture de direction Daihatsu Charade Sedan 1,3i**  
Swiss finish, blanche, jantes alu, prix intéressant.  
Tél (027) 86 31 41.  
036-087767

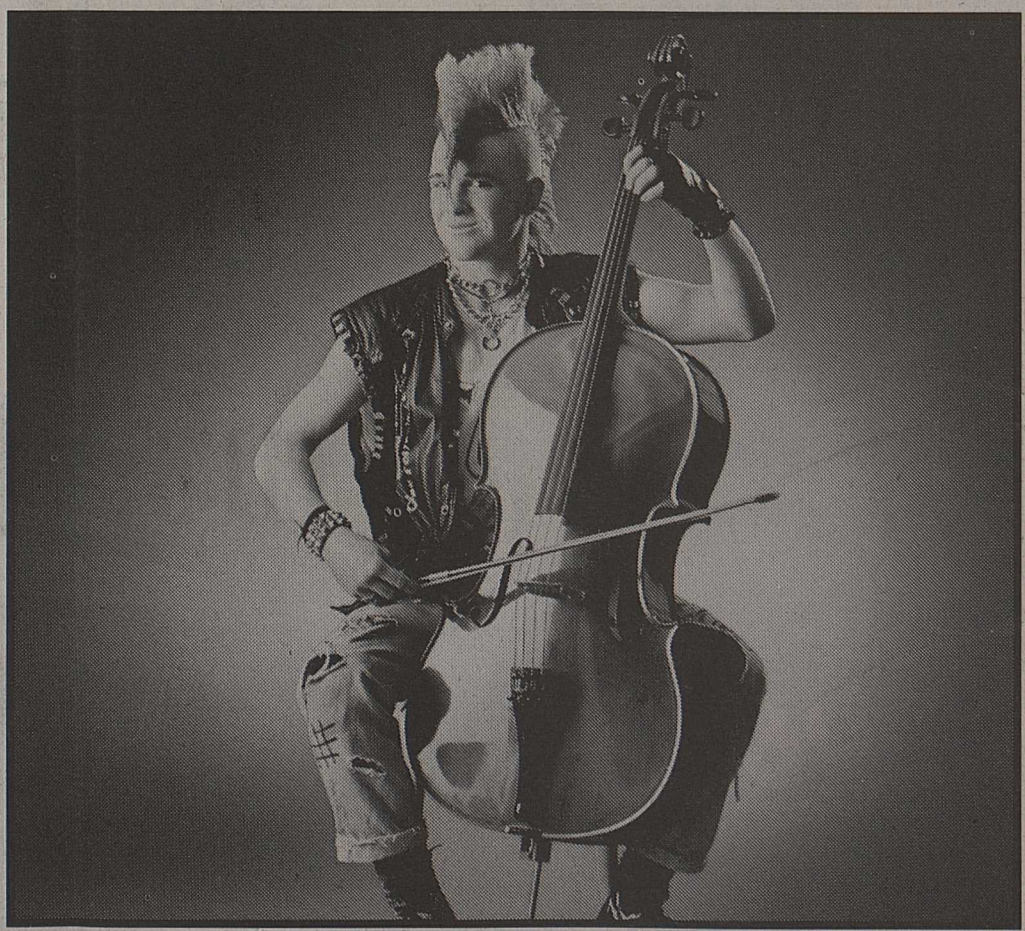
L'HIVER, LA PLUS BELLE DES SAISONS avec UN MANTEAU **KEMPER**

claude havrey paris **mondi**



**MIX**  
PRET-A-PORTER LA CROISEE-SION

### « Que se passe-t-il ce soir en ville? »



**VIDEOTEX**  
U VIDEOTEX a réponse à tout.

### Changement d'adresse

- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à **6 jours ouvrables.**
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.

Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:  
 changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**  
 changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.-**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

**Adresse actuelle**  
 Nom/prénom \_\_\_\_\_  
 Rue et N° \_\_\_\_\_  
 N° postal et localité \_\_\_\_\_  
 Pays \_\_\_\_\_

Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)  
 (mettre une x dans la case désirée)

**Adresse de vacances ou nouvelle adresse**  
 Nom/prénom \_\_\_\_\_  
 Rue et N° \_\_\_\_\_  
 N° postal et localité \_\_\_\_\_  
 Pays \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris \_\_\_\_\_

ils font aussi la réussite  
du FC SION



(comme celle de leur entreprise)

Air-Glacières S.A.  
Banque Cantonale du Valais  
Banque Populaire Suisse  
Caisse d'Épargne du Valais  
Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses  
Charles Bonvin Fils, vins, Sion  
Mengis Druck und Verlag, Visp  
Christian Constantin, Martigny  
Decarte-Meubles, Saxon

Les Fils de Ch. Favre, vins, Sion  
Flash Couture, Sion  
Garage du Mont d'Orge, R. Vultagio  
Les Hôtels Seiler Zermatt S.A., Zermatt  
Immobilier-Assurances, Michel Schmid, Sion  
Imprimerie Gessler S.A., Sion  
Imprimerie Valprint S.A., Sion  
Lathion Voyages, Sion  
Mercuri & Co., Sion  
Neuwerth & Cie S.A., Ardon

Placette, Sierre-Sion-Monthey  
Resca S.A., Saxon  
La Source-Magro S.A.  
Société générale d'affichage (SGA), Sion  
Sulzer Frères S.A. chauff. + clim., Sion  
Téléphérique Zermatt - Lac Noir - Petit-Cervin  
Téléveysonnaz S.A. et VIP S.A., Veysonnaz  
A. Varone S.A., Vitrerie, Martigny  
Zurich Assurances, R. Zryd, Sion  
Idéal Job, Sion

**KL**  
**CLUB DU LUNDI**  
*un club en forme!*



**MINOLTA**



**DYNAX 3000i**

Le reflex autofocus intelligent le plus compact et le plus facile à utiliser.

- La sécurité du chargement et du transport de film.

**OFFRE SPÉCIALE :**

**Minolta 3000 i**  
avec zoom Minolta AF 35-80, flash automatique D 314i

Prix cat. 950.-  
**NOTRE SUPERPRIX 690.-**

**Caméra-vidéo** dès **1590.-**

Conseils - Service après vente  
Garantie un an  
Votre spécialiste Minolta à Sion

**Jeudi 14 et 21 décembre en nocturne jusqu'à 22 heures**



photo  
**fardey**  
vidéo-tv.  
discount  
rue du Scex 3 SION  
(027) 23 10 10

**Tout le monde peut aider**



**Donnez de votre sang Sauvez des vies**

**RESPECTEZ la nature!**

**30** Jahre **SMSG** 1959  
ans **SSSP**  
anni **SSSM** 1989

« A 28 ans, ce fut le choc: diagnostic Sclérose en plaques (SP). Grâce au soutien de la SSSP, j'ai surmonté l'épreuve. Et, malgré mes handicaps, je suis assez forte, à 35 ans, pour mener une vie équilibrée. »

(Renée S.)

Société suisse de la sclérose en plaques, Zurich. Secrétariat romand à Neuchâtel, 028/24 54 58, CCP 10-10946-8

**ANNONCES DIVERSES**

**FUST**  
Ing. dipl.

- Toutes les marques en stock
- Prix bas garantis!
- Choix immense!
- Qualité/service!

**Petit app. électroménagers**  
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grille-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, humidificateurs, radiateurs électriques, machines à coudre... Par exemple:

**Rotel Mini**  
Machine espresso, vapeur et eau chaude, réservoir à eau 1,6 l, puissance 1200 W  
Prix vedette FUST (ou paiement par acomptes) **144.-**

**Braun Micron**  
2 positions, avec tondeuse, sur secteur, 220/110 V  
Prix choc FUST **89.-**

**Friteuse Sigg**  
Pour frire mieux avec moins d'huile choix de la température en continu récipient facile à nettoyer  
au lieu de 129.- **89.-**

**Electrolux 4200**  
Machine à coudre compacte, points tricot, boutons autom., bas libre, 2 ans de garantie, facile à utiliser, modèle de qualité avec droit d'échange  
Prix choc FUST Location 21.-/m.\* **495.-**

**Humidificateur Plaston Super 600**  
Grande puissance, capacité 6 litres, 550 watts  
Prix vedette FUST **37.-**

- Durée de loc. min. 6 m.\*/droit d'achat
- Prix max. pour votre ancien appareil
- En permanence, modèles d'occasion et d'exposition

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Brig-Gamsen, Alte Landstrasse in Ottos Warenposten	028/ 24 25 25
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Réparation rapide toutes marques	021/ 20 10 10
Service de commande par tél.	021/312.33.37



**PISCINE TECNORM**

préfabriquée EN BÉTON ARMÉ, toutes dimensions. Beaucoup moins cher qu'en traditionnel. Pose facile, couverte ou non. Propreté accrue, entretien aisé. Directement du fabricant.

**TECNORM S.A.**  
Route de Champ-Colin, 1260 NYON  
Zone indus. Ouest - Tél. 022/61 42 67

Représentant pour le Valais  
**Francis Michaud**  
Chemin de Surréte 5  
1920 Martigny - Tél. 026/2 64 08  
Auto-Centre - Tél. 026/2 44 48



**LA PUBLICITÉ**  
un second souffle dans une difficile compétition

A vendre **tables** de salle à manger de restaurant, 150x0,75 7 pièces, et **40 chaises** le tout en bois massif, Fr. 4500.-.  
**4 tables** en cerisier et **16 chaises** en sapin teinté en brun chêne. Fr. 850.- le tout.  
Tél. (027) 86 16 71, soir dès 19 heures. 036-087812



La petite annonce. Idéale pour tisser des liens d'amitié.

**LA BOUTIQUE DU CADEAU**

**Plaisir d'offrir et de recevoir!**

- Porcelaine
- Cristal
- Pièces décoratives en bronze
- Fleurs en tissu
- Lampes etc.

ainsi que l'art de la table signé Paloma Picasso

**CENTRE COMMERCIAL MAGRO - Mme Suzy Perolo**  
UVRIER-SION (027) 33 11 61  
ROCHE (VD) (021) 960 32 21

**Listes de Mariage**

**Coop**

Une OFFRE «à l'heure des cadeaux» **ROTARY** SWISS PRECISION

**MONTRES ROTARY pour «Elle & Lui»**  
modèles actuels à quartz, boîtier chromé avec calendrier et trotteuse, bracelet en cuir vernis noir «croco»

**LA MONTRE** sur présentation de ce bon **120.-**  
Fr. au lieu de Fr. 150.-

**BON** d'un valeur de Fr. **30.-**

à présenter au rayon montres ROTARY  
La montre «pour ELLE ou pour LUI» vous coûte ainsi Fr. 120.-  
C'est le temps des cadeaux... «à vous d'être à l'heure!»

**Coop City** Sion Place du Midi **ego** **Super Centre Coop Martigny**

## Ski alpin

## Super-G de Sestrières

● Super-G de Sestrière (It, dénivellation 650 m, 42 portes, traceur Sepp Stalder, S). 1. Pirmin Zurbriggen (S) 1'37"39. 2. Lars-Börje Eriksson (Su) à 0"11. 3. Franck Piccard (Fr) à 0"47. 4. Atle Skaardal (No) à 0"54. 5. Niklas Henning (Su) à 1"35. 6. Luc Alphand (Fr) à 1"49. 7. Konrad Ladsstätter (It) à 1"56. 8. Josef Polig (It) à 1"61. 9. Helmut Höflechner (Aut) à 1"71. 10. Jean-Luc Crétier (Fr) à 1"73. 11. Jan Einar Thorsen (No) à 1"75. 12. Hubert Strolz (Aut) à 1"81. 13. Hansjörg Tauscher (RFA) à 1"84. 14. Paul Accola (S) à 1"93. 15. Günther Mader (Aut) à 1"96. 16. Christophe Plé (Fr) à 1"98. 17. Gerhard Pfaffenbichler (Aut) à 2"16. 18. Armand Shiele (Fr) à 2"21. 19. Bernhard Fahrner (S) à 2"24. 20. Bill Hudson (EU) à 2"34. Puis les autres Suisses; 21. Karl Alpiger à 2"35; 27. Urs Kälin à 2"52; 28. Peter Müller à 2"58; 34. Franz Heinzer à 2"73; 53. Philipp Schuler à 4"58; 55. Daniel Mahrer à 4"74; 63. Franco Caegn à 6"61. 71 concurrents au départ, 67 classés. Éliminés: Marc Girardelli (Lux), Markus Wasmeier (RFA), Danilo Sardello (It), Josef Schick (RFA).

**Temps intermédiaires:** 1. Zurbriggen 54"47; 2. Skaardal à 0"18; 3. Eriksson à 0"28; 4. Alphand à 0"33; 5. Fahrner à 0"42; 6. Höflechner à 0"46; 7. Pfaffenbichler à 0"64; 8. Piccard à 0"65; 9. Alpiger à 0"74; 10. Ladsstätter à 0"77; 11. Henning à 0"78.

## La coupe du monde

● Super-G (2 courses). 1. Niklas Henning (Su) 36. 2. Franck Piccard (Fr) 35. 3. Pirmin Zurbriggen (S) 33. 4. Lars-Börje Eriksson (Su) 32. 5. Peter Runggaldier (It) 15. 6. Jean-Luc Crétier (Fr) et Atle Skaardal (No) 12. 8. Ole Christian Furuseth (No) 11. 9. Luc Alphand (Fr), Hansjörg Tauscher (RFA) et Markus Wasmeier (RFA) 10. Puis: 12. Franz Heinzer 9. 18. Urs Kälin 5. 20. Peter Müller 3. 22. Paul Accola 2.

● Général (9 courses). 1. Ole Christian Furuseth (No) 118. 2. Pirmin Zurbriggen (S) 101. 3. Armin Bittner (RFA) 79. 4. Lars-Börje Eriksson (Su) 77. 5. Günther Mader (Aut) 75. 6. Marc Girardelli (Lux) 64. 7. Bernhard Gstrein (Aut) 50. 8. Franck Piccard (Fr), Thomas Stangassinger (Aut) et Alberto Tomba (It) 46. Puis: 12. Urs Kälin 30. 16. Paul Accola 20. 21. Michael von Grünigen 15. 27. Martin Hangl 12. 30. Hans Pieren 11. 35. Franz Heinzer 9. 42. Christophe Berra 6. 49. Martin Knöri 4. 53. Peter Müller 3.

● Nations (17 épreuves, messieurs 9 + dames 8) 1. Autriche 676 (dames 377 + messieurs 299). 2. Suisse 478 (271 + 207). 3. RFA 390 (257 + 133). 4. France 208 (117 + 91). 5. Suède 175 (36 + 139). 6. Italie 157 (11 + 146). 7. Norvège 139 (0 + 139). 8. Etats-Unis 132 (120 + 12). 9. Luxembourg 64 (0 + 64). 10. Yougoslavie 50 (43 + 7). 11. Japon 15 (0 + 15). 12. Canada 13 (13 + 0). 13. URSS 6 (6 + 0).

## Communiqué AVCS

## Groupement des clubs de ski du Valais central

Course du 17 décembre 1989. Une course aura lieu dimanche, selon le programme qui paraîtra en fin de semaine.

Les inscriptions des OJ 1974, 1975, 1976, 1977 et 1978 doivent se faire pour le 14 décembre chez Christophe Dussex, Saxonne, 1966 Ayent.

Le chef OJ: Christophe Dussex

## Eliminatoires OJ I et OJ II

## du groupement du Bas-Valais

Organisation: Ski-Club Val-d'Illyez.

Date: dimanche 17 décembre 1989.

Lieu: Les Crosets.  
Piste: selon conditions.  
Course: deux slaloms géants.  
Inscriptions: jusqu'au mercredi 13 décembre sur formule FSS N° 4 uniquement. 25 francs remontées mécaniques comprises c.c.p. 19-85530.

Tirage des dossards: jeudi 14 décembre, à 19 heures, à l'Hôtel Communal, Val-d'Illyez.  
Remise des dossards: Hôtel de la télécabine Les Crosets, de 8 à 9 heures.

Reconnaissance du parcours: de 8 h 30 à 9 h 30.

Départs: première manche: 10 heures. Seconde manche: trente minutes après la fin de la première.

Participants: OJ I et OJ II.  
Résultats: trente minutes après la seconde manche, à l'Hôtel des Portes-du-Soleil.

Prix: médailles aux trois premiers de chaque catégorie.  
Responsabilité: le Ski-Club Val-d'Illyez décline toute responsabilité vis-à-vis des coureurs, spectateurs et tiers.

En cas de renvoi, le numéro 180 vous renseignera à partir du samedi 16 à 16 heures.

Le comité

# Super-G de Sestrières: terrible chute de Girardelli Zurbriggen: la (pir)mine du vainqueur!

**Il sait encore gagner, le brave Pirmin! Après plus d'une année, Pirmin Zurbriggen s'est à nouveau imposé dans une course coupe du monde.**

Il a enlevé le super-G de Sestrières, en Italie, avec 11 centièmes de mieux que le Suédois Lars-Börje Eriksson et 47 centièmes d'avance sur le Français Franck Piccard. Du coup, le Haut-Valaisien se replace au classement général, où il devient, avec 101 points, le second d'Ole Christian Furuseth (118).

Le Norvégien, encore 5e, il y a deux jours, à Val-d'Isère, n'était, cette fois, pas dans le coup, ne se classant que très modeste 31e. Absent en descente et en super-G, l'Allemand de l'Ouest Armin Bittner rétrograde au 3e rang. Dans la station française, Zurbriggen avait encore dû subir une nette défaite (8e). Le vainqueur, le Suédois Niklas Henning, s'était révélé avec le dossard numéro 35.

Bénéficiant, de par la mise à jour immédiate des listes FIS d'un numéro dans le premier groupe, Henning a confirmé sa valeur naissante en enlevant la 5e place. Eriksson (4e et 2e), Piccard (2e et 3e), Ladsstätter (la révélation italienne de ce début de saison en super-G, 10e et 7e), Crétier (11e et 10e), Tauscher (9e et 13e), ainsi que Strolz (14e et 12e), sont avec Zurbriggen les hommes qui ont fini dans les points tant dans la station française que sur les hauteurs italiennes.

## Les déceptions

Parmi les hommes qui n'ont pas confirmé leur résultat de Val-d'Isère, l'Italien Peter Runggaldier (3e, puis 29e hier), mais aussi les Suisses Franz Heinzer (7e et 32e), Urs Kälin (13e et 27e). En revanche, le Bernois Bernhard Fahrner, presque uniquement en évidence lors des descentes jusqu'ici, a fait parler de lui, lorsque, avec un numéro de dossard très élevé, il fit s'afficher le 5e temps intermédiaire. Sur le bas du parcours, cet ex-espoir (Fahrner a déjà 26 ans et demi) a, cependant, lâché encore bien des dixièmes pour ne finir que 19e.

## Girardelli: vertige!

Ce super-G, disputé sous un soleil splendide et sur un tracé de neige artificielle du Suisse Sepp Stalder, n'a vu que quatre éliminations sur les 71 partants. Mais, parmi eux, le Luxembourgeois Marc Girardelli a effectué une cabriole impressionnante. Emporté dans sa chute, le vainqueur sortant de la coupe du monde a été projeté - après environ vingt-



Pirmin Zurbriggen. Une victoire en coupe du monde après treize mois de disette!

six secondes de course, et après une faute sur le ski intérieur - dans les filets de sécurité orange. Il les a traversés aisément pour achever sa course une centaine de mètres plus bas.

Lorsque le Luxembourgeois fut évacué par l'hélicoptère, on se mit à craindre le pire pour lui. Girardelli s'était, pourtant, en un premier temps, relevé assez rapidement, mais devait s'effondrer quelques pas plus loin, pris de vertiges. A l'hôpital aucune fracture n'a été décelée, mais vu la nature de son vertige, Girardelli, sans doute comotionné, restait en observation. Le Luxembourgeois rage de devoir éventuellement faire l'impasse sur les deux descentes de Val Gardena, vendredi et samedi.

## Mesures de sécurité insuffisantes

Pour l'instant, ses seuls succès en descente ont été acquis dans les classiques de Kitzbühel et de

Wengen (deux fois). Cet accident survient deux jours après la clavicule fracturée d'un autre grand, opposant à Pirmin Zurbriggen, l'Italien Alberto Tomba. «Le tracé ressemblait, par endroits, à une descente et il n'y avait pas de mesures de sécurité adéquates. Je crois effectivement que c'était une course dangereuse.» Telle est l'opinion du vainqueur Zurbriggen. «Il était temps que je m'impose à nouveau», commentait-il en outre. «La dernière fois, c'était à Val Thorens, lors d'un géant, en novembre 1988.»

La France enregistre avec satisfaction, outre les bonnes performances de son champion olympique de la discipline, Franck Piccard, le retour en forme de Luc Alphand (6e), dont les deux dernières saisons avaient été gâchées par les blessures, et aussi de Jean-Luc Crétier (23 ans). Armand Shiele, enfin, 12e à Val-d'Isère, était encore dans le coup (18e). L'Italie se forge une nouvelle équipe de jeunes durs

du Haut-Adige, les Josef Polig, Konrad Ladsstätter, Peter Runggaldier et l'autre Polig, Christian, ce dernier surtout en géant.

Alors que les Nordiques sont là également en masse, les battus du jour sont les Autrichiens, Helmut Höflechner sauvant à peine l'honneur au 9e rang. Mais, dans le camp suisse, Zurbriggen est aussi bien seul. Le Davosien Paul Accola, 14e, est entré dans les points. Les autres sont restés bien discrets, tout comme les Allemands, naguère à la pointe du super-G, avec cinq coureurs dans le premier groupe. Cette fois, seul leur champion du monde de descente, Hansjörg Tauscher, 13e, a eu voix au chapitre.

## Ce qu'ils ont dit

● Pirmin Zurbriggen (S, vainqueur): «Quand j'ai vu comment le tracé était piqué, j'ai eu peur. Si tu sors, c'est dangereux. Il n'y a

pas assez de place de dégagement. Ce n'était pas très rapide, mais une sorte de petite descente, très technique. J'ai pris tous les risques, sans pour autant me sentir sûr de battre Eriksson ou Piccard. Du coup, je vais aborder en confiance les deux descentes de Val Gardena.»

● Lars-Börje Eriksson (Su, 2e): «Ce fut le super-G le plus rapide que j'aie jamais disputé. Il est vrai que je n'en ai pas couru énormément. Mais, c'était difficile, étroit. Mais plutôt bien tracé. Il fallait garder sa ligne. En bas, j'ai eu l'impression d'avoir réalisé quelque chose de pas mal. J'aime bien la neige artificielle. Tout le monde skie dans les mêmes conditions.»

● Franck Piccard (Fr, 3e): «Je suis quand même un peu déçu. Pas content de ma course, je n'ai pas assez osé. A cause de cette piste que j'appréhendais. J'ai pris bien des portes trop largement. Pourtant, il n'y avait pas de quoi s'affoler. Et cette neige était facile à skier pour ceux qui allaient vite.»

## Volleyball

## Deuxième édition du tournoi international

## Vent d'est à Leysin

Le Dynamo Moscou sera le principal candidat à la succession de l'équipe italienne de Parme lors de la deuxième édition du tournoi international masculin de Leysin, qui se déroulera du 28 au 30 décembre au centre sportif de la station vaudoise.

Il réunira huit formations de très bon niveau européen. Les autres équipes engagées seront les Allemands de Munich Milbertshofen et Bayer Leverkusen, les Français de l'AS Cannes et de l'AS Grenoble, les Belges de Noliko Maaseik, les Hollandais de Rentokil Zevenhuizen et le club organisateur, le champion suisse Leysin.

On connaît les ambitions de Leysin, notamment celle de sans cesse progresser, de se frotter le plus souvent possible à des équipes étrangères de niveau supérieur, et par conséquent son désir de combler le vide qui apparaît en fin d'année en matière de compétition. L'an dernier, le tournoi s'était joué à six. Deux équipes supplémentaires apparaissent cette année, les organisateurs n'ayant déceint pu laisser passer la demande, un peu tardive, de

l'équipe soviétique de participer à cette épreuve.

Vice-champion d'URSS ces deux dernières saisons, le Dynamo Moscou, emmené par Schkurikhin et Krasilnikov, tiendra la vedette, même si elle vit quelque peu dans l'ombre de son rival local du CSCA Moscou. Son principal contradicteur pourrait bien être Munich, actuel leader du championnat de RFA, et qui compte six internationaux dans ses rangs. Bayer Leverkusen, champion de RFA 1989, sera également très dangereux. Quant à Leysin, il aura en point de mire les autres équipes engagées. Mais il va au-devant d'une tâche très difficile.

## Le programme

Jeu 28 décembre. A 10 heures: Leysin - Bayer Leverkusen. A 12

heures: Munich Milbertshofen - Noliko Maaseik. A 14 h 30: AS Grenoble Go Sport - Rentokil Zevenhuizen. A 16 h 30: AS Cannes - Dynamo Moscou. A 19 heures: Leysin - Rentokil Zevenhuizen. A 21 heures: Munich Milbertshofen - Dynamo Moscou.

Vendredi 29 décembre. A 10 heures: Bayer Leverkusen - AS Grenoble Go Sport. A 12 heures: Noliko Maaseik - AS Cannes. A 14 h 30: Rentokil Zevenhuizen - Bayer Leverkusen. A 16 h 30: Munich Milbertshofen - AS Cannes. A 19 heures: Leysin - AS Grenoble Go Sport. A 21 heures: Noliko Maaseik - Dynamo Moscou.

Samedi 30 décembre. Dès 9 heures: finales croisées. A 15 heures: finale pour la 7e place. A 16 h 30: finale pour la 5e place. A 19 heures: finale pour la 3e place. A 21 heures: finale.

## Nez en moins...



Grand prix. Le photographe Tsuneto Yoshitome l'a obtenu pour ce cliché.

AP

# ACTIONS

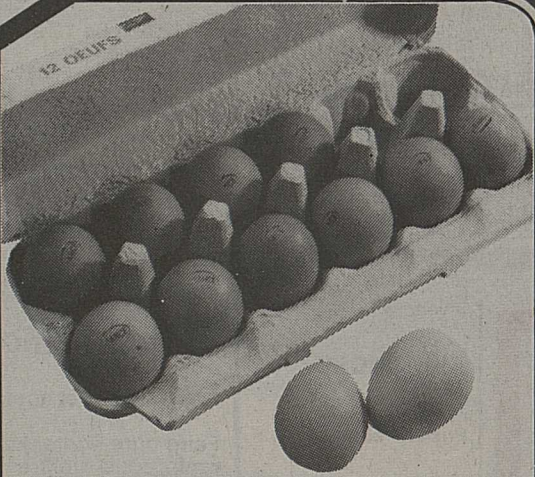
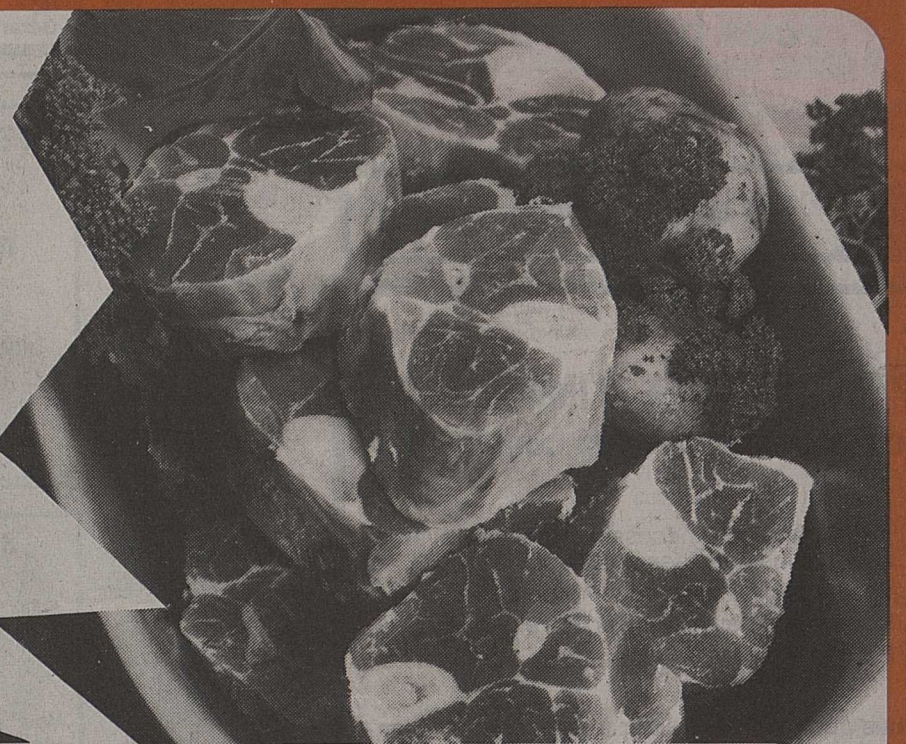
DU 13 AU 16.12.89

## JARRRETS DE PORC

(osso buco)

kg

9.-



**OEUFS COQ FRANCE**  
classe A

12 pces **4.-**



**OEILLET SPRAY**  
bouquet 10 pces

**450**



MONTHÉY-MARTIGNY  
SION-SIERRE

**FILET DE TRUITE**  
saumonée

kg **21.-**

**HUITRES "CREUSES"**

pce **.50**

**MOULES BOUCHOT**  
ou D'ESPAGNE

kg **450**

# MIGROS VALAIS

SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS

### ANNONCES DIVERSES

#### LAPPONIA. THE ART.



Bijoux **farine**

PLACE DU MIDI-SION

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Vex-sur-Sion  
magnifique  
appartement de

**4½ pièces**

avec chambre  
indépendante,  
garage, 2  
caves, galetas,  
Fr. 265 000.-.

Tél. (021) 964 13 90  
Natel C (077)  
21 70 90 ou (027)  
81 10 86.

036-841463

A louer à Champlan  
**appartement  
de 4 pièces**

Loyer: Fr. 760.-  
charges comprises.  
Libre dès le 1er  
janvier 1990.

Tél. (027) 22 85 77.  
036-558144

Crans

**Encore un  
studio de  
libre**

A louer, meublé,  
pour la saison ou à  
l'année.

Tél. (027) 31 23 30,  
le matin ou repas.

036-087768

A louer, avec aide  
fédérale, à  
Châteauneuf-  
Conthey,  
magnifique

**appartement  
neuf de  
3½ pièces**

(99 m²) dans  
immeuble de  
construction  
moderne.  
Disponible:  
**février 1990**  
Loyer: Fr. 858.- +  
charges.  
Renseignements:  
tél. (027) 23 53 00  
**IMMO-CONSEIL**  
S.A., avenue des  
Mayennets 5,  
1950 Sion.

036-556003

**Sion-Gravelone**  
A louer dans  
immeuble  
résidentiel avec vue  
magnifique

**superbe  
appartement  
de 4½ pièces**

(120 m²)  
Loyer: Fr. 1400.-  
plus charges.  
Libre tout de suite.  
Pour tout  
renseignement:  
**(027) 23 53 00**  
**IMMO-CONSEIL**  
S.A., avenue des  
Mayennets 5,  
1950 Sion.

036-556020

VÉTROZ

A vendre (dans  
secteur zone villas,  
densité 0,3),

**TERRAIN A BÂTIR**  
**SURFACE 870 M²**

Fr. 195.- le m².  
Equipé.  
Tél. (027) 22 86 07  
ou (027) 83 17 59  
jusqu'à 20 h.

036-556010

A vendre **Saint-  
Maurice**

**appartement  
4 pièces**

avec garage, remis  
à neuf, près du  
centre,  
Fr. 250 000.-,  
éventuellement à  
louer.

Tél. (021) 28 89 25  
heures bureau.

036-841504

On cherche à  
acheter

**vignes**  
(rouge/blanc)  
**région Botza**

**Ardon-Vétroz.**

Tél. (027) 23 26 58.

036-302409

A vendre à cinq  
minutes de Sion,  
rive droite

**maison  
d'habitation**

180 m²,  
appartement plain-  
pied, 5 chambres à  
coucher, salon salle  
à manger, cheminée  
française, cuisine,  
bureau, 3 salles  
d'eau.  
Rez inf.: garage  
180 m². Possibilité  
atelier, bureau ou  
studios.  
Terrain 1060 m².  
Idéal pour artisan,  
artiste.  
Prix: Fr. 870 000.-

Tél. (027) 36 15 19  
ou 86 59 65.

036-555813

**Collombey**

A louer

**appartement  
4 pièces**

disponible tout de  
suite.

Loyer mensuel:  
Fr. 1280.- +  
charges.

Pour tous  
renseignements:  
Agence immo  
**D. BUSSIEN S.A.**

1870 Monthey  
Tél. (025) 71 42 84.

036-555781

A louer à Sion

**4½-pièces**

lave-vaisselle,  
3 salles d'eau,  
garage.  
Fr. 1200.- charges  
comprises.

Tél. (027) 22 48 51,  
Mme Jacquier.

036-087824

A louer à  
**Châteauneuf-  
Conthey**

**4½-pièces**

+ pl. de parc ext.  
Loyer: Fr. 760.- +  
charges. Libre dès le  
1er janvier 1990.

Tél. (027) 22 85 77.  
036-556149

A louer à **Plan-  
Conthey**

**superbe  
appartement  
4½ pièces**

cuisine entièrement  
équipée, cheminée  
française, 2 salles  
d'eau, 3 chambres,  
un balcon et une  
grande terrasse.  
Place de parc  
intérieure.  
Fr. 1400.-, charges  
comprises.  
Libre dès le 15  
janvier 1990.

Tél. (027) 36 44 94.

036-305247

**Collombey-Monthey**  
Devenez propriétaire d'un bel appa-  
rtement

**4½ pièces, 109 m²**

confortable, cheminée, grand balcon  
sud, zone de verdure. Possibilité  
d'aide fédérale.

Fonds propres dès: Fr. 32 700.-, amori-  
tissement, intérêt et toutes charges  
comprises: Fr. 1227.- par mois.  
Renseignements: tél. (021) 39 22 13.  
22-087186

A louer à Sion  
**studio  
meublé**

Fr. 530.- charges  
comprises.  
Libre dès le 1er  
janvier 1990.

Tél. (027) 22 26 51,  
bureau ou 55 55 00,  
privé.

036-302407

**MONTHÉY**  
Vendons, suite  
départ, (revente),  
**appartement  
4 pièces**

au 4e étage. Prix:  
Fr. 276 000.-, pour  
traiter: Fr. 55 000.-.  
Tél. (027) 22 86 07  
ou (027) 83 17 59  
jusqu'à 20h.

036-555586

**Sion,**  
quartier en pleine expansion  
A vendre

**salon de coiffure  
dames**

entièrement rénové, bonne clien-  
tèle. Places de parc.  
Prix: Fr. 45 000.-.

Tél. (027) 83 22 24 ou écrire à:  
case postale 466, 1951 Sion.

036-555868

**Vous cherchez un téléfax  
avantageux qui sait vraiment  
tout faire ? Les PTT  
vous proposent l'UF-210T.**

**SION**  
Condémines 22

A louer rapidement, à usage multiples, non bruyants  
**DÉPÔT DE 240 M<sup>2</sup> env.**  
Dispositions spacieuses, accès pour voitures. Loyer: **Fr. 2000.-** par mois.  
Pour visiter:   (027) 22 75 78, après-midi.  
**Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A.,**  
Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

**Vous cherchez un téléfax  
un peu plus avantageux qui  
sait tout faire ? Les PTT  
vous proposent l'UF-200T.**

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES  
cette annonce vous concerne!**

- Votre immeuble nécessite de gros travaux, ce qui vous pose des problèmes.
- Vos locataires vous causent du souci.
- Vous souhaitez récupérer votre capital et sa plus-value.

Nous pouvons vous aider à réaliser votre bien au plus juste prix, très rapidement et sans frais d'intermédiaires.

Prenez contact avec nous sous chiffre  
1 C 22-655289   Publicitas, 1002 Lausanne.

**Vercorin**  
A vendre  
**appartement  
3 1/2 pièces**  
meublé. Place de parc et pelouse privée.  
Près de la télécabine.  
Prise de possession: tout de suite.  
Prix: Fr. 235 000.-  
Rens. et visite:  
BAT Vercorin  
Tél. (027) 55 82 82.  
036-556077

**En zone industrielle de Sierre**  
A vendre sur plans pour fin 1990  
**halle industrielle  
en P.P.E.**  
construction de qualité, finitions et équipement au gré du preneur.  
Case postale 195, 3960 Sierre.  
Tél. (027) 55 22 12  
Fax (027) 55 22 02.  
036-087643

**Miège**  
A louer  
**appartement  
de 3 pièces**  
tout de suite ou à convenir.  
Fr. 750.-, incl.  
Tél. (027) 56 11 94, le soir.

**A vendre ou à louer à  
Châteauneuf-Conthey  
local commercial  
120 m<sup>2</sup>**  
divisible au gré du preneur. Libre tout de suite ou date à convenir.  
Tél. (027) 36 14 19 ou 36 15 00.  
036-087652

A louer à **Sion**, avenue de Tourbillon  
**3 1/2-pièces**  
Loyer: Fr. 890.- + charges. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556146  
A louer à **Sion**, Av. de Pratifori  
**studio**  
avec cuisine séparée.  
Loyer: Fr. 515.- + charges. Libre dès le 16 décembre 1989.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556147

**Saint-Germain/Savièse**  
A vendre  
**superbe appartement  
de 5 1/2 pièces  
en duplex**  
Vue et situation exceptionnelles plein sud.  
Surface habitable environ 155 m<sup>2</sup> avec 2 grandes terrasses d'environ 80 m<sup>2</sup>.  
Finitions au gré du preneur.  
Tél. (027) 22 38 23, heures de bureau.  
036-086854

A louer à Sion, quartier Condémines,  
**spacieux 5 1/2-pièces, 160 m<sup>2</sup>**  
avec garage.  
Libre tout de suite.  
Location: Fr. 1410.- + charges Fr. 170.-  
**bernard roduit  
gérances**  
LICENCIE SC.ECON.ET SOCIALES  
PRE-FLEURI 9 - CH-1950 SION  
TEL.027/ 22 34 64-22 90 02

**A vendre à 5 km de Sion**  
**maison villageoise**  
situation idéale pour magasin d'exposition de 100 m<sup>2</sup> ou appartement et atelier de 80 m<sup>2</sup>. Prix intéressant.  
Tél. (026) 64 13 38 (heures des repas).  
036-091524

**AGENCE IMMOBILIERE DU RHONE S.A.**  
Rue du Rhône 5  
1920 MARTIGNY

**A vendre**

-   Saillon**  
- maison sur 2 niveaux comprenant: rez: cuisine, 2 chambres, baigns et petit local, étage: 3 chambres, surface habitable env. 160 m<sup>2</sup>
-   Champex**  
- magnifique chalet, surface habitable env. 140 m<sup>2</sup> + combles 10 m<sup>2</sup>  
- appartement meublé 3 1/2 pièces
-   Martigny**  
- terrain à construire, surface env. 2900 m<sup>2</sup>.

Pour tous renseignements: (026) 22 97 49.  
36-555922

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 23 57 57

**Vous cherchez un téléfax  
encore plus avantageux qui  
sait presque tout faire ? Les PTT  
vous proposent l'UF-100T.**

A vendre  
**2 1/2-pièces**  
cuisine agenc e.  
Prix intéressant.  
Ecrire sous chiffre  
Y 36-087844, Publicitas, 1951 Sion.  
036-087844

**Offre unique!**  
**A vendre à PRAZ-JEAN**  
**Scierie Moix S.A.**  
avec terrains et agencement.  
Faire offre écrite, jusqu'au 20 courant, sous chiffre W 36-087794, Publicitas, 1951 Sion.  
036-087794

A louer à Saint-Germain-Savièse  
appartement de  
**2 pièces**  
entièrement rénové, meublé, cuisine équipée, salle de baigns, surface 43 m<sup>2</sup>. Disponible tout de suite, loyer: Fr. 750.- par mois charges comprises.  
Tél. (021) 843 30 07.  
036-320290

**NENDAZ**  
Chalet  
  la «Poya», à environ 4 km de Haute-Nendaz. Situation très ensoleillée avec un magnifique panorama. Chalet 4 pièces. 98 m<sup>2</sup> de surface habitable + galerie, un garage et 700 m<sup>2</sup> de terrain. Très bon  tat.  
Prix: Fr. 340'000.-  
**Rolf ILLER**  
1997 Haute-Nendaz 027 - 88 11 41

A louer à **Châteauneuf-Conthey**, dans un immeuble neuf  
**local commercial**  
au rez de chaussée avec vitrine, (64,54 m<sup>2</sup>).  
Loyer: Fr. 1190.-  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556153

**A vendre à Crans, immeuble Ambassadeurs**  
**un appartement**  
de 4 1/2 pièces, avec le mobilier compris, selon inventaire.  
Prix: Fr. 560 000.-  
Pour tous renseignements, s'adresser à la **REGIE IMMOBILIERE RENE ANTILLE Rue Rainer-Maria-Rilke 4 - 3960 SIERRE** Tél. (027) 55 88 33.  
036-556131

Zinal. A louer à l'année  
**magnifique studio**  
neuf, indépendant, équipé et meublé.  
Fr. 400.-  
Tél. (027) 65 24 59.  
036-087764

A louer à **Châteauneuf-Conthey**, dans un immeuble neuf, à proximité du centre scolaire  
**appartement de 4 1/2 pièces (115 m<sup>2</sup>)**  
au rez-de-chaussée, avec petite pelouse.  
- un balcon  
- compteur individuel eau chaude et chauffage  
- machine à laver et séchoir gratuits  
Loyer: Fr. 1300.-  
Libre tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556151

**Vous cherchez un téléfax  
très avantageux qui sait faire  
beaucoup de choses ? Les PTT  
vous proposent l'UF-102T.**

**A LOUER**  
**MAGNIFIQUES APPARTEMENTS  
de 5 1/2 pièces**  
  l'avenue de l'Industrie 29,   Monthey.  
Dans un immeuble récent, moderne, vous y trouverez tout le confort recherché.  
Place de jeux pour les enfants, parking souterrain. Libre tout de suite.  
Renseignements: **Fiduciaire et Gérance**  
**R. KUNZLE S.A.**  
1870 Monthey  
Avenue de la Gare 24 (025) 70 61 90

A vendre à **R chy**  
dans petit immeuble  
**bel appartement  
4 1/2 pièces 110 m<sup>2</sup>**  
salon avec cheminée, grand balcon couvert, 2 salles d'eau, garage, cave.  
Tél. (027) 86 17 33 midi et soir.  
036-555929

**L'UF-102T coûte moins de 2000 francs et possède de nombreuses fonctions allant du téléphone incorporé à la sélection automatique du numéro téléfax de vos partenaires commerciaux. Pour une démonstration, adressez-vous simplement à votre Direction des télécommunications. Si vous disposez d'un raccordement, vous pourrez emporter de suite le modèle de votre choix. Dans le cas contraire, votre installateur concessionnaire se fera un plaisir de vous fournir télécopieur et raccordement. En vous adressant directement aux PTT, spécialistes du réseau, des transmissions et du service après-vente, vous êtes certain d'obtenir satisfaction.**

**PTT**  
Pour mieux s'entendre

**OCCASION UNIQUE!**  
A vendre directement du constructeur  
- sur le coteau de Gravelone, **Sion**  
**luxueuse villa jumelle**  
avec garage, cave, buanderie, etc. environ 130 m<sup>2</sup> Fr. 660 000.-  
**luxueuse villa jumelle**  
avec double garage, cave, locaux, buanderie, etc. environ 220 m<sup>2</sup> Fr. 950 000.-  
- pour 1990, sur terrasse ensoleillée   **Grimisuat**, situation de rêve,  
**luxueuse villa indépendante**  
avec double garage, réduit, cave, buanderie, galerie, etc. Y compris 1200 m<sup>2</sup> de terrain Fr. 950 000.-  
-   **Sierre**, situation magnifique  
**immeuble résidentiel de 10 appartements**  
surface habitable au total 950 m<sup>2</sup> Fr. 3 280 000.-  
Toutes ces constructions sont magnifiquement situées avec vue imprenable et peuvent être visitées en tout temps. Des propositions de financement de toutes les grandes banques sont à disposition. De plus amples renseignements sous chiffre F 36-555952, Publicitas, 1951 Sion.

**Immeuble Chantemerle A, Saxon**  
Dans immeuble neuf, à louer  
**MAGNIFIQUES APPARTEMENTS  
de 3 1/2 et 4 1/2 pièces**  
cadre charmant, cuisines entièrement agencées, intérieur moderne, tout confort.  
Places de jeux pour les enfants.  
Renseignements: **Fiduciaire et Gérance**  
**R. KUNZLE S.A.**  
1870 Monthey  
Avenue de la Gare 24 (025) 70 61 90

Veillez me faire parvenir votre documentation sur les nouveaux appareils téléfax des PTT.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Entreprise: \_\_\_\_\_  
NPA/localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

Découpez et envoyez à votre Direction des télécommunications, service Conseil et marketing téléfax.



## Les Celica de la 5<sup>e</sup> génération

# TOUT EN RONDEURS!

essai auto



Elles sont là, en boule sur leurs roues prêtes à bondir... Les Japonais ont de ces audaces! Toyota a habillé de carrosserie des fauves à l'affût. La cinquième génération de Celica est une révolution.

Il n'y a plus d'angles, il n'y a plus de carres. Tout respire la rondeur et la douceur des formes. La «boule» faite pour rouler, roule. Et comment!

en 6,9 secondes le passage du 0 à 100 km/h ou en 14,8 secondes les 400 premiers mètres de route.

### Concentration

Design transformé, l'aérodynamisme poussée (cx: 0,3 l) les nouvelles Celica affichent toute

Rondeurs à l'extérieur, rondeurs à l'intérieur. A ce propos la concentration effectuée autour du volant facilite au maximum le conducteur. En groupant de manière rationnelle les instruments de bord à portée de la main tout devient plaisir au volant.

Le système presse-boutons dictant le chauffage et la ventilation souligne le soin apporté à l'esthétique.

Par Jacques Mariéthoz

l'effronterie de voitures futuristes. Elles entrent en scène avec un temps d'avance. De la part de Toyota l'entreprise est courageuse, osée et réussie. Aux quelque 4 millions de Celica vendues depuis sa création en 1970 viendront s'ajouter d'autres, à n'en pas douter.

### De l'équipement

Si vous désirez un intérieur cuir, l'air conditionné, un toit ouvrant électrique multifonctionnel ou la radio stéréo à 10 haut-parleurs (sur la 2.0 GTi) vous paierez le supplément de l'option.

### Deux modèles

Sur les routes de la Côte d'Azur nous avons testé la 2.0 GTi et la fameuse Turbo 4x4, un monstre de puissance.

Par contre les jantes en alliage léger, le verrouillage central, la colonne télescopique réglable, la direction assistée, la radio stéréo (sur la turbo), les sièges sport avant, les sièges à l'arrière rabattables, le blocage du différentiel et l'ABS (sur la turbo) font partie de l'équipement de série.

Les deux modèles (longueur: 4 m 42; largeur: 1 m 71) sont équipés d'un moteur 2 litres. Le 3S-GE est un 2-litres atmosphérique à 16 soupapes et deux arbres à cames en tête. Le 3S-GE est un 2-litres suralimenté par turbocompresseur, de 16 soupapes et deux arbres à cames en tête.

### A quels prix?

Le modèle de base fournit une puissance de 156 ch/DIN à 6600 tours/minute. Ses performances sont soulignées par sa vitesse de pointe de 220 km/h et son passage de 0 à 100 km/h en 8,4 secondes.

A partir de la fin de ce mois il sera possible d'acheter la Celica 2.0 GTi (156 ch/DIN). Elle sera disponible au prix de 31000 francs environ.

De son côté la Celica Turbo 4x4 (poids à vide: 1450 kg) offre une puissance de 204 ch/DIN. Elle atteint les 230 km/h et avale

Par contre il faudra attendre mars (Salon de l'auto) pour acquérir la Celica Turbo 4x4 (204 ch/DIN). Son prix s'élèvera à environ 44000 francs.

Plus tard, en 1991, devrait suivre une version Cabriolet muni d'un toit ouvrant électrique.

essai auto

## Renault 19 TXE

# Le paon... paré des plumes du geai!

Elle est de ces voitures qui cachent bien leur jeu. Sous sa mine sympathique mais discrète, la Renault 19 TXE dissimule en effet de beaux atouts, notamment un équipement qui en fait pratiquement une petite R 25. Une prodigalité qu'explique la guerre ouverte qui fait rage sur le créneau des moyennes-inférieures, lesquelles recouvrent près d'un tiers du marché suisse.

Une mine discrète n'est pas forcément dépourvue d'originalité. La Renault 19 a le mérite d'arborer une tête bien à elle, reconnaissable de loin. Le carrossier italien Giugiaro - à qui l'on devait par exemple, dans la catégorie, la carrosserie de la première VW Golf - a mis sa patte dans le dessin de la 19. Les formes retenues, plus le soin apporté aux détails, ont par ailleurs abouti à d'excellentes performances aérodynamiques, le Cx s'établissant à 0,30.

### Une alerte montagnarde

Côté moteur, on sait que la R 19 peut recevoir chez nous deux versions catalysées du 1721-cm<sup>3</sup> bien connu. Le premier, à injection monopoint, offre 75 ch (55 kW). S'agissant de la TXE, qui nous intéresse ici, c'est la mouture plus musclée de ce moteur qui a été choisie. Alimentée par une injection multipoints, cette mécanique développe 95 ch (70 kW), as-

sortis d'un couple maxi de 14,6 mkg (143 Nm) intervenant à 3000/mn.

Avec ses 1010 kilos, la TXE dispose ainsi d'un rapport poids/puissance de 10,63 kg/ch, induisant un tempérament tout à fait agréable. Les accélérations s'avèrent efficaces (10,7 secondes de 0 à 100 km/h) et la vitesse de pointe intéressante (183 km/h). En montagne, nous avons bien aimé ce moteur, qui offre un cocktail de souplesse et de puissance bien adapté à nos topographies, et ce sans jamais manifester de soif exagérée. Nous avons vraiment dû lui demander le maximum pour parvenir à friser les 10 litres aux 100 km. Et puisque nous parlons coût d'entretien, signalons aussi que l'espacement des services atteint désormais 50 000 km...

### Accrocheuse

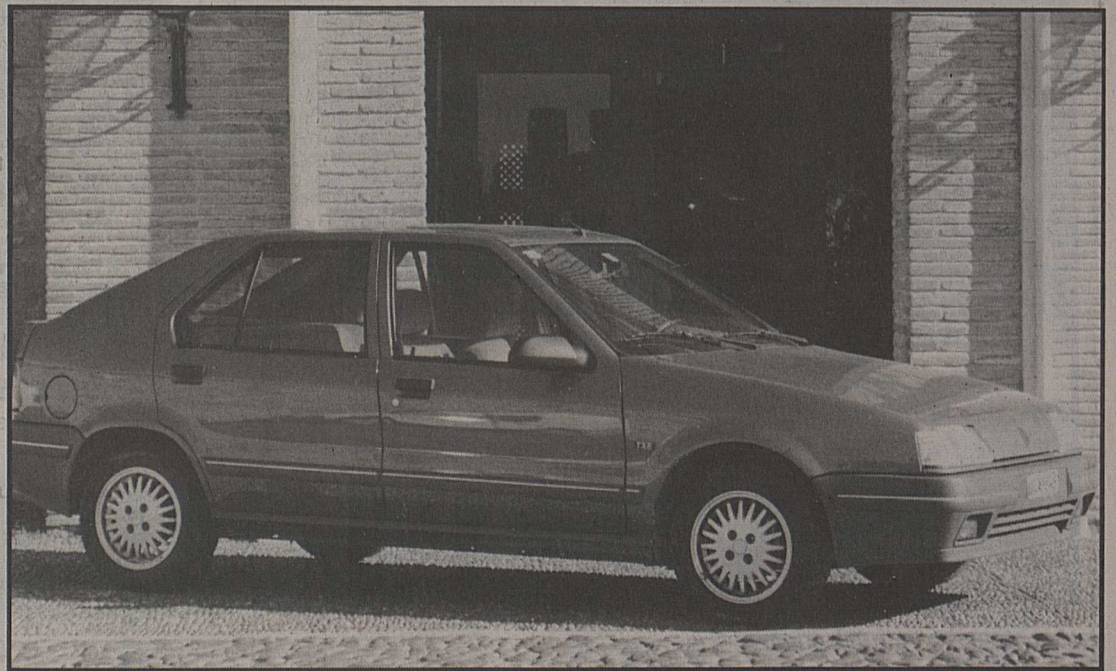
Le train roulant affiche la même aisance alpestre. Les suspensions, héritées des modèles 9 et 11, présentent à l'avant un système

McPherson avec triangles inférieurs, et à l'arrière des bras tirés avec barres de torsion transversales. De fait, la tenue de route de notre Renault s'est révélée très saine et accrocheuse. Le train avant fort incisif, associé en l'occurrence à une direction assistée, rend la conduite facile et précise.

### Un intérieur généreux

L'habitacle s'avère étonnamment spacieux pour la catégorie. Il faut dire que par rapport à ses concurrentes les plus directes, dont la longueur tourne autour des 4 mètres, la R 19 s'est offert un petit surplus, mesurant 415,5 cm. Cela a permis d'obtenir une cote-confort (distance de la pédale d'accélérateur au dossier arrière) de 182 cm, influant très favorablement sur l'espace à disposition.

Le coffre n'est pas ridicule non plus, avec ses 386 litres. On y accède par un vaste hayon, et l'on peut moduler son volume jusqu'à



1310 litres grâce au dossier arrière rabattable en deux parties (1/3-2/3). La banquette elle-même peut s'escamoter, et l'on obtient alors un véritable véhicule utilitaire.

### Comme un coq en pâte

En matière de confort, notre 19 TXE est un bel exemple du changement de philosophie intervenu ces dernières années dans cette catégorie dite moyenne-inférieure, qui ne doit plus rebuter les sybarites les plus tatillons. Les sièges généreux sont bien dessinés, et leurs dossiers réglables en continu. Le conducteur a été particulièrement gâté, puisqu'il peut en outre régler son siège en hauteur et adapter l'appui lombaire à son anatomie. Comme en sus le volant est réglable ainsi que le point d'ancrage supérieur des ceintures, il faudra manifester beaucoup de mauvaise volonté pour ne pas trouver une position de conduite idéale.

### Equipement: l'avalanche

L'équipement de bord vient pa-

rachever ce bien-être en offrant toute une série de commodités: vitres électriques, verrouillage central à télécommande infrarouge, rétroviseurs extérieurs à réglage et chauffage électriques, spots de lecture, ordinateur de bord avec commande sur la colonne de direction, etc.

Notre voiture était en outre dotée (option) d'une radiocassette à six haut-parleurs, avec le fameux système de commandes dédoublées sous le volant, étrenné naguère par la R 25. Le poste de radio lui-même est élégamment dissimulé derrière un portillon qui fut notre seule source de contrariété durant tout notre essai. Dépourvu de charnières, en effet, ce petit panneau a tendance à vous échapper lorsque vous le manœuvrez, ce que vous êtes bien obligé de faire de temps à autre; en effet, les seules opérations fondamentales qu'on ne puisse télécommander sont la mise sous tension et l'extinction de cette radio.

### A quel prix?

Rançon de cette confortable profusion: les prix ne sont plus tout à fait moyens-inférieurs, eux non plus. Bien sûr, la Renault 19 de base, la TR, ne coûte que

16 100 francs. Le prix de la TXE, lui, atteint 20 995 francs. Mais il faut savoir ce que l'on veut, et considérer qu'il y a peu, un automobiliste qui voulait être aussi bien soigné par sa voiture devait déboursier bien davantage.

Notons encore que la TXE peut recevoir quelques éléments en option. Il s'agit de la radio, dont nous avons parlé (770 francs); du toit ouvrant électrique (900 francs); des roues en alliage léger (665 francs); de la peinture métallisée (360 francs). Total: 23 690 francs. Les plus épicuriens pourront encore obtenir un intérieur cuir pour 1740 francs.

### Et même l'ABS!

Et puis - last but not least - la Renault 19 TXE, comme sa sœur GTX, peut être équipée d'un ABS, facturé 1750 francs. Voilà qui est également révélateur d'une louable évolution: le freinage antibloquant ne doit plus être l'apanage des «grandes», même si son prix reste relativement important. A ce dernier propos, il faut bien se dire que selon les circonstances, il peut arriver que ce petit investissement soit amorti en une fraction de seconde...

Jean-Paul Riordel ■

# JOURNALISTES EN HERBE

Rubrique tenue par les élèves de français, 3<sup>e</sup> année, niveau 1, du cycle d'orientation des Collines, à Sion (prof. Pierre Brechbühl)

## Sion, ville sportive ?

Le sport a pris une place importante dans la vie des jeunes Valaisans. Sa pratique est exigeante, particulièrement en ce qui concerne les conditions, qui doivent être les meilleures possible. Comme les installations, multiples et diverses. Face à ce problème, la Municipalité de Sion a créé, il y a deux ans, le service des sports, qui a pour mission de promouvoir le sport et de gérer les installations. M. Jean-Claude Donzé, chef de ce service, et M. Louis Maurer, conseiller communal, président de la commission des sports, nous ont abondamment renseigné sur le sujet.



Une enseigne prometteuse.

### Ambitions

Depuis quelques années, la Municipalité a consenti de gros efforts financiers et matériels en faveur du sport. Plusieurs complexes sportifs ont vu le jour: piscine couverte, centre de Glarey, rénovation de l'Ancien-Stand et du stade de Tourbillon. Ce qui s'ajoute à l'exploitation des treize salles et des nombreux terrains déjà existants. Quelques nouveaux projets sont en préparation.

### Golf, un atout touristique

Un golf devrait être réalisé aux alentours de Sion. Ce parcours serait un atout touristique et économique majeur pour la commune. Le golf est en pleine expansion, comme l'était le tennis il y a quel-

ques années. Certes, il n'est pas encore très populaire, mais il se démocratisera bientôt. Depuis que la capitale est desservie par la ligne aérienne Crossair et par l'autoroute, l'intérêt pour un golf séduisant est accru. Il y a cependant quelques problèmes: celui du financement, qui devrait être privé; celui du terrain, un golf demandant une très grande surface.

### Patinoire-piscine: superbe complexe

La Municipalité va bientôt décider la construction de la nouvelle patinoire, couverte. Elle se trouvera au nord de la piscine couverte, à la place du terrain de football en terre battue. Cette patinoire sera reliée à la piscine par un minicen-

tre commercial, avec restaurant. Cela permettra la liaison entre le système de chauffage de la piscine et celui de refroidissement de la glace, d'où une importante économie d'énergie. La patinoire actuelle fera place, à long terme, à un parking. Le tout sera complété par une surface consacrée au curling.

### Terrain synthétique: indispensable

Le chef du service des sports nous a confié que, lorsque la place sèche de l'Ancien-Stand sera supprimée, il n'y aura plus de terrain de football pour s'entraîner l'hiver. Un terrain synthétique sera donc construit à la place du terrain nord-est de l'Ancien-Stand.



Une patinoire au froid «piquant».

### Insigne séduisant et mur d'escalade

M. Donzé nous a encore dévoilé deux projets qui devraient promouvoir le sport dans la capitale. Il s'agit d'abord de «l'insigne sportif séduisant». Pour mériter cet insigne il faudra s'inscrire en début d'année et participer à quelques compétitions spécialement organisées. La deuxième idée est celle d'un mur d'escalade, peut-être élevé dans la salle de gymnastique du Sacré-Cœur.

Donner l'envie aux gens de pratiquer le sport est la principale préoccupation du service des sports, et de son chef en particulier.

### Problèmes financiers

Tous les sports, sans exception, ont des problèmes financiers; ils ont par conséquent besoin d'un appui extérieur, souvent public. De plus, le nombre des sportifs s'accroît sans cesse. Ce qui fait que les installations ne seront jamais suffisantes pour absorber ce flot, par ailleurs réjouissant.

Le Judo-Club Sion, par exemple, n'a pas de salle «à lui». Il est obligé de s'entraîner dans l'une des salles de gymnastique de la ville, pas aménagée pour ce sport. Une difficulté importante, qui pourrait



Les auteurs de ce deuxième reportage. De gauche à droite: Sacha Bruttin, Laurent Praz, David Cavallera, Frédéric Bétrisey.

## notre opinion

À Sion, les sociétés sportives sont vraiment multiples, et rencontrent tous un succès toujours plus important. Leurs besoins en infrastructure et en argent sont tels que l'intervention de la Municipalité est souvent nécessaire. La ville aide de son mieux, selon ses disponibilités financières. Aujourd'hui, le service des sports privilégie des sports déjà très populaires (foot, tennis...). D'autres activités physiques attendent encore et devront rechercher une meilleure audience auprès des autorités et dans le public. Pour l'avenir, la Municipalité devra renforcer son action en faveur de la santé des Sédunois.

être résolue par la construction d'un bâtiment regroupant tous les arts martiaux.

### Une infrastructure bien en place

Après la réalisation de tous ses projets, la ville de Sion offrira une excellente infrastructure. Tout ne sera pas encore optimal, mais un grand pas vers le renouveau sportif de Sion aura été franchi. Pour

les problèmes en suspens et pour la promotion du sport, le service des sports déploie toute son énergie, dans les limites de ses moyens. Pour M. Maurer, «Sion a encore beaucoup à faire dans le domaine du sport, qui est une nécessité de notre temps.»

### La semaine prochaine: La N9 à Saint-Léonard

## Une réalisation récente: le centre Equilibre

### De la rue...

Les skateurs, les fans de bicross, de freestyle, de roller sillonnaient les rues de notre ville sur leurs engins à roulettes. On les voyait partout: sur la Planta, sous les arcades de la place du Midi, dans les passages sous voie, sur les trottoirs, zigzaguant entre les piétons, dans le bassin du carrefour de la Mort... En fait, ils cherchaient une place pour s'exprimer dans ces nouveaux sports, jusqu'au jour où...

### ...au centre Equilibre

La Municipalité s'interrogeait sur le moyen d'animer la patinoire actuelle durant l'été (sans glace). Un sondage auprès des jeunes révéla un réel intérêt pour les sports nouveaux. Deux maîtres de sport, MM. Nicolas Métrailler et Antoine Coppey, désireux de maintenir le contact avec les jeunes en dehors du temps d'école et d'animer la ville, ont créé le centre Equilibre, qui a déjà fonctionné pendant l'été dernier. Un succès! Au tandem initial se sont joints encore MM. Pierre Demont et Kurt Freysinger, également maîtres de sport. Ce quatuor dynamique offre maintenant à la jeunesse une large palette d'activités: skateboard, rollerskate, bicross, vélo trial, vélo de montagne, spéléologie, canoë, rafting, tir à l'arc. Un atelier, ouvert à tous, permet l'entretien et la réparation de tout le

matériel. Des fonds publics et privés seront nécessaires pour développer valablement le centre.

### Perspectives

Les responsables d'Equilibre ont l'ambition d'augmenter encore les activités et de donner une dimension permanente au centre, pour le moment seulement ouvert d'avril à septembre. Pour l'an prochain, il est prévu l'organisation de semaines polysportives, de soirées roller, d'un terrain d'aventure, au bois de la Borgne, de sorties d'escalade et de vélo de montagne, de deux manches de la Swiss cup, etc.

Le rêve des animateurs est que le centre Equilibre apporte aux jeunes la santé, l'envie de la pratique du sport, le goût de la découverte et le dynamisme. Une ambition généreuse!

### Dates à retenir pour 1990

Fin mars: skate show, avec six professionnels américains. Premier et 2 septembre: Masters de skate et autres manifestations, en préparation.

### Tu es intéressé?

Ecris à: Equilibre, c.p. 330, 1951 Sion ou téléphone au (027) 23 27 56. Rendez-vous en avril prochain, à la patinoire de Sion.

### ANNONCES DIVERSES

LIBRAIRIE  
**PAYOT**  
Gérance: Bertrand Marty

20 000 titres  
Au service de tous les livres et tous les lecteurs  
14, av. du Midi - Tél. (027) 22 52 72

1950 SION

**ZOO & AQUARIUM**  
LORETAN dixence 17 SION

Tél. 027/22 35 27

POUR UN  
CADEAU DE NOËL  
ORIGINAL

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 23 57 57

### POUR NOËL

Le panorama du monde actuel  
**APOCALYPSE NO**  
d'Edgar Bavarel

250 pages, couverture couleurs, au prix de Fr. 15.- (plus port).

### Bulletin de commande

à adresser au NOUVELLISTE ou à l'auteur (3973 Venthône).

Veuillez m'adresser, au prix de Fr. 15.- l'exemplaire:

..... exemplaire(s) d'APOCALYPSE NO d'Edgar Bavarel.

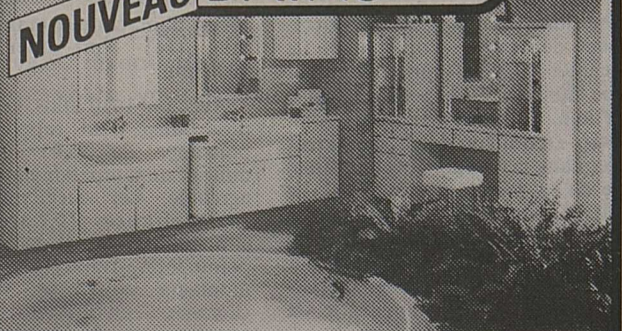
Nom et prénom: .....

Rue: .....

NP/Localité: .....

Signature: .....

**FUST**  
BAINS



Nous planifions votre nouvelle salle de bains avec vous (rénovation ou création) • Nous organisons l'ensemble des travaux • Nous proposons des solutions professionnelles à des prix avantageux

Venez visiter notre nouvelle exposition de salles de bains (et cuisines)

Planifiez la rénovation avant l'augmentation des prix!

**FUST**

BAINS CUISINES AGENCES  
1950 Sion, Av. Tourbillon 47, Tel. (027) 23 13 44

Education

# Respecter l'enfant

Après dix ans de discussions, l'Assemblée générale de l'ONU vient d'élaborer le texte définitif d'une Convention internationale des droits de l'enfant. Certes, les principes directeurs étaient déjà contenus dans une sorte de charte établie il y a exactement trente ans. Mais une convention, cela a force de loi, pour les pays signataires, lesquels devront maintenant s'atteler à l'adaptation juridique des propositions onusiennes.

Dans le fond, l'enfant bénéficie des mêmes droits que l'adulte. Mais il demande une protection supplémentaire, en égard à sa vulnérabilité. Ainsi, la Déclaration de 1959 stipulait déjà qu'il a droit «dès sa naissance à un nom et une nationalité», «à une alimentation, à un logement, à des loisirs et des soins médicaux adéquats», qu'il doit grandir «dans une atmosphère d'affection et de sécurité morale

et matérielle», qu'il a droit «à une éducation qui doit être gratuite et obligatoire au moins aux niveaux élémentaires». Développée en dix principes, la Déclaration de 1959 se voit aujourd'hui, dans la version de la toute récente convention, adjoindre quelques précisions. Sont donc rassemblées dans un même document des recommandations qui concernent le droit à l'identité, à la protection contre la violence, l'abandon, les mauvais traitements et l'exploitation, l'interdiction de travaux comportant des risques ou susceptibles de compromettre le développement de l'enfant, la liberté d'expression, la mise en place d'un système judiciaire spécifique pour les mineurs.

Tout cela n'empêchera pas, dans l'immédiat, que chaque jour 40000 enfants meurent de faim ou de maladie. Cela ne supprimera pas l'enrôlement de mineurs

dans des combats fratricides en Afrique et en Asie. Les dizaines de millions de gosses enfermés dans les mines d'Amérique du Sud ou prostitués sur les trottoirs de Manille ne vont pas retrouver leur enfance d'un seul coup, par l'intervention d'une baguette magique.

Les droits de l'enfant... Ne concernent-ils pas tout un chacun, c'est-à-dire tous ceux qui l'approchent, parents, éducateurs, maîtres et professeurs? Et ne se résument-ils pas en un seul mot, le droit au respect? Salésien de Don Bosco, Jean-Marie Péticlerc en est persuadé, et s'en explique dans un ouvrage paru chez Salvator, «Respecter l'enfant, réflexion sur les droits de l'enfant». Et pourtant, ce droit fondamental, qui résume tous les autres, eh bien, il ne figure pas explicitement dans la convention... F. L.



Les mêmes droits pour tous, sans distinction de races ou de confessions...

## Lequel des trois

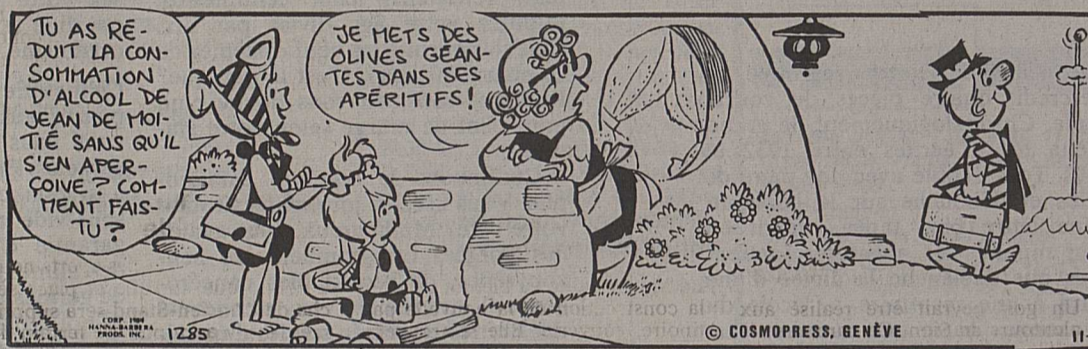
1. Dans une église, l'abside se trouve  
a) dans la nef b) dans le chœur c) à l'entrée
2. Quel cycliste fut surnommé l'Aigle de Tolède?  
a) Bahamontes b) Ocana c) Agostino
3. Premier pays producteur d'arachides  
a) les Etats-Unis b) la Chine c) l'Inde
4. Une balalaïka russe est un instrument de musique  
a) à cordes b) à percussion c) à vent
5. Lequel des deux est blond?  
a) Starsky b) Hutch c) aucun
6. Les Côtes-du-Nord forment un département  
a) breton b) normand c) lorrain
7. N'est pas un chien  
a) le chow-chow b) le chihuahua c) le chinook
8. Qui est Harlem Désir?  
a) un politicien b) un basketteur c) un chanteur
9. Les Dalton se prénomment Jack, Averell Joe et  
a) Ted b) Billy c) William
10. Le prénom du petit garçon ami de E.T.  
a) Samuel b) Elliot c) David
11. Nombre de cases d'un échiquier  
a) 64 b) 49 c) 81
12. Le plus grand des félins  
a) le lion b) le tigre c) la panthère
13. Sous quel nom connaît-on Norma Jean Mortenson?  
a) Jayne Mansfield b) Jean Harlow c) Marilyn Monroe
14. Le balsa est  
a) une danse africaine b) un talisman c) un bois léger
15. Dans Carmen, le toréador se prénomme  
a) Don José b) Escamillo c) Paquito

Solution quelque part dans ce journal

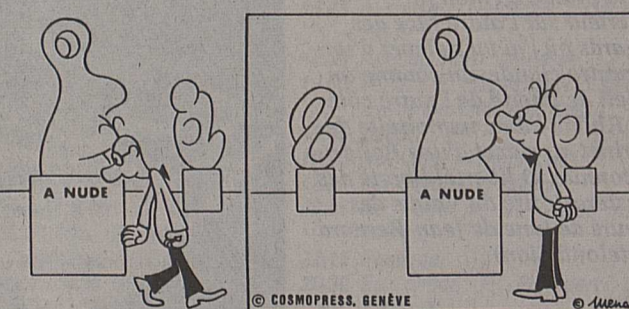
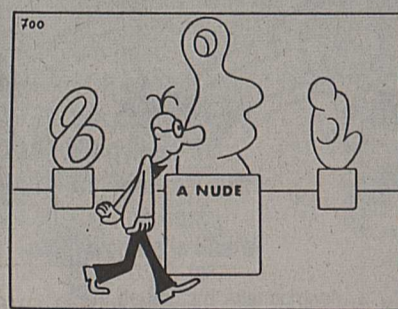
Jean-Marie Monnay

J  
E  
U  
X

## BD LES PIERRAFEU



## BD CANDIDO



## Passion à Grenade

Ginette Briant

© Ginette Briant

FEUILLETON

VII

Dix heures du soir sonnèrent à la grande pendule à balancier du hall, et Sandriguez en perçut les sons argentins. De même que les jours précédents, le marqués s'était enfermé dans son bureau depuis l'aube. Les comptes dont il prenait connaissance l'absorbaient.

Comme Diego le lui avait laissé entendre, son absence prolongée avait perturbé le travail des employés de l'exploitation. Il était temps qu'il s'occupât de nouveau de ses affaires.

Parce qu'il avait promis à ses invités de les accompagner au Sacromonte, il voyait avec nervosité arriver l'instant du départ. Il ne pourrait pas le différer sans paraître impoli. Finalement, submergé par les registres que l'intendant, assis à côté de lui, lui présentait, il jeta un dernier coup d'œil à sa montre et se leva.

— Je reviens dans un instant, dit-il à l'adresse de son homme de confiance.

L'intendant le suivit des yeux, tandis qu'il s'éloignait de son pas souple, mesuré.

Quand Ramon ouvrit la porte de la grande salle, Viviane et Mme Riboulet étaient en grande conversation avec Morena. Ce qu'il venait de leur raconter devait être particulièrement drôle, car la vieille dame et la jeune fille riaient sans retenue.

— Eh bien, Diego! dit Sandriguez, je vois que tu veilles à distraire mes invitées!

— Comme nous n'avons pas eu l'honneur de te voir, aujourd'hui je me suis permis de te remplacer autant qu'il est possible. N'est-il pas l'heure de notre excursion? Le jour s'est depuis longtemps retiré...

Il eut un geste vers le patio que des lanternes disséminées dans les feuillages éclairaient juste assez pour ne point gâcher le charme de la nuit.

— C'est vrai! dit Ramon, en s'avançant au seuil du jardin, dont il aspira tous les parfums odorants.

La terre surchauffée haletait. On entendait les feuilles se détendre au contact de la rosée dont elles absorbaient la substance avec délice. C'était une belle nuit en vérité, et le ciel était clouté d'étoiles.

— Allez sans moi, dit Ramon avec regret. Le travail que j'ai entrepris ne peut être retardé. Tu n'ignores pas, Diego, qu'une trentaine de mes toros doivent partir dès demain pour Barcelone. Me pardonnez-vous de vous abandonner, malgré ma promesse?

Il posait la question à ses invitées, et pourtant, Viviane eut l'impression que c'était à elle seule que ces quelques mots d'ex-

cuse s'adressaient. Elle lui en fut reconnaissante. Chaque intention du maître de l'hacienda à son égard la touchait profondément. Il lui semblait prendre quelque importance à ses yeux.

— Pourquoi ne pas remettre cette sortie à plus tard? lança la jeune fille.

— Mais oui! enchaîna Mme Riboulet sans conviction, car elle n'aimait pas les changements de programme, surtout quand celui-ci promettait d'être agréable.

— Je vous remercie, mesdames, dit Sandriguez en hochant la tête, mais je m'en voudrais d'être la cause de votre déplaisir! Diego, du reste, connaît mieux que moi la montagne des Gitans, et il bout d'impatience de vous y conduire!

Il y avait une légère ironie dans sa voix. Mais le matador n'y prit pas garde.

— Eh bien! Nous partons...

— Bonsoir, Señor!

— Bonsoir!

Sandriguez retint quelques instants la main de Viviane dans la sienne:

— Passez une bonne soirée, murmura-t-il. Je saurai vous faire oublier le fâcheux contretemps qui m'oblige à ne pas être votre guide, ce soir... Soyez-en certaine!

Diego ouvrait la porte et s'effaçait devant Mme Riboulet. Furtivement, Ramon effleura de ses lèvres le poignet de la jeune fille.

La chaude caresse la bouleversa. Elle le regarda, cherchant à lire dans ses yeux noirs la signification de son geste. Mais il avait hâte, soudain, d'échapper à son regard... Déjà il disparaissait par une autre porte.

A suivre

## ANTENNES

FR3  
20.35

FR3

## Théâtre de Guitry

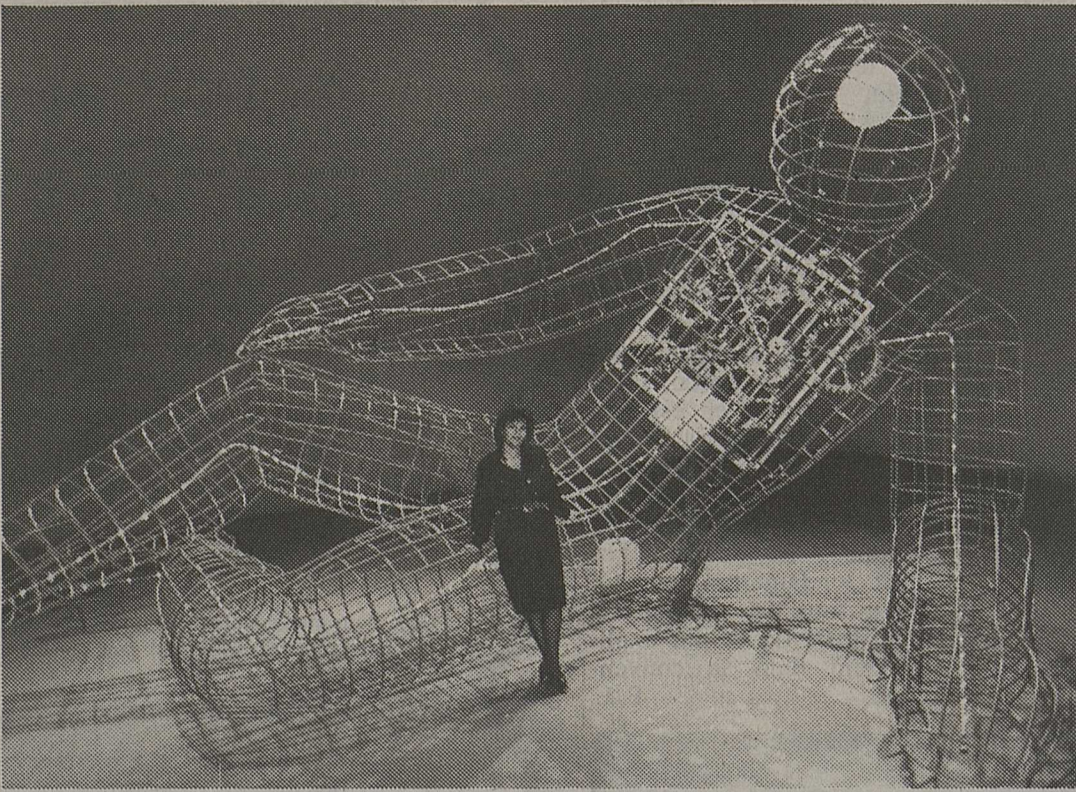
QUATRE  
POUR UNELes jeux de l'amour volage  
racontés par un expert.

«Le théâtre de Guitry» regroupe, ce mercredi, quatre pièces de courte durée. Chronologiquement, le grand Sacha les a écrites entre 1932 et 1940. Tout débute avec une paire de filles et débouche sur le bonheur. «Une lettre bien tapée» décrit en neuf minutes les aventures inattendues que déclenche la dictée d'une lettre à une secrétaire. «L'école du mensonge» narre une audition passée par des jeunes comédiennes devant un auteur de théâtre. Bouquet final avec «Françoise» dont le thème valse entre un mari divorcé qui reste un amant dans le cœur de sa femme. Ce n'est qu'un début dans les complications sentimentales.

UNE RUBRIQUE DE JOËL CERUTTI

## Téléscope

## ON SE FAIT UNE BOUFFE?

TSR  
20.20

R. Despland-TSR

Tous les secrets de la ripaille dévoilés en quelques minutes. De quoi corser le tête à tête  
avec votre assiette quotidienne et vous éviter quelques problèmes digestifs.

Des laboratoires révèlent quelques faits troublants...

Votre poids idéal? Prenez votre hauteur, retranchez cent centimètres, rajoutez votre âge divisé par dix. Calculez ensuite les neuf dixièmes de ce charmant total. C'est la panique? Rassurez-vous, on vous donne cinq pour cent de marge selon votre stature...

Continuons le scénario catastrophe. Vous lisez ce journal en sirotant votre café? Malheureux, vous avalez des gorgées où grouillent les benzopyrènes, de redoutables cancérigènes! Votre femme vous a concocté des huîtres en entrée suivies d'un délicieux canard au navet? Elle cherche à vous empoisonner, n'en doutez plus une seconde. Les unes débordent de thiaminase, enzyme ennemie numéro 1 de la vitamine B1. Les autres, c'est une giclée de substance anti-thyroïdienne. Si vous avez ar-

rosé ce festin d'un calva, vous creusez votre propre tombe. La toxine patuline se promène déjà dans votre organisme. Du coup, vous divorcez.

Célibataire par la force du destin, piètre cuisinier par peur du four, vous vous rabattez sur les produits surgelés. Et vous croyez vous en tirer à si bon compte? Le surgelé et le sous-vide ne vous donnent aucune garantie d'hygiène. Ils contiennent des aliments, du vide et une armada de germes. Le froid les conserve et ils se multiplient à la moindre variation de température. Etes-vous vraiment sûr que votre barquette n'a pas subi quelques écarts en cours de route?

Dégoûté de la société industrielle, vous retournez à une vie en ermite, la grillade au feu de bois devant votre cabane reculée. Pas de chance! A

peine votre viande se retrouve-t-elle léchée par les flammes que se forment les produits dits de pyrolyse avec à nouveau notre ami benzopyrène. Une tranche bien cuite vous en injecte dix microgrammes dans le palais, soit dix fois la dose quotidienne «tolérée».

Evidemment tous ces destructeurs de vitamines C, A et E jouent avec la notion de doses et de choix. Le chou cru et le miel déciment ces rangs empoisonnés.

En cette période de pré-festin, «Téléscope» vous révèle tout sur les mystères de la nutrition. Un personnage géant (500 kg, 8 mètres de long, 4 de large et 4,50 de haut) vous fait visualiser les différentes étapes de votre digestion. Après l'émission, le bonhomme trônera dans un parc de la ville de Genève...

Ce 29 novembre Francis Bouygues a posé la première pierre du nouveau siège de TF1. Le futur complexe se situe en bordure de Seine et s'étend sur 7000 m<sup>2</sup>. Il se compose d'un immeuble cylindrique de 14 étages prolongé par des bâtiments de 7 à 8 niveaux. La petite cérémonie inaugurale a été boudée par quasiment toutes les stars de la chaîne. Par crainte de tenir la truelle?

## ondes courtes

A un mois de la nouvelle grille A2/FR3, on nage dans un flou artistique complet. Il semble que Jean-Marie Cavada, à la tête de l'antenne de FR3, ne fasse guère l'unanimité. Il s'est même brouillé avec la Sept au sujet des «fenêtres» à lui donner le samedi ou le dimanche. Le grand patron des chaînes généralistes, Philippe Guilhaume, joue à fond l'harmonisation: éviter le cumul des genres et accentuer les rediffusions. Si une grande émission d'A2 «cache» une fiction de FR3 celle-ci sera reprogrammée sur A2... Selon les milieux spécialisés, ce petit jeu «va finir par faire exploser la société.» On en est presque à parler d'une privatisation d'ici 1992.

Un autre qui flanque la frousse à ses employés, c'est Pierre Bouteiller. Le frais directeur des programmes de France Inter traumatise les barons de la station. Tous ont reçu une petite note les prévenant que leur émission pourrait ne pas franchir le cap de janvier 1990. Du coup, on le taxe de «dangereux mégalo».

## FEMMES

pensée

## Eclats de lumière

Saillon: Evangile médiéval accroché en retrait de la plaine en mon for intérieur sur l'autre face des regards où j'ai vu s'élever d'un chapitre clandestin comme un soleil de liberté de l'autre côté du Rhône l'âme immortelle de Farinet au verset d'une Belle Inconnue. O liberté! liberté des mystères! (tiré du Valais des Fleurs de lune de Jean-Bernard Pitteloud Sion)

ail, ail, ail!

On se gausse souvent des remèdes de grand mère! Mais il arrive parfois que la science se mêle de vérifier des réputations établies depuis des lustres. Ainsi l'ail a toujours eu celle d'être bonne pour la circulation, avec entre autres, de multiples vertus désinfectantes, anti-rhumatismales, etc. Une équipe de chercheurs de Dijon a fait une étude sur quarante-cinq volontaires qui ont absorbé pendant un mois, neuf gélules de poudre d'ail par jour. Résultat: une baisse des triglycérides (une des graisses du sang) quand ceux-ci étaient trop élevés. Cette baisse persiste un mois après le traitement. Il existe maintenant en pharmacie des comprimés d'ail, enrobés, qui se diluent seulement dans l'estomac, préservant ainsi la pureté de l'haleine ce qui est tout de même important!



Inspirés du décor raffiné des palais orientaux, brillant de mille feux, aux tons mordorés et nacrés, les coffrets-cadeaux Anaïs Anaïs de Cacharel sont tout simplement éblouissants! Ecrins chatoyants pour l'eau de parfum ou de toilette, le savon délicatement enveloppé ou la crème parfumée pour le corps, ils accompagnent les lumières de la fête et les tendres senteurs qu'ils contiennent embaumeront les heures joyeuses...

Gourmandise magyare:  
veau à la hongroise

Recette calculée pour quatre personnes

15 g de margarine	faire fondre dans une poêle
500 g de veau maigre en morceaux	faire revenir cinq minutes
1 oignon	couper en rondelles, ajouter, dorer
2 cuillerées à café de paprika	laisser prendre
1 poivron vert coupé fin, 50 g de champignons de Paris en lamelles, 30 cl de jus de tomate, 10 cl de bouillon, 1 pincée de sucre, sel, poivre, noix de muscade rapée, 1 feuille de laurier	ajouter, mettre le tout dans une cocotte, faire cuire une heure dans un four préchauffé
4 cuillerées à soupe de yaourt nature maigre	ajouter avant de servir
persil haché	saupoudrer

(225 calories par portion).

LA RUBRIQUE DE MARIA GESSLER

## A lire absolument...

«Une prière pour Owen» de John Irving! A lire sous peine d'être hors jeu! Bien que traduit de l'américain, ce livre est sublimement écrit, tout en nuance, en subtilité. Sans déflorer le mystère du livre, on peut en dévoiler la trame: deux gamins américains qui habitent Gravesend. L'un John est riche, doté d'une mère superbe mais il ne connaît pas son père. Sa grand-mère est haute en couleur et c'est elle qui l'éduque en somme. L'autre, son ami, son presque frère, c'est Owen, 1 m 52 à tout casser, qui parle avec une voix haut perchée insupportable. Son quotient intellectuel est supérieur à la moyenne et durant toute l'histoire on voit que John n'est rien sans son ami Owen qui est «trop»! Les scènes d'enfance sont si bien campées, si finement écrites qu'on en pleure de rire. On lit ainsi l'enfance, la jeunesse d'étudiant, puis le monde du travail, le «new deal» cher à Kennedy la guerre du Vietnam, l'année 1968 vécus par les deux héros. Lorsqu'on ferme le livre on est triste parce qu'on voudrait que l'histoire dure... sur trois tomes à savourer jusqu'en janvier! A lire sans faute!



## NOCTURNES

14 <sup>ET</sup> 21  
DÉCEMBRE  
JUSQU'À  
22 H

POUR VOS ACHATS DÉCONTRACTÉS  
AVEC VOS AMIS OU VOTRE FAMILLE,  
PROFITEZ DE NOS NOCTURNES

PARKING GRATUIT 1 HEURE, BUS: LIGNE N°1



SION OUEST

# LES POTENCES CENTRE COMMERCIAL

waro

Inter Discount

MODITEX

Cartoon

N comme NAVILLE

PHARMACIE  
PARFUMERIE

GHIB SA  
HOTEL - EQUIPEMENT

BOUTIQUE  
EURO - STYLE

JACQUES  
DESSANGE

pressing  
DES  
POTENCES

Vous avez dit chaussures? Alors  
DOSENBACH

MISTER MINT

PAUSE-CAFE

BOULANGERIE  
PATISSERIE  
CROISSANTERIE

RESTAURANT  
LA TERRASSE

VERBIER  
VAL DE BAGNES

A VENDRE superbe appartement de 4 pièces, 106 m<sup>2</sup>. Trois chambres, salle de séjour + cheminée, cuisine séparée, deux salles d'eau, box individuel. Situé à 400 mètres du centre dans une zone calme. Bonne vue, ensoleillement optimal. Prix: Fr. 549 000.- meublé.

Immobilier/Fiduciaire  
Assurances  
MICHAUD SA

CENTRE COMMERCIAL ALPINA  
CASE POSTALE 298 - CH-1936 VERBIER  
TEL. 026/316 444  
FAX 026/314 705  
TELEX 473 246 bcm

MONTHEY  
Av. de la Gare 29

A louer pour date à convenir  
2-PIÈCES, cuisine, frigo, baignoire/W.-C., Fr. 640.- + Fr. 85.- charges. Pour visiter: (025) 71 36 82. Gérances P. Stoudmann-Sogim S.A., Maupas 2, Lausanne, (021) 20 56 01.

A louer, axe Martigny-Saint-Maurice

dépôt 250 m<sup>2</sup>

Accès camions, possibilité de location d'élévateur, libre tout de suite.

Loyer: Fr. 5.- le m<sup>2</sup> mensuel, charges comprises.

Tél. (026) 67 18 68 bureau.

Sierre, quartier du Foyer Saint-Joseph, à louer

grand studio 35 m<sup>2</sup>

terrasse 45 m<sup>2</sup>, situation exceptionnelle, seul en attique. Equipé: linge, literie, vaisselle, micro-ondes, congélateur, TV, chaîne stéréo, etc. Pour 2 personnes. Libre tout de suite. Fr. 750.- toutes charges comprises. Tél. (027) 55 14 10 (prof.) ou 55 91 17.

036-11841

A vendre à Conthey

vignes  
1600 m<sup>2</sup>

en 3 parcelles, 3e zone. Prix à discuter.

Faire offres sous chiffre U 36-305231, Publicitas, 1951 Sion.

036-305231

RESIDENCE LA ROCHELLE

Sion, rue du Sex 33, à vendre

appartements de haut standing

Cuisine entièrement équipée (four micro-ondes, lave-vaisselle, etc.) grande véranda vitrée, chambre parents avec bain privé et dressing, matériaux de premier choix. Grand jardin protégé (2000 m<sup>2</sup>).

- 2½ pièces 77 m<sup>2</sup> Fr. 275 000.- / Fr. 315 000.-  
- 3½ pièces 100 m<sup>2</sup> Fr. 357 500.- / Fr. 377 500.-  
- 4½ pièces 125 m<sup>2</sup> Fr. 450 000.- / Fr. 490 000.-

Disponible immédiatement.

Renseignements et visites: VAL PROMOTION, av. de France 10, 1950 SION. Tél. (027) 23 34 94, Monique Sprenger.

036-545028

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

## A vendre à Grans-Montana

Superbe 3 pièces situé à env. 300 m du centre de Montana, vue imprenable, endroit calme, surfaces: 81 m<sup>2</sup> + 18 m<sup>2</sup> de balcon + 8 m<sup>2</sup> de terrasse, séjour avec cheminée, 2 chambres doubles, 1 bain complet + 1 douche complète, cuisine séparée, garage-box, prix de vente non meublé: Fr. 440 000.-. Possibilité d'acquiescer les meubles pour Fr. 20 000.-.

Jolis chalets, construits ou à construire, situés à env. 3 km du centre de Montana au-dessus du village de Bluche, très belle région calme, surfaces: 121 à 127 m<sup>2</sup> + 600 m<sup>2</sup> de terrain, séjour avec cheminée, 3 à 4 chambres à coucher, 1 bain complet + 1 douche complète, cuisine séparée, garage, prix de vente non meublé: Fr. 475 000.- à Fr. 525 000.-. VENTE AUTORISÉE AUX PERSONNES ÉTRANGÈRES.

Tout renseignement supplémentaire:

AGENCE IMMOBILIA  
(027) 41 10 67 ou 68.

Fax (027) 41 72 07

Visites également samedi et dimanche

## A LOUER

### MARTIGNY superbe appartement de 5 pièces

- ★ Centre ville
- ★ Libre tout de suite
- ★ Fr. 1090 + charges

## LIVIT

LIVIT S.A. RÉGIE IMMOBILIÈRE  
RUE SAINT-PIERRE 4  
1003 LAUSANNE TEL. (021) 312 28 15

### A vendre, Châteauneuf-Conthey, superbe 4½-pièces, 123 m<sup>2</sup>

dans petit immeuble neuf.  
2 salles d'eau, grand balcon.  
Matériaux de qualité.

Renseignements et visites:



Case postale  
359

1951 SION

Tél. (027)  
23 27 88

36-555430

## A VENDRE

à SION  
- rue de Lausanne:  
APPARTEMENT  
4½ pièces

143 m<sup>2</sup>, Fr. 490 000.-

- place du Midi:  
APPARTEMENT  
4½ pièces

en duplex 128 m<sup>2</sup>  
Fr. 535 000.- y compris  
place de parc

APPARTEMENT  
4½ pièces

en duplex 143 m<sup>2</sup>  
Fr. 595 000.- y compris  
place de parc.

AGENCE PIERRE JACQUOD  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56

Renseignements: Marc Aymon



### Chamoson, à saisir

Nous vendons au milieu  
des vignes, calme, ensoleillé

appartements  
3 et 4 pièces

balcon, cave, place de parc.  
Avec aide fédérale.

Fonds propres 10% mais arrangement possible.  
Mensualité tout compris:  
dès 710.-.

Pour visites, réservations  
et renseignements:



HABITATIONS POUR TOUS SA

Agence pour le canton du Valais, av. du Simplon 162

1920 Martigny tél. 026/22 42 62

Direction générale: 41 av. du Général Guisan  
CH 1009 Pully Lausanne Tél. 021 23 61 38





Pour alléger le travail  
de la maîtresse de maison:

**BUFFET FROID**

à l'emporter

Par personne: 14.50 20.- 23.- 27.-  
(Dès 4 personnes)

- sur commande:  
- pour Noël jusqu'au jeudi 21 déc.

**MRestaurant**

**MIGROS**  
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS VALAIS



**BOSCH**

Test gratuit!  
Nous vérifions si votre batterie actuelle est en état de supporter l'hiver!

Même quand il gèle, la nouvelle batterie Bosch surpuissante démarre au quart de tour!

Une innovation technique décisive: puissance de démarrage supérieure pendant toute la vie de la batterie.

Votre spécialiste en batteries:

**GUEX** **BOSCH SERVICE**

MARTIGNY  
☎ 22 20 06

**MAIRIES IMMOBILIÈRES**

**A Sion, dans petit local**

**5-pièces**

à vendre. Jamais habité. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre F 36-087861, Publicitas, 1951 Sion.

036-087861

**Conthey**

A vendre

**vignes**

plusieurs parcelles, 1re et 2e zones.

Tél. (027) 36 39 17.

036-302412

**Publicitas**  
027/21 21 11

**A vendre à Vétroz**

grand appartement 2½ pièces neuf

**Conthey**

petit immeuble de 3 appartements: 2x2½ pièces; 1 x attique 5½ pièces, en bloc ou séparé.

Tél. (027) 22 17 75.  
036-087732

**A louer à Châteauneuf-Conthey**

**3½-pièces**

à proximité de l'école. Loyer: Fr. 980.- charges comprises. Libre tout de suite.

Tél. (027) 22 85 77.  
036-556148

**A louer à Sion, Avenue de Tourbillon**

**grand 5½-pièces**

Loyer: Fr. 1140.- + charges. Libre tout de suite.

Tél. (027) 22 85 77.  
036-556150

**EUST**

NOUVEAU • NOUVEAU  
Radio / TV / HiFi / Vidéo

à Sion

Immense choix des meilleures marques, comme: Grundig, JVC, Novatronic, Panasonic, Philips, Pioneer, Sanyo, Sony, Technics, Telefunken, etc.

**PHILIPS**

Téléviseur couleur Philips 21 GR 2350  
Ecran plat, Color, 55 cm. Télécommande. Raccordement moniteur  
Location, abonnement service inclus **36.-**

**FINLUX 1490.-**

Téléviseur couleur Finlux "Egon" 3028  
Ecran plat, Color, 70 cm. Son stéréo, télétexte, télécommande  
Location, abonnement service inclus **54.-**

**Panasonic**

Magnétoscope Panasonic NV-F 70  
Son HiFi stéréo, fonctionn. 4/8 h. 4 têtes vidéo. Télécommande avec stylo de lecture codes barres  
Location, abonnement service inclus **59.-**

**FUNAI 499.-**

Magnétoscope Funai VCR 5800  
Qualité d'image parfaite. Télécommande. Arrêt sur image programmable  
Location, abonnement service inclus **27.-**

- Durée de location min. 6 mois / droit d'achat
- Livraison et installation à domicile
- Tous les appareils de marques connues en stock
- Garantie de prix bas
- Appareils à l'emporter - paiement ultérieur sur facture
- Location avec abonnement service inclus

Av. de Tourbillon 47, 1950 Sion  
Téléphone (027) 22 77 33

**A louer à Sion, avenue de Tourbillon**

**grand 4½-pièces**

Loyer: Fr. 1030.- + charges. Libre dès le 1er février 1990.

Tél. (027) 22 85 77.  
036-556158

**027 21 21 11**

La ligue valaisanne contre le cancer soutient la recherche scientifique pour vaincre le cancer.  
Pensez à nous!  
CCP 19 - 340-2 SION

**SAZO COLLECTION**

Marque internationalement connue  
Grossiste-Importateur direct



Veste en mouton retourné pour les grands froids, très légère FS 898.-

**CRÉATION SAZO**  
Magasin: Av. de Tourbillon 38, 1950 Sion - Tél. 027/23 51 47  
Parking à proximité

**CHASSE / NATURE**

**DIANA**

Revue mensuelle

- CHASSE ■
- FAUNE ■
- FLORE ■
- CUISINE ■
- PÊCHE ■
- MYCOLOGIE ■
- CYNOLOGIE ■

**ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI 2 MOIS GRATUITS**

SUISSE: Fr.s. 55.- ÉTRANGER: Fr.s. 69.-  
Je soussigné déclare souscrire un abonnement d'une année à la revue DIANA

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Retournez ce bulletin d'abonnement à la Revue DIANA, «La revue de tous les amis de la nature», 1870 Monthey.



## Solidarité avec les enfants libanais

# Appel aux écoliers du Valais

enquête

**Ecoles en ruine, classes désertes... A cause de la guerre, quelque 120 000 enfants du Liban ne sont pas scolarisés. Les guettent la rue et ses milices de tous bords qui risquent de les happer dans l'enfer de ce conflit. L'association romande «Salam, enfants du Liban» vient de lancer une vaste action de solidarité en Romandie, et en Valais en particulier.**



Les élèves d'une classe de Granges: le panneau garni de leurs autoportraits ornera bientôt les murs d'une école du Liban.

Pendant ce mois de décembre, les enfants d'ici sont invités à tendre la main aux enfants de là-bas. Dans notre canton, une vingtaine d'écoles ont déjà répondu à l'appel en récoltant des fonds, du matériel scolaire: le mouvement de solidarité est bien amorcé, reste à souhaiter qu'il fasse boule de neige dans de nombreuses autres classes. Eté 1980: une quarantaine d'enfants libanais, chrétiens et musulmans, quittent leur pays sous les bombes pour la Romandie. Pendant quelques semaines, Abir et les autres oublient un peu la guerre. Onze d'entre eux séjournent en Valais, dans des familles d'accueil. Après le retour des enfants au Liban, les organisateurs de cette action-vacances décident de poursuivre leur œuvre d'entraide en fondant l'association Salam. Notons que ce groupe de bénévoles qui soutient les enfants libanais, sans distinction de religion, est présidé par le journaliste Jean-Philippe Rapp. A la tête de l'antenne valaisanne de Salam, M. François Métrailler, de Saint-Pierre-de-Clages.

**Un dictionnaire: la moitié d'un salaire!**

La jeune association Salam a

choisi de lancer sa première campagne d'entraide auprès des enfants. L'action «être solidaire», qui a démarré à mi-novembre, a pour but principal de recueillir des fonds et du matériel scolaire en particulier pour assurer la scolarisation des enfants du Liban. Il faut dire que là-bas, la plupart des écoles publiques ne sont que ruines, et que bien des familles sont trop démunies pour payer l'écolage - 150 francs par an - des établissements privés. Et quand les écoles fonctionnent encore, quand les enseignants, qui ne sont plus rétribués, n'ont pas rejoint les milices, la classe se fait avec les moyens du bord: les cahiers, les crayons, les stylos coûtent très cher et font bien souvent défaut. Là-bas, le prix d'un dictionnaire par exemple équivaut à la moitié d'un salaire mensuel.

Les écoles désertent le Liban, les

enfants désertent les écoles: près de la moitié d'entre eux, soit 120 000 jeunes Libanais en âge de scolarisation, ne vont pas en classe. «Ils se retrouvent dans la rue, enrôlés par les milices, ajoute M. François Métrailler. Ils en oublient qu'on peut vivre en paix, en travaillant, en étudiant.» Et se perpétue le cycle de la guerre.

### Créer et aider

Les enfants d'ici peuvent aider ceux de là-bas à retourner à l'école. Comment? Dans le Valais romand, l'association Salam, qui a lancé un appel à toutes les directions des écoles, laisse carte blanche à l'imagination des élèves. A Charrat, par exemple, une classe de troisième primaire a confectionné du pain au four banal; à Vouvry, des élèves ont créé des ca-

lendriers; un maître de Leytron a organisé une fête avec tombola; à Viognaz, des mamans d'élèves ont fait des gâteaux; une classe de Chalais a réalisé des cartes de vœux... Le produit de la fête à Leytron, de la vente des objets créés ailleurs, sera intégralement versé au Liban. Idem pour le matériel récolté dans les classes: cahiers, jouets, crayons, pantoufles de gym, vêtements sont les bienvenus, à condition qu'ils soient en bon état. A Martigny, des benêts destinés à recueillir ce matériel sont, ou seront placés dans les halls de plusieurs centres scolaires.

Notons que les objets et les fonds recueillis en Valais, et dans les autres cantons romands, seront rassemblés en janvier avant d'être expédiés au Liban. Le fruit de cette collecte sera remis, de main en main, à des directeurs d'établissements scolaires. Il sera distribué en priorité aux familles nombreuses, dans l'impossibilité matérielle d'envoyer tous leurs enfants à l'école.

### Appel aux enseignants et aux enfants

En lançant cette action dans les écoles, l'association Salam poursuit un deuxième but: créer et développer des relations entre les enfants d'ici et ceux du Liban. Dans les écoles qui participent à cette œuvre de solidarité, on parle du

Liban. Des élèves s'interrogent, découvrent un monde différent, dans lequel les enfants, à cause de la guerre, ne peuvent aller en classe.

Une classe de Granges, par exemple, vient de réaliser un panneau comprenant les autoportraits de tous les élèves. Il ornera le mur d'une école au Liban. Une manière de faire connaissance, d'apprendre à s'ouvrir aux autres, à s'intéresser à leurs problèmes, pour mieux comprendre...

Huitante écoles ont pour l'heure joué le jeu en Romandie, dont une vingtaine en Valais. C'est un début. L'association Salam lance aujourd'hui un grand appel aux directions des écoles, aux enseignants, aux élèves, mais aussi aux mouvements d'enfants, scouts, groupements religieux, etc., afin que s'amplifie ce mouvement de solidarité.

Vous êtes intéressés par l'action «être solidaire»? Vous pouvez contacter Mme Bressoud, pour le Bas-Valais, tél. (025) 81 24 25; Mme Giroud, tél. (026) 22 42 77; ou Kutkut, tél. (026) 22 17 57 pour la région de Martigny, et Mme Papilloud pour le Valais central, tél. (027) 23 18 48.

Pour tous renseignements supplémentaires sur Salam, écrire à l'association «Salam, enfants du Liban», c.p. 93, 1025 Saint-Sulpice. On peut adresser un don à la même adresse, c.c.p. 10-464-2.

Geneviève Zuber ■

## forum

**Chauffeur de taxi à Sion, Liliane Gaillard se plaint, comme tous ses collègues, des difficultés de circulation en ville. Pour elle «il y a beaucoup trop de voitures dans une ville aussi peu étendue que la capitale valaisanne». Il faut dire que dans un taxi il n'y a pas que les kilomètres qui tournent, mais aussi l'horloge. Une seule heure d'attente coûte quarante francs au client.**

- La circulation automobile de Sion, cela ressemble à quoi pour un chauffeur de taxi comme vous?

- Il y a beaucoup trop de circulation dans cette ville, beaucoup trop de gens qui prennent la voiture pour faire cinq cents mètres. La situation est telle qu'on ne peut plus rouler en taxi. Il n'y a pas assez de places de parc non plus. D'ailleurs, il faudrait restreindre la circula-

tion. Il est devenu plus difficile de circuler à Sion, qui est une ville peu étendue, que dans des villes telles que Genève, Lausanne et Bâle où l'on trouve des rues principales où tout le monde passe.

- Et que pensez-vous des rues pié-

tonnières?

- Il faut des rues piétonnières. Fermer le centre de la ville comme cela se fait maintenant, pourquoi pas? Mais alors qu'on mette sur les panneaux que les taxis sont également autorisés à passer. Il faut aussi des rues à sens unique, mais là où cela se justifie. A l'avenue de la Gare, les priorités de droite n'ont pas lieu d'être. Cela doit être une rue principale. Pour conclure, je dirai qu'il faut restreindre la circulation, favoriser aussi le cheminement des transports d'utilité publique.

Entretien Vincent Pellegrini ■



Liliane Gaillard

**« On ne peut plus rouler en taxi à Sion »**

- Cela vous pose-t-il des problèmes avec vos clients?

- Bien sûr! Surtout qu'ils nous appellent souvent au dernier moment pour les amener à la gare. Comment voulez-vous passer tous les feux et les files de voitures en dix minutes? Il faudrait aussi qu'aux heures de pointe les auto-



La petite Abir, une enfant du Liban en vacances en Valais, avec une amie d'ici.

Saint-Maurice  
Septante ans  
de mariage

27

Circulation  
en ville  
de Sion  
Ouvert  
ou fermé?

30

Ordures à Uvrier  
Pollution  
et capharnaüm

32

Crans-Montana  
Premier projet  
pour un 100<sup>e</sup>

34

## Comprends pas...

*Sion fait une indigestion de son trafic. Le fait est connu. La faute principale revient aux pendulaires qui roulent par milliers vers la capitale dès l'aube... Qu'ils laissent leurs véhicules aux entrées de la ville et qu'ils parcourent le reste du trajet à pied ou en bus...*

*Oui, mais voilà qu'en fait de remède au mal d'un supertrafic, les rares places rouges ou sans limite de temps aux abords de la ville subsistent à leur tour la «parcoméromanie». Les zones rouges deviennent bleues, la machine à monnaie augmente les*

## humeur

*tarifs et diminue le temps de parcage...*

*Plus possible bientôt de laisser durant une demi-journée sa voiture à l'entrée est, sur le parc des Roches-Brunes, pas plus qu'à l'ouest, sur la place des Potences, et moins encore au sud, sur la place bordant l'avenue de Tourbillon. La pose de parcomètres collectifs est à l'enquête publique pour chacun de ces endroits.*

*Alors, pour alimenter régulièrement le piquet à sous qu'on appelle le parcomètre, les pendulaires auront avantage à trouver une place plus près de leur bureau. Quitte à tourner en rond au centre de la ville avec l'espoir fou de trouver une place enfin libre...*

*Décision prise au nom du pèze, du fric et du saint bénéfice? Comprends pas malgré tout...*

Norbert Wicky ■

Pour des rêves  
hauts  
en couleur...



**bino**

Pyjama pour enfants,  
menthe, 100% coton.  
Tailles 104-116 Fr. 29.90  
Tailles 128-140 Fr. 34.90

à partir de **29.90**

**innovation**  
Pour vous, le meilleur.

**CHEVALINES**

Nos adresses en Valais:

Centre le Manoir 1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 12 86

Ruelle des Anges 1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 36 02

Place du Midi 1950 SION  
Tél. (027) 22 96 77

Centre commercial Casino 3960 SIERRE  
Tél. (027) 55 90 28

et

**NOUVEAU**

CENTRE COMMERCIAL  
COOP VALCENTRE  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 00 01

**Notre succès: NOS PRIX!**

MARTIGNY  
Av. du Gd-St-Bernard 28  
Tél. 026/22 34 01

**UN BONSAÏ POUR NOËL**

un hobby et un retour à la nature chez vous



**ÉCOLE DE BONSAÏ**

du 16 au 23 décembre 1989

Samedi 16 et dimanche 17 décembre  
ouvert de 9 h à 12 h  
et de 14 h à 17 h.

**CENTRE Romand  
du Bonsaï**

«Un bonsaï de qualité s'achète chez le professionnel qualifié.»

1052 Le Mont (VD), route du Jorat  
Tél. (021) 32 04 83

138.172694



**Piscine municipale  
Grône**

Tél. (027) 58 25 64

**Noël - Nouvel-An**

Fermé: jeudi 21 décembre  
vendredi 22 décembre

Ouvert: du mardi 26 décembre au vendredi 5 janvier,  
de 14 à 21 heures.

**Cours intensifs enfants**

Débutants - renforcement  
26, 27, 28, 29 décembre  
2, 3, 4, 5 janvier  
soit 8 leçons à 45 minutes.

Prix: Fr. 50.- y compris entrée piscine.

36-556075

ANNONCES DIVERSES

**RUBATEL**  
TELECOMMUNICATION

SIEMENS-ALBIS  
NOKIA - MOBIRA  
**NATELC**

dés  
**2980.-**  
complet  
leasing  
65.-/mois

Av. Tourbillon 26  
1950 SION  
0 2 7 / 23 41 23

**6 3/4%**

Placement sûr -  
davantage  
de rendement.

**Obligations de caisse**  
durée 3 ans: 6 3/4% d'intérêt.  
durée 4 ans: 6 1/2% d'intérêt.  
durée 5 ans: 6 1/4% d'intérêt.  
durée 6-8 ans: 6% d'intérêt.

**Comptes et carnets de dépôt:**  
4 1/2% d'intérêt.

Possibilités de retrait jusqu'à  
Fr. 20 000.- par mois sans préavis.  
Sous réserve de modifications.

1951 Sion, 2, rue du Scex  
tél. 027 22 95 01

**banque aufina**

Société affiliée de l'UBS

Nous avons sélectionné pour vous...

**BLANCPAIN**



Automatique date et secondes

**yves jacot**

Horlogerie - Bijouterie

Martigny  
Av. de la Gare 5

Verbier  
Rte de Verbier

**Cours de réflexologie**

Début des cours: fin janvier 1990.  
Enseignement sérieux. Petits effectifs.

S'adresser à:

**INSTITUT GYMAREFLEX**  
Av. de Lonay 19 - 1110 MORGES  
Tél. (021) 802 39 88.

22-087152

**Inscrivez-vous  
jusqu'au 20 décembre**

**au stage FRT**

orientation personnelle  
et professionnelle

● à SAINT-MAURICE du 15.1 - 16.2.1990  
Demandez notre documentation!

Nom: ..... Prénom: .....  
Adresse: .....  
NP/Localité: .....

Coupon à découper et à retourner à:  
**B. ETTER** FIT Tél. (027) 22 10 18  
1965 Savièse.

36-087801

Septante ans de mariage à Saint-Maurice

# La grande fête des époux Charlotte et Camille Duroux

Le 7 décembre 1919, Camille et Charlotte Duroux-Gay s'unissaient à Saint-Maurice, pour le meilleur et pour le pire. Main dans la main, ils fêtaient vendredi passé leur septante ans de mariage placés sous le signe de la compréhension, du travail commun et... de la bonne humeur.

LES ÉMONETS (elem). – Merveilleux couple que celui de M. et Mme Camille et Charlotte Duroux, célébrant dans la joie leur septante ans de mariage. Le hameau des Emonets près de Saint-Maurice prenait, vendredi, des airs de fête à l'occasion de cet événement hors du commun marqué par une petite messe au domicile des élus, cérémonie présidée par le curé Michel Borgeat et animée par la société de chant La Thérésia.

Que de souvenirs en septante ans de vie commune! Lui habitant des Emonets et elle d'Épinasse se mariaient le 7 décembre 1919, bénis à l'église de Saint-

Maurice par le curé Stockalper. De cette union naissaient cinq enfants – Joséphine Vienne établie aujourd'hui à Lausanne, Raymonde Nyssen à Liège, Francis Duroux à Lausanne, Simone Fauchère à Chavannes-Renens et René Duroux à Saint-Maurice – famille agrandie actuellement de dix petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Pas étonnant dès lors que ce thème de la famille ait servi de fil conducteur aux époux Duroux tout au long d'une vie consacrée au travail et à l'entretien des biens domestiques. Camille Duroux entraînait ainsi au CFF en avril 1920, employé à la voie tout d'abord avant de deve-

nir chef cantonnier jusqu'à sa retraite en 1962. Les travaux de campagne occupaient également M. Duroux, bien secondé dans cette activité par son épouse qui veillait principalement à la bonne marche du ménage et à l'éducation des enfants. Quant à la vie sociale, elle prenait épisodiquement des airs d'engagement politique ou culturel, Camille Duroux assumant le rôle de conseiller communal entre 1945 et 1948 tout en présidant la Société de chant d'Épinasse pendant de nombreuses années. Reste à deviner la recette d'un si beau et si long voyage matrimonial magnifiquement vécu et

décrit par les époux Duroux. L'humour est indiscutablement au rendez-vous de ce couple qui a su affronter les difficultés de l'existence avec le sourire et la décontraction, dans une ambiance chaleureuse qui a toujours mis l'idéal familial en point de mire. La famille Duroux ne manquait pas, malgré les distances, de resserrer les liens à chaque événement important, à l'image du grand rassemblement de juillet dernier marquant avec quelques mois d'avance le merveilleux anniversaire des parents. Parler des époux Duroux, c'est aussi évoquer l'intérêt marqué pour toutes les choses de la vie, au travers des médias ou de la discussion courante. La radio, la télévision, la lecture des journaux – le premier abonnement au «Nouvelliste» date du 1er janvier 1920! – passionnent quotidiennement nos élus du jour dont la



Septante ans de mariage pour les époux Camille et Charlotte Duroux réunis ici lors de la grande fête familiale en juillet dernier.

mémoire des événements passés se montre tout simplement prodigieuse.

Septante ans de mariage, nocé d'albâtre, d'uranium ou de platine? Peu importe d'ailleurs quant ils sont vécus dans une si belle allégresse. Les époux Duroux marqueront encore la vie

de leur village et retrouveront les colonnes de notre journal. N'est-il pas vrai qu'ils célébreront leurs 90 ans respectifs au mois d'avril prochain – elle le 18 et lui le 30 – dans un rendez-vous tout aussi attractif s'inscrivant à nouveau dans les annales peu communes de la grande famille Duroux de Saint-Maurice.

Travaux à l'hôpital de Monthey

## Fin de l'étape: automne 1991



L'hôpital de district de Monthey: les modernisations vont bon train.

MONTHEY (ruc). – Depuis plusieurs années, divers travaux de rénovation sont en cours au sein de l'hôpital de district de Monthey. Une nouvelle étape

vient de débuter. Les travaux devraient durer jusqu'à l'automne 1991.

Dans le cadre de la restructuration en cours pour améliorer

la capacité du service gériatrie (25 lits supplémentaires), séparer le secteur hôtelier de celui des soins et encore ordonner la fluidité de la circulation interne, divers travaux, notamment d'excavation, ont débuté à mi-octobre. Au printemps prochain, le bâtiment d'entrée sera mis en chantier. Cet ouvrage devra assurer un accès plus favorable aux entrées des urgences par ambulance, par hélicoptère, ainsi qu'aux visites et aux utilisateurs de l'AOMC, notamment par l'adjonction d'un ascenseur. Précisons que la mise à disposition de ces nouvelles surfaces, pour des activités médico-techniques, dépassera les besoins actuels de l'établissement, ce qui constitue à n'en pas douter une réserve appréciable pour l'avenir. La fin de cet important chantier est

programmée pour l'automne 1991. On y trouvera la cuisine et le réfectoire, l'économat, le dépôt des marchandises ainsi que divers locaux utiles à l'exploitation.

La dernière étape sera constituée par l'aménagement d'un service de gériatrie de 25 lits, situé à l'étage inférieur de l'actuel service. Ce «plus» portera à 50 lits la capacité de ce secteur. Par ailleurs, il convient de relever la remise en service, au terme d'une restructuration, du nouveau service gynéco-obstétrique (maternité). Très accueillant, il est à nouveau à disposition, après douze mois de travaux.

Danse à Monthey

## « Les figurants » au Crochetan

La Lausannoise Fabienne Berger a horreur des actes gratuits. Ses chorégraphies se veulent porteuses de sens, sensibilisant un public qui sombre parfois dans une tiède indifférence à tout ce qui se passe un petit peu plus loin que son nez.

MONTHEY (gib). – La Compagnie Fabienne Berger présente «Les figurants» demain jeudi 14 décembre à 20 h 30 au théâtre du Crochetan. Seul spectacle suisse sélectionné pour la finale du concours du Bagnolet, «Les figurants», après un «Intemps Pass» en 1985 et «Trop petite» en 1986, consacre la compagnie que Fabienne Berger a créée en 1982. Il faut

préciser que cette ancienne élève de Bella Lewitzky est rompue à l'école de l'exigence et qu'elle a su s'entourer de collaborateurs de valeur. Jean-Philippe Héritier a composé entre «sampler» et «sequencer» la musique, Lorette Schwely Curty danse et assiste au travail de mise en scène Gilles Jobin, Jean-Claude Grivel, Massimo Bertinelli.

l'espoir et la volonté de la vie.» Les visions noires de la chorégraphie sont autant d'appels au rejet d'un certain fatalisme, d'une certaine complaisance.

Au-delà de l'horreur des massacres, à Beyrouth, en Iran, il y a l'acharnement à vivre, insupportable et dévorant, une incroyable foi en l'avenir et à laquelle seule l'innocence puisse prétendre.

Jeudi 14 décembre à 20 h 30 au théâtre du Crochetan à Monthey.

### Journaux vaudois Nouveau visage

VEVEY-MONTREUX (ATS). – Les quotidiens «L'Est Vaudois», à Montreux, et «Vevey Riviera», à Vevey, qui tirent à 15000 et 10000 exemplaires environ, offrent un visage nouveau en cette fin d'année. Tous deux apportent des innovations aussi bien dans le contenu rédactionnel que dans la présentation graphique.

Ainsi, «L'Est Vaudois» accroît ses pages d'information régionale de cinq à sept, redessine sa «une» et place les nouvelles brèves en tête du journal. Quant à «Vevey Riviera», il développe le commentaire et l'analyse et crée en page régionale une rubrique de potins du coin; Jacques Vallotton, venu de la Radio Télévision suisse romande, succède à René Langel au poste de rédacteur en chef.

Ces deux journaux régionaux vaudois couvrent l'est du bassin lémanique et le Chablais, franchissant l'un la frontière valaisanne et l'autre la frontière fribourgeoise.

Deux artistes se lancent à Monthey

## Histoire de clown

MONTHEY (gib). – On ne vous dira pas qui se cache derrière le déguisement des clowns valaisans Isidore et Scoubidou. Venez découvrir ces artistes talentueux à Monthey et à Saint-Maurice pour leur première prestation en public.

Après avoir peaufiné leur spectacle en privé, Isidore et Scoubidou se lancent sur scène cette semaine à l'occasion des fêtes de fin d'année. Le public, jeunes et moins jeunes, est cordialement invité à Monthey aujourd'hui à 15 heures, le samedi 23 décembre à 15 heures et à 20 heures, à la salle Centrale, ainsi qu'à la salle Roxy à Saint-Maurice le samedi 16 décembre à 15 heures et 20 heures. Réservations à l'Office du tourisme de Monthey au (025) 71 55 17.

Bourgeoisie de Saint-Maurice

## Sapins de Noël

SAINT-MAURICE. – La Bourgeoisie de Saint-Maurice informe la population que la vente des sapins de Noël aura lieu le samedi 16 décembre, dès 9 heures, sur la place du Parvis.

L'administration bourgeoise

Quatrième vente de sapins pour Terre des Hommes

## En direct de la Maison de Massongex

Après le succès des trois premières éditions, l'opération vente de sapins de Noël en faveur de Terre des Hommes se déroulera cette année à la Maison de Massongex. Le rendez-vous est d'ores et déjà pris, samedi prochain 16 décembre, pour une journée animée par un fameux Père Noël de la région accompagné de son fidèle âne «Zita».

MASSONGEX (elem). – Lancée il y a trois ans par Pierre-André Anthamatten, l'opération sapins de Noël en faveur de Terre des Hommes a connu un succès considérable, concrétisé par un don de plus de 45000 francs versés à la Maison de Massongex. L'enthousiasme aidant, l'aventure est renouvelée en invitant tous les amis de TdH de rejoindre, une fois n'est pas coutume, la Maison de Massongex, lieu des festivités qui se dérouleront samedi 16 décembre, lors d'une journée richement animée et diffusée sur les ondes de la radio locale.

### Rendez-vous à Massongex

Il faut savoir en effet que la pépinière d'Épinasse, rassemblement de la dernière édition, n'est plus en mesure de fournir de nouveaux sapins, le stock actuel étant soit épuisé, soit constitué d'arbustes trop grands. Une solution de rechange trouvait forme dans l'achat de cinq cents sapins frais coupés en provenance du Gros-de-Vaud. La vente elle-même se déroulera, répétons-le, à la Maison de Massongex selon les modalités habituelles, à savoir la fixation du prix du sapin par l'acheteur lui-même, montant versé par la suite aux responsables de l'œuvre humanitaire.

Si la journée de samedi se montrera une fois de plus à la hauteur de la générosité populaire, elle se vaudra aussi

moment intense de rencontre et de fraternité. Le Père Noël et son âne «Zita» devraient réjouir enfants et parents qui pourront en outre apprécier quelques animations spontanées tant chorales que récréatives, alors que pour réchauffer les cœurs et

les mains, le vin chaud sera à nouveau de la partie.

Souhaitons donc bon vent à cette sympathique action Terre des Hommes et que le miracle permanent continue, comme le veut la formule consacrée depuis de nombreuses années.



Rendez-vous à Massongex samedi, pour la vente de sapins en faveur de Terre des Hommes. Le Père Noël et son âne «Zita» vous attendent amicalement.



«Les figurants» par la Compagnie Fabienne Berger: jeudi à Monthey.

MARYLINE  
vous attend tous les soirs  
dans une ambiance  
chaleureuse au  
**BAR AMÉRICAIN**  
de l'Hôtel du Port  
à Villeneuve  
Tél. (021) 960 14 46  
22-16796

### La violence

Fabienne Berger a choisi comme trame de son spectacle la guerre, la mise en scène de l'impuissance des enfants. «Au commencement était... la violence. Celle de la guerre, incompréhensible mais ancestrale autodestruction humaine.

Elle fauche l'espoir des hommes et transforme le monde en poussière. Des cendres renaît cependant innocence du monde,

Par la publicité...  
tout le monde le sait!

## Noël sans frontières à Martigny

## Plus fort que Bush et Gorbatchev

MARTIGNY (pag). – Le Groupe culturel international de Martigny n'a pas attendu la chute du mur de Berlin, ni la rencontre Bush-Gorbatchev dans la tourmente maltaise, pour faire tomber les frontières. Depuis cinq ans, cette association apolitique prône en effet le rapprochement et l'amitié entre les peuples. Dimanche dernier, des représentants d'une vingtaine de nationalités se sont donc donné le main pour fêter Noël.

## Bienvenido Uruguay

Le Groupe culturel international de Martigny ne cesse de croître. Aux nations voisines comme la France, l'Italie, l'Espagne ou le Portugal sont venus se greffer des peuples plus exotiques comme le Cameroun par exemple. Dernier pays à avoir demandé et obtenu son adhésion à cette association apolitique, l'Uruguay a profité du quatrième Noël sans frontières mis sur pied par le groupement pour dévoiler quelques-unes de ses particularités.

Dans une salle communale richement décorée, les Uruguayens ont ainsi contribué à la réussite d'un après-midi chaud, riche en émotions. Ils ne furent pas les seuls. Un illusionniste, des musiciens en herbe, un groupe folklo-



Couleurs et émotions: c'était dimanche dernier à l'occasion du Noël du Groupe culturel international.

rique sicilien, l'ensemble espagnol de Nueva generation ont également apporté une note colorée à l'animation de cette journée réussie. Au cours de laquelle les enfants n'ont pas été oubliés non plus, eux qui ont pu participer à un concours de dessins.

## A la télé

Ce rendez-vous amical fut non

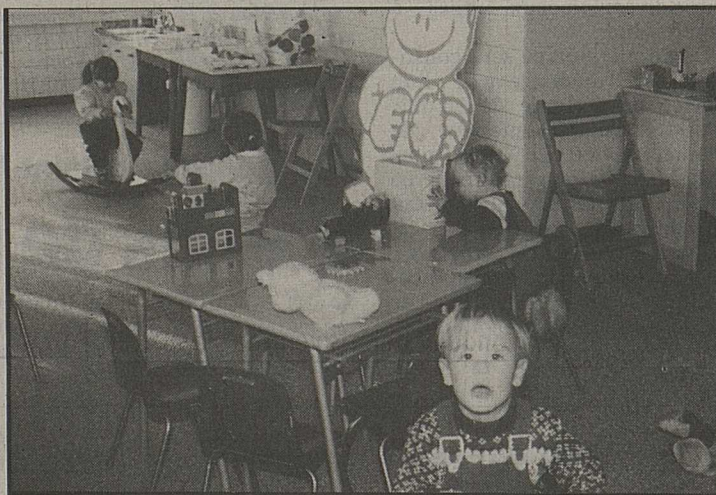
seulement celui de toutes les nations représentées en Valais, mais aussi celui des autorités. Ainsi, le président de la ville M. Pascal Couchepin a-t-il pu souhaiter la bienvenue au consul d'Italie Renato Ruggi. Ceci devant les caméras de la Télévision suisse italienne qui a prévu de diffuser un reportage sur ce Noël international le samedi 16 décembre prochain dès 13 h 45.

## A la veille de Noël

## Ouverture d'une crèche à Saxon

Une garderie d'enfants vient d'ouvrir ses portes à Saxon. Ce service traduit, dans les faits, les intentions de la Municipalité à l'égard de la famille.

SAXON (gram). – Nouveau Conseil communal, nouvelles idées. Notamment celle de mettre sur pied, dans le berceau du verger valaisan, une commission féminine. Porté sur les fonts baptismaux à la fin du mois de février dernier, le «département» se met à l'ouvrage. Un sondage d'opinion laisse apparaître que la population souhaite la création, entre autres choses, d'une garderie d'enfants. C'est aujourd'hui chose faite. Appelée «Les Schtroumpfs», cette structure d'accueil pour les petits est ouverte depuis quelques semaines, tous les après-midi, du lundi au vendredi, de 13 heures à 18 h 30. Cela permet à la mère de famille qui le désire d'occuper un emploi à mi-temps.



«Les Schtroumpfs»: un espace ludique de 60 m<sup>2</sup> judicieusement aménagé dans l'ancienne école ménagère de Saxon.

## Ouvert à tous

La gestion de l'espace ludique, installé dans le bâtiment de l'école enfantine, rue des Lantzes, a été confiée à Mmes Lucette Mury et Anne Cardona-Tornay. La jardinière d'enfants et la nurse se par-

tagent le temps de travail.

Pour l'heure, une dizaine de gosses fréquentent quotidiennement la garderie qui est également accessible aux bambins non

domiciliés à Saxon.

Prix de l'heure: 3 francs ou 10 francs pour l'après-midi.

Renseignements et inscriptions par téléphone au (026) 44 34 89.

## Jusqu'au 24 décembre à Saillon

## La fusion de l'art et de l'artisanat

SAILLON (pag). – Jusqu'au 24 décembre prochain, art et artisanat se confondent allégrement à la maison Stella Helvetica de Saillon. Luc et Cati Tschupp, Pierre et Arlette Darbellay et Maya Dupuis ont en effet mis leurs différents talents en commun pour offrir au public une véritable antre d'Ali Baba. Une caverne où se côtoient bougies et peintures, dessins et céramiques, poupées et luminaires.

concentré au rez-de-chaussée de la galerie saillonaise une partie de leurs productions, dont l'éclectisme ne choque pas, bien au contraire.

Ce mariage des styles et des moyens d'expression en effet ne manquent pas d'intérêt. Il permet au visiteur de découvrir des mondes diamétralement opposés, mais riches d'autant de courants.

## Cadeau de Noël

Avec les peintures de Pierre Darbellay – qui a choisi une voie tout à fait originale en présentant des œuvres comme «Chaos», «Déferlante», «Crépuscule boréal» et «Tornado», tout en se permettant une petite «Indiscrétion» – avec les poupées d'Arlette Darbellay, petits ani-

maux au charmant minois; avec les jeux, bijoux, luminaires ou bougeoirs de bois et de toiles de Luc et Cati Tschupp (quelle recherche et quelle communion entre deux personnes et deux matières); avec les céramiques superbes de Maya Dupuis (une technique parfaite au service d'une inspiration et d'une sensibilité remarquables), le visiteur trouvera forcément son bonheur. En pouvant à la fois faire vibrer sa fibre artistique et dénicher l'objet rêvé pour un cadeau de Noël.

Une exposition à découvrir jusqu'au 24 décembre à Saillon. La maison Stella Helvetica est ouverte du lundi au vendredi de 15 heures à 19 heures, les samedi et dimanche de 14 heures à 18 heures.



Les artistes réunis sous le toit de la maison Stella Helvetica: Pierre Darbellay, Maya Dupuis, Cathy Tschupp, Arlette Darbellay et Luc Tschupp.

## Ski de fond des aînés de Martigny

MARTIGNY. – Voilà, l'hiver arrive et si la neige se fait encore désirer, nous devons tout de même penser à nos sorties de ski de fond.

Pour ce faire, nous organisons une réunion afin de prendre les inscriptions et vous donner quelques renseignements. Cette rencontre aura lieu demain jeudi à 14 h 30 à l'Hôtel de la Poste à Martigny-Ville.

Les personnes sont les bienvenues dès l'âge de 55 ans.

Au plaisir de vous revoir tous.

Pro Senectute

## Promotion civique à Martigny

## Cent nonante-six fois 20 ans



Les jeunes de la classe 1969 reçus par la Municipalité de Martigny. C'était samedi dernier à la Fondation Louis-Moret.

MARTIGNY (pag). – Très fournie, la classe 1969 de Martigny. Les statistiques communales font en effet ressortir qu'ils sont très exactement 196 les Octoduriens à avoir vu le jour l'année même où Neil Armstrong posait le pied sur la Lune. Vingt ans plus tard, ils étaient un peu plus de septante ces contemporains de la classe 1969 à avoir répondu à l'invitation de l'administration communale. Qui a

tenu à marquer leur accession à la majorité civile et civique par une soirée amicale et un cadeau, le fameux «Chuchotement des platanes» de Michel Darbellay.

Avant que jeunes invités et amphitryons ne se retrouvent à table, MM. Pierre Crittin et Pascal Couchepin ont prononcé les allocutions de circonstance. Le président de la ville a notamment préféré évoquer l'actualité plutôt que se lancer dans une

présentation fastidieuse des particularités octoduriennes. Ainsi, M. Couchepin a demandé à son jeune public de faire preuve d'esprit critique face à un monde en pleine mutation, certes plus libre, mais qui n'offre pas toutes les garanties de sécurité. M. Couchepin a enfin souhaité que nombre de ces jeunes s'intéressent à la vie locale et soient prêts à assurer le relais, au moment venu.

## Conférence-débat à Leytron

## La vie en URSS sous l'ère Gorbatchev

LEYTRON. – Depuis quelques mois, le monde libre assiste, ébahi, à un véritable séisme politique qui secoue l'URSS et les pays de l'Est.

Chaque jour, les murs de l'oppression se lézardent sous la pression populaire.

Ce mouvement, qui paraît de plus en plus irréversible, est dû au charisme et à l'audace d'un seul homme: Mikhaïl Gorbatchev.

Pour tenter de mieux appréhen-

der ces événements historiques, l'Université populaire de Leytron a la chance de pouvoir accueillir M. Stanislav Tcherniavski, conseiller politique de la mission de l'URSS auprès de l'ONU à Genève.

M. Tcherniavski nous informera sur l'évolution de la situation en URSS puis répondra à toutes les questions qui nous préoccupent.

Soirée exceptionnelle pour tous ceux qui désirent suivre la marche de l'histoire.

Vous êtes cordialement invités demain jeudi à l'ancienne église de Leytron. La conférence débutera à 20 heures. L'entrée est libre.

## en bref

## Art de conter

MARTIGNY (gram). – Rendez-vous à l'enseigne du conte, aujourd'hui après-midi, dès 15 heures, à la Bibliothèque municipale de Martigny. Spécialiste de cette forme d'expression qui nous vient de la mémoire populaire, Marcelle Borgeat fera partager sa passion aux grands comme aux petits. Au programme: des contes de Noël ainsi que «La petite sirène» d'Andersen.

Cette première est appelée à être renouvelée, une à deux fois par mois, suivant l'écho rencontré.

Une finance d'inscription (50 francs) sera perçue en faveur de la formation des conteurs, mais également pour défrayer les conférenciers de qualité que l'instigatrice de cette «opération» entend faire venir au coude du Rhône.

## «Défi» sur Radio Martigny

Dès demain 14 décembre, Radio Martigny ajoute un magazine économique à ses programmes. «Défi» – c'est son nom – se propose de vulgariser certaines activi-

tés du mode économique, mais aussi de faire connaître les défis lancés par certains pour créer une entreprise. Demain soir, à 19 h 15, les auditeurs de la station octodurienne auront l'occasion de se familiariser avec la bourse. Plusieurs spécialistes du Crédit Suisse Lausanne prêteront leur concours à l'émission.

Animateur de «Administrativement vôtre», Hervé Rey conduira les débats.

## «Nocturne» à Fully

Comme sa grande sœur Martigny, Fully abrite des «nocturnes» à la veille des fêtes de fin d'année. Le premier de ces rendez-vous a lieu ce vendredi 15 décembre. En marge de la manifestation, la commission culturelle organise une séance de dédicaces d'auteurs locaux. Olivier Taramaraz à qui l'on doit notamment «Les doigts de sable», ainsi que Joseph Roduit – il prépare actuellement un ouvrage important sur la commune de Fully – vous attendent, de 19 à 22 heures, dans le hall d'entrée de la maison de commune.

## Le saviez-vous?

● L'exercice régulier – ne serait-ce que la marche, le jardinage ou les travaux ménagers – suffit à réduire les risques de crise cardiaque, de pression artérielle et de maladies cardiaques en général, estiment les médecins.

● Il faut trois ou quatre mois aux artisans pour produire une Rolls Royce, alors que le dernier modèle de voiture réalisé aux Etats-Unis nécessite six mois de fabrication.

● La plupart des médecins recommandent, comme premier aliment solide pour les bébés, les céréales à base de riz car moins sujettes à provoquer des allergies et plus faciles à digérer, estiment des experts.

● Une trousse de petits tournevis

devrait constituer un accessoire indispensable pour tout photographe qui se respecte, car les voyages en voiture, train ou avion jouent souvent sur les petits écrous des boîtiers et les lentilles des objectifs – à vérifier régulièrement.

LE BOIS C'EST SYMPA!

C'est vital protégeons-le!

Forêt-bois-valais

# Sûr, léger et avantageux

## PLAYCREW

### 50.-

158-A-8912



**Casque intégral «PLAYCREW»** avec visière inrayable, aération latérale et frontale. Homologation ECE 22-02. Blanc ou noir, avec bande réfléchissante à l'arrière. Tailles S, M, L **50.-**. **Casque jet «PLAYCREW Sprint»** avec visière. Homo-

logation ECE 22-02. Noir, avec bande réfléchissante à l'arrière. Tailles S, M, L **35.-**.



**Vrai de vrai**

Bienne – Ecublens – Fribourg – Genève – La Chaux-de-Fonds – Lausanne – Martigny – Neuchâtel – Petit-Lancy – Sion – Vevey – Yverdon

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**ECCO**  
**POSTES FIXES**

Nous cherchons pour **JANVIER 1990**

- menuisiers (machiniste ou atelier)
- charpentiers
- maçons + aides
- carreleurs + aides
- monteurs en chauffage
- installateurs sanitaire
- ferblantiers + aides

Suisses ou permis B ou C.  
Votre conseiller: **A. Casarini.**  
Pl. du Midi 29 - 1950 Sion - Tél. (027) 22 30 44

**ECCO**  
**POUR ALLER DE L'AVANT ...**  
Postes fixes et temporaires

**Nurse**  
diplômée suisse, non fumeuse pour famille à Genève. Très bon salaire, pas de ménage. Entrée à convenir.  
Tél. (022) 20 45 33, heures bureau.  
18-323913

**Urgent! Hôtel dans la vallée de Conches** cherche pour Saint-Sylvestre  
Tél. (028) 73 21 22.  
036-087808

**accordéoniste ou petit orchestre**  
Tél. (027) 56 26 19.  
036-436657

**Salon de coiffure à Sierre** cherche  
Cherchons pour Crans-Montana  
**coiffeuse**  
à mi-temps (ma., je.) pour début janvier.  
Tél. (027) 55 31 07.  
036-111844

**Jeune fille 25 ans** cherche place, Sierre-Sion comme  
**employée de bureau**  
à mi-temps.  
Tél. (027) 41 28 06.  
036-841576

**Couple de médecins** avec deux enfants cherche pour début janvier 1990  
pour le ménage et la cuisine. Possibilité de logement.  
Tél. (027) 41 31 22, entre 7 et 9 heures ou heures des repas.  
036-087804

**Jeune fille** ou **jeune femme**  
pour garder enfant de 7 ans, 2 semaines à Noël ou à l'année.  
Tél. (027) 41 28 06.  
036-841576

**conduire dans le vent - ça s'apprend**

**Jeune homme**  
cherche **emploi**  
dans magasin, dépôt ou café, à Sion ou environs.  
Tél. (026) 44 18 98, de 14 à 23 heures.  
036-401487

**Cherche étudiante**  
travail magasin du 26.12 au 5.1. Nourrie et logée, à Châtellard frontière.  
Tél. (026) 68 11 58.  
036-087869

**Cherche personne**  
de langue allemande pour traductions documents techniques, du français à l'allemand.  
Tél. (027) 36 46 23.  
036-087859

**Café Central à Finhaut** cherche **serveuse**  
à partir du début janvier. Vie de famille assurée.  
Tél. (026) 68 11 82.  
036-087797

**Bar-boulangerie à Saillon** cherche pour tout de suite **serveuse-vendeuse**  
pour 3 à 4 après-midi par semaine. Ouvert le dimanche. Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 86 55 24 ou (026) 44 29 50.  
036-087799

**Café-Bar Manoir de La Faraz** Auddes-Mayens-de-Riddes cherche **sommelière**  
Tél. (027) 86 16 71.  
036-087817

**Cherche Dame** cherche **heures de ménage et repassage**  
le vendredi matin, à Martigny.  
Tél. (026) 38 12 59.  
036-302389

**Jeune couple portugais**  
cherche n'importe quel travail.  
Tél. (027) 55 88 79 (le soir).  
036-436655

**Jeune femme,** ambitieuse, la trentaine, cherche **activité indépendante**  
pour 1990 ou projet à développer dans le Valais central. Etude toutes propositions.  
Ecrire sous chiffre D 36-302411, Publicitas, 1951 Sion.  
036-302411

**Urgent** Cherchons pour **Le Châble** **sommelière**  
Tél. (026) 36 13 52.  
036-087857

**L'exploit, en direct.**

Abonnez-VOUS!

Nous vous offrons:  
– le premier mois gratuit  
– une annonce gratuite dans le marché du mardi, deux lignes  
– un stylo magique

Le soussigné souscrit à un abonnement dès ce jour et jusqu'au 31 décembre 1990  
L'abonnement se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.

CHAQUE JEUDI: **Nouvelliste MAGAZINE**  
Le petit mag' aux grandes idées!

**Laissez-vous séduire par la pureté des formes et des couleurs!**

**Boutique Scandinave** Porte-Neuve 4 SION

Tél. (027) 22 67 77

Meubles scandinaves, services, verres cristal, linges de maison ainsi que LISTES DE MARIAGE.

**CHARLY GAILLARD S.A.**  
Plus de 25 ans d'expérience dans le scandinave!

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Employé de commerce désirant faire **brevet de comptable**  
cherche emploi région Martigny.  
Tél. (026) 22 54 33 (soir).

Salon de coiffure environ de Sion, engage **coiffeuse dame**  
Date à convenir.  
Tél. (027) 25 10 47.  
036-841554

**POURQUOI PAS VOUS?**  
Donnez de votre sang Sauvez des vies

Cherchons pour Crans-Montana **jeune fille**  
pour garder enfant de 7 ans, 2 semaines à Noël ou à l'année.  
Tél. (027) 41 28 06.  
036-841535

**Circulation en ville de Sion**

# Faut-il fermer ou pas ?

Le Conseil communal de Sion devra décider demain s'il veut fermer la totalité, une partie ou pas du tout à la circulation automobile le centre de la ville (rues du Rhône, de Lausanne et du Grand-Pont). Ce secteur restera encore fermé à titre d'essai jusqu'à samedi. Quant à la vieille ville (rive gauche du Grand-Pont) elle sera totalement fermée à la circulation dès ces prochains jours (sauf autorisation communale). Reste que les changements provisoires de circulation en ville de Sion – qui seront prolongés jusqu'au 15 janvier – causent passablement de problèmes aux automobilistes durant les heures de pointe. Une seule chose est désormais certaine: il y a trop de voitures dans la capitale valaisanne.



SION (vp). – Le centre de Sion (rues du Rhône, de Lausanne et du Grand-Pont) restera fermé à la circulation jusqu'à samedi. Des changements de circulation ont déjà été effectués en raison de cette fermeture à l'avenue du Midi, à la rue des Cèdres et à celle des Condémines. Cette signalisation provisoire sera maintenue jusqu'au 15 janvier prochain. Demain, le Conseil communal décidera s'il entend prolonger ces changements de circulation au-delà du 15 janvier et s'il faut fermer à la circulation automobile tout ou partie du centre de la ville (par exemple la rue du Rhône).

**Premier bilan**

Parlant des changements de signalisation routière, le commissaire Bertholet explique: «Nous avons voulu éviter un engorgement de l'avenue de la Gare en

mettant un sens unique à l'avenue du Midi et un autre à la rue des Cèdres. De cette manière, on supprime des croisements et des cisaillements de circulation. Il ne faut pas oublier qu'avec la fermeture du Grand-Pont, le transit rue de la Dixence - Grand-Pont est reporté sur l'avenue de la Gare. Cependant, à part les heures de pointe où l'avenue de la Gare est très chargée, le trafic est meilleur que ce à quoi on s'attendait.»

**Matze: saturée**

Interrogé sur la saturation de la rue des Erables et celle de la rue de Lausanne dans le secteur de la Matze, le commissaire Bertholet explique: «La file de la rue de Lausanne va parfois plus loin que la Matze aux heures de pointe, mais ce trafic n'a rien à voir avec les dispositions de fermeture du

centre de la ville. Il est provoqué par l'inversion du sens de circulation de la rue des Condémines. La file des Condémines a été reportée à la rue de Lausanne. Il faut aussi résoudre un autre problème: dans le seul secteur Pré-Fleuri - Condémines quatre grands parkings sont en cours d'aménagement.

Nous devons nous faire une philosophie, c'est-à-dire favoriser la sortie plutôt que la rentrée en ville du flux automobile. Désormais, la totalité du transit pour entrer en ville se fait par le Petit-Chasseur, la rue de Lausanne et l'avenue de France-Tourbillon. On ne rentre plus en ville par les Condémines.

Mais s'il y a des problèmes, c'est aussi parce qu'il y a toujours plus de véhicules. Voyez la file à l'entrée ouest de Sion qui va jusqu'au Galion par exemple...»

**Dissuader**

«Il vaut mieux qu'il soit plus facile aux automobilistes de sortir que de rentrer en ville de Sion. Il faut limiter la circulation au centre de la ville. Les gens doivent apprendre à laisser leur voiture à l'entrée de la ville, surtout lorsque cette entrée est très proche et lorsque nous ouvrons par exemple des parkings à l'école des Collines ou au sommet de l'avenue de la Gare durant le week-end», déclare le commissaire Bertholet.

**Vielle ville: fermeture définitive**

Au cours de cette semaine ou la semaine prochaine, des panneaux d'interdiction générale de circuler (sauf autorisation communale) seront posés à l'entrée des rues des Tonneliers, des Châteaux, de Tous-Vents, du Vieux-Collège, de Garbaccio et de la Majorie.

Ces signaux soumis à l'enquête publique ont été homologués par la Commission cantonale des constructions. D'autre part, des bornes empêcheront les automobilistes de s'adonner aux joies du parcage sauvage.

**Parkings souterrains: augmentation des taxes**

Sur décision du Conseil communal séduisiois, les parkings souterrains de la capitale connaîtront une augmentation des tarifs dès le 1er janvier prochain. Alors qu'une heure aux parkings de la Cible et de la Planta coûtait jusqu'à présent septante centimes de 7 à 19 heures, elle coûtera désormais 1 franc à chaque automobiliste. Le prix des places au parking de Saint-Guérin reste inchangé.

Les abonnements pour la Cible et la Planta passeront de 80 à 100 francs.

«Police cantonale valaisanne»

## Un ouvrage passionnant

SION (wy). – Dans quelques jours, le livre édité à l'occasion du 175e anniversaire de la police cantonale sortira de presse. Le premier exemplaire a été remis récemment par le commandant Geiger au conseiller d'Etat Richard Gertschen, chef du Département de justice et police du canton.

Rappelons que ce livre, écrit en français et en allemand, contient de nombreux textes, documents et photographies levant le voile sur

les différentes activités de la police, de sa création à nos jours. On y décrit les principales affaires criminelles que la police a eues à traiter, ses restructurations successives, les exigences du métier, les punitions infligées parfois aux gendarmes indisciplinés...

Il est encore possible de commander ce livre au prix de souscription de 35 francs. Dès le 1er janvier prochain, chaque exemplaire coûtera dix francs de plus.



Remise du premier exemplaire à M. Richard Gertschen par le commandant Geiger.

## Bulletin de commande

Le soussigné commande .... exemplaire(s) du livre à 35 francs l'exemplaire «La police cantonale valaisanne». (Frais d'expédition et d'emballage compris).

Il verse la somme de Fr..... au compte de chèques postaux de la Banque Cantonale du Valais, 1951 Sion, numéro 19-81-6 (compte numéro 01.040.340-7).

Nom et prénom \_\_\_\_\_

Adresse exacte \_\_\_\_\_

Numéro postal et localité \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

(Bulletin de commande à adresser au secrétariat de la police cantonale valaisanne, avenue de France 69, 1950 Sion).

## L'UCOVA VOUS PARLE..

**Une Coop ambiguë**

Un géant de la distribution, Coop, peut-il rester crédible lorsqu'il requiert de l'autorité une exonération d'impôt et simultanément il lance une OPA, offre publique d'achat, sur une entreprise indépendante, la Konsumverein de Zurich ?

Il y a quelque temps déjà, Coop Haut-Valais réclamait une exonération d'impôt en se targuant d'avoir assuré, par sa politique d'expansion, l'approvisionnement d'une population villageoise et tentant ainsi de justifier un déficit très important, conséquence, d'ailleurs, d'une gestion douteuse (déficit de 5 millions en cinq ans...).

Vouloir se soustraire aux obligations fiscales pour plus de 400 000 francs, quelle effronterie cynique! Ce serait violer les dispositions légales et fiscales que d'accepter pareille proposition.

Serait-ce l'apanage des géants que de vouloir, par des stratagèmes pervers, réformer les lois et se soustraire à des obligations à l'instar de Migros Valais qui tentait, il y a quelques années, de refuser de payer une taxe de patente sur le chiffre d'affaires réalisé par ses camions-magasins.

Migros Valais se voyait d'ailleurs débouté d'une manière cinglante par le Tribunal fédéral, son recours se situant aux confins de la recevabilité! Et l'on parle, dans ces mêmes entreprises, de capital à caractère social... Jamais, sous ces vocables, on a accumulé autant de contradictions, de confusion et de simulacres.

L'indépendant ne ménage ni ses forces ni son temps, afin de s'acquitter rigoureusement et fidèlement de ses obligations comme tout bon citoyen local. Il ne requiert pas de privilèges. Il attend, en silence, l'application de l'égalité de traitement et la justice.

Ce qui fait la force et la grandeur de l'indépendant, qu'il soit commerçant ou industriel, c'est bien son esprit d'entrepreneur; il ose prendre le risque d'être et de rester indépendant en alliant la plus stricte discipline dans l'acceptation des règles régissant notre société et à la volonté de survivre en démontrant sobriement, trop humblement parfois, son professionnalisme.

Il place vraiment «le client au centre de ses préoccupations», et il le fait sans fanfaronnerie; il n'a pas les gros moyens financiers pour développer des concepts puissants de marketing souvent manipulateurs. L'indépendant ne sait pas ce que c'est que le dumping (vente au-dessous du prix de revient d'achat) ou la politique des prix d'appel avec des marges supercompensées par d'autres produits vendus chers.

A titre d'exemple: «c'est l'ilôt de pertes de l'alimentaire dans l'océan de profit du non-alimentaire».

Nous reviendrons sur ces pratiques particulières dans un prochain article.

En conclusion, que l'indépendant soit ici remercié, car il a droit, pour sa rectitude, son esprit de servir noblement toute une communauté, à notre plus profond respect et aussi à toute notre admiration face à son courage et souvent à son abnégation.

Merci Madame et Monsieur l'indépendant.

**UCOVA**

## Un Noël valaisan

HÉRENS (wy). – Elle est infirme moteur cérébral, paraplégique. Elle n'a que 30 ans. Elle habite un village du val d'Hérens, dans une maison de trois étages... Pour des parents, qui ont 60 ans, pas facile de la transporter à la force des bras.

Leur plus beau Noël serait d'offrir à leur fille une nouvelle chaise articulée électrique, facilitant ces déménagements. Un cadeau à 17 000 francs qu'il est difficile d'offrir avec le seul salaire du papa. Un visiteur de la maison s'en est ému, a demandé l'autorisation à l'Etat du Valais de récolter des fonds pour réaliser le rêve. Autorisation accordée...

«Nous sommes régulièrement sollicités financièrement par des œuvres aussi généreuses les unes que les autres, pour des actions dans le monde entier. Mais cette fois, c'est un enfant de chez nous qui a besoin d'aide, alors nous pouvons bien répondre présent», constate l'auteur de cette action particulière, qui vous invite à envoyer vos dons au CCP 19-26003-9 à Sion, avec mention «pour Sydonie». Une action dont le résultat sera publié en fin d'année, et pour laquelle des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus au (027) 36 20 84.

**Veillée de prière à Saint-Guérin**

## «Donner sa vie pour ceux qu'on aime»

SION (vp). – La veillée de prière organisée demain à l'église de Saint-Guérin (Sion) par l'association Oui à la vie et l'ARP a réuni plus de six cents personnes.

L'animation de cette soirée, placée sous le patronage de Mgr Schwery, avait été confiée au père Bitschnau et aux jeunes de Lourdes.

Le chemin de croix, qui alternait

prières, chants et textes sous forme de dialogue, avait pour thème: «Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ceux qu'on aime.»

Des témoignages ont été donnés tout au long de la veillée. L'homélie de la grand-messe concélébrée a été prononcée par le doyen Mayoraz, curé de la cathédrale.

**Jeunesses démocrates-chrétiennes**

## Mouvement relancé

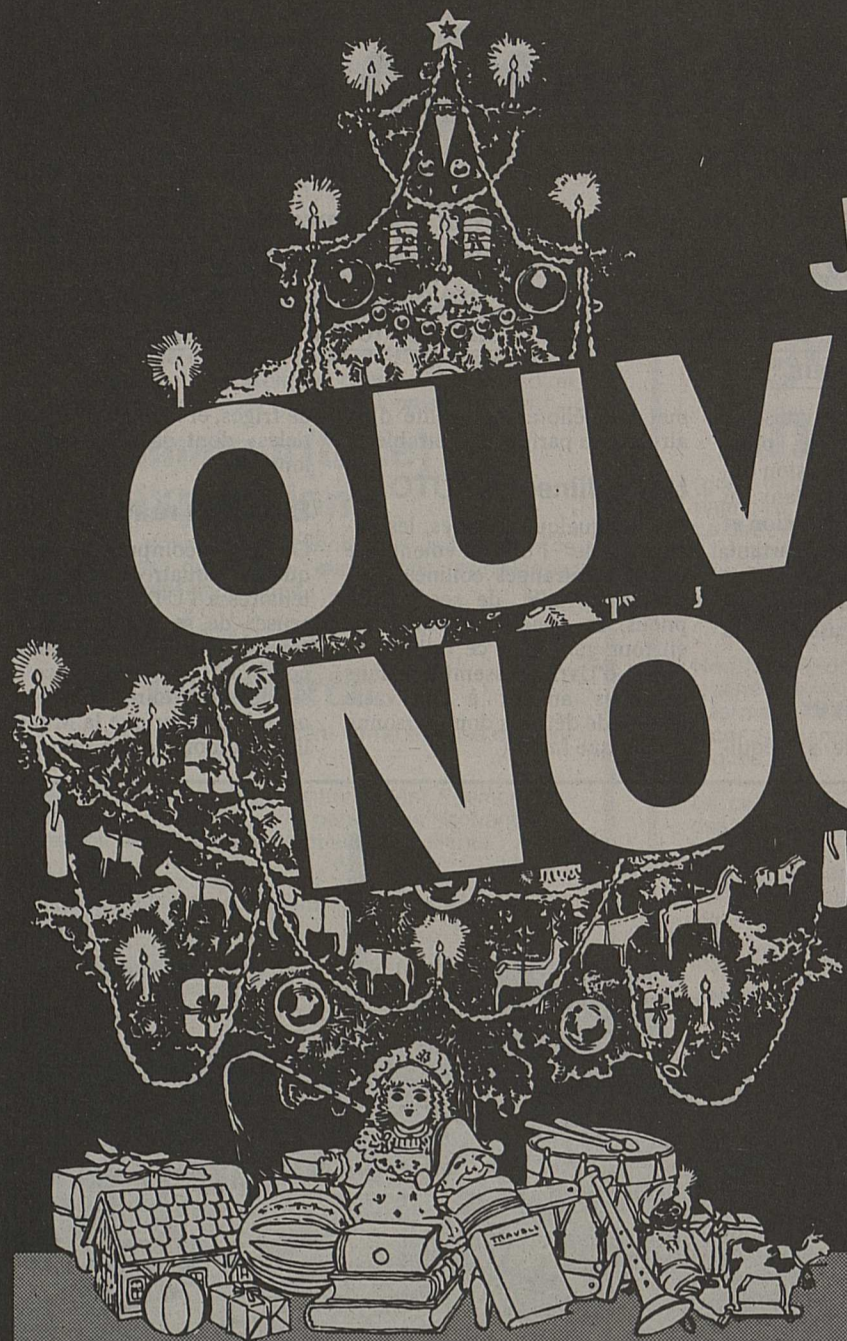
Les jeunesses démocrates-chrétiennes de Sion ont tenu leur assemblée générale le 30 novembre dernier. Elle avait pour but de relancer le mouvement qui s'était assoupi depuis quelques années. Il s'agissait notamment de remettre à jour les anciens statuts des jeunesses conservatrices et chrétiennes-sociales qui dataient de 1966. Les nouveaux statuts permettront au mouvement de fonctionner efficacement et assureront la participation du plus grand nombre. Cette séance a permis de mettre au

point le programme 1990 qui comporte notamment la mise sur pied de conférences ouvertes à tous et la participation à une action sociale sur le territoire de la commune.

Il faut encore remarquer la présence à cette séance de M. Bernard Bornet, qui avait accepté de faire un exposé sur le thème des jeunes et de la politique. Son expérience acquise au sein des JDC ainsi que les conseils prodigués sauront certainement inspirer les jeunes dans leur action.

## Bus gratuit pour les nocturnes

<b>Ligne Bramois</b>					
Gare	20.48	21.18	21.48	22.30	
Midi 1	20.51	21.21	21.51	22.33	
Casernes	20.55	21.25	21.55	22.37	
Pro familia	20.56	21.26	21.56	22.38	
Bramois	20.30	21.00	21.30	22.00	22.42
Pro familia	20.34	21.04	21.34	22.04	
Casernes	20.35	21.05	21.35	22.05	
Midi 2	20.39	21.09	21.39	22.09	
Gare	20.42	21.12	21.42	22.12	
<b>Ligne Uvrier</b>					
Gare	19.59	20.29	20.59	21.29	22.35
Midi 2	20.02	20.32	21.02	21.32	22.38
Les Aigles	20.07	20.37	21.07	21.37	22.43
Uvrier-Sud	19.44	20.12	20.42	21.12	22.48
Le Pont	19.49	20.17	20.47	21.17	22.53
Les Aigles	19.55	20.23	20.53	21.23	21.53
Les Remparts	20.02	20.30	21.00	21.30	22.00
Gare	20.05	20.33	21.03	21.33	22.03
<b>Ligne Vissigen</b>					
Gare	20.30	21.00	21.30	22.25	
Midi 1	20.33	21.03	21.33	22.28	
Pont-du-Rhône	20.36	21.06	21.36	22.31	
Vissigen	20.37	21.07	21.37	22.32	
Tennis	20.39	21.09	21.39	22.34	
Midi 2	20.43	21.13	21.43	22.38	
Gare	20.46	21.16	21.46	22.41	
<b>Ligne Gravelone</b>					
Gare	19.50	20.20	20.50	21.20	21.50 22.30
Midi 1	19.53	20.23	20.53	21.23	21.53 22.33
Poste du Nord	19.56	20.26	20.56	21.26	21.56 22.36
Hôpital de Gravelone	20.00	20.30	21.00	21.30	22.00 22.40
Poste du Nord	20.03	20.33	21.03	21.33	22.03 22.43
Remparts	20.05	20.35	21.05	21.35	22.05 22.45
Gare	20.09	20.39	21.09	21.39	22.09 22.49
<b>Ligne Pt-de-la-Morge</b>					
Gare			20.45	21.30	22.00 22.30
Roches Brunas			20.47	21.32	22.02 22.32
Midi 2			20.50	21.35	22.05 22.35
Pratifiori			20.52	21.37	22.07 22.37
Saint-Guérin			20.54	21.39	22.09 22.39
Potences			20.56	21.41	22.11 22.41
Le Furet			20.58	21.43	22.13 22.43
Les Fougères			21.04	21.49	22.19 22.49
Mont-d'Or	19.05	19.45	21.09	21.54	22.24 22.54
Les Fougères	19.10	19.50	21.14	21.59	22.29
Le Furet	19.15	19.55	21.19	22.04	22.34
Les Potences	19.18	19.58	21.21	22.06	22.36
Saint-Guérin	19.21	20.01	21.24	22.09	22.39
Planta	19.23	20.03	21.26	22.11	22.41
Les Remparts	19.25	20.05	21.28	22.13	22.43
Gare	19.28	20.08	21.31	22.16	22.46



# JEUDI 14 DÉCEMBRE OUVERTURE NOCTURNE jusqu'à 22 h

Grande vente de sapins  
de Noël au passage  
avenue de la Gare

Prochaine nocturne JEUDI 21 décembre

## PLACETTE SION

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

A vendre à Nendaz au cœur des 4-Vallées

**chalet neuf**

en cours de finitions.  
Fr. 270 000.-

Tél. (027) 22 34 74.

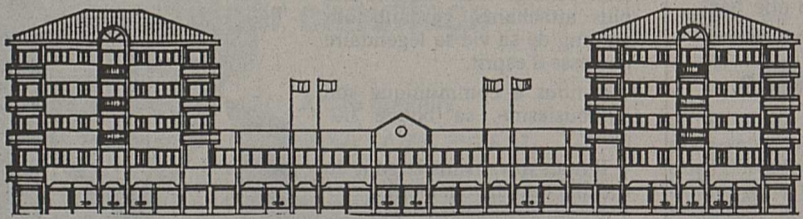
036-556023

A louer à Sierre, av. Mercier-de-Molin  
**appartement 3½ pièces**  
entièrement neuf, avec cave,  
Fr. 1000.- + charges.  
Reenseignements: (027) 55 17 38  
(heures de bureau).

036-111811

**STE - MARGUERITE / SION**

A louer pour juillet 1990



- LOCAUX COMMERCIAUX et BUREAUX surface au gré du preneur
- APPARTEMENTS 2½ - 3½ - 4½ et STUDIOS
- PARKING INTÉRIEUR et EXTÉRIEUR

Pour tous renseignements:

**AGENCE**  
**IMMOBILIERE AFIMMOB**  
j.-c. fournier · b. lathion

SION - Place du Midi 30 - Téléphone 027/22 34 74

### AFIMMOB construit pour vous à SION

● **centre ville,  
à la rue des Aubépinés**

un immeuble résidentiel situé à deux pas du centre, mais à l'écart du bruit, dans lequel nous vous proposons:

- appartements 3½ pièces Fr. 322 à 442 000.-
- appartements 4½ pièces Fr. 453 à 502 000.-
- appartements 5½ pièces selon désir du client
- appartements en attiques pour client exigeant

● **sur le coteau,  
au chemin des Amandiers**

un petit immeuble résidentiel avec vue magnifique sur les châteaux, comme à la campagne tout en étant proche de la ville, dans lequel nous vous proposons:

- appartements 2½ pièces Fr. 270 à 300 000.-
- appartements 3½ pièces Fr. 345 000.-
- appartements 4½ pièces Fr. 420 à 466 000.-
- appartements 5½ pièces selon désir du client

**PRIX VALABLES JUSQU'AU 31 JANVIER 1990**

- Places de parc dans parking souterrain
- Habitables Noël 1990
- Possibilité de personnaliser votre appartement

Contactez-nous aujourd'hui encore pour choisir l'appartement de vos rêves!

## AFIMMOB AFIMMOB AFIMMOB

J.-C. FOURNIER & B. LATHION SNC  
Place du Midi 30 - SION  
Tél. (027) 22 34 74

J.-C. FOURNIER & B. LATHION SNC  
Place du Midi 30 - SION  
Tél. (027) 22 34 74

J.-C. FOURNIER & B. LATHION SNC  
Place du Midi 30 - SION  
Tél. (027) 22 34 74

A louer à  
**Gravelone-Sion**  
**appartement**  
**4½ pièces**

plein sud, avec  
terrasse.  
Fr. 1400.-  
Libre tout de suite.  
Tél. (027) 36 20 35,  
heures de bureau.

A louer à  
**Châteauneuf-  
Conthey**  
**grand**  
**5½-pièces**  
**avec balcons**

Loyer: Fr. 970.- +  
charges. Libre dès  
le 1er février 1990.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556145

**Urgent!**  
On cherche à  
acheter à Sion ou  
proximité  
**petite villa**  
**ou villa**  
**jumelle**

Faire offres sous  
chiffre C 36-  
556110, Publicitas,  
1951 Sion.  
036-556110

A louer à **Bramois**,  
dans un petit  
immeuble neuf  
**3-pièces**

Loyer: Fr. 930.- +  
charges. Possibilité  
de louer place de  
parc couverte ou  
ext. Libre dès le 1er  
février 1990.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556160

A louer à **Erde-  
Conthey**  
**grand**  
**6½-pièces**

en duplex attique  
rénové.  
Loyer: Fr. 1200.- +  
charges. Libre tout  
de suite.  
Tél. (027) 22 85 77.  
036-556155

**Coteau de Saxon**, à  
vendre

**parcelle**  
**1500 m²**

endroit très  
tranquille.

Ecrire sous chiffre P  
36-401491, Publici-  
tas, 1920 Martigny.

036-401491

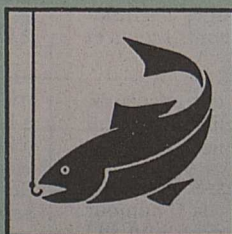
**Chalais**

Salle polyvalente

Vendredi 15 décembre  
dès 20 h 15

## LOTO A GOGO

org.: groupement des pêcheurs Chalais-Vercorin



Valeur des lots: Fr. 13 000.-  
22 séries (cartes illimitées)  
Abonnement de soirée  
Fr. 50.-  
(7 séries spéciales  
comprises)  
Tirage des abonnements  
Lots de consolation  
½ bouteille

**Aperçu des lots:**

TV couleur, aspirateur, 3 fro-  
mages, trancheuse, machines à  
café, radio, tapis, bon de bou-  
cherie, panier valaisan, fro-  
mage, jéroboam, jambon, bon  
Fr. 250.- Maxy-Sport, etc.

## Au Panathlon-Club Valais

### Les mérites attribués

Le président Martinetti ne le saura qu'à son retour de Moscou. Dans sa dernière séance, sous la direction de son vice-président, Ernest Lamon le Panathlon-Club Valais a désigné ses lauréats et accepté trois nouveaux membres.

SION (jm). — Chaque année le club du Panathlon Valais de Sion désigne ses candidats à la médaille de l'exploit et à la médaille du mérite.

Deux lauréats ont été choisis pour la médaille de l'exploit. Il s'agit de MM. Olivier Cottagnoud de Vétroz (médaille de bronze au championnat d'Europe de tir) et Denis Perrin de Sion (trois titres de champion suisse de tir à l'arc).

Quant à la médaille du mérite elle a été attribuée à notre confrère Gérard Métroz, journaliste sportif, pour son livre «Au cœur du hockey».

Ces trois lauréats seront récompensés et honorés lors de la soirée de gala du Panathlon-Club Valais du 15 janvier 1990.

### Trois nouveaux membres

Au cours de leur dernière réu-

nion mensuelle les panathlonsiens ont accueilli trois nouveaux membres.

Il s'agit de MM. Bruno Bagnoud (aéronautique), Jean-Paul Biaggi (football en salle) et Gerald Pfefferlé (escrime).

Par ailleurs M. Eddy Peter, membre du Panathlon-Club Fribourg, nouveau directeur de l'Office du tourisme de Sion a été transféré à la section valaisanne et reçu lors de cette dernière réunion.

Au cours de la soirée, le vice-président Lamon a adressé les félicitations à M. Jacques Guhl, membre du club, honoré tout dernièrement par l'Association suisse des journalistes sportifs pour sa contribution au sport et à l'éducation. Jacques Guhl sera honoré le 23 décembre à Lausanne lors de la remise des mérites sportifs suisses.

## Traitement des ordures

# Pollution et capharnaüm à Uvrier

Les fumées de l'usine de traitement des ordures d'Uvrier polluent, dépassent largement depuis des années les normes admises par l'Ordonnance sur la protection de l'air. De nouveaux investissements doivent être consentis pour améliorer la situation. Etudes et examens de dossiers se prolongent, et la population continue à respirer des poussières nocives. D'autre part, dans les environs de l'usine, le «tout à la poubelle» crée des montagnes de déchets. Un véritable capharnaüm!

UVRIER (wy). — L'usine de traitement des ordures d'Uvrier est équipée d'un électrofiltre conventionnel pour le dépoussiérage des fumées. On le sait depuis plusieurs années, l'efficacité du système n'est plus suffisante pour assurer la protection des êtres vivants contre les atteintes nuisibles et la conservation de la fertilité du sol, conformément au but de la loi sur la protection de l'environnement du 1er janvier 1985.

Le Département cantonal de l'environnement avait fixé à l'UTO un délai à fin 1990 pour réaliser une installation de traitement répondant aux exigences des ordonnances fédé-

rales. Délai qui ne sera vraisemblablement pas respecté, puisqu'à ce jour, aucune décision définitive n'a été prise quant au choix définitif de l'installation et à son financement. Et pourtant, la montagne d'ordures ne fait qu'augmenter, et le degré de pollution suit malheureusement la même courbe...

### Des fumées à laver

L'installation actuelle est équi-

met d'améliorer la qualité d'un air devenu parfois irrespirable...

### Les collines de l'UTO

Depuis quelques années, les environs de l'UTO voient se dresser d'étranges collines. Faites de ferraille, de scories, de pneus, de meubles et appareils en tous genres. A ce rythme, la plaine d'Uvrier ressemblera dans quelques années à un vaste champ de débris dont personne ne sait que faire.

de frigos, et de bien d'autres «articles» dont on se passerait volontiers.

### Sion doit réagir

On peut comprendre que les quarante-quatre communes partenaires à l'UTO sont bien heureuses de se débarrasser si aisément d'un matériel plutôt encombrant, de faire place nette sur leur territoire. Mais on peut aussi souhaiter que la Municipalité sédunoise exige que chacun



Usine de traitement, ou poubelle géante du Valais central?

## Journées de l'humour 1990

# Deuxième concours du rire

Compte-tenu du succès rencontré par les Journées de l'humour l'an passé, la version 1990 s'étendra sur trois jours, soit les 9, 10 et 11 mars et aura pour nouveau cadre l'amphithéâtre du CERM de Martigny, ont annoncé hier à Sion, les organisateurs.

SION (muh). — L'enceinte du Casino de Saxon s'est révélée trop étroite pour accueillir un public enthousiaste. Les organisateurs de la manifestation, regroupés au sein de l'AACS, ont donc choisi le site du CERM pour l'édition du printemps prochain. Ils ont en outre étendu la durée des «Journées» et diversifié les catégories d'artistes en s'adressant également aux professionnels et aux imitateurs. Autre nouveauté: des prix en espèces seront décernés aux lauréats.

L'avenir de ce concours du rire est prometteur: le budget pour 1990 s'élève à 30 000 francs, contre 8 000 pour l'an dernier. Il acquière en outre de l'importance au-delà des frontières cantonales: des contacts ont été pris avec les festivals «Morges Sourire» et «Le Masque d'or» de Montreux.

### Grand gala du rire

Les Journées de l'humour débuteront le vendredi 9 mars à 20 heures par une soirée café conc' surprise et gratuite consacrée aux meilleurs gags et sketches créés par des Valaisans. Elles se poursuivront le lendemain par l'audition hors public des concurrents. Le rendez-vous des artistes est fixé à 12 h 30 au CERM et le concours éliminatoire aura lieu à 20 heures. Concours au terme duquel un jury de qualité désignera les lauréats du prix «Va te faire voir».

Point d'orgue de la manifestation: le grand gala du dimanche 11 mars. Dès 17 heures, les humoristes primés présenteront leur spectacle tandis que «le Magic Land Théâtre» jouera «Les brigades du gag» en interlude aux différentes prestations.

Cette troupe délirante et tendre à la fois donnera enfin, en un spectacle d'une heure trente, une représentation de sa pièce «Légitime démençe».

### Première suisse

Créée en France en 1974, la compagnie du «Magic Land Théâtre» a connu diverses errances avant de s'établir à Bruxelles deux ans plus tard. Après des débuts dans le théâtre de marionnettes, elle s'est lancée à corps perdu dans le théâtre de rue, le café-théâtre et le théâtre d'intervention.

Elle compte aujourd'hui à son actif une vingtaine de créations dont deux comédies musicales, plusieurs tournées internationales, et elle participe régulièrement aux grands événements culturels belges. Il faut ajouter à cela la réalisa-



«Légitime démençe» ou quand la réalité chavire.

Copyright by Michel Waldmann (Bruxelles)

tion de quelques séries et sketches télévisés.

Leur humour décapant joint à un goût affirmé pour l'absurde les apparentes au Monty-Python ou au grand Magic Circus. Virtuoses de l'improvisation, incluant le public dans presque tous leurs spectacles, les comédiens du Magic Land Théâtre se sont forgés un style bien éloigné des sentiers battus et du théâtre classique. Subtil mélange d'humour féroce, de tendresse foncière, d'indépendance d'esprit et d'amour de la vie, on aime ou on aime pas... mais point d'indifférence.

La représentation de Martigny ouvrira avec une certaine avance une tournée en Suisse romande.

### «Légitime démençe»

Mise en scène: le romantique Patrick Chaboud auquel le succès commence à sourire.

La pièce: ils sont cinq, à la recherche d'eux-mêmes, de leur image ou seulement d'un signe qui leur permettrait de s'orienter dans une réalité qui leur échappe. Au tour de la vie, l'amour, la mort, les

grandes questions métaphysiques, ils jouent «comme des adultes qui auraient soudain basculé dans une fontaine de jouvence».

Georges est perdu dans ses obsessions et dépassé par ses instincts. Il boit l'eau du bocal pour essayer de dévorer le poisson rouge... A la douce folie humaine se mêle l'univers animé et fantastique des objets. Les histoires de chacun se heurtent, se mêlent dans une échappée temporelle et spatiale.

«Légitime démençe», ce sont les grands mythes de l'Ouest, l'incontournable montée du troisième Reich, la transexualité, l'astrologie, Superman, les chants scouts et Britannicus.

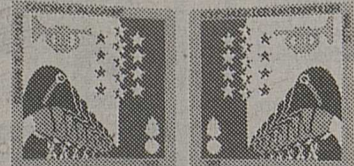
De la souffrance, des angoisses, mais bourrées de clins d'œil qui démistifient le tragique.

Les artistes intéressés à participer aux «Journées de l'humour 1990» pourront s'inscrire jusqu'au 3 mars en écrivant aux «Journées de l'humour, AACS, 1907 Saxon, ou en téléphonant au (026) 44 21 36 (répondeur «atomique» en cas d'absence).

De plus, les cendres provenant des électrofiltres ainsi que les boues déshydratées provenant du traitement des eaux devront être traitées et solidifiées afin de pouvoir être mises en décharge sans danger pour l'environnement. Un vaste programme, complété d'une installation de récupération de la chaleur, dont le coût pourrait s'élever à près de 30 millions de francs! Dépense excessive? Pas si elle per-

De plus, les cendres provenant des électrofiltres ainsi que les boues déshydratées provenant du traitement des eaux devront être traitées et solidifiées afin de pouvoir être mises en décharge sans danger pour l'environnement. Un vaste programme, complété d'une installation de récupération de la chaleur, dont le coût pourrait s'élever à près de 30 millions de francs! Dépense excessive? Pas si elle per-

### Policiers-musiciens en concert



SION (wy). — Le samedi 16 décembre prochain, la fanfare de la police cantonale convie le public à son concert annuel. Soirée qui se déroulera à l'aula de l'ancien collège, au sommet de l'avenue de la Gare, à 20 h 30.

Sous l'expertise direction de Géopierre Moren, les musiciens interpréteront des œuvres modernes et classiques qui devraient satisfaire les goûts de chacun. A relever que la soirée sera animée par Zoé, et qu'elle se prolongera par un bal conduit par le trio Flic-Flac.

### Sion Téléphones coupés

SION. — Les Services industriels de la ville de Sion portent à la connaissance de leur clientèle que, suite à la mise en service de leurs nouvelles installations téléphoniques, le trafic sera interrompu le jeudi 14 décembre 1989, de 16 heures à 18 h 30.

Pour les urgences, le numéro 21 21 61 reste à disposition durant cette coupure.

Les scories étaient autrefois utilisées pour la construction de routes. Aujourd'hui, personne n'en veut plus. Les objets encombrants, que chaque commune dissimulait localement, arrivent aujourd'hui par bennes complètes à l'UTO, lors des ramassages spéciaux de printemps et d'automne. Un mélange fait de meubles, de roues de voitures, de télévisions, de bicyclettes,

de ses partenaires mette un peu d'ordre dans la maison, trie ses déchets à l'origine, réduise sa production, ou alors récupère ses livraisons ou les résidus que l'usine ne peut digérer.

Sans quoi Uvrier deviendra à moyenne ou longue échéance la poubelle géante du Valais central. Et les habitants de la banlieue sédunoise ne l'accepteront pas facilement...

## Hommage à Joseph Rey

AYENT. — M. Joseph Rey, né le 12 décembre 1892, nous a quittés à l'aube du 1er décembre dernier. Il s'en retourne, discrètement, à l'infini.

Dans notre mémoire il nous reste l'image d'un homme des plus attachants, gardant tout au long de sa vie sa légendaire jeunesse d'esprit.

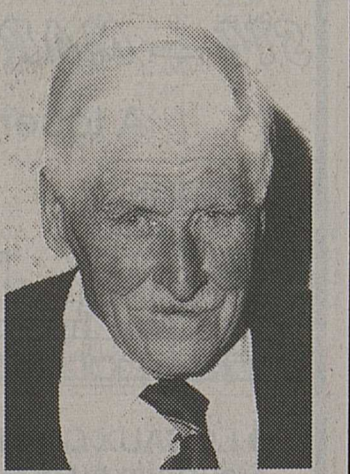
Il nous a communiqué son enthousiasme, sa bonne humeur.

Il nous a transmis le goût du travail et du dévouement.

Il nous a appris, par ses combats contre l'adversité, à être toujours confiants, courageux et tolérants.

Il nous aimait, il était fier de nous; à chacune de nos rencontres et pour chacun d'entre nous, il avait un mot de gentillesse, un geste de tendresse.

Cher grand-papa, tu étais une part de bonheur, un espace de joie. Ta voix douce, ton sourire malicieux sont gravés en



nous. Nous gardons de toi un merveilleux souvenir.

Celui qui préside aux choses du temps t'a rappelé à Lui.

Bon et fidèle ami, serviteur du bien, aujourd'hui ta demeure est dans nos cœurs.

Tes petits-enfants

## Marché de Noël sur la Planta à SION

Dès aujourd'hui et jusqu'au 23 décembre, les commerçants étalagistes du marché hebdomadaire de la Planta et des artisans valaisans seront heureux de vous accueillir et de vous conseiller. Vous y trouverez tout un éventail d'idées de cadeaux de qualité à des prix avantageux.

## Nocturnes les jeudis 14 et 21 décembre.



La ligue valaisanne contre le cancer aide financièrement les malades. Pensez à nous! CCP 19 - 340-2 SION



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Ferd Lietti SA**  
CH 1950 SION

Nous cherchons pour date à convenir

- **dessinateur(trice)**  
intéressé(e) par la création d'agencement de cuisines et capable de dessiner à l'aide d'un ordinateur personnel (programme Autocad)
- **animateur(trice) d'exposition**  
pour conseiller la clientèle et présenter nos articles dans nos expositions carrelages, sanitaires et cuisines
- **employé(e) de commerce**  
pour notre département vente et pose d'agencement de cuisine.

Ces postes de travail, éventuellement à temps partiel, conviendraient à des personnes sachant bien recevoir et aimant le contact avec les clients.

Lieu de travail: Sion.  
Places stables dans une entreprise dynamique et de longue expérience.

Les intéressé(e)s sont prié(e)s de faire leurs offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire, à la direction de Ferd Lietti S.A., case postale 580, 1951 Sion.

36-556125

Entreprise cherche pour Sion et environs **monteur de service chauffage**  
Entrée à convenir.  
Ecrire sous chiffre R 36-087122, Publicitas, 1951 Sion.  
036-087122

**Boulangerie-tea-room à Martigny** cherche **jeune fille**  
suisse à l'année pour le commerce.  
Tél. (026) 22 23 46.

**Boutique 2000 à Saint-Maurice**  
cherche **vendeuse à temps partiel**  
Date d'entrée à convenir.  
Tél. (025) 65 14 17, demandez Mme Travaglini.  
036-087868

**ECCO POSTES FIXES**

Nous cherchons

- **ingénieur en mécanique**  
parfaites connaissances d'anglais
- **ingénieur G.C.**
- **dessinateur chauffage**

Suisses ou permis C.

Votre conseiller: **André Buchilly**  
Pl. Tübingen 5 - 1870 Monthey - (025) 71 76 37

**ECCO**  
POUR ALLER DE L'AVANT...  
Postes fixes et temporaires

Cherchons pour entrée immédiate

**mécanicien**

Formation poids lourds, machines de chantiers ou machines agricoles. Ayant suffisamment de pratique, pour poste indépendant et varié avec responsabilités. Allemand souhaité.

Eric Probst, machines d'entreprises, 1023 Crissier, (021) 635 43 53.

**Café-Restaurant à Aigle**  
cherche **serveuse**  
Horaire 8 h - 16 h 30.  
Sérieuse + bonne présentation. Suisse ou permis C. Bon salaire.  
Tél. (025) 26 22 43.  
22-166127

**Les installations sportives et touristiques de Grans**  
(Communes de Chermignon, Lens et Icoigne) mettent au concours le poste de

**directeur général des installations**

(golf, tennis, piscine, promenades, ski de fond, patinoire, curling, etc.)  
Le directeur aura notamment pour tâches:  
- la planification des activités  
- l'organisation du personnel  
- la gestion technique et administrative des infrastructures et services

Nous demandons:  
- sens des responsabilités  
- formation administrative ou technique  
- connaissance des activités sportives et touristiques

Le cahier des charges peut être consulté auprès des greffes communaux de Chermignon, Lens et Icoigne.  
Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, prétention de salaire et références, seront adressées, sous pli recommandé à M. Nicolas Cordonier, Président, 3971 Chermignon, avec la mention Offre Installations Sportives, jusqu'au 8 janvier 1990.  
036-087792

**Bains de Saillon**  
Au coeur du Valais la station thermale ouverte toute l'année.

Station thermale suisse  
Schweizer Heilbad

cherchent **réceptionniste**  
- préférence sera donnée à personne avec connaissances linguistiques  
- bonne présentation  
- débutante acceptée  
- entrée à convenir.

Faire offres par écrit à M. **Gérald Pitteloud**, responsable général des Bains de Saillon, 1913 Saillon.

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026.44.31.41

Carrosserie cherche **1 peintre auto**  
A Sierre ou Sion. Bon salaire.  
Téléphonez au (025) 71 70 51.

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
Veuillez appeler le (027) 23 57 57

Entreprise cherche **1 serrurier**  
Région Sion. Bon salaire.  
Téléphonez au: (025) 71 70 51.

**L'Ecole cantonale vaudoise de techniciens(ciennes) en radiologie médicale**

rattachée au Département de l'intérieur et de la santé publique, organise périodiquement des **sessions d'admission** de janvier à début mai 1990.

**Si vous:**  
- aimez les contacts humains  
- avez un intérêt pour les techniques nouvelles et la médecine moderne  
- avez 18 ans révolus et êtes en possession d'un certificat de maturité ou d'un diplôme de culture générale ou une formation équivalente de 10 degrés de scolarité réussis  
- êtes en bonne santé

alors devenez **technicien(cienne) en radiologie**, profession reconnue par la CR, qui offre de **nombreux débouchés** dans trois domaines d'activité: le radiodiagnostic, la médecine nucléaire, la radiothérapie.

Renseignements et inscriptions:  
Ecole cantonale vaudoise de techniciens(ciennes) en radiologie médicale (TRM)  
Rue du Bugnon 19, 1005 Lausanne  
Tél. (021) 49 20 80.  
22-100616

**à prix exceptionnels**

**Fromage à raclette «Vigneron»** kg **14.90**

**Fendant «Vigneron»** Provins 7/10 **7.50**

**Tomme Vignerolle** environ 800 g kg **17.50**

**Tomme Jean-Louis** nature 2x100 g **2.70**

**Biscuits Caprice** Kambly 100 g **2.40**

**Chocolats Goldina** assortis 5x100 g **3.95**

**la Source**

Aide dentaire, (22 ans) et fille de restaurateur de l'Emmental, cherche place comme **serveuse**  
dès le 8 janvier à fin mars 1990.  
Parle allemand, anglais, français. De préférence dans station d'hiver.  
Faire offre à:  
Barbara Gfeller, Gasthof Kreuz, 3462 Weiere i.E.  
Tél. (034) 75 12 44.  
09-574599

**Café-Restaurant Le Français à Sion** cherche

**sommelière**  
Tél. (027) 22 20 42.  
036-556167

**Nouer les deux bouts, oui, mais comment?**  
En gagnant votre indépendance et en augmentant vos revenus dans votre vie professionnelle. Vous cherchez une activité lucrative dans les métiers du bâtiment ou de l'industrie. Exemple:  
**serruriers, appareilleurs, électriciens, etc.**  
Nous vous proposons des postes de travail partout en Suisse romande, avec un **gain annuel très élevé**. Tous renseignements chaque jour y compris le samedi et le dimanche, de 10 à 22 heures au ☎ (027) 23 43 96.  
36-302413

Urgent! Cherchons **sommelière**  
pour 2 mois.  
Tél. (027) 38 14 41.  
036-087743

**Magasinier-livreur**  
avec permis de conduire B **employé de dépôts**  
ayant travaillé 8 ans pour la même entreprise, **cherchent emploi**  
Région Valais central - Disponible tout de suite.  
Tél. (027) 22 55 56.  
036-556129

**Mon prêt personnel - un procrédit**

**PRET PERSONNEL RAPIDE, SIMPLE, DISCRET**

FAVO' BASEL

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
A adresser dès aujourd'hui à  
Banque Procrédit ouvert  
Av. des Mayennets 5 de 08.00 à 12.15  
1951 Sion de 13.45 à 18.00  
ou téléphoner  
**027-23 50 23**  
**X procrédit**  
E/NOU/50/Me

# 100<sup>e</sup> anniversaire de Crans-Montana

## UN PREMIER PROJET

En 1943 Crans-Montana avait fêté avec une année de retard les 50 ans de sa création. L'événement phare de cette manifestation, une grande représentation théâtrale en plein air, avait réuni une foule enthousiaste sur la colline du parc au bord du lac Grenon. En 1992 la station fêtera son centenaire, un anniversaire résolument axé sur les forces vives, sur la jeunesse.

CRANS-MONTANA (mym). – Voilà bientôt cent ans les premiers établissements hôteliers étaient érigés sur le territoire de Montana jusqu'alors utilisé comme alpage. Le célèbre Hôtel du Parc puis le palais furent alors construits. Afin de fêter ce fameux anniversaire, les différentes communes du Haut-Plateau vont unir leurs efforts pour offrir un programme de choix. En 1988 lors d'une séance du Conseil intercommunal, les présidents ont demandé à l'ancien président de Randogne, M. Jean-Pierre Clivaz, de diriger le comité d'organisation du centenaire de la station. Cet homme d'expérience et de courage s'attelle depuis à la tâche, traçant actuellement les lignes de force du prochain événement.

### La fête de la jeunesse

Le concept général s'articule autour de quelques éléments principaux. Avant tout l'accent sera mis sur une action jeunesse. M. Clivaz s'est inspiré pour cette grande initiative de ses souvenirs d'enfance, lorsqu'il fut invité, au côté de nombreux enfants de tous les cantons suisses, à l'Exposition nationale de Zurich. Les responsables de cette manifestation ont alors tenu à ce que des familles zurichoises accueillent quelques jours durant ces jeunes de tout le pays. L'action prévue dans le concept du centenaire de la station s'inspirerait directement de cette initiative. En effet près de 500 enfants seraient invités par les familles du Haut-Plateau pour un séjour d'une semaine durant les vacances scolaires d'été. Ces jeunes de 12 à 15 ans bénéficieraient de tout un programme d'animations culturelles et touristiques. Deuxième grande ligne de force: l'histoire de la station qui sera illustrée par l'édition d'une plaquette souvenir. D'autre part une grande exposition de photographies retraçant l'évolution de Crans et de Montana ainsi qu'un musée local temporaire seraient mis sur pied à divers emplacements à définir.

### Concerts, expositions et grande fête folklorique

Durant toute l'année 1992 de nombreux concerts des différents genres musicaux, classique, jazz, rock ou fanfare seraient organisés. Pour

ce faire les responsables délégueraient l'organisation de certaines de ces manifestations à des groupes tel celui des semaines musicales. Plusieurs grandes expositions de haut niveau complèteraient l'éventail culturel offert. Enfin du 31 juillet au 2 août auraient lieu les journées officielles du centenaire. Un accent tout particulier serait porté sur la qualité des costumes et des productions folkloriques présentées.

### Comité désigné ces prochains mois

Le programme ébauché est, comme tout projet, appelé à connaître des corrections. Un comité d'organisation de sept à neuf membres sera désigné dans les mois qui suivent. Dans tous les cas, le succès de cette fête exigera un engagement tout particulier de la population du Haut-Plateau, notamment pour l'accueil des nombreux jeunes. La station devra faire preuve d'imagination et de solidarité. Un défi que communes, habitants et résidents de Crans-Montana sont appelés à relever dans les prochains mois.



Hôtel du Parc. — Crans-Montana en hiver

1663 I. — CHARNAUX FRÈRES & CIE, GENÈVE

Vers 1915 les skieurs n'occupent pas encore les pistes. Le temps est encore aux glissades en luges. Sitôt au bas de la piste, un mulet, visible sur le cliché, remonte la luge. Charnaux Frères & Cie, Genève



J. J. 6814 Montana s. Sièrre — Hôtel du Parc  
Julien Frères, Phot. Editeurs, Genève

L'Hôtel du Parc en 1916 surplombant le lac Grenon.

## Groupement sportif de Chermignon

# Un 20<sup>e</sup> anniversaire dignement fêté

Le Groupement sportif de Chermignon vient de célébrer son vingtième anniversaire. Cette société, forte de 850 membres, est la plus importante de la commune.

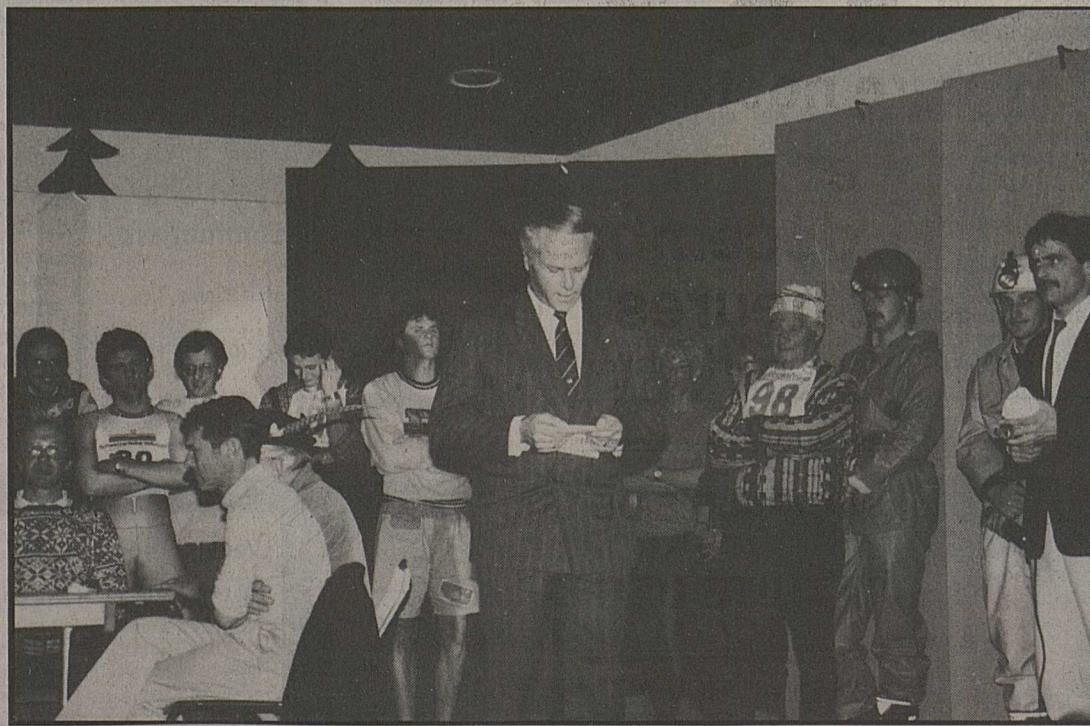
CHERMIGNON (gez). – On n'a pas tous les jours 20 ans. Aussi, une grande fête a-t-elle marqué, le week-end passé, les vingt ans d'existence du Groupement sportif de Chermignon. Notons que cette société propose une riche palette de sports et d'activités: parachutisme, ski, gymnastique, athlétisme, jogging, natation...

### Une revue très applaudie

Le public, nombreux, a beaucoup applaudi samedi un spectacle humoristique d'une dizaine de sketches. Les activités du groupement sportif, les moments forts de son histoire figuraient au menu de cette revue présentée par une quarantaine d'acteurs amateurs et magistralement orchestrée par M. Christian Bagnoud.

Les spectateurs ont également pu apprécier la prestation pleine de fantaisie du chanteur-musicien Jacky Lager.

Se sont exprimés pendant la partie officielle, MM. Sylvain Bonvin, l'initiateur du groupement sportif, Raymond Mittaz, son premier président, et Marius Robyr, son président actuel. Les orateurs



Pendant la cérémonie officielle du vingtième anniversaire du groupement sportif de Chermignon.

remercièrent notamment tous ceux qui, pendant ces vingt ans d'existence, ont contribué à la bonne marche de la société.

Le verre de l'amitié a mis un terme à ces festivités, animées en fin de soirée par deux accordéonistes, membres du groupement sportif, Sabrina Robyr et Lauréane Mittaz.

## Promotion civique à Miège

MIÈGE (mym). – Dimanche en fin d'après-midi les autorités communales de Miège in corpore ont reçu tous les jeunes qui ont eu 20 ans cette année, quelle que soit leur nationalité. Quinze jeunes gens, filles et garçons, ont reçu des mains du président de la commune, M. Raoul Clavien, l'ouvrage de Max Clavien intitulé «Le Vidomnat de Cordona et d'Anchettes-Allaman». Durant la cérémonie M. Raoul Clavien a relevé à tous les jeunes présents les droits et les devoirs politiques qui attendaient tout nouveau votant. Chacun à son tour s'est alors exprimé sur ses activités actuelles et ses projets futurs. Un apéritif mit fin à la cérémonie, en toute simplicité.

## Concert Julia Migenes Location toujours ouverte

CRANS-MONTANA (mym). – Près de 1000 personnes sont attendues ce samedi 16 décembre à 20 h 30 au Régent pour le spectacle exceptionnel de Julia Migenes intitulé «De Carmen à Broadway». Il reste encore des places disponibles, tous les intéressés sont invités à téléphoner directement au centre du Régent au (027) 44 21 11.

### Un bus pour Sièrre après le concert

Les responsables du Régent ont tenu à assurer le confort des spectateurs. C'est ainsi qu'après le spectacle un bus spécial sera à disposition avec la collaboration des SMC. Il assurera le trajet du Régent à la gare de Sièrre.

## Société de développement de Sièrre

# Hommage à deux membres méritants



MM. Simon Derivaz et Louis Pont entourent M. André Pont, président de la Société de développement de Sièrre.

SIÈRRE (mym). – Lundi soir la Société de développement de Sièrre rendait hommage à deux anciens membres, MM. Simon Derivaz et Louis Pont.

Le premier nommé a travaillé pendant près de trente ans au service du développement du tourisme sièrois tout d'abord pendant dix ans en tant que membre ordinaire puis, vingt ans durant, en

exerçant les responsabilités de président de la société.

M. Louis Pont, actuel chef de gare à Sièrre, a œuvré quant à lui pendant vingt ans au sein de la Société de développement de Sièrre. M. André Pont, président de la SD, a relevé les mérites des deux anciens membres, soulignant la disponibilité et l'enthousiasme dont ils avaient fait preuve durant leurs différents mandats.

## Forces motrices de la Gougria S.A.

# Au-dessus de la moyenne

Les Forces motrices de la Gougria S.A., Sièrre, ont tenu récemment la 37<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire sous la présidence de M. Ernst Trümpy à Olten.

Les actionnaires ont approuvé le rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1988-1989, les comptes annuels ainsi que le bilan au 30 juin 1989 et ont donné décharge à l'administration. La proposition du conseil d'administration pour l'utilisation du résultat financier de l'exercice écoulé a été également admise selon laquelle un dividende de 5% sur le capital social de 50 000 000 francs est réparti.

Les membres du conseil d'administration M. Charles Epiney et Pierre-Noël Julien, Sièrre, ont été réélus pour une nouvelle période de trois ans.

Pour raison d'âge, M. Arthur Bender, ancien conseiller d'Etat, a donné sa démission comme délégué du Gouvernement valaisan

au sein des Forces motrices de la Gougria S.A. Le Conseil d'Etat valaisan a désigné M. Charles-Marie Crittin, avocat, de Saint-Pierre-de-Clages, pour lui succéder.

Les mandats des membres de l'office de contrôle MM. G. Fellay, P. Joss, G. Schorderet et E. Zoppi ont été reconduits.

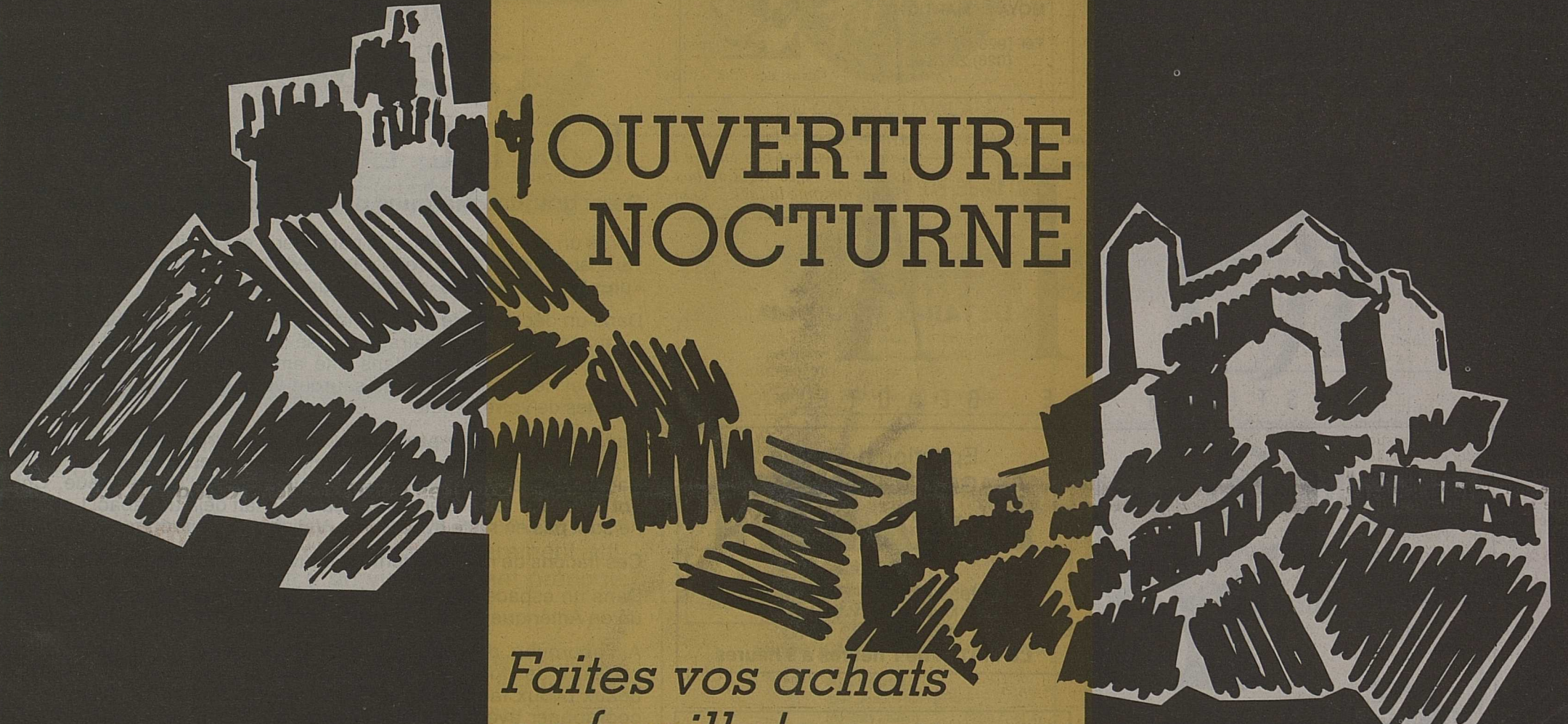
En sa séance constitutive, le conseil d'administration a réélu M. Ernst Trümpy comme président et M. Andreas Bellwald comme vice-président.

Quant à la production d'énergie électrique, la société se félicite d'un exercice écoulé qui se situe en dessus de la moyenne. Au total, 491,2 millions de kilowattheures ont été produits. Ce chiffre est supérieur de 3,5% par rapport à l'exercice précédent et de 6,6% par rapport à la moyenne multinationnelle. Le montant des impôts et des redevances hydrauliques aux communes et au canton s'élève à 4,24 millions de francs.

Les bijoux Cartier sont en vente exclusivement dans les joailleries Cartier et les boutiques Must de Cartier, un certificat attestant leur authenticité les accompagne.

boutique Cartier

Crans-sur-Sièrre Tél. (027) 41 37 37



# OUVERTURE NOCTURNE

*Faites vos achats  
en famille!*

# SION

Ouverture nocturne

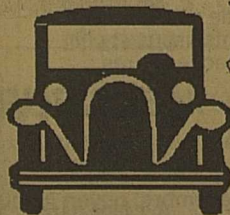
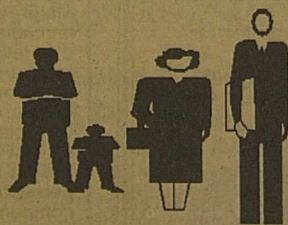
**jeudi 14 et  
jeudi 21 décembre  
de 9 à 22 heures**

Faites vos achats dans une ambiance de fête. Déplacez-vous en transports publics, la



MUNICIPALITÉ DE SION  
offre la  
**GRATUITÉ DES BUS**

Pour les soirées des 14 et 21.12.1989



**CONSULTER** l'horaire spécial des bus séduinois pour les déplacements vers le centre de: Champsec, Bramois, Uvrier, Vissigen, Gravelone, Châteauneuf, et Pont-de-la-Morge  
**UTILISER** les parcs périphériques de Vissigen et des Potences

**Envie de soleil,  
de renouveau!**

**L'INSTITUT ALEXANDRA**

Simplon 13  
MARTIGNY

vous propose

- son SOLARIUM INTENSIF HP (bronzage en 3 à 6 séances)
- ÉPILATION CIRE TIÈDE (à base de miel)
- SOINS DU VISAGE (acné, antirides, peeling asiatique)
- ÉPILATION ÉLECTRIQUE
- MASSAGE DU CORPS

Tél. (026) 22 22 51



**Pédicure  
Podologue diplômé**

Orthonyxie - Orthoplastie  
Traitement d'ongle incarné,  
de verrue plantaire  
Support plantaire souple  
sur mesure

**Patrick Keller**

Rue de la Dent-Blanche 17  
Bâtiment Elysée  
Sion - Tél. (027) 22 46 88

STUDIO DE MODELAGE

**BEAUTY - NAILS**

Forme, allonge, affine  
vos ongles,  
selon vos désirs!

Décorations, pose  
de bijoux...

Sur rendez-vous, tous les jours, le soir également.

Sembrancher - Tél. (026) 85 18 59  
ou à Conthey - Tél. (027) 36 38 25



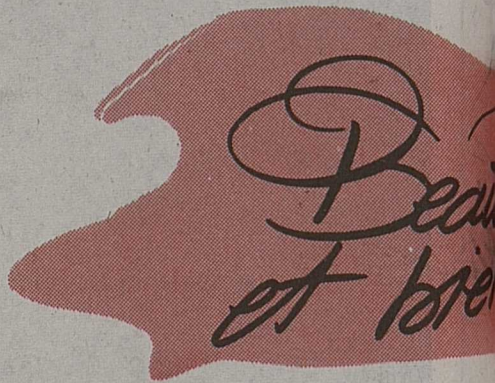
**Le fitness  
le plus libéral**

Avec le PASSE-PARTOUT ou la carte JOKER-FIT vous accédez librement à la piscine, au sauna, au solarium, à la salle fitness, au bain salin (à Martigny) et vous avez libre passage dans nos fitness de Sion, Martigny et Monthey.

Pas de contrat à long terme.  
Grande variété de cours.  
17 ans de succès en Valais.

Sion 027/22 13 81  
Martigny 026/22 72 71  
Monthey 025/71 33 13 dès 14 h

**fitness-club migros**



**Pédicure - Manucure  
solarium**

Reçoit sur rendez-vous, aussi le soir

**GABY MUGNIER-PIOTA**

Chemin de Surfrête 12  
1920 MARTIGNY  
Tél. (026) 22 17 40

**CORDONNERIE-CHAUSSURES**

**Danielle et Tony**

- Vente et réparations de chaussures à prix modéré
- Coupe et médailles

MOYA 2 - MARTIGNY

Tél. (026) 22 74 94  
(026) 22 73 20



**GUERLAIN  
PARIS**

**Parfumerie  
Institut de beauté  
MARGARETH**

Dent-Blanche - Sion  
Tél. (027) 22 36 16

3. IMMEUBLE LES AMANDIERS / APP.229

1913 SAILLON-LES-BAINS

TELEPHONE 026-44 28 57

**R I T A**

I N S T I T U T D E B E A U T É

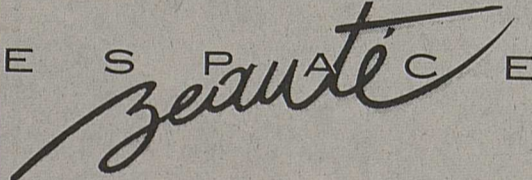
**MOSCHINO**

un nouveau  
parfum sensuel  
à essayer

à la



PARFUMERIE-INSTITUT



R. Nicolas - Remparts 17 - SION  
Tél. (027) 22 52 29

Épilation définitive  
VISAGE - CORPS - JAMBES

**EPILA-ROTH**

R. Melega

Les Messageries - Premier étage  
MARTIGNY-VILLE  
Tél. (026) 22 19 70

LE MATIN de 7 heures à 9 heures

Nouveau à l'INSTITUT DE BEAUTÉ

**ACUDE**

Fabienne Gillioz-Baud, esthéticienne qualifiée  
Wissigen 82 - 1950 SION - Tél. (027) 31 22 25  
(places de parc)



Une seule table pour différents exercices - Séance privée

**ESTÉE LAUDER**

Deux grandes marques pour le renouveau d'un institut

Après un exil chez Praline, la parfumerie et l'institut de beauté Margareth vous accueillent à nouveau à la rue de la Dent-Blanche... plus grands et, «plus beaux qu'avant»... comme dans la chanson.

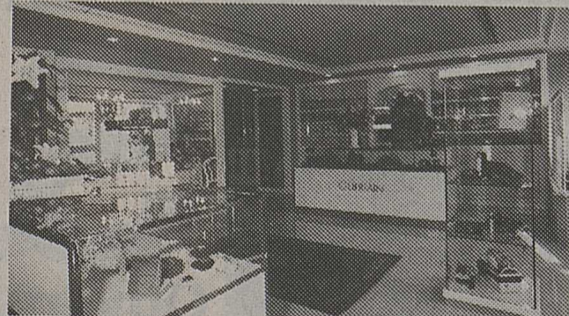
Dans un décor sobre mais raffiné, où le blanc se mêle harmonieusement au mandarine, où l'éclairage tamisé apporte douceur et chaleur, où les glaces jouent leur jeu, dans une ambiance feutrée et élégante, Mme Favre et ses collaboratrices sauront vous conseiller, en véritables spécialistes de votre beauté.

Dans cette nouvelle parfumerie, sur votre droite, mesdames, retrouvez Guerlain et ses parfums aux noms enchanteurs: Shalimar, Jardins de Bagatelle, Nahema, Mitsouko, Parure, Jicky, l'Heure bleue, Chamade, Vol de nuit et le dernier-né Samsara qui fait déjà un tabac. Les messieurs ne sont pas en reste avec Derby, Vétiver et Habit rouge.

Ces flacons de rêve côtoient les nouveaux maquillages hiver 1990.

Dans un espace qui lui est réservé, découvrez Estée Lauder, le numéro un en Amérique dans le domaine des cosmétiques et maquillages.

A l'approche des fêtes, le coin boutique vous suggère mille idées-cadeaux: des foulards signés et numérotés, en soie et cachemire, de très beaux bijoux fantaisie créés par une grande maison italienne, le tout à coordonner avec de superbes sacs dans la grande tradition du design italien.



L'institut de beauté, qui comporte deux cabines, continue son activité comme par le passé. Les esthéticiennes diplômées y pratiquent aussi bien les massages traditionnels que le lymph drainage et ce, toujours avec des produits Guerlain ou Estée Lauder.

**ANNONCES DIVERSES**

**SPÉCIAL CRÈCHES DE NOËL 1989**



Pour toute la famille et tous les âges, articles religieux, livres, vidéo, etc.

**CLAUDE MASSEREY**

Grand-Pont 11 - 1950 SION  
9 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h  
Tél. (027) 22 17 72  
Parking: Grand-Pont et La Cible

**On cherche**

d'occasion un livre  
sur les ARMOIRIES  
DES FAMILLES  
VALAISANNES.

Tél. (031) 52 33 87,  
M. C. Moser.  
05-300819

Magasin d'électricité, lustrerie

**L. Koller, Saxon**

**liquidation totale**

autorisée du 4.9 au 30.12.1989

**tout doit partir!**

Tél. (026) 44 12 82.

036-087659

**MESDAMES...**

- tenues de soirée
- vêtements tissus et cuir
- bijoux - accessoires

**MESSIEURS...**

- mille idées pour des cadeaux originaux (bijoux, minéraux, etc.)

14 et 21 décembre, ouvert jusqu'à 22 heures.

**Galerie Giséle**

Rue de  
Lausanne 4  
Sion  
027/23 36 31



conduire dans le vent - ça s'apprend

**Communiqué de la caisse  
AVS Meroba No 111**

La caisse de compensation MEROPA No 111 informe ses rentiers AVS/AI qu'à la suite d'une regrettable erreur du service des paiements de l'administration fédérale des PTT à Berne, les mandats relatifs aux rentes du mois de décembre 1989 (plus d'un millier), n'ont pas été édités.

Malgré les dispositions mises en place immédiatement, il n'a pas été possible d'éviter un retard de plusieurs jours dans le versement des prestations qui auraient dû parvenir le 1er décembre déjà aux intéressés.

Consciente des difficultés dans lesquelles ont pu se trouver certaines personnes en raison du décalage apporté à la perception de leur rente, la caisse de compensation MEROPA No 111 tient à préciser qu'elle n'a aucune responsabilité dans les causes ayant provoqué ce fâcheux contretemps. Elle prie les personnes concernées de bien vouloir ne pas lui en tenir rigueur.

Caisse de compensation Meroba No 111

A vendre

**robe de mariée**

taille 40, prix neuf:  
Fr. 1450.-, vendue  
Fr. 800.-.

Tél. (026) 31 47 50,  
dès midi.

036-091514

A vendre

**parapente  
Genoir 312**

très bon état.

Tél. (026) 31 15 55  
ou 31 23 14, soir.

036-320289

**RENCONTRES**

Dire «oui» à une vie à deux. Demander ne coûte rien, prenez donc votre téléphone. Agence Doris Winsi, tél. (021) 922 69 64.



**Sophie 21**, 1 m 66, svelte, allure de «petite fille», ressemblance avec photo. J'en ai marre des «tombeurs» qui ne cessent d'attirer l'attention sur eux et qui cherchent à s'affirmer. Non merci! Je cherche un «prince charmant» plutôt timide avec des défauts et des faiblesses et qui soit lui aussi prêt à m'accepter telle que je suis.

Tél. ou écrire à à l'Agence Doris Winsi, 1800 Vevey, rue Louis-Meyer 9, tél. (021) 922 69 64, lu-ve 15-20 h, sa de 11-16 h.

03-627404

**INSTITUT DE BEAUTÉ**  
**Bio 9**  
 Marie-Noëlle Masserey-Crettaz  
 Esthéticienne  
 Certificat fédéral  
 Dent-Blanche 17 - SION  
 Tél. (027) 22 23 24

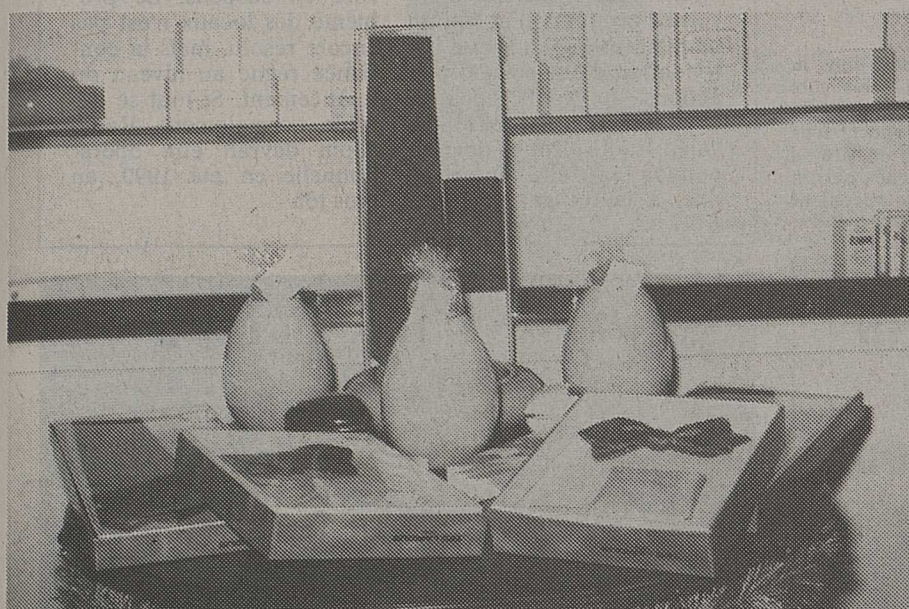
salon  
**Le BOURG**  
 cosmetic & coiffure  
 sierre 027/55 0106

La direction  
 et le personnel  
 de  
**SUN'STORE**  
 vous souhaitent  
 ses meilleurs vœux  
**PARFUMÉS**  
 de joie et de bonheur pour  
 les fêtes de fin d'année.

**SUN STORE**  
 Pharmacie Droguerie Parfumerie Diététique

VIEGE NOËS-SIERRE SION Migros Center Centre Placette MMM Metropole MARTIGNY MONTHEY VILLENEUVE MM Le Manoir Centre Placette MMM La Verrière Centre Riviera

**L'Institut Rachel à votre service**



Le froid met notre peau à rude épreuve. Tout d'un coup, le miroir révèle quelques rides en plus, un teint terne. Pas de doute, le moment est venu de se reprendre en main.

**La technique à la rescousse**

Des soins personnalisés, une écoute attentive, voilà ce que vous offre l'Institut Rachel, mais ce n'est pas tout...

Le Shatsu qui vient à bout des douleurs musculaires et dorsales, l'Oligodermie PH 6 qui est particulièrement efficace pour les peaux sujettes à un vieillissement précoce: la technologie peut être synonyme de beauté...

En ce qui concerne les produits, ils portent la signature de Jean d'Estrée ou d'Horméta. A base d'extraits naturels, ils exercent bien sûr une action hypertonifiante sur la peau. Mais, qu'il s'agisse du cou, du visage, ou du corps, rien ne remplace le massage manuel, qui saura, au gré des besoins, appliquer la cure Dermarine, ou administrer un traitement anticellulite...

L'institut répond également à des demandes plus précises, telles que la teinture des cils et des sourcils, un maquillage de soir ou de jour, ou encore une élimination de la couperose.

**MARILY** Institut  
 Av. de Tourbillon 42 - SION  
 Tél. (027) 22 60 43

**Stauffer**  
 CONCEPT

La voie royale  
 vers la silhouette idéale  
 amincissement, affinement et raffermissement.  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 20 h non-stop.

PLACE DE LA PLANTA  
 Av. Gare 35 1950 SION  
 Tél. (027) 22 02 71

**BLACK**  
 Fit Club

AU CŒUR DU VALAIS

**INSTITUT DE BEAUTÉ**  
**Rachel**  
 Remparts 8, SION  
 Tél. (027) 23 38 28

Nouveau: **MASSAGE CHIATSU**  
 une méthode pour atténuer les douleurs dorsales, musculaires, stress, etc.  
 Prix de lacement: Fr. 200.- les 10 séances.

**Andrée**  
 Masseuse diplômée  
 dames et messieurs

**MASSAGES**  
 manuel, relaxant sportif, anticellulite  
 SAUNA \*\*\* SOLARIUM

SENSATIONNEL: ROTOR SPIRE 2000

**A. Coppex**  
 avec ou sans rendez-vous  
 Monthey (matin) (025) 71 41 47  
 Martigny (après-midi) (026) 22 84 12

**Passez de joyeuses fêtes et que la nouvelle année vous soit en tous points favorable!**

Massages amaigrissants  
 Solarium

**Institut**  
**Elle et Lui**  
 Sur rendez-vous

**André Jacquier, Sion**  
 Avenue de Tourbillon 46  
 Tél. 027/22 67 68

**Pédicure**  
**Isabelle Morend-Fusay**

★ Reçoit sur rendez-vous ★  
 ★ Possibilité de soins à domicile ★

Adresse:  
 Rue du Forum 18 - Plein Ciel A  
 1920 MARTIGNY - Tél. (026) 22 97 62

Détente  
 Relaxation  
 Bien-être

**AGENCE POUR LA QUALITÉ DE LA VIE**

Responsable: M<sup>me</sup> Marie-Danielle Ebener  
 Av. de Pratifiori 39 - 1950 SION

Pour prendre rendez-vous  
 (027) 22 50 68

**Je suis donneur de sang!**

A vendre  
**Piano à queue**  
 Steinway, Occ.  
 (031) 44 10 81

**Louis Féraud**  
 LINGERIE

**BOUTIQUE**  
**fronfron**

Rue des Vergers 13 - Sion  
 Tél. (027) 23 59 23

A vendre  
**plusieurs vestes fourrure**

Renard blanc, neuves, tailles 36-38-40.  
 Tél. (027) 31 10 01, à 8 h et à 19 heures.  
 036-087688

**Prêts**  
 dès Fr. 3000.- pour vos besoins personnels, pour acquérir un logement, etc.  
**BAP**  
 Château 2  
 1870 Monthey  
 Tél. (025) 71 58 03.  
 036-841365

**CADEAU-BONHEUR**  
 MONTRES DE MARQUE  
 MONTRES-BIJOUX  
 MONTRES DE TRAVAIL  
 SWISS WATCH etc.  
 IMMENSE CHOIX,  
 PRIX SYMPA  
 AU BONHEUR,  
 place du Midi 50,  
 SION.  
 036-554337

Vous n'avez pas reçu votre journal!  
 Veuillez appeler le (027) 23 57 57

**HAZYLAND**  
 MONTREUX

Du 1er au 15 déc. 1989  
**PAPILLON**  
 Une chanteuse qui a du PEP et ses musiciens.  
 Ouvert tous les soirs de 21 h 30 à 4 h  
 Tél. (021) 963 56 46  
 AU PAVILLON

**bar dancing-club**

A vendre diverses très belle pièces en étain poinçonné

**1 série de 8 channes VS**  
**1 soupière**  
**2 plats**  
**1 fontaine lavabo**  
**1 lampe à pétrole**  
**1 samovar**

le tout: Fr. 1300.-.  
 Tél. (025) 81 28 59.  
 89-306

Toutes vos annonces au:  
**027/21 21 11**

**Prêt personnel**  
 rapide, simple, discret  
**027 - 23 50 23**

Banque  
**X procrédit**  
 Sion

**AVIS**  
 A la suite du cambriolage dont nous avons été honorés, nous informons nos client(e)s que **les bijoux et bagues en or volés sont déjà remplacés.** Par conséquent, vous pouvez de nouveau profiter de notre **immense choix** de bagues, pendants d'oreilles, chaînes, gourmettes, pendentifs, colliers, etc. en **or 18 carats**, en argent, en or américain. Et n'oubliez pas que nous sommes les dignes continuateurs de l'horlogerie **«AU FOU»** et que vous trouverez chez nous **des centaines de modèles de montres** de Fr. 9.- à Fr. 500.-.

**AU BONHEUR**  
 Place du Midi 50  
 SION

# Le dernier garde-à-vous

BRIGUE-VIÈGE (It). – En ce début de semaine, à Brigue puis à Viège, quelque 150 soldats, ayant atteint «la cinquantaine», ont procédé à la reddition du matériel militaire.

De part et d'autre, l'opération s'est déroulée dans de bonnes conditions, sous les ordres du lieutenant-colonel Gottfried Théler, commandant de l'arrondissement 18 B. à l'heure du dernier garde-à-vous, de nombreux invités, di-

vers préfets et représentants des communes concernées se sont donné rendez-vous.

Six jeunes hommes, futurs soldats ayant obtenu les meilleurs résultats sportifs à l'occasion de leur incorporation, ont été cités à l'ordre du jour: Michel Bortis, Fiesch (433 points sur 500); Bruno Im-seng, Wiler (432); Martin Fux, Brigue (431); Roland Imboden, Zermatt (489); Frank Heinzmann, Visperterminen (467); Alain Stei-

ner, Ausserberg (455). Une minichanne valaisanne dédicacée a été remise à ces valeureux sportifs.

Président du gouvernement et chef du Département des affaires militaires, le conseiller d'Etat Richard Gertschen s'adressa aux hommes, tant à Brigue qu'à Viège, pour les remercier de leur fidélité et en espérant que chacun d'eux se fera encore un devoir de mettre en pratique ses connaissances en faveur de la protection civile.

Puis, faisant allusion à la récente initiative relative à la suppression de l'armée, notre ministre de la défense a regretté le fait que plusieurs aient approuvé cette initiative tout simplement parce qu'ils avaient fait une mauvaise expérience pendant leur service actif ou qu'ils avaient été incorrectement traités par certains de leurs supérieurs. Par les temps qui courent, il faut se méfier de ces mouvements pacifiques prônant la suppression de l'armée. Il ne viendrait à l'idée de personne de vouloir supprimer les pompiers parce qu'il n'y a pas de sinistre. Toutefois, cela n'empêche nullement M. Gertschen de proposer d'urgentes réformes. Tout comme il s'est promis, en fait de présence militaire en Valais, de faire le nécessaire afin de trouver des solutions satisfaisantes.

Les «Tuetlern» brigois, dans la capitale haut-valaisanne, les gars de la «Sempre Avanti», dans la cité industrielle, ont apporté leur précieux concours à la réussite de la manifestation couronnée par un généreux apéritif et un succulent repas.



Lors de la manifestation tenue à Viège.

## Autoroute Voltri - Simplon

# Une pause forcée

BRIGUE-DOMODOSSOLA (It). – Depuis plus d'un mois, les travaux de l'autoroute Voltri-Simplon sont interrompus et des centaines d'ouvriers sont au chômage. Motif de la suspension: sur les hauts de Stresa, directement sous le hameau de Someraro, on a construit une galerie de 1200 mètres de longueur. Ce qui a provoqué de graves problèmes. Le premier et le plus évident, soulevé par les habitants, est représenté par des fissures sur les murs de différentes habitations, ainsi que par des affaissements de ballast.

Les causes auraient des origines diverses. Le minage, lors de la construction, y serait pour quelque chose. Puis, une intervention dans la couche phréatique aurait eu

pour effet de faire disparaître une source qui alimente en eau potable l'aqueduc communal, avec une portée de 6 litres/seconde, soit 15% des besoins de Stresa.

La société de l'autostrade procède actuellement à une enquête technique approfondie: on ne veut pas seulement connaître les causes des affaissements, des fissures, de la disparition de la source, mais aussi y remédier pour continuer les travaux.

Le président du Conseil régional, Vittorio Beltrami, a organisé pour demain, à Turin, une réunion en vue de faire la point de la situation des travaux de la Voltri-Simplon. Les prises de position répétées des écologistes avec recours à la Communauté euro-

péenne (qui, partiellement, finance l'ouvrage), la récente intervention des verts, les problèmes causés à Someraro par les travaux de la galerie, ont évidemment incité le président Beltrami à intervenir.

Depuis un certain temps déjà, d'aucuns affirment que l'on paie un prix trop élevé pour cette autoroute. La considération n'aurait pas un caractère économique, mais relèverait des dommages irréparables causés à la nature. La réunion de demain à Turin pourrait se révéler décisive. A parier que le président Beltrami optera pour des assurances précises ou prendra des mesures drastiques. Ce qui laisse supposer que, tout d'abord prévue pour l'an prochain, la fin des travaux pourrait bien être reportée.

# Chaufferettes en fonction

BRIGUE (It). – Bien que les températures nocturnes et matinales oscillent en ce moment entre moins dix et moins quinze degrés, de ce côté de la Raspille en tout cas, les chaufferettes ferroviaires – qui sont pour le cheminot ce que le chasse-neige est au cantonnier – ne sont pas encore entrées en action. La sécheresse actuelle y est certainement pour quelque chose. Depuis des semaines, pas une goutte d'eau. Pas le moindre flocon de neige.

Dus à la géniale invention d'un spécialiste en la matière, ces appareils de chauffage au gaz ont effectivement une fonction particulière: celle de doter les lames d'aiguillages d'un degré de chaleur propre à faire fondre glace et neige aux endroits stratégiques. C'est-à-dire de façon à permettre le fonctionnement normal des délicates installations liées aux manœuvres, télécommandées pour la plupart, inhérentes à la bonne circulation des trains.

A noter que la gare principale de Brigue, signe de son im-

portance, peut compter dans ce domaine sur une installation gigantesque. Des citernes contenant des milliers de mètres cubes de gaz, reliées à des conduites de plu-



Les installations de chauffage de la gare BVZ-FOB.

sieurs kilomètres, alimentent les chaufferettes installées à des centaines de points névralgiques répartis surtout dans les faisceaux des voies de triage.

## Apiculteur valaisan à l'honneur



AGARN (It). – A l'issue de son assemblée générale tenue à Rio de Janeiro, Apimondia, l'Association mondiale des apiculteurs, a fait appel à notre compatriote Karl Wyder, domicilié à Pletschen-Agarn, comme nouveau membre du comité de l'organisation.

Ce n'est certes pas un hasard si M. Wyder se voit confier pareille responsabilité. Depuis des années, il collabore à la rédaction de l'organe des apiculteurs «Schweizerischen Bienenzeitung». Depuis 1987, il est à la fois président de l'Association suisse des apiculteurs, qui rassemble 27 000 sociétaires. Né en 1925, celui-ci a toujours démontré un intérêt particulier pour l'élevage des abeilles. Au point que sa passion l'a conduit jusqu'en Angleterre même, auprès du père Adam, fameux chercheur de renommée mondiale dans le monde de l'apiculture.

Pendant plusieurs années, M. Wyder a fonctionné comme président des apiculteurs du district de Loèche puis de ceux du Haut-Valais. Il dispose donc des qualités requises pour faire honneur à notre canton au sein du comité d'Apimondia. Le NF se plaît à féliciter cet ami des abeilles et lui souhaite une fructueuse activité dans sa nouvelle fonction.

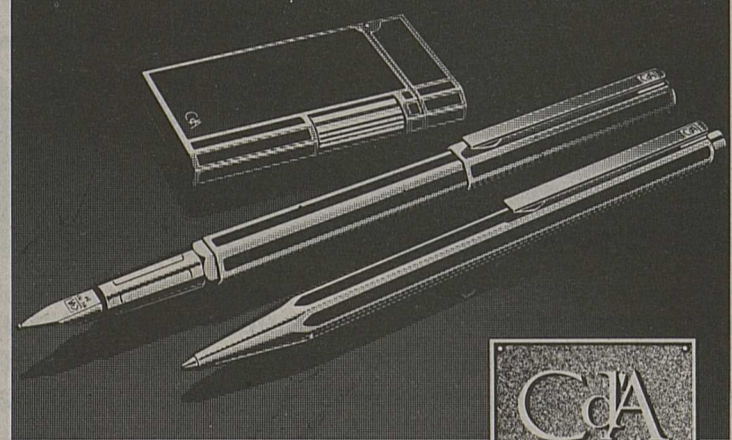
# Feu vert pour deux radios locales dans le Haut-Valais

BRIGUE (It). – Lundi dernier, de nouvelles radios locales ont reçu le feu vert de l'autorité compétente; deux d'entre elles concernent le Haut-Valais: Radio Rottu (Brigue et environs) et Radio Alpin (Saas-Fee).

En ce qui concerne la première citée, la bonne nouvelle n'a absolument pas surpris les promoteurs. Tout devrait baigner dans l'huile tant en ce qui concerne l'occupation et l'équipement du studio que la fondation d'une société par actions. Le tout reposera d'ailleurs sur une base légale. Radio Rottu devrait pouvoir se faire entendre d'ici à la fin de l'an pro-

chain au plus tard. Vraisemblablement à l'image de Radio Matterhorn, Radio Alpin entend couvrir la vallée de Saas avec des informations d'ordre touristique ou autres, locales, nationales et internationales. L'institution devrait être constituée en société par actions. Des questions d'ordre technique et d'organisation sont encore en suspens. Le problème des locaux n'est pas encore résolu, mais la confiance règne au niveau du financement. Si tout se déroule normalement, Radio Alpin devrait être opérationnelle en été 1990, au plus tôt.

## LAQUE DE CHINE



Swiss made, synonyme de perfection et d'élégance. Nouvelle Collection Hexagonale. Biquet ultra-mince à double réservoir à gaz, assuré contre le vol. Instruments à écrire exclusifs. Tous habillés de Laque de Chine véritable.

**CARAN d'ACHE**  
GENEVE

**JP**  
JEAN PERRET  
GENEVE

*The Soft Touch*



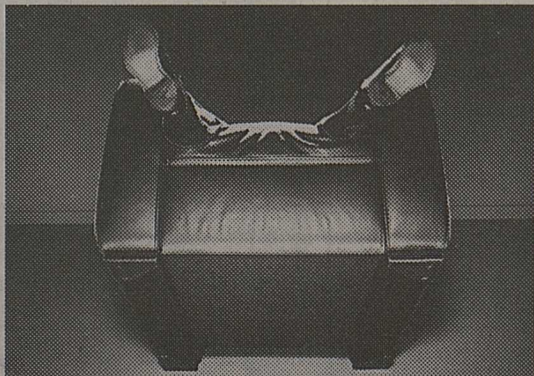
Fr. 625.-

**MAX BURRO & FILS,**  
Montres et Bijoux, Sierre,  
**HOCH J.C., A L'ANNEAU D'OR,**  
10, avenue de la Gare, Sion  
**BIJOUTERIE J.P. CATTIN, Montana**

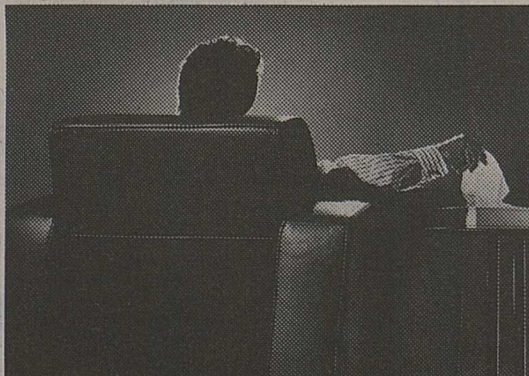
Sur LA SEPT, on peut voir des documentaires d'un réalisme insoutenable.



Sur LA SEPT, on peut voir des films désopilants.



Sur LA SEPT, on peut voir des spectacles d'une rare intensité.



Mais aussi des films sérieux, des spectacles réjouissants, des documentaires insolites. Chaque jour, LA SEPT vous fait vivre intensément la culture européenne. Avec LA SEPT, découvrez une nouvelle idée de la télévision. Informez-vous auprès du télé-réseau de votre ville.

**LA SEPT.**  
La culture se déchaîne.

# C'est pas une télé, c'est un micro-onde Et c'est pas mon salon, c'est ma cuisine



Tous les styles et toutes les combinaisons forment la gamme des cuisines Vugo. Elles allient l'élégance à la fiabilité. C'est normal, ce sont des produits suisses fabriqués en Valais. Passez voir nos expositions et appréciez-y votre prochaine cuisine Vugo.

## vugo

des Cuisines à Vivre

«La Rochelle»  
Rue du Sex 33  
027/22 77 42  
SION

Avenue du Marché 20  
027/55 64 43  
SIERRE

Terbinerstrasse 11  
028/46 18 35  
VIÈGE

Les Illettes  
025/71 82 63  
MONTHÉY

Prochainement

JIM GRAND

## Un livre de Janick Pont

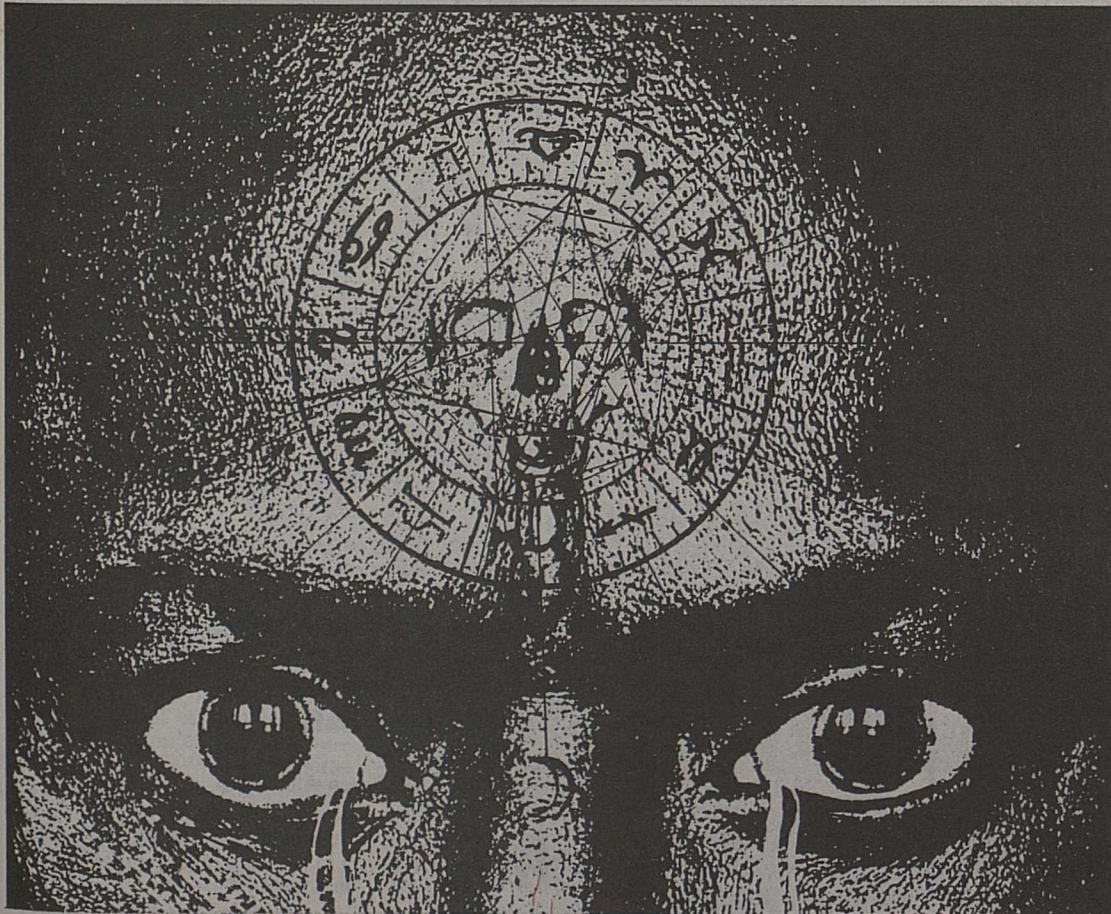
Aufour de nous à chaque instant l'incroyable,  
le sordide peuvent nous saisir

### PARENTS - JEUNES GENS : ATTENTION

Pour comprendre comment l'inconcevable peut  
se manifester, lisez: **DES PULSIONS SEXUELLES  
OBSCURES AU CRIME**, de Janick Pont, aux Editions Udrisard;  
toute la vérité sur le sadique de Romont,  
un des plus grands criminels de notre temps.

En vente dans toutes les librairies

## Michel Peiry DES PULSIONS SEXUELLES OBSCURES AU CRIME



### PHILIPPE voyant médium

Travaux occultes, voyance directe par tél. Je peux vous aider en amour, chance, rapprochement sentimental. Désenvoûtement, protection des lieux et des personnes, problèmes graves. Mon action est puissante. Je reçois dans mon occultum sur rendez-vous.  
Tél. (026) 22 72 61.  
036-090554

### Professeur Wallo

Voyant médium, spécialiste de tous travaux, résout les cas les plus désespérés. Résultats garantis.  
Tél. (023) ou (0033) 50 38 29 90.  
18-323601

### M. N'TAYE

Grand voyant médium, résout tous vos problèmes: amour, chance, affection, désenvoûtement, protection, etc. Reçoit ou correspondance.  
Tél. (0033) 50 49 28 63.  
18-322730

### ACHÈTE

Armes anciennes.  
Tél. (021) 731 43 13.  
22-355575

### RENCONTRES

Où êtes-vous **jeune femme** qui espère un jour fonder un foyer, pour avoir des enfants, être heureuse. J'ai 41 ans, célibataire, place stable, de taille moyenne. Mes loisirs sont: musique, concerts, promenades, sociétés. Numéro de téléphone souhaité.  
Ecrire sous chiffre X 36-320288, Publicitas, 1951 Sion.  
036-320288

## Super Centre Coop Martigny

### SPÉCIALITÉS

Fendant PIERRAFEU	7/10	8.70
Dôle Blanche «LES CLARELLES»	7/10	8.30
Dôle CHANTEAUVIEUX	7/10	9.90

Centre Commercial Coop

-POSTE-  
Martigny

A vendre d'occasion  
**divers camions** plus  
**machines de chantiers** plus  
**moteurs de toutes marques**

Perret S.A., 1373 Chavornay  
Tél. (024) 41 44 22.

22-14285

Les vieux jours sans soucis : une question qui se mesure, noir sur blanc

Que puis-je attendre de l'AVS/AI, de la caisse de pension et de mon 3ème pilier ?

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Domicile : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Winterthur-Vie Assurance familiale  
Tony TRACHSLER 3977 GRANGES  
Tél. 027 / 58 10 43

# west man

BOUTIQUE  
HOMMES+FEMMES  
Rue du Rhône 12  
SION

NOTRE CADEAU :  
un bon d'achat de  
**Fr. 20.-**  
pour tout achat dès Fr. 100.-  
valable jusqu'au 31.12.1989  
sur présentation de cette annonce.




**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**


## Gestionnaires de sinistres

Suite à l'ouverture de notre bureau des sinistres à Sion, à qui nous voulons prochainement déléguer le règlement des cas de l'ensemble du Valais, nous cherchons plusieurs gestionnaires de sinistres susceptibles de renforcer notre équipe actuelle.

Les postes à repourvoir requièrent

- une solide expérience dans toutes les branches d'assurances, notamment RC et Choses
- de l'entregent

- de l'initiative
- de l'indépendance
- la parfaite connaissance du français et de l'allemand.

En retour, nous offrons

- une place de travail agréable, dotée des aménagements et des techniques les plus modernes
- des compétences étendues
- une formation suivie
- un salaire intéressant
- des prestations sociales élevées.

Adressez vos offres à:  
Winterthur-Assurances, service du personnel av. Benjamin-Constant 1,  
1002 Lausanne. Tél. (021) 49 61 11.

**winterthur**  
assurances

De nous, vous pouvez attendre plus.

Commerce spécialisé de la place de Sion cherche

### un vendeur

responsable du département outillage et équipement. Ce poste conviendrait parfaitement à un mécanicien ou auto-électricien, avec connaissances de la deuxième langue (allemand).  
Entrée en fonctions: tout de suite ou date à convenir.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre H 36-556172, Publicitas, 1951 Sion.

036-556172

La Compagnie de Chemin de fer et d'autobus  
Sierre - Montana - Crans (SMC)  
engage:

### un mécanicien automobile pour son service à la clientèle au Garage des Barzettes

Bon salaire avec travail varié sur cinq jours par semaine.

Renseignements: tél. (027) 41 30 25, M. Chardon.  
Faire offres avec curriculum vitae à: Direction SMC,  
M. Armand ROH, directeur, 3962 MONTANA.

036-555903

Supermarché Végé, Les Collons  
engage

### vendeuse-caissière

saison d'hiver 1989-1990. Entrée immédiate. Logement + permis à disposition.

Tél. (027) 81 16 28.

036-087750



**BANQUE CANTONALE DU VALAIS**  
WALLISER KANTONAL BANK

La Banque Cantonale du Valais  
cherche pour son guichet Métropole à Sion

### une secrétaire-caissière à mi-temps

Faire offres écrites et complètes auprès du chef  
du personnel de la BCV, 1950 Sion.

036-556141

Crans-Montana  
Bar cherche

### pianiste

pour les fêtes de fin d'année.

Tél. (027) 41 29 85.

036-087793

Entreprise de Martigny-Ville  
engage

- mécanicien
- électro-mécanicien

Tél. (026) 22 83 30.

036-555854

**Restaurant de la Gare**  
Le Grand Café

cherche

### serveur(se) fille de buffet

Se présenter ou téléphoner au  
(027) 23 28 21.

036-556142

Café-restaurant à Sion cherche  
pour le 8 janvier 1990

### sommelière sympa

horaire d'équipe.  
Congé un samedi sur deux.  
Dimanche fermé.  
Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 31 30 12, de 8 à 16 heures,  
(027) 31 14 95, de 16 à 22 heures.

036-087124

Café des Alpes à Ardon  
cherche

### sommelière

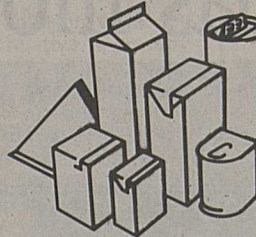
pour tout de suite

### femme de ménage

Tél. (027) 86 11 05.

036-087821

## Tetra Pak



Tetra Pak est une société mondiale de premier plan dans le domaine du développement et de la fabrication de machines de remplissage de matériel d'emballage pour le conditionnement et la distribution de produits alimentaires liquides et pompables tels que le lait, les jus de fruits, le vin, l'eau, les huiles comestibles et autres.

Nos produits sont commercialisés dans 105 pays, nous avons en fonction 48 sociétés de marketing, 35 usines de production et des centres de développement dans 8 pays.

Nous cherchons pour le département assurance qualité un

## AIDE DE LABORATOIRE

La formation spécifique sera assurée par nos soins.

Cette activité s'exerce dans le cadre d'un horaire en 3 équipes.

Il s'agit d'un travail varié, intéressant et demandant de l'engagement personnel.

Nous offrons :

- conditions modernes de travail
- travail hebdomadaire 42 1/2 heures
- avantages sociaux

Pour tous renseignements, téléphonez au 037 / 52 81 11, Mlle Bérard.  
Les offres manuscrites avec curriculum vitae et documents usuels doivent être adressés à :

**Tetra Pak Romont S.A.**  
Service du personnel, case postale 32, 1680 Romont

Tetra Pak, Tetra Brik, Tetra Classic, Tetra-Rex, Tetra King et Tetra Top  
sont des marques déposées du groupe Tetra Pak



Les grands magasins Coop City engagent pour tout de suite ou à convenir

## décoratrice-étalagiste

apte à prendre des responsabilités, ayant le sens des initiatives. La préférence sera donnée à une personne jeune, dynamique et ayant du goût pour la création.

- Horaire modulable ou à temps partiel;
- 5 semaines de vacances;
- excellentes prestations sociales;
- avantages sur les achats.

Faites vos offres ou prenez rendez-vous avec M. Lorétan (en cas d'absence le secrétariat) en appelant le (027) 22 90 35.



**Coop City**

Sion Grands Magasins d'Actualité  
Place du Midi - Tél. 027/22 90 35



036-556081

Nouvelle boulangerie-pâtisserie-confiserie à Muraz-sur-Sierre  
cherche

### boulangier-pâtissier

sérieux comme associé à 50 %.

Tél. (027) 56 19 70 (à partir de midi).

036-111837

Garage à Martigny engage

### manœuvre d'atelier

Poste à responsabilités.

Ecrire sous chiffre P 36 - 555788,  
Publicitas, 1920 MARTIGNY.

036-555788

*Votre job matinal!*

## messagers, messagères

Vous êtes ménagère, retraité(e) ou vous avez un horaire de travail irrégulier et vous êtes intéressé(e) par un

### gain accessoire

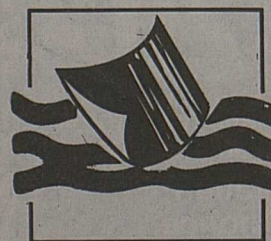
intéressant et régulier

Nous cherchons des personnes consciencieuses pour la distribution d'imprimés de journaux ou d'échantillons à tous les ménages.

Si vous habitez dans l'une des localités suivantes:

**Salins, Vollèges, Orsières.**

Veuillez faire vos offres de service aux:



**Messageries du Rhône  
et BVA Sion S.A.**

Rue de l'Industrie 7  
Case postale 555  
1951 Sion  
Tél. (027) 22 40 40

## Un pas dans l'avenir vers l'entrepreneur!

La Société Coopérative Migrol, une des grandes entreprises des plus renommées en Suisse, cherche pour son MIGROL AUTO SERVICE à Martigny un

## GERANT

dynamique, intéressé par la vente et expérimenté dans le domaine technique, sachant motiver son personnel, mais étant également prêt à s'engager personnellement si nécessaire.

C'est une grande chance pour un **mécanicien en automobile** ayant des connaissances commerciales et du flair pour la vente, ainsi que de l'expérience dans la conduite de collaborateurs.

Un esprit d'entrepreneur et une habitude à travailler de manière indépendante sont des qualités ABSOLUMENT nécessaires pour ce poste à responsabilités.

Un salaire en fonction des exigences, des prestations sociales de premier ordre, ainsi qu'un excellent champ d'activités vous attendent.

N'hésitez pas et appelez Monsieur A. Schönenberger pour les renseignements que vous souhaitez ou envoyer vos offres de service avec curriculum vitae à

**MIGROL-Genossenschaft**

à l'att. de M. Schönenberger  
Badenerstrasse 569, 8048 Zürich-Altstetten  
Telefon 01/495 12 34

**MIGROL**



**Session des Chambres fédérales**

**CONSEIL NATIONAL**

**Anniversaire des armoiries de la Confédération**

BERNE (ATS). — A tout Suisse et Suisse qui l'aurait oublié, le président du Conseil national Victor Ruffy a rappelé hier que les armoiries de la Confédération consistent en une croix blanche, verticale et alaisée, placée sur fond rouge et dont les branches, égales entre elles, sont d'un sixième plus longue que larges. Pourquoi cette description? Tout simplement parce qu'on fêlait hier le 100<sup>e</sup> anniversaire de l'arrêté fédéral qui décrit en ces termes les armoiries de la Confédération.

**Protection des marais**

**Mesures urgentes demandées**

BERNE (ATS). — Le conseiller aux Etats Hansjörg Huber (d.c., AG) et 17 signataires demandent, dans un motion, un arrêté fédéral urgent pour la protection des marais. Une demande similaire a été faite au National par par Silvio Bircher (soc., AG) et 54 signataires.

L'arrêté fédéral urgent doit contenir un catalogue des marais et obliger les cantons ou les communes responsables à prendre des mesures de protection. La motion du socialiste Bircher demande au Conseil fédéral d'empêcher des modifications fondamentales dans les marais ou de prendre des mesures urgentes ou des mesures basées sur la loi sur la protection de la nature et du patrimoine ou sur la loi sur l'aménagement du territoire.

# Le budget 1990 de la Confédération en détail

**Victoire pour les agriculteurs**

BERNE (ATS). — Le lobby agricole a obtenu hier une victoire au Conseil national. Par 65 voix contre 50, les députés ont en effet décidé de porter à 40 millions de francs les crédits d'investissement pour l'agriculture, créant ainsi une importante divergence avec le Conseil des Etats qui a limité ce crédit à 10 millions de francs. La majorité a en revanche écarté toutes les propositions écologistes à l'exception d'un crédit mineur.

Ces décisions ont mis un terme à l'examen du budget de la Confédération pour 1990. Au vote sur l'ensemble, le budget a été adopté par 77 voix contre 8. Les divergences entre les deux Chambres devront être liquidées cette semaine encore. Outre l'agriculture, elles portent notamment sur le budget militaire, l'aide au développement et l'engagement de personnel supplémentaire.

Avec les décisions prises jusqu'ici par le Conseil national, l'excédent de recettes au budget financier passe à quelque 637 millions de francs (contre 474 dans le projet du Conseil fédéral) et le déficit au budget général à 312,6 millions (447 millions). Les dépenses totales se montent à 29,62 milliards de francs (29,84) et les recettes à 30,26 milliards (30,32).

**Paysans oui**

En 1988, les crédits d'investissement à l'agriculture se sont montés à 55 millions de francs. Ils figuraient encore à raison de 26 millions dans le budget 1989. C'est en raison du volume considérable du fonds de roulement des cantons, qui atteint actuellement 1,4 milliard, que le Conseil fédéral n'a inscrit que 10 millions à ce poste dans le budget 1990.

Les représentants du monde agricole ne se sont pas contentés du doublement proposé par la commission. On ne peut pas réduire ce montant à un moment où l'augmentation des taux hypothécaires rend de plus en plus difficile les investissements pour les agriculteurs, a déclaré le Lucernois Theodor Schneider (d.c.). C'est l'agrarien grison Simeon Bühler qui a proposé de porter le crédit à 40 millions de francs, conformément aux revendications de l'Union suisse des paysans.

Si la Chambre du peuple a suivi les vœux des paysans sur ce point, elle a en revanche refusé de porter de 127 à 135 millions de francs le crédit destiné aux améliorations foncières et constructions rurales. Le renchérissement justifie à lui seul l'octroi de moyens supplémentaires, avaient pourtant argumenté plusieurs agriculteurs en évoquant la menace de l'exode rural.

**Ecologistes non**

Du côté écologiste, aucune proposition n'a passé la rampe, exception faite d'une majoration

de 1,9 million du crédit pour les mandats de recherche et d'étude obtenue avec deux voix d'écart par le Bernois Rudolf Hafner. Selon lui, cela devrait permettre de poursuivre les recherches dans le domaine des énergies renouvelables. Mais les conseillers nationaux ont refusé tant de biffer les crédits d'investissement pour la nouvelle transversale ferroviaire, que de réduire les crédits pour les routes et les autoroutes ou de renoncer à l'aménagement de l'aéroport de Bâle-Mulhouse.

En revanche, la radicale zurichoise Vreni Spörri a obtenu la réduction de 25 à 17 millions de francs du crédit prévu pour la ligne de la Vereina (GR). Sa proposition était justifiée par le retard pris par les travaux.

**Fonctionnaires**

En ce qui concerne les 507,5 postes supplémentaires demandés par le Conseil fédéral, le Conseil national a créé une divergence avec les Etats. Alors que ceux-ci avaient procédé à une coupe de 61 postes, il s'est limité à une réduction de 35 postes. Un choix que les rapporteurs de la commission ont défini comme la voie, du juste milieu bien que le chef du Département des finances Otto Stich se soit opposé à toute réduction.

A l'issue de l'examen du budget, le plenum a encore adopté deux motions de sa commission qui chargent le Conseil fédéral de présenter un budget dont les dépenses ne croissent pas plus fortement que le produit intérieur brut, soit sur une moyenne annuelle, soit sur une moyenne quadriennale. M. Stich souhaitait leur transformation en postulats moins contraignants. Le budget 1990 initial présente une croissance des dépenses de 8,3% alors que la croissance du PIB est estimée à 6% seulement.

**Commentaire**

## Bas le masque!

BERNE. — Les verts et une poignée de leurs associés se sont livrés à une nouvelle danse du scalp antitransports au cours de la discussion que le Conseil national a consacrée hier à l'examen du budget 1990 de la Confédération.

Un écolo thurgovien est d'abord sorti du bois pour mettre un bâton dans les roues des futures transalpines ferroviaires nord-sud. Elles doivent servir à éviter un déluge de poids lourds communautaires sur les étroites chaussées helvétiques? Qu'importe, l'élu de Buch-Märwil s'en balance... Sous le prétexte que le projet n'est pas fin prêt, il veut réduire de moitié la somme servant à son démarrage.

L'avion ensuite. Une verte tendance gauche ultra de Bâle-Campagne réclame à cor et à cri la suppression d'un crédit de 4 millions destiné à l'aménagement de l'aéroport international de Bâle-Mulhouse. Et vive la petiteesse crasse!

La route, enfin. La commission propose d'octroyer 190 millions pour améliorer le réseau des routes principales. Un indépendant zurichois vitupère... D'après lui, 175 millions suffisent, car des réalisations trop soignées — et de citer l'exemple du Valais — incitent les jeunes à rouler trop vite!

N'épilignons pas, le meilleur suit. Sérieux comme un pape, un écolo des bords de la Limmat reprend le micro au vol et exige, lui, une amputation de 94 millions. Les morts et les blessés que supposent une telle politique? Peu lui chaut, sans doute...

Dans la foulée, le même personnage entend entraver l'achèvement des autoroutes — ainsi le contournement de Sion ou celui de Genève, notamment — par le biais d'une enveloppe financière coupée en deux. Les poumons, les oreilles et les nerfs des habitants des deux cités pré-

sentent lui en savent gré!

Au terme de trop longues palabres, le Conseil national a naturellement balayé ces propositions frappées au coin de l'immobilisme sourd et du dédain des nantis.

A l'heure où les élus de la nation trompent leur noyade face à la masse du travail à accomplir, mieux vaudrait bannir les pertes de temps stériles, jugeront d'aucuns... Non sans raison.

Il faut toutefois relever un mérite aux épisodes type danse du scalp d'hier: ils braquent un pinceau de lumière crue sur une mentalité détestable.

Celle qui consiste à préférer le brin d'herbe à la vie d'un homme. Celle qui place l'intérêt personnel au pinacle des valeurs à défendre. Celle qui table sur ce bas instinct poussant à tricher, à profiter sans assumer, à jeter le revers de la médaille dans le pré du voisin.

Cette mentalité détestable qui foule aux pieds la solidarité... Les brillants esprits qui souhaitent que les routes valaisannes demeurent bien comme elles sont, bien meurtrières, nous proviennent — hasard, où te caches-tu? — en droite ligne de Zurich. Zurich, richement dotée question transports, de plus en plus richement d'ailleurs, puisque l'Helvète contribuable y injecte par brassées les fonds nécessaires à la construction de son métro rapide...

On savait depuis belle lurette que les uns parlent de l'environnement, alors que d'autres le pratiquent. Voilà le dicton une fois encore confirmé.

Se précise aussi chaque jour davantage le fait que certains, sous le masque de l'écologie, se livrent purement et simplement à la plus basse des «écologies»!

**Bernard-Olivier Schneider**

# Lor Olsommer, joaillière des galets

**La spiritualité révélée dans un arrangement minéral, le roulis des galets du Rhône piégé en méditation, une coloration en camaïeu et en intériorité: tout dans les mosaïques de Lor Olsommer est confiance sereine et art intimiste. En ondulations ou en lignes droites se rencontrant, les rythmes intensifient le propos et le font rayonner...**

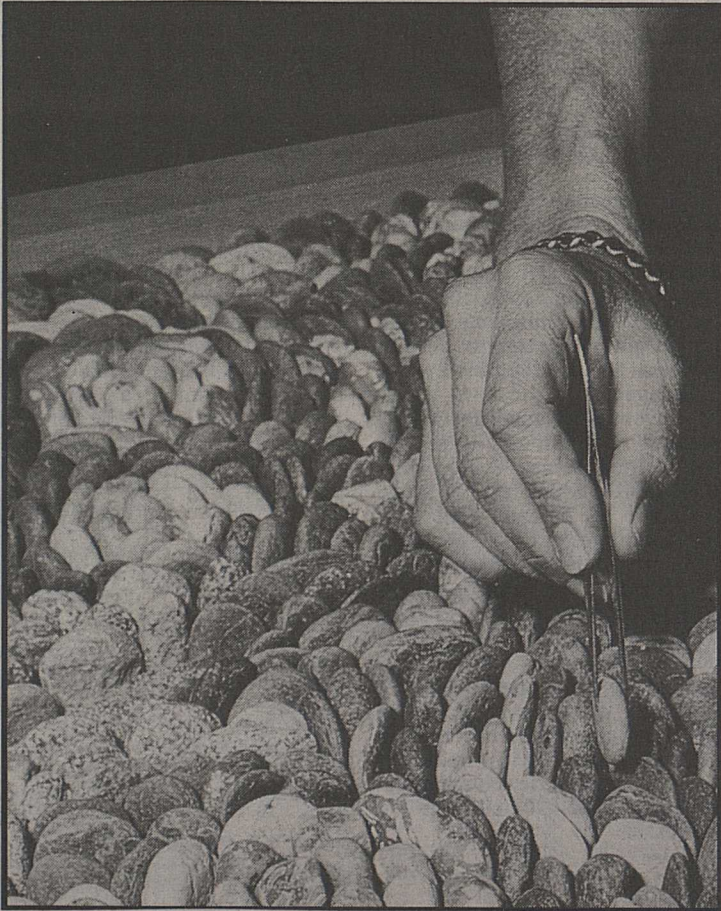
Les cailloux, les galets sont le matériel d'expression de Lor Olsommer; leur assemblage est un langage dépouillé, du regard et du cœur, de l'âme surtout: le spiritualisme de l'artiste est transparent dans le thème et dans l'arrangement des pierres, comme une musique douce, discrète et intense; comme une oraison parfois; le père Hildebrand a dit de ses croix: «Les humbles cailloux du torrent qui figurent Notre Seigneur.»

La croix est un thème favori de Lor, expression de la souffrance, certes, dans l'histoire du salut, mais surtout passage obligé vers la résurrection et donc porte du royaume, «ouverture dynamique vers le monde», dit-elle, «croix ouverte à l'horizontale partant d'un fort centre dans les quatre directions.»

Les œuvres de Lor Olsommer sont des joyaux-mosaïques dans lesquels s'exprime une pensée, ou plutôt une méditation. Quel que soit le sujet, il révèle la sensibilité de l'artiste, une façon spirituelle d'appréhender l'environnement naturel ou le thème symbolique.

Ce sont des mosaïques-tableaux mettant en lumière et en intériorité — non en perspective — les couleurs et les veines minérales; des tableaux proches parfois du camaïeu, avec des teintes délicates, avec une figuration confidentiellement signifiante.

Henri Maître ■ Galerie Isoz jusqu'à fin décembre.



Fille du peintre Charles-Clos Olsommer, Lor est née à Ardon. Elle fait l'Académie des Beaux-Arts à Florence et découvre les mosaïques de Ravenna. Elle est ensuite à Paris (Académie Ranson) et à Lausanne (Ecole des Arts appliqués). Son domaine artistique est la mosaïque faite essentiellement avec des cailloux de rivière.

*culture*

## « Le garçon qui croyait au Paradis » de Maurice Chappaz

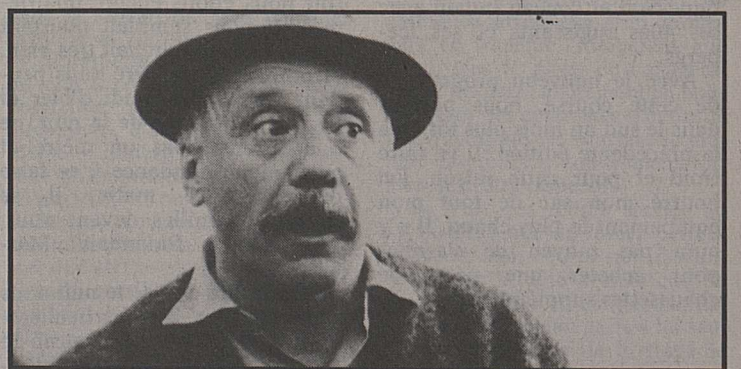
**En 1977, dans «Pages choisies» publiées avec une préface d'Etiemble, Chappaz écrit un abrégé d'autobiographie. Il dit alors: «Je m'aperçois que tout: courses, livres, domaines, femmes est une quête de l'origine. (...) On va, au terme de je ne sais combien d'avenirs vers l'introuvable passé. (...) J'ai 60 ans. Je me hâte vers quelque chose.» Vingt ans après ces phrases alertes, le ton est plus grave, l'amertume est en filigrane: «Il faut passer par le grand et nécessaire échec en nous.»**

«Qui étais-je? Où en suis-je?»: voilà le propos du texte, annoncé à la première ligne du livre. Et encore ceci: «Aurais-je pu être plus heureux? C'est la question des questions.»

Une voie est tracée, indiquée au jeune homme par la famille: les études de droit qui mèneront aux affaires ou à la politique; comme exemples et instigateurs: le père Chappaz et l'oncle Maurice Troillet; ils le veulent, «par toutes les fibres de leurs cerveaux et de leurs destins, avocat.» Mais l'errance tente Maurice Chappaz, il songe à la «profession» de clers vagabond qui concurrence celle du carriériste et du père de famille: l'insoupçonné, l'occulte même, pourrait conduire ses pas! Et puis les livres viennent, «comme des voix», les livres qui protestent contre le bureau et l'usine. Etudier la littérature alors? Devenir homme de lettres? Il faudrait «aborder de l'extérieur en érudit, en critique, rationnellement, ce qui est un mystère.»

Ce qu'il ressent le plus fortement, c'est «comme un rejet physique de toute école, de toute situation.» Mais il est tourmenté par une somme de contradictions. La guerre alors éclate; Chappaz se sent «sauvé par le monde à l'envers, cautionné par un grade»; c'est une apparence de situation sociale concédée à l'entourage.

Quant il rencontre Corinna, il pense au projet que se proposent les Arabes; une maison, un fils, un



**Maurice Chappaz.**

livre... Oui, mais comment faire? Le travail de la vigne, l'épopée de la Grande Dixence... Mais l'errance est au fond de l'être; elle est «fondement d'une parole»; elle est «l'inévitable chemin de biais dans une époque sans refuges ni permissions.»

Errance, nostalgie, sentiment de l'échec, mal-être: il se sent «un enfant et un vieillard, assujéti et déjà hors course». Le pays lui-même bascule vers l'anonymat; et Chappaz est peuplé de cette agonie, celle d'une civilisation qui se meurt: «Testament du Haut-Rhône» exprime cette angoisse. Il dit: cet espoir de l'écriture est le signe d'un désespoir; mais il est poète, il devient esclave du besoin d'écrire.

Où en est-il aujourd'hui,

l'homme «qui s'enfoncé dans la vieillesse avec sa plume»? Il a certainement été un de ces mystiques laïques, «avec une once de sainteté naturelle qui est la poésie». Mais il a constamment été en fuite, et constamment dans l'impasse. Le livre qu'il publie, à plus de 70 ans, révèle une existence tourmentée aussi bien par rapport à l'identité sociale que dans son authenticité spirituelle; et Chappaz note l'idée incisive de ne plus lutter, de tourner le dos, de chercher refuge à l'asile... Dans les dernières lignes, il parle de ce chanoine qui, toute sa vie, débambula dans un verger, «autonome et intégré», en paix avec le monde et avec la conscience...

Henri Maître ■ Editions 24 heures







*Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Son épouse:  
Céline GAILLARD-POMMAZ, à Chamoson;

Ses enfants et petits-enfants:  
Anne-Marie GAILLARD et ses enfants Cédric et David, à Saint-  
Pierre-de-Clages;  
Christian et Patricia GAILLARD-HOURIET et leurs enfants  
Séverine et Christèle, à Ardon;  
Mireille GAILLARD, à Chamoson;

Les familles de feu Joseph GAILLARD-TACCOZ;  
de feu Anatole POMMAZ-ESTABLET;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de  
faire part du décès de

## Monsieur Marcel GAILLARD- POMMAZ

leur cher époux, papa, beau-père, grand-père, frère, beau-frère,  
oncle, cousin, parrain et ami, enlevé à leur tendre affection le  
11 décembre 1989, dans sa 72<sup>e</sup> année.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Chamoson  
le jeudi 14 décembre 1989 à 15 heures.

Marcel repose à la crypte de Chamoson où la famille sera  
présente aujourd'hui mercredi 13 décembre, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



**L'administration, la direction et le personnel  
de l'entrepôt régional Coop Valais  
à Châteauneuf**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Marcel GAILLARD

père de leur fidèle et dévouée collaboratrice et collègue,  
M<sup>lle</sup> Mireille Gaillard.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La direction, le personnel et les pensionnaires  
du Foyer Les Floralties, à Saxon**

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Marcel GAILLARD

père de M<sup>me</sup> Anne-Marie Gaillard, leur fidèle collaboratrice et  
collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**La menuiserie Amherdt Frères à Sion**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Bernadette VARONE- ZUCHUAT

mère de son collaborateur Stéphane.



**L'entreprise Conrad Rombaldi à Sion**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Bernadette VARONE

mère de Jean-Yves, notre fidèle maçon.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le Parti démocrate-chrétien  
de Grimisuat-Champlan**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

maman de M. Joseph Bützberger, député.

L'ensevelissement aura lieu à Grimisuat jeudi 14 décembre, à  
10 h 30.



**La Caisse Raiffeisen de Grimisuat**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

maman de son gérant Joseph, et belle-maman d'Alexandre Balet,  
président du comité de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



De tout cœur avec la famille

**le conseil pastoral de Grimisuat-Champlan**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

maman de Rita Vuignier et Joseph Bützberger, belle-maman  
d'Alexandre Balet, membres du conseil pastoral.



**Le conseil de fabrique de Grimisuat**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

mère de Joseph, caissier.



**Les patrons et le personnel  
du Restaurant de la Piscine  
ainsi que tous les copains  
du vélo-club La Petite Reine à Sion**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

maman de Jean, membre dévoué et ami.

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et  
d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Ernest SCHÜLE**

tient à vous remercier sincèrement de la part que vous avez prise  
à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos messages, vos  
dons et vos envois de fleurs.

Crans-sur-Sierre, décembre 1989.



**Agrol Sierre et son personnel**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

belle-mère de leur collaborateur M. Jean Siggen.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le Conseil communal, la commission scolaire  
et le personnel enseignant de Grimisuat**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

mère de M<sup>me</sup> Bernadette Tamarcaz, enseignante.



**Le Chœur mixte de Champlan**

a le regret de faire part du décès de

## Madame Françoise BÜTZBERGER

maman de Bernadette Tamarcaz, et grand-maman d'Isabelle,  
membres.

Les membres de la société sont priés d'être devant le Café du  
Rawyl, à Champlan, aujourd'hui mercredi 13 décembre 1989, à  
19 h 30.



**La caisse d'assurance  
et le syndicat d'élevage bovin de Chalais**

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Marcel ZUBER

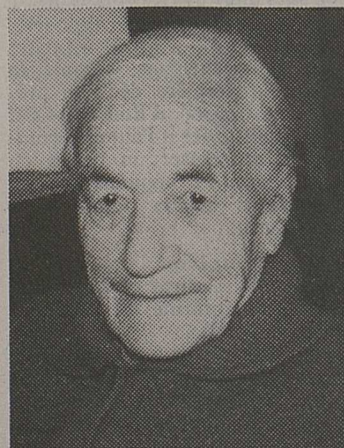
membre et ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**EN MÉMOIRE DE**

**Louise** et de **Albert**  
**FERREZ** **FERREZ**



1988 - 8 décembre - 1989



1963 - 23 décembre - 1989

Le souvenir du bien qu'ils nous ont fait fortifie chaque jour nos  
cœurs.

Les enfants et les petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église du Châble, le  
vendredi 15 décembre 1989, à 20 heures.



Le Parti radical-démocratique de Fully

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Yvon DORSAZ**

beau-frère de M. Pierre Ançay, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'administration communale de Fully

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Yvon DORSAZ**

beau-frère de M. Pierre Ançay, conseiller communal.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La commission scolaire de Fully

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Yvon DORSAZ**

frère de M<sup>me</sup> Gabrielle Ançay-Dorsaz, membre du personnel enseignant.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le conseil d'administration, le personnel de la maison Méoc S.A. à Charrat

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur Yvon DORSAZ**

frère de notre directeur M. Jacques Dorsaz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La section de Martigny de la Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs et hôteliers

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur Aimé BUCHARD**

du Café Relais d'Ovronnaz à Leytron.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Emue par tant de marques de sympathie et d'amitié reçues lors du décès de

**Monsieur Albert PIGNAT**

sa famille remercie tous ceux qui ont partagé sa peine, par leur présence aux obsèques, leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs dons, leurs envois de fleurs.

Notre gratitude va aussi à ceux qui l'ont soutenu et entouré de leur amitié, suite à son accident.

Un merci particulier:

- au chanoine René Bruchez, à Martigny;
- au curé Rausis à Vouvry;
- au curé Coppex au Bouveret;
- à Marie-Thérèse et Noël Fruttiger;
- aux classes 1922 Monthey et Vouvry;
- à la société de chant L'Amitié de Vouvry.

Vouvry et Genève, décembre 1989.



La famille de

**Madame Rosine LAMBIEL**

née GILLIOZ

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie qui lui ont été témoignées lors de son deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons, de vos fleurs et de vos messages de condoléances.

Un merci tout spécial:

- au curé Devanthéry, de Riddes;
- au docteur Bertholey, de Saillon;
- à la société de chant La Thérésia d'Isérables;
- à M. Roger Lambiel d'Isérables;
- à M. Roger Crettaz d'Isérables.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Isérables, décembre 1989.



La famille de

**Yvonne JAQUENOUD-GEBHARD**

très touchée de la sympathie que vous avez bien voulu lui témoigner dans sa douloureuse épreuve, vous prie d'accepter l'expression de ses remerciements émus.

Notre gratitude et notre reconnaissance vont également aux médecins et au personnel soignant de la Clinique générale de Sion, pour son dévouement et sa compréhension pendant les mois de soins continus prodigués.

Merci également aux divers prêtres qui fidèlement ont entouré Yvonne de leur présence et de leurs paroles de réconfort.

Un grand merci à tous les donateurs de messes pour le repos de son âme.

W. Jaquenoud.

Sion, décembre 1989.



Très émue et profondément touchée par les marques d'amitié et de sympathie reçues lors du décès de

**Monsieur Roland BÉTRISEY**

la famille remercie sincèrement toutes les personnes qui ont partagé avec elle sa peine par leur présence, leurs messages, leurs prières, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs dons, et les assure de sa vive reconnaissance.

Elle adresse un merci particulier:

- à la direction et au personnel de l'Hôpital de Monthey;
- aux contemporains de la classe 1941 d'Aigle;
- à la direction et au personnel de la maison Zwahlen & Mayr;
- au football et aux compagnons de Zwahlen & Mayr;
- aux amis de l'Auberge du Pont à Illarsaz;
- à la Municipalité et au Parti démocrate-chrétien de Collombey-Muraz;
- à la direction et au personnel de la BCV, à Aigle;
- à la pharmacie des Puits, à Collombey;
- au Basketball-Club de Collombey;
- aux sélections et à l'association valaisanne de basketball;
- à la classe 1969 de Collombey-Muraz;
- au personnel et aux extras du Casino de Montreux;
- à M. Antoine Rithner;
- à tous ses amis.

Illarsaz, décembre 1989.



Le Moto-Club de Fully

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur Yvon DORSAZ**

membre actif et ancien membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La fanfare L'Avenir de Fully

a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur Yvon DORSAZ**

frère de Jacques, vice-président de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1957 de Fully

a le regret de faire part du décès de son contemporain et ami

**Yvon DORSAZ**

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1938 de Grimisuat-Champlan

a le regret de faire part du décès de

**Madame Françoise BÜTZBERGER**

maman de Jean, son contemporain et ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

**France: la république honore les siens**

La Vie République de François Mitterrand ne donne pas dans la mesquinerie lorsqu'elle convie le bon peuple de France, ou à tout le moins celui de Paris, à une manifestation dont le rite et la localisation - le Panthéon, ancienne église Sainte-Geneviève - ne sont pas sans évoquer une manière de liturgie laïque.

Projecteurs qui embrasent le ciel, estrades encadrant la place du Panthéon où attendent frileusement les invités du régime, Jack Lang au centre du péristyle, grand prêtre promu héraut d'une république prodigue en symboles et discours et, légèrement en retrait dans une sorte de cage de verre, tant la crainte de l'attentat l'envahit avec les années: François Mitterrand, hiératique, sourcils froncés pour accueillir au Panthéon des grands hommes, une curieuse trilogie, qui doit au bicentenaire de la Révolution et à quelques influences à peine masquées, d'entrer conjointement dans ce haut lieu de la reconnaissance populaire.

**L'Eglise absente**

Etrange trilogie, magnifiée par ce chantre infatigable du régime qu'est le ministre de la Culture car, c'est vrai, pourquoi le mathématicien Monge et pas le chimiste Lavoisier, guillotiné, tant «la Révolution n'avait pas besoin de savants». Pourquoi Condorcet et pas d'Alembert? Et surtout pourquoi l'abbé Grégoire qui a sans doute donné son nom à une rue du Quartier latin, mais que les Français avait copieusement oublié?

La raison de ce brutal engouement tient à un phénomène que les démocraties connaissent bien sans toujours l'avouer: les lobbys. Et l'abbé Grégoire, comme Condorcet et Monge, était membre d'une loge maçonnique, dont les porte-parole, deux cents ans après, ont estimé de devoir lui rendre justice ou, comme l'a déclaré Jack Lang, «réparation». Et cette volonté de justice posthume tient pour Grégoire à son esprit de tolérance à l'égard des minorités et des peuples opprimés. On l'a deviné, Grégoire est un précurseur des droits de l'homme. Mais surtout, il s'est fait le champion, en adhérant à la Constitution civile du clergé, d'une Eglise nationale, gallicane, libérée de l'obscur tutelle papale...

L'autre lobby s'incarne dans un homme d'influence, Robert Badinter, qui raconte-t-il dans des conférences toujours brillantes, écrivait avec sa femme un livre sur Condorcet et, au hasard de ses recherches, aurait découvert le rôle de l'abbé Grégoire dans

l'émancipation des juifs, sujet d'un essai qu'il vient de publier: «Librés et égaux» (Fayard).

**Grandeur ou opportunité?**

Cette curieuse république, parfaitement éclectique dans le choix de ses saints, aspire non seulement à les canoniser, même s'ils ont divisé l'Eglise de France comme Grégoire, mais plus encore à réunir sous sa houlette laïque les représentants de l'Eglise officielle, c'est-à-dire l'épiscopat de France. Or, celui-ci était absent hier, hormis la présence du nonce représentant le Vatican et l'inévitable Mgr Gaillot, toujours récupéré par les adversaires les plus résolus de l'Eglise. Très calmement, le cardinal Lustiger a expliqué son refus de paraître au Panthéon: en adhérant à la Constitution civile du clergé, Grégoire a défendu une conception qui est celle de la religion nationale et c'est pour défendre la tradition d'une Eglise de France en communion avec Rome que les prêtres réfractaires ont souvent payé de leur vie cette fidélité. Cautionner la «panthéonisation» de Grégoire, n'est-ce pas faire bon marché des prêtres massacrés pendant la Terreur et canonisés par Rome? Ce refus d'un œcuménisme de façade n'a sans doute pas été du goût de tout le monde si l'on en juge par le ton acerbe de Jack Lang à l'égard de l'archevêque de Paris qui, en 1831, refusera les sacrements à Grégoire, «inflexible sévérité d'une Eglise qui n'a pas un Evangile et droits de l'homme»...

En fait, et comme toujours en cette année de bicentenaire, chacun en France puise dans la Révolution ce qui est conforme à son idéologie et chaque régime «panthéonise» celui ou ceux qui l'immortaliseront le mieux: Jean Moulin pour les gaullistes et pour les socialistes Jean Monnet avant la réélection de François Mitterrand pour glaner les suffrages centristes, Grégoire, si peu abbé, mais si précieux pour exalter des valeurs que le peuple de gauche ne reconnaît plus depuis longtemps dans ses gouvernants.

Pierre Schäffer

● AYACUCHO, Pérou (AP). — Les guérilleros maoïstes du Sentier lumineux ont massacré 49 paysans considérés comme «traîtres» à leur cause, dont 30 dans le seul village de Paccha, à 600 kilomètres de la capitale, où ils ont exécuté sur la place ceux qui figuraient sur leur «liste noire».

● PARIS (AP). — Le jury international constitué à l'initiative de l'hebdomadaire catholique «La vie» a élu l'intellectuel polonais Adam Michnik, «Européen de l'année 1989», pour son «combat inlassable pour la liberté, en Pologne et dans les autres pays d'Europe centrale et orientale».



La classe 1969 de Grimisuat-Champlan

a le regret de faire part du décès de

**Madame Bernadette VARONE**

maman de Jean-Yves, son contemporain.

A la suite d'une erreur d'acheminement, la parution de ce faire-part a été retardée. Nous prions la classe 1969 de Grimisuat-Champlan de bien vouloir nous en excuser. NF



L'entreprise Dubuis Fils S.A. à Sion

a le regret de faire part du décès de

**Madame Bernadette VARONE**

épouse de son employé.



**Madame Mathilde PERRUCHOUD-CHRISTEN**

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de sa douloureuse épreuve remercie de tout cœur les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes, de gerbes et de fleurs ont pris part à sa grande peine.

Nous tenons à remercier tout particulièrement:

- le révérend curé de la paroisse de Vercorin;
- le médecin Jear-Michel Salamin à Chalais;
- les sœurs et le personnel du Foyer Saint-Joseph à Sierre;
- la direction et le personnel d'Acifer S.A. à Martigny;
- le gérant et le personnel de Cantin chaussures à Sierre.

Vercorin, décembre 1989.

**Des cadeaux sous l'arbre  
Des boissons sur la table**



**Choix  
Qualité  
Prix**

**Coudrayfrères**  
& Cie S.A.

Rue des Casernes 61 – Tél. 027/31 35 65

On cherche

**réceptionniste**

du 20 décembre au 20 avril, pour fitness.  
Notions d'allemand et d'anglais.

Ecrire à:  
Gym-Fit S.A.  
1997 Haute-Nendaz.

036-087866

**Société fiduciaire à Sion** cherche pour un de ses clients

**secrétaire**

plein temps / temps partiel  
– ayant quelques années d'expérience  
– sachant travailler de manière indépendante et faire preuve d'initiative.

Faire offres complètes avec prétentions de salaire à:  
**Fiduciaire RODEX S.A.**

Av. de France 10, 1950 Sion.

036-555193

La Direction des postes de Lausanne engage plusieurs

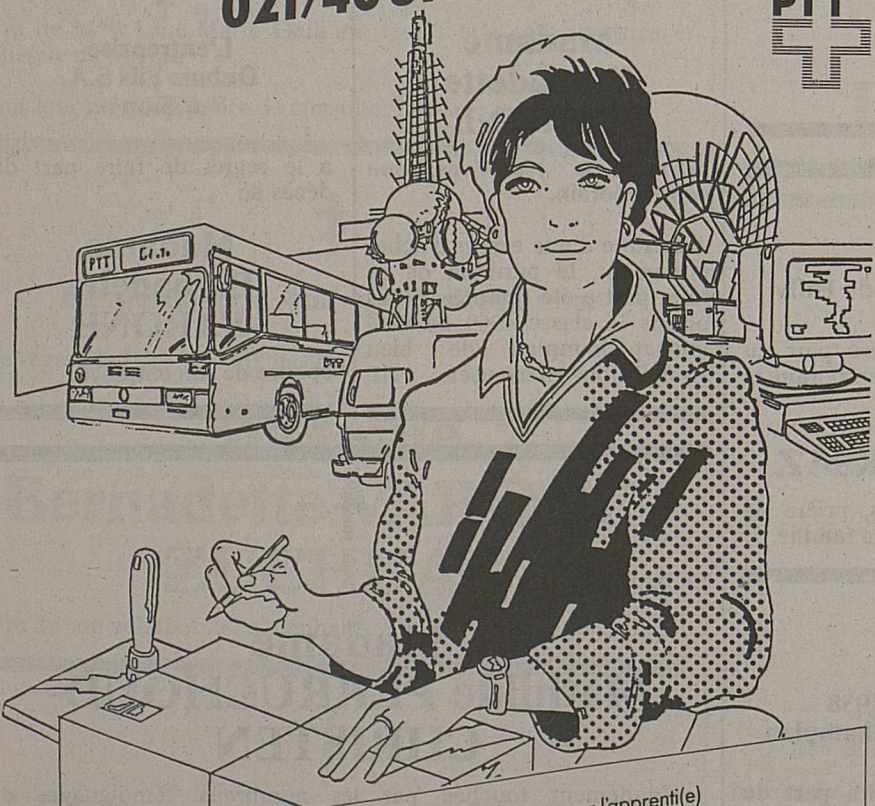
**Apprenti(e)s  
pour le service de guichet**

Nous demandons nationalité suisse ou permis C  
âge idéal: 16 à 22 ans  
entrée en fonction: janvier ou août 1990

Nous offrons une formation de 15 mois  
la sécurité de l'emploi après l'apprentissage  
de bonnes perspectives d'avancement

Pour plus de renseignements, téléphonez au

**021/40 31 20**



Veuillez m'envoyer votre documentation pour l'apprenti(e)  
au service de guichet (assistante d'exploitation).

Nom \_\_\_\_\_ Année de naissance \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Adresser  
le coupon  
à la Direction  
des postes,  
Division du  
personnel (AE),  
1001 Lausanne

**ECCO**  
TEMPORAIRE

**Téléphonez pour  
du travail...  
L'ECCO vous répondra**

Suisses ou permis B ou C.  
Tél. (026) 22 90 33



**ECCO**  
POUR ALLER DE L'AVANT...  
Postes fixes et temporaires

**L'Office cantonal des mineurs**  
cherche  
**une famille**

susceptible  
**d'accueillir un jeune garçon**  
(sans problème) de 14 ans pour  
quelques week-ends et périodes  
de vacances scolaires.  
**Région Sion et environs.**  
Mme Casal, tél. (027) 21 63 63.  
036-087724

Pour compléter notre équipe, nous  
engageons

**mécanicien  
automobiles CFC**

Sans permis s'abstenir.

Prendre contact au

**Garage des Alpes de Conthey  
S.A.**

Rte cantonale, 1964 Conthey.  
Tél. (027) 36 16 28.

036-556122

**L'Helvetia**

LE BISTROT QUOTIDIEN DE GLAREY

Sierre, cherche

**gérant**

Entrée à convenir.

Faire offre de service à Jean-Marie  
Grand, Simplon 46, 3960 Sierre.  
Tél. (027) 55 97 16.

36-1385

**Bureau d'architecture à Sion**

cherche

**dessinateurs architectes**

Entrée immédiate ou à convenir. Et

**apprenti(e) employé(e)  
de commerce**

dès été 1990.

Faire offres par écrit à:

**Planatech S.A.**

Passage de la Matze 6  
1950 Sion.  
Tél. (027) 22 79 29.

036-087827

Nous sommes une entreprise logistique  
civile fédérale au service de l'armée et  
cherchons

**des apprenti(e)s  
mécanicien(ne)s**

en automobiles (légères et lourdes)

**NOUS OFFRONS:**

– une formation optimale dans nos ateli-  
ers.

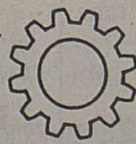
**NOUS DEMANDONS:**

– une scolarité de niveau secondaire ou  
équivalente  
– la nationalité suisse.

Durée de l'apprentissage: 4 ans.  
Début: 1er août 1990.  
Délai d'inscription: 12 janvier 1990.

Les intéressé(e)s sont prié(e)s de  
demander une formule d'inscription au  
dépôt du parc automobile de l'armée,  
1950 Sion.

**KMV  
IMG**



Parc automobile de l'armée  
Dépôt PAA Sion - 1950 Sion  
Tél. (027) 33 54 11

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

*Voire job  
matinal!*

**messagers, messagères**

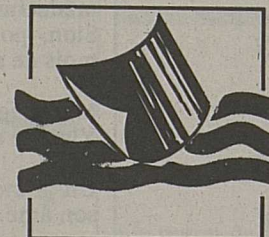
pour la distribution du

NOUVELLISTE à ses abonnés,  
d'autres journaux, d'imprimés ou d'échantillons à  
tous les ménages des localités suivantes où nous  
souhaitons que débute notre service:  
**Sierre, Réchy, Chalais, Chamoson.**

Vous êtes disponible

- durant 2 heures, de bonne heure le matin
- du lundi au samedi, deux semaines sur trois
- à pied, à vélomoteur ou en voiture.

Vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et  
bien rémunéré, n'hésitez pas à nous appeler.  
Vous serez ainsi convoqué(e) à une séance d'in-  
formation qui vous renseignera complètement.



**Messageries du Rhône  
et BVA Sion S.A.**

Rue de l'Industrie 7  
Case postale 555  
1951 Sion  
Tél. (027) 22 40 40

**LOSINGER**

Nous engageons pour nos-bureaux à Sion

**comptable**

**Nous demandons:**

- expérience de plusieurs années dans la gestion  
de comptabilités par informatique
- dynamisme, polyvalence, esprit d'initiative et  
sens des responsabilités
- aptitudes à seconder efficacement la direction  
administrative
- âge idéal entre 30 et 40 ans.

**Nous offrons:**

- traitement correspondant aux exigences ainsi  
qu'aux qualifications
- prestations sociales modernes
- activité variée et intéressante
- perspectives d'avenir
- ambiance de travail agréable
- entière discrétion assurée.

Faire offres complètes, avec curriculum vitae et  
prétentions, à:

**LOSINGER SION S.A.**  
Route de Vissigen 110  
1951 Sion.

**ECCO**  
**POSTES FIXES  
MARTIGNY**

Nous cherchons

- serruriers + aides
- monteurs électriciens
- ferblantiers
- installateurs sanitaire
- maçons
- menuisiers + charpentiers
- peintres + plâtriers
- carreleurs
- mécaniciens électriciens
- soudeurs

Suisses ou permis B ou C. Excellents salaires.

Théo Christophoridis  
Av. de la Gare 50 - 1920 Martigny - Tél. (026) 22 90 33



**ECCO**

POUR ALLER DE L'AVANT...  
Postes fixes et temporaires

# Chiasso: requérants d'asile Un centre d'enregistrement

CHIASSO (AP). - Le nouveau centre d'enregistrement pour requérants d'asile de Chiasso a ouvert ses portes hier après quinze mois de travaux. Ce bâtiment construit sur un terrain des CFF est entouré d'une barrière métallique et équipé de caméras vidéo. Il a coûté deux millions de francs. Il offre six à sept places de travail et permet d'héberger 60 requérants pendant une courte durée, jusqu'à ce qu'ils soient répartis entre les cantons, a déclaré à Chiasso Peter Arbenz, délégué aux réfugiés.

Les quatre centres d'enregistrement de Bâle, Genève-Cointrin, Kreuzlingen et Chiasso ont maintenant tous quitté leurs locaux provisoires. Leur capacité globale d'hébergement a augmenté de 220 à 240 places. 50 000 demandeurs d'asile y passent chaque année.

Les centres de transit de Goldswil (BE), Arbedo-Castione (TI), Altstaetten (SG) et, dès janvier 1990, Gorgier (NE) permettent en outre de loger 450 personnes.

Le centre provisoire de Chiasso avait réparti jusqu'ici 6800 demandeurs d'asile dont 90



Peter Arbenz et Antonio Simona, directeur du centre.

% avaient pénétré illégalement en Suisse.

Peter Arbenz a encore révélé que les citoyens fuyant les pays

de l'Est continueront à avoir de bonnes chances d'obtenir l'asile en Suisse, contrairement aux Libanais qui ne sont pas persécutés par les autorités de leur pays.

# Piscine d'Uster La peine contre l'architecte confirmée

LAUSANNE (AP). - Le Tribunal fédéral (TF) a confirmé la peine de trois mois de prison avec sursis infligée par la justice zurichoise à l'architecte qui avait dirigé les travaux de construction de la piscine d'Uster (ZH). Douze personnes avaient perdu la vie le 9 mai 1985 lorsque le plafond suspendu de cette piscine s'était effondré sur les

baigneurs. En confirmant dans un jugement rendu public hier le verdict prononcé par la justice zurichoise, la Cour de cassation de la plus haute instance juridique suisse a mis un terme à l'aspect pénal de ce drame.

En décembre 1987, le Tribunal de district d'Uster condamnait l'architecte à trois mois de prison

avec sursis pour homicide par négligence et pour avoir causé, toujours par négligence, l'effondrement d'une construction. Le tribunal avait par ailleurs condamné les deux ingénieurs responsables des travaux à deux et cinq mois de prison avec sursis. Contrairement aux ingénieurs l'architecte avait fait recours.

# La Conférence des évêques suisses soutient l'« Echo Illustré »

GENÈVE (APIC). - L'hebdomadaire catholique romand l'« Echo Illustré » doit poursuivre sa tâche. C'est en substance ce qui ressort de la déclaration d'appui à ce journal du président de la Conférence des évêques suisses, Mgr Joseph Candolfi. L'appui de la Conférence des évêques suisses à l'« Echo Illustré », revue qui fête son 60e anniversaire en janvier prochain, répond aux préoccupations des milieux catholiques face aux menaces qui pèsent actuellement sur cet hebdomadaire romand. Cela à la suite du rachat par le groupe zurichois Jean Frei AG de la maison d'édition catholique Walter Verlag AG à Olten, puis de la décision prise récemment par le groupe Jean Frei de céder la majorité des actions de Walter Verlag à l'Union Druck et Verlag (UDV) à Soleure.

Si la prise en main de Walter Verlag, qui édite l'« Echo Illustré » (22000 exemplaires) ainsi que son pendant alémanique, l'hebdomadaire « Sonntag » (65000 exemplaires), par le groupe Jean Frei a fait naître bien des craintes à propos du maintien de l'identité catholique de l'« Echo Illustré », le second changement a quelque peu rectifié le tir sans

pour autant clarifier véritablement la situation. Les tractations en vue d'assurer l'avenir de l'hebdomadaire romand dans une perspective catholique continuent avec les nouveaux propriétaires. Et c'est dans le sens de ce maintien qu'intervient la déclaration du président de la Conférence des évêques.

« L'« Echo Illustré », relève Mgr Candolfi, est une présence de l'Eglise au sein de la presse de notre pays. Sa rédaction et son administration exercent selon leur conscience leur tâche dans le respect des valeurs chrétiennes. » L'hebdomadaire romand n'est donc pas rattaché juridiquement et financièrement à l'Eglise. Raison pour laquelle, explique le document, sans que sa direction puisse s'y opposer et sans que les évêques de Suisse puissent intervenir directement, cet hebdomadaire est passé au mois de mars 1989 sous le contrôle d'un éditeur alémanique. Avec notre appui, une nouvelle situation garantissant l'indépendance et l'identité tant catholiques que romandes de l'« Echo Illustré », est en voie de résolution.

# Vers une planète surpeuplée

GENÈVE (ATS). - Les organismes d'entraide (Helvetas, Pain pour le prochain, Action de carême, Swisaid) et le WWF Suisse ont présenté hier à Genève une brochure, qu'ils viennent de publier ensemble. Intitulée « La population », cette brochure sera diffusée à 500 000 exemplaires dans toute la Suisse. Son but: sensibiliser le public au problème de la croissance démographique et à la diminution des ressources naturelles sur la terre.

seront vains, si la population mondiale continue de croître au rythme actuel, car les ressources naturelles sont saccagées à un rythme toujours plus rapide, avertissent ces associations.

Par cette brochure, précise Philippe Roch, directeur du WWF Suisse, nous espérons « détruire des lieux communs et changer la conscience des Suisses sur le problème de la démographie mondiale ».

Tous les efforts de développement et de protection de la nature

La surpopulation des pays pauvres est directement liée à la sur-

# Jura bernois et Jura Coup de fil du Bélier

BERNE (ATS). - La mise hors d'usage lundi d'une septantaine de cabines téléphoniques dans le Jura et le Jura bernois constitue vraisemblablement le dernier coup du groupe Bélier. Dans un communiqué diffusé hier, le Bélier a dénoncé la présence de germanismes dans les botins couvrant ces deux régions.

Les réparations ont quelque peu été perturbées par le manque de matériel de rechange et l'importance de la tâche à assumer, a indiqué la direction d'arrondissement de Neuchâtel, responsable du réseau desservi par le 039. La plupart des installations ont été remises en service dans le courant de la journée d'hier. Les PTT estiment que la situation se normalisera dans la soirée voire aujourd'hui.

Selon le Bélier, les germanismes officiels sont une réelle menace pour la minorité francophone. Une lecture attentive de l'édition 1989-1990 du botin révèle l'importance de la pénétration alémanique, notamment dans le vallon de Saint-Imier et dans une partie du plateau de Diesse, constate les jeunes séparatistes qui avaient déjà procédé à un autodafé d'un millier d'annuaires l'année dernière

# Conférence européenne de la culture Des ouvertures responsables

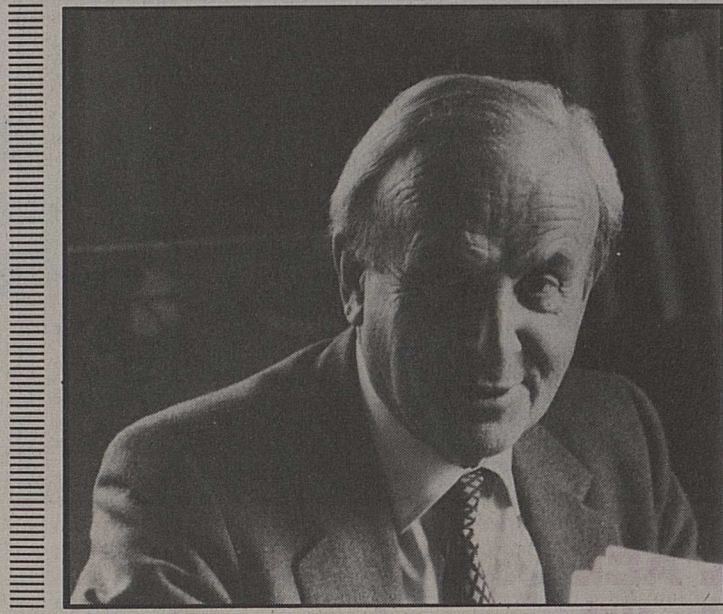
La 3e conférence européenne de la culture a pris fin hier, à Lausanne. Ouverture, contacts et échanges dans la diversité culturelle européenne auront été des thèmes dominants, ancrés dans une dimension de responsabilité et de civisme.

LAUSANNE (pal). - Les bouleversements qui surviennent actuellement à l'Est ont évidemment conditionné fortement l'allure des débats, suggérant pour la première fois depuis bien longtemps la possibilité de concevoir la question européenne de manière globale. Une approche à promouvoir dans les différents secteurs abordés, des tentatives de bilan culturel aux évaluations historiques, de l'éducation au dialogue Est-Ouest en général.

Et nombre de propositions concrètes ont appelé à des échanges élargis, notamment en fait de formation et de développement. La publication ultérieure des différents rapports de la conférence servira à diffuser les propositions d'action retenues. A ce titre, le Centre européen de la culture, à Genève, a un rôle de plaque tournante à jouer, pour contribuer à la circulation de cette information.

## Un dialogue interculturel

Cependant, comme l'a souligné son président Jacques Freymond, la tâche en revient aussi à d'autres institutions qu'elles soient privées ou gouvernementales. Car en s'attachant à définir une culture qui puisse fonder l'action politique, la conférence tendait à souligner une dynamique possible dans un espace européen dont on ne saurait occulter les diversités particulières; toute l'ambition et la difficulté résidant précisément en l'aboutissement d'une union qui corresponde à un véritable dialogue interculturel. L'abord délicat de plusieurs questions, qui ont soulevé des divergences de vue au sein même des groupes de travail,



Le professeur Jacques Freymond, président du Centre européen de la culture, à Genève.

montre au demeurant comment ce type de réflexion ne peut se concevoir que sur une durée assez longue.

## Une construction réfléchie

Les quelques mots de conclusion du professeur Jacques Freymond auront été explicites quant aux temps de cette discussion: « Avant de nous préoccuper des rapports Europe-Monde (qui seront au centre de la conférence de Lisbonne en octobre 1990 (n.d.l.r.)), il nous faut analyser profondément l'im-

pect des changements auxquels on assiste à l'Est. Nous ne devons pas penser que l'Occident a remporté une victoire, mais bien réfléchir sur la construction de toute l'Europe, en ayant toujours à l'esprit la nécessité d'ouverture. Il n'y aura de véritable construction d'une Europe unitaire que si nous nous montrons responsables envers nous-même et à l'égard des autres. » Propos qui s'inspirent des précurseurs que furent Denis de Rougemont, Alexandre Marc et Henri Brugmans, auxquels la conférence n'a pas manqué de rendre hommage.

# Conseil des Etats

# Budget CFF: sans opposition

BERNE (ATS). - Le Conseil des Etats a adopté à son tour hier soir le budget des CFF pour 1990, par 37 voix sans opposition. Tout comme le National, la Chambre des cantons a suivi le gouvernement et ramené à zéro le bénéfice en augmentant les versements de la régie à ses frais d'infrastructure. La contribution de la Confédération s'éleva à 1,63 milliard de francs.

Les CFF prévoient à l'origine un bénéfice de 12 millions de francs en versant 25 millions à titre de contribution aux frais d'infrastructure. Le Conseil fédéral et

les deux Chambres ont fait passer cette contribution à 37 millions, réduisant le bénéfice à zéro. Quant à la contribution de la Confédération, elle est de 1,6 milliard contre 1,48 l'an dernier. Ce budget manque de « glasnost », a déclaré Edouard Delalay (d.c.).

Le conseiller fédéral Adof Ogi a rappelé les grands défis qui attendent les CFF dès l'an prochain: nouvelle ligne ferroviaire à travers les Alpes qualifiée d'« ouvrage du siècle »; corridor de transit pour le trafic combiné qui a permis d'éviter la pression de l'Europe pour ce « cauchemar » du corridor routier pour les 40-tonnes; mesures de ra-

tionalisation 1990-1994; démarrage des travaux de Rail 2000; changement à la tête de la direction générale de la régie. Le rail a son prix, mais il le vaut, a conclut M. Ogi, qui a également rendu hommage au président sortant Werner Latscha.

Le chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) a encore critiqué la foule de requêtes déposées contre des projets. On veut bien les transports publics mais pas leur infrastructure, on veut bien les produits mais plus leur production, s'est plaint M. Ogi.

# Le Conseil des Etats en bref

**PTT**: il a approuvé par 35 voix contre 0 le second supplément au budget 1989 des PTT.

**CFF**: il a accepté sous forme de postulat une motion de Robert Bühler (rad., LU) demandant qu'on étudie la possibilité de construire une gare de transit souterraine à Lucerne, afin de décharger les voies d'accès.

**AVS**: il a approuvé par 33 voix contre 0 une modification de la loi sur les prestations complémentaires de l'AVS visant à supprimer la franchise lors du remboursement des frais de maladie.

**AVS**: il a accepté sous forme de

postulat une motion d'Ulrich Gadiet (UDC, GR) qui demande qu'on verse d'office les prestations complémentaires de l'AVS aux ayants droit. Le conseiller fédéral Cotti a fait valoir que l'information est maintenant bonne à ce sujet, et que le non-versement ne concerne que des cas limités portant sur des prestations minimales. Le versement d'office entraînerait une charge administrative trop lourde.

**SÉCURITÉ SOCIALE**: il a approuvé une convention complémentaire de sécurité sociale avec la RFA et une convention de sécurité sociale avec le Liechten-

stein.  
**PANORAMA**: il a voté un crédit de 13 millions de francs pour la création à Schwytz, dans l'ancien arsenal, d'un panorama de l'histoire suisse. Ce cadeau de la Confédération au peuple suisse à l'occasion du 700e anniversaire ne sera toutefois pas inauguré avant 1992. Le financement sera assuré par le bénéfice de frappe de la monnaie commémorative. Des contributions de parrains ne sont pas exclues, a toutefois indiqué M. Flavio Cotti, qui a assuré que les calculs ont été faits avec soin, de sorte qu'on ne doit pas redouter un dépassement comme à Prangins.

# Les premières précipitations depuis longtemps

BERNE (ATS). - Après l'affaiblissement de la haute pression qui a déterminé le temps pendant un mois en Europe centrale, des vents d'ouest ont porté la pluie en Suisse hier. En Valais, il n'avait plus plu depuis le 9 novembre. Selon l'Institut suisse de météorologie (ISM), les précipitations actuelles ne suffiront pas pour améliorer notablement la situation dans les régions frappées par la sécheresse.

La longue période de haute pression caractérisée par le soleil en montagne, le brouillard et le froid en plaine, a pris fin hier. Le Tessin, où il a plu pour la dernière fois le 22 novembre, devrait également recevoir quelques précipitations au cours des prochains jours, selon l'ISM. Mais pas assez pour résoudre les problèmes d'eau, qui sont également aigus en Valais.

Les vents d'ouest n'apportent pas seulement des précipitations, mais aussi de l'air plus doux. Ainsi, la température s'est réchauffée de 5 degrés à 2000 mètres d'altitude entre lundi et mardi. En plaine, le réchauffement a été tel qu'il n'y a pas eu de pluies givrantes. En conséquence, le neige tant attendue ne tombera aujourd'hui qu'au-dessus de 2000 mètres. L'ISM ne s'attend pas à des précipitations abondantes, car elles seront interrompues par de fréquentes éclaircies.

## TV: «A bon entendeur»

**Droit de réponse accepté**

● GENÈVE (ATS). - La Télévision romande a été sommée par la justice de diffuser le droit de réponse requis par le fabricant italien de casques de moto Nava, critiqué en octobre lors de l'émission «A bon entendeur». Une première dans les annales de ce média.

## MATRAN (ATS).

- Les citoyens de Matran, dans le canton de Fribourg, ont refusé lundi soir le droit de cité à Natacha Foucard, respectivement petite-fille et nièce de François et Jean-Claude Duvalier, les anciens dictateurs d'Haïti. Motif invoqué lors de cette assemblée communale: le denier de réception aurait sûrement été financé par des fonds détournés. Les opposants au droit de cité l'ont emporté par 61 voix contre 39, confirme Olivier Pillionel, secrétaire communal. Alors que 45 personnes se sont abstenues. L'exécutif avait préavisé favorablement le dossier, moyennant un versement de 10000 francs à la commune et un don de 20000 francs pour le sport local.

## BÂLE (ATS).

- Dans le canton de Bâle, 14 aspirantes de douane participent, en compagnie de 80 collègues masculins, à un cours de préformation pour devenir garde-frontière.

## L'Egypte tend la main à la Libye et à la Syrie

LE CAIRE (ATS/Reuter). – L'Egypte a tendu hier la main à la Syrie et à la Libye, sous forme d'une reprise des liaisons aériennes Le Caire - Damas et d'une visite surprise du président Hosni Moubarak en Libye.

Le chef de l'Etat égyptien s'est entretenu avec son homologue libyen, Mouammar Kadhafi, à Syrte, à l'est de Tripoli, a rapporté l'agence MENA.

Le colonel Kadhafi, qui dans le passé a maintes fois sévèrement critiqué la politique du Caire au Proche-Orient, a accueilli M. Moubarak par une chaleureuse embrassade. Le président égyptien a eu droit au tapis rouge et aux 21 coups de canon, réservés aux hôtes de marque.

«Je suis venu (...) pour des consultations et un échange

d'information à un moment où le monde connaît de profonds changements», a déclaré M. Moubarak.

L'Egypte n'entretient pas de relations diplomatiques avec la Libye mais un rapprochement entre les deux voisins s'est amorcé lors d'un sommet arabe en mai dernier.

La Syrie est le seul autre pays arabe à ne pas avoir de relations diplomatiques avec l'Egypte et, hier, un premier pas a été franchi vers un rapprochement avec l'établissement de liaisons aériennes directes Le Caire - Damas.

«Tout cela se situe dans le cadre d'un processus de retour de l'Egypte dans le giron arabe, après la signature de son traité de paix avec Israël (en 1979)», a estimé un diplomate occidental.

## L'AELE sur le chemin de l'Espace économique européen

GENÈVE (AP). – Les six pays de l'Association européenne de libre-échange (AELE) vont négocier avec la Communauté européenne (CE) dès le début de 1990 en vue de parvenir à un accord instituant l'Espace économique européen (EEE). Ils envisagent un accord avec les Douze prévoyant la réalisation «la plus complète possible» de la libre circulation des marchandises, des services, des capitaux et des personnes. C'est ce qui a été communiqué hier à Genève à l'issue d'une réunion ministérielle de deux jours du Conseil de l'AELE.

Une réunion ministérielle entre les pays membres de l'AELE (Autriche, Finlande, Islande, Norvège, Suède et Suisse) et la CE se tiendra le 19 décembre prochain à Bruxelles. Les ministres de l'AELE comptent que cette réunion donnera un «signal politique clair» pour l'ouverture, au début de 1990, de négociations sur un accord global instituant l'EEE.

### Intégrer l'acquis communautaire

Outre la réalisation de la libre cir-

culement des marchandises, des services, des capitaux et des personnes, l'AELE souhaite étendre la coopération avec les Douze dans les domaines de l'éducation, de l'environnement et de la recherche.

### Pas d'intégration rapide des pays de l'Est

Quant à l'éventualité d'une ouverture de l'AELE aux pays de l'Europe de l'Est, les ministres ont souligné que l'AELE ne pourrait pas jouer le rôle de «corridor» entre la CE et ces pays. Du fait de leur système économique actuel, un rapprochement institutionnel de ces pays vers l'AELE n'est pas possible. On ne peut pas pratiquer le libre-échange avec des pays ayant une économie planifiée.

Bien entendu, l'AELE salue les réformes en cours dans les pays de l'Est et se déclare prête à les aider à réaliser une économie de marché et à instaurer le pluralisme politique. L'AELE a ainsi décidé de constituer un fonds de développement de 100 millions de dollars en faveur de la Yougoslavie.

## Tchécoslovaquie

# Havel et Dubcek en concurrence

PRAGUE (ATS/AFP). – Le Parti communiste tchécoslovaque (PCT) a réussi hier un véritable coup de théâtre en demandant l'élection du futur président de la République au suffrage universel, prenant ainsi de court le mouvement démocratique du Forum civique (ex-opposition) qui soutient la candidature de son chef de file Vaclav Havel à la tête de l'Etat.

Sentant venir le «piège», le Forum civique s'est prononcé résolument contre ce mode de scrutin, mettant en garde hier soir contre les mesures qui n'ont que l'apparence de la démocratie. Selon le mouvement d'initiative civique, l'adoption d'un nouveau mode de scrutin, qui implique une révision de la Constitution, nécessiterait trop de temps. En outre, la tenue d'une campagne électorale pourrait porter atteinte à l'«entente nationale» réalisée à grand peine au sein du nouveau gouvernement conduit par Marian Calfa.

Le Forum civique a lancé un appel à la sagesse des députés de l'Assemblée fédérale (Parlement) qui seraient amenés à se prononcer sur une éventuelle révision de la Constitution. Celle-ci prévoyait jusqu'ici

l'élection du chef de l'Etat par les deux Chambres du Parlement réunies, Chambre du Peuple et Chambre des Nations.

Cette initiative surprise a été perçue dans les milieux diplomatiques occidentaux comme une «habile manœuvre» de dernière minute de la part du PCT.

### Havel et Dubcek

Après une longue série de concessions de fond à l'opposition, le PCT tente ainsi de mettre en concurrence les deux personnalités les plus populaires de l'Automne pragoise: Vaclav Havel (53 ans) et l'ancien leader du Printemps de Prague Alexander Dubcek (69 ans), estime-t-on au Forum civique.

La candidature de M. Dubcek est soutenue par deux instances officielles, le Front national slovaque (NDLR: groupement de partis légaux dont le PCT) et le Conseil national slovaque (Parlement régional).

## Les manifestations se poursuivent en Bulgarie

SOFIA (AP). – Des dizaines de milliers de Bulgares ont continué à organiser hier des rassemblements pacifiques pour souligner qu'en dépit des promesses de réformes du nouveau chef du PC, Petar Mladenov, ils maintiendraient leur pression en faveur de changements politiques rapides et profonds. Un mois seulement après avoir remplacé Todor Jivkov à la

tête du PC, M. Mladenov avait proposé lundi que le parti abandonne son monopole garanti par la Constitution et ouvre le dialogue avec les mouvements indépendants. Il avait aussi proposé l'organisation d'élections parlementaires libres d'ici mai prochain et la tenue d'un congrès extraordinaire du PC le 26 mars.

La réunion du Comité central

du PCB ouverte lundi s'est par ailleurs poursuivie hier, avec notamment une intervention du nouveau chef du parti à Sofia, Georgui Grigorov, qui a estimé que le PC était «décapité en termes de personnel», sous-entendu qu'il manquait de responsables qualifiés.

Quelque 20000 personnes ont participé dans la soirée, selon des estimations, à un nouveau ras-

semblement silencieux aux chandelles devant les locaux du Comité central, afin de souligner leur volonté de réformes. Un peu plus tôt dans la journée, 3000 environ avaient fait de même, en dépit du froid. Deyan Kiouranov, porte-parole de l'influent mouvement écologiste Ecoglasnost, estimait que le PC avait «repris de la face» avec le discours de M. Mladenov.

## James Baker en RDA

# La construction de la nouvelle Europe

BERLIN-OUEST - POTSDAM (ATS). – Poursuivant sa visite en Europe, le secrétaire d'Etat américain James Baker s'est rendu hier à Berlin-Ouest pour un entretien avec le chancelier Helmut Kohl, avant de gagner Potsdam où il a rencontré le nouveau premier ministre est-allemand Hans Modrow. A l'issue d'un entretien d'une heure avec M. Modrow, le secrétaire d'Etat américain a notamment souligné l'intérêt que les Etats-Unis attachent à la stabilité du processus de réformes en RDA.

M. Baker, premier chef de la diplomatie américaine à se rendre en RDA depuis la fondation de cet Etat il y a quarante ans, a indiqué qu'il avait fait part à M. Modrow de sa «grande satisfaction que la table ronde (entre les partis gouvernements et l'opposition en RDA) eut proposé le 6 mai prochain des élections libres (...) ouvertes à tous les partis».

M. Modrow, un communiste réformateur, a repris de son côté la suggestion de M. Baker et souligné que la RDA devait faire preuve de stabilité dans le processus de construction de la maison européenne.

Interrogé sur la réunification de l'Allemagne, il a assuré qu'il «n'en avait absolument pas été question» au cours de l'entretien qui a eu lieu dans un grand hôtel de Potsdam (sud-ouest de Berlin), réservé aux touristes étrangers.

### Discours à Berlin-Ouest

Par ailleurs, dans un discours prononcé quelques heures auparavant devant l'Association des journalistes de Berlin-Ouest, le secrétaire d'Etat Baker a précisé la conception américaine de la «nouvelle architecture» qui doit déboucher sur «une nouvelle Europe» et «un nouvel atlantisme».

Les Etats-Unis, désireux de maintenir leur influence sur un continent européen en pleine mutation, proposent notamment le renforcement de leurs liens avec la CEE et l'octroi d'un rôle plus politique à l'OTAN, tout en mettant en garde l'Allemagne contre toute précipitation dans la volonté de réunification, a indiqué M. Baker.

## Congrès des députés soviétiques

# Les conservateurs marquent un point

MOSCOU (ATS/AFP). – Les conservateurs ont marqué un point hier, au premier jour des travaux du Congrès des députés, en repoussant à une large majorité la proposition avancée par des députés réformistes d'inclure à l'ordre du jour des travaux de l'Assemblée soviétique des débats sur le fameux article 6 de la Constitution qui garantit un rôle dirigeant au Parti communiste.

Ils avaient le soutien sur ce sujet du numéro un soviétique Mikhail Gorbatchev, qui avait jugé prématuré un tel débat dans une intervention samedi devant le plenum du comité central.

La proposition des députés du Groupe interrégional, qui rassemble les députés libéraux, a été

repoussée par 1138 voix, face à 839 voix favorables.

La question de l'article 6 figure désormais au centre de la vie politique en URSS et son abandon signifierait un premier pas vers l'instauration du multipartisme, relèvent les observateurs.

Les autres propositions avancées par les députés réformistes de discuter en particulier du centralisme bureaucratique («la base du système administratif de commandement», selon les termes d'un député), de la nature des relations entre le centre et les républiques, ou encore des projets de lois sur la terre et la propriété ont également été rejetées par une majorité de deux tiers.

Le congrès a de même voté en

favor de l'examen du projet de loi sur le contrôle constitutionnel, malgré l'opposition des députés des trois républiques baltes. Les représentants de Lettonie, Lituanie et Estonie redoutent que ce contrôle constitutionnel ne menace la souveraineté de leurs républiques.

### Désaccord entre Sakharov et Gorbatchev

Le prix Nobel de la paix Andreï Sakharov s'est déclaré pour sa part «très déçu» et a affirmé que le PC soviétique «arrivera immanquablement à la déroute de son influence s'il s'accroche à sa position constitutionnelle».

«Nous devons défendre la

perestroïka contre les initiateurs de la perestroïka si leurs positions deviennent réactionnaires (...) et s'ils manifestent des tendances vers des compromis inacceptables avec les forces de droite», a poursuivi M. Sakharov dans une allusion marquant son désaccord avec M. Gorbatchev.

Pour l'économiste Gavril Popov, les parlements des républiques soviétiques voteront les uns après les autres en faveur de la suppression de l'article 6, comme vient de le faire la semaine dernière la Lituanie. Le PC soviétique sera ainsi amené tôt ou tard à se prononcer sur le sujet, probablement à son 28e congrès prévu pour octobre 1990.

## Rapatriment forcé de réfugiés vietnamiens

# Une mesure «prématurée»...

LONDRES - HONG KONG-HANOI - GENÈVE (ATS). – Quelque 51 «boat people» vietnamiens ont été renvoyés au Vietnam contre leur gré, à partir de Hong Kong, et sont arrivés hier à Hanoi à bord d'un avion charter, a-t-on appris de diverses sources concordantes.

Pour sa part, le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) n'a joué «strictement aucun rôle» dans le rapatriement «non volontaire» du groupe de Vietnamiens, a déclaré hier à Genève un porte-parole de l'institution.

Ce groupe de «boat people» comprenait 9 hommes, 16 femmes et 26 enfants. Il a été rapatrié de force lundi soir de la colonie britannique vers Hanoi à bord d'un avion charter de la compagnie Cathay Pacific.

Selon les autorités de Hong Kong, ce rapatriement s'est

passé «sans difficulté». En revanche, la BBC a fait état de scènes de désespoir. Des femmes s'agrippaient aux barreaux des fenêtres en hurlant tandis qu'une unité anti-émeute pénétrait dans le centre de détention de Phoenix House, où étaient logés les «boat people».

### Dénonciation

A Londres, des partis de l'opposition britannique se sont joints au mouvement de défense des droits de l'homme Amnesty International pour dénoncer le rapatriement forcé des «boat people» réfugiés à Hong Kong.

Selon le porte-parole du HCR, aucun des 51 Vietnamiens renvoyés contre leur gré au Vietnam ne pouvait bénéficier du statut de réfugié, tel qu'il est défini sur le plan international. Ce rapatriement non volontaire apparaît néanmoins comme «prématuré»,

a-t-il ajouté.

En fait, a expliqué le porte-parole, il découle d'une absence de consensus au sein du comité chargé de l'application du plan d'action global (PAG), convenu en juin dernier à Genève, en vue de régler le problème des «boat people». Le PAG prévoit notamment, comme le demande le HCR, le rapatriement volontaire des réfugiés de la mer au Vietnam.

### Mesures alternatives

Des mesures «alternatives», non précisées dans le PAG, devaient être envisagées par le comité en cas d'échec du rapatriement volontaire, a encore précisé le porte-parole du HCR. Les pays membres du comité devaient se pencher ces jours-ci à Genève sur ce problème. La Grande-Bretagne et sa colonie de Hong Kong, ainsi que plusieurs pays

d'Asie du Sud-Est, plaident pour un retour forcé, face à la ferme opposition des Etats-Unis et de la France.

Le rapatriement non volontaire des 51 Vietnamiens, dont le HCR n'avait pas été informé préalablement, est d'autant plus «prématuré» que le mouvement de rapatriements volontaires commençait à se dessiner, a relevé le porte-parole du HCR. Aucun représentant du haut-commissariat ne se trouvait ni au départ ni à l'arrivée à Hanoi des 51 Vietnamiens.

Ce premier rapatriement forcé a été effectué sur la base d'un accord bilatéral entre les gouvernements britannique et vietnamien. Selon les autorités de Hong Kong, le Vietnam a donné de «fermes assurances» selon lesquelles «ceux qui retournent ne seront pas punis pour avoir quitté le pays clandestinement».

## Election jeudi au Chili

SANTIAGO (ATS/AFP). – Quel que soit le candidat civil à la présidence de la république qui sera élu jeudi au Chili, symbolisant le retour de la démocratie, le système économique libéral imposé depuis seize ans par le régime militaire ne sera pas remis en cause, tout au plus «corrigé» dans ses conséquences sociales, estiment les spécialistes.

Aucun candidat ne souhaite en effet s'écarter de l'économie de marché mise en place par le gouvernement militaire, et qui a remporté des succès incontestables depuis cinq ans.

Après quelques années désastreuses, les «Chicago boys» (économistes formés à l'Université de Chicago) ont réussi à opérer un redressement, une baisse de l'inflation et une restructuration de l'économie au prix d'une rigueur budgétaire qui a accentué les disparités sociales. Les autorités se sont engagées dans des privatisations importantes et ont entrepris de diversifier leurs exportations en adoptant une politique monétaire plus souple.

### Seuil de pauvreté

Selon l'Université catholique, ce pays de douze millions d'habitants compte plus de cinq millions de personnes vivant au seuil de pauvreté.

Le candidat démocrate-chrétien favori pour l'élection présidentielle de jeudi, Patricio Aylwin, (71 ans) veut rectifier le coût social de la politique économique ultra-libérale du régime militaire. Il a déjà annoncé qu'il allait améliorer les revenus modestes, le régime des retraites et les prestations familiales.